



THE UNION OF SOUTH AFRICA Government Gazette.

PUBLISHED BY AUTHORITY.

Staatskoerant VAN DE UNIE VAN ZUID-AFRIKA.

UITGEGEVEN OP GEZAG.

VOL. LVI.]

PRICE 6d.

PRETORIA, 25TH APRIL, 1924.

PRIJS 6d.

[No. 1388.

All Proclamations, Government and General Notices, published for the first time, are indicated by a * in the left-hand upper corner.

PROCLAMATIONS

By MAJOR-GENERAL HIS EXCELLENCY THE RIGHT HONOURABLE THE EARL OF ATHLONE, KNIGHT GRAND CROSS OF THE MOST HONOURABLE ORDER OF THE BATH, KNIGHT GRAND CROSS OF THE MOST DISTINGUISHED ORDER OF ST. MICHAEL AND ST. GEORGE, KNIGHT GRAND CROSS OF THE ROYAL VICTORIAN ORDER, COMPANION OF THE DISTINGUISHED SERVICE ORDER, PERSONAL AIDE-DE-CAMP TO HIS MAJESTY THE KING, HIGH COMMISSIONER FOR SOUTH AFRICA, AND GOVERNOR-GENERAL AND COMMANDER-IN-CHIEF IN AND OVER THE UNION OF SOUTH AFRICA.

* No. 74, 1924.]

PILGRIMS REST: CREATION OF SEPARATE DISTRICT OF—
DEFINITION OF LOCAL LIMITS OF DISTRICTS OF
LYDENBURG AND PILGRIMS REST.

Under and by virtue of the powers in me vested by paragraphs (a), (b), (d), (e) and (h) of section two of the Magistrates' Courts Act 1917 (Act No. 32 of 1917) and upon the report of the Public Service Commission in terms of section three of the said Act, I do hereby declare, proclaim and make known that from and after the 1st May, 1924:

- (1) a district shall be created to be known as the District of Pilgrims Rest, and
- (2) that the local limits of the said district shall be as defined in the First Schedule to this Proclamation, and
- (3) that for such district there shall be established a Court, and
- (4) that Pilgrims Rest is appointed as the place within that district for the holding of such Court, and
- (5) that the Sub-district of Pilgrims Rest established by Proclamation No. 7 of 1918 is hereby abolished and the said Proclamation No. 7 of 1918 is hereby varied accordingly.

And under and by virtue of the said paragraph (b) I do hereby further declare, proclaim and make known that from and after the 1st May, 1924, the local limits of the District of Lydenburg shall be as defined in the Second Schedule to this Proclamation.

Proclamations No. 50 of 1909 and No. 38 of 1917 are hereby varied accordingly.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and the Great Seal of the Union of South Africa at Capetown this Eleventh day of April, One thousand, Nine hundred and Twenty-four.

ATHLONE,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.

N. J. DE WET.

FIRST SCHEDULE.

PILGRIMS REST DISTRICT: DEFINITION OF AREA.

The area situated within the following boundaries, namely: Commencing at the north-western corner of the farm Anlage No. 491 on the Olifants River; thence generally north-eastwards down

Alle Proklamaties, Goevernements en Algemene Kennisgevingen, gepubliceerd voor de eerste keer, worden gemerkt met een * in de linkerhoek van boven.

PROKLAMATIES

VAN GENERAAL-MAJOR ZIJN EXCELLENTIE DE HOOGHEDELICHTBARE DE GRAAF VAN ATHLONE, GROOTERUIS RIDDER VAN DE MEEST EDEL-ACHTBARE BATHORDE, GROOTKRUIS RIDDER VAN DE MEEST ONDERSCHIEDEN ORDE VAN ST. MICHAEL EN ST. GEORGE, GROOTKRUIS RIDDER VAN DE KONINKLIJKE VICTORIA ORDE, RIDDER VAN DE ONDERSCHIEDEN DIENSTORDE, PERSOONLIJKE AIDE-DE-CAMP VAN ZIJN MAJESTEIT DE KONING, HOOG KOMMISSARIS VOOR ZUID-AFRIKA EN GOVERNEUR-GENERAAL EN OPPERBEVELHEBBER IN EN OVER DE UNIE VAN ZUID-AFRIKA.

* No. 74, 1924.]

PELGRIMSRUST: SCHEPPING VAN AFZONDERLIJK DIS-
TRIKT—OMSCHRIJVING VAN PLAATSELIJKE GRENZEN
VAN DISTRIKTEN LIJDENBURG EN PELGRIMSRUST.

Ingevolge en krachtens de bevoegdheden mij verleend door para-
graafen (a), (b), (d), (e) en (h) van artikel twee van de Magistraats-
hoven Wet, 1917. (Wet No. 32 van 1917) en gezien het rapport van
de Staatsdienst Kommissie in termen van artikel drie van de ge-
zegde wet, verklaar, proklameer en maak ik bekend, dat van en na
1 Mei 1924—

- (1) een distrikt zal worden gevormd, dat bekend zal zijn als
het distrikt Pelgrimsrust en
- (2) dat de plaatselijke grenzen van het gezegde distrikt zullen
zijn als omschreven in de eerste bijlage van deze proklamatie
en
- (3) dat voor zodanig distrikt een hof zal worden ingesteld en
- (4) dat Pelgrimsrust is aangewezen als de plek in dat distrikt
voor het houden van zodanig hof en
- (5) dat de Subdistrikt Pelgrimsrust ingesteld bij Proklamatie
No. 7 van 1918 mits deze afgeschaft en de gezegde Prokla-
matie No. 7 van 1918 hierdoor dienovereenkomstig gewijzigd
is.

En ingevolge en krachtens de gezegde paragraaf (b), verklaar,
proklameer en maak ik verder bekend, dat van en na 1 Mei 1924
de plaatselijke grenzen van het Distrikt Lijdenburg zullen zijn als
omschreven in de tweede bijlage van deze Proklamatie.

Proklamatie No. 50 van 1909 en No. 38 van 1917 worden hier-
door dienovereenkomstig gewijzigd.

GOD BEHOEDE DE KONING.

Gegeven onder mijn Hand en het Grootzegel van de Unie van
Zuid-Afrika, te Kaapstad, heden de Elfde dag van April Een
duizend Negen honderd Vier en twintig.

ATHLONE,
Goeverneur-generaal.

Op last van Zijn Excellentie de
Goeverneur-generaal-in-Rade.

N. J. DE WET.

EERSTE BIJLAGE.

DISTRIKT PELGRIMSRUST: OMSCHRIJVING VAN GEBIED.

Het gebied gelegen tussen de volgende grenzen, namelijk: Be-
ginnende bij de noordwestelijke hoek van de plaats Anlage No. 491
aan de Olifantsrivier; vandaar over 't algemeen noordoostwaarts

the middle of the Olifants River to the point where the Transvaal-Portuguese boundary intersects the said river; thence generally southwards along the Portuguese-Transvaal boundary to a point where the said boundary intersects the Sabi River; thence generally westwards up the middle of the Sabi River to its junction with the Sabaan River; thence up the middle of the Sabaan River to the eastern beacon of the farm Killyman No. 477 (Lot No. 39, Section F, Kaap Blok); thence generally south-westwards along the boundaries of and including the farms Killyman No. 477 (Lot No. 39, Section F), Hebron No. 529, Kruisfontein No. 104, Witklip No. 95, Schoongeleen No. 1227, Doornkraal No. 528, Rietfontein No. 616, to the southern beacon of the latter farm; thence generally north-westwards along the boundaries of and including the farms Rietvallei No. 519, Rooywal No. 526, a triangular piece of unsurveyed Government ground, Klipbankspruit No. 144, to the western beacon of the latter; thence generally northwards along the boundaries of and including a triangular piece of unsurveyed Government ground, the farms Blystaanhooft No. 1257, Lot C 657, Lot D 658, Mountain Top No. 347, Hartebeestvlakte No. 155, Paardekraal No. 102, Breitenbachskraal No. 138, Doornhoek No. 1398, Lissabon No. 335, Vygeboom No. 151, Doornhoek No. 99, Boschhoek No. 341, Normadale No. 280, Kaspersnek No. 1183, Buffelsfontein No. 1218, Lang en Smal No. 543, Wakkersdal No. 22, Rietvley No. 25, California No. 64, Nooitgedacht No. 1353, Perkeo No. 509, Anlage No. 491, to the north-western corner of the latter, the place of beginning.

NOTE.—The numbers of the farms quoted in the above description are the registered numbers in the old Lydenburg District.

SECOND SCHEDULE.

LYDENBURG DISTRICT: DEFINITION OF AREA.

The area situated within the following boundaries, namely: Commencing at the south-western corner of the farm Eersteregt No. 1189, on the Olifants River; thence generally eastwards down the middle of the Olifants River to the north-eastern corner of the farm Fochabers No. 479; thence southwards along the boundaries of and including the farms Fochabers No. 479, Patricroft No. 510, Chorlton No. 513, Klipfonteinhoek No. 745, Branddraai No. 746, Bovenop No. 544, Roodepoort No. 448, Doornhoek No. 450, Vygenhoek No. 455, Ohrigstad No. 230, Nooitgedacht No. 93, Boschhoek No. 96, Rustplaats No. 15, Kranskloof No. 1338, Rietval No. 79, Nauwpoort No. 112, Kliprots No. 614, Mount Prospect No. 653, Formosa No. 397, De Kuilen No. 149, Zomerplaats No. 1256, Kantoorbos No. 58, to the northern beacon of Uitzoek No. 1346; thence generally south-eastwards along the boundaries of and including the farms Uitzoek No. 1346, Blystaanboschspruit No. 928, Weltevreden No. 878, Elandshoogte No. 532, Sudwalaaskraal No. 617, to the eastern beacon of the latter farm; thence generally south-westwards along the boundaries of and including the farms Sudwalaaskraal No. 617, Mooifontein No. 756, Koedoeshoek No. 344, Loopfontein No. 123, Weltevreden No. 318, Elandshoek No. 32, Goede Verwachting No. 114, Kindergoed No. 394, Doornhoek No. 799, Delemont No. 1414, Schoongezigt No. 38, Geluk No. 29, De Kroon No. 626, Driefontein No. 30, Hartebeestspruit No. 1352, Steynsplaats No. 339, Tweefontein No. 300, Paardeplaats No. 316, Paardeplaats No. 1492, to the southern beacon of the farm Rietvalley No. 842; thence generally northwards along the boundaries of and including the farms Rietvalley No. 842, Boschpoort No. 840, By Rietvalley No. 841, Klipfontein No. 1273, Langkloof No. 54, Kwaggaskop No. 302, Doornkop No. 412, Witbooi No. 158, Diepkloof No. 915, Windhoek No. 443, Messchunfontein No. 89, Houtenbek No. 191, Klipbankspruit No. 1443, Draaikraal No. 506, Chieftains Plain No. 169, Steelpoort Park No. 1076, Zwartkop No. 235, Steyndrift No. 16, Groothoek No. 140, Buffelskloof No. 196, Uitvlugt No. 319, Hillcrest No. 98, Drieboek No. 87, Drooghoek No. 94, Ironstone No. 238, Groblersvrede No. 18, Duizendannex No. 1125, Lordskraal No. 1126, Mooihoek No. 1124, Doornveld No. 1136, Scheepersrust No. 17, Vlakplaats No. 1304, Middelin No. 1138, Hoeraroep No. 1376, Eersteregt No. 1189, to the south-western beacon of the latter farm, the place of beginning.

NOTE.—The numbers of the farms quoted in the above description are the registered numbers in the old Lydenburg District.

* No. 75, 1924.]

FIRST WESTERN CIRCUIT, TRANSVAAL, 1924.

Under and by virtue of the powers in me vested by sections three and four of the Superior Courts Criminal Jurisdiction Ordinance, 1903 (Ordinance No. 10 of 1903, Transvaal), I do hereby order, direct and appoint that for the purposes of holding Circuit Courts that portion of the Province of the Transvaal in which the districts herein after named are situated shall be divided into the following Circuit Districts subject to such alteration as may be notified by Proclamation from time to time:—

WESTERN CIRCUIT, TRANSVAAL.

- The District of Bloemhof, together with the District of Wolmaransstad.
- The District of Potchefstroom, together with the Districts of Lichtenburg, Marico and Ventersdorp.
- The District of Rustenburg.
- The District of Waterberg, together with the District of Potgietersrust.
- The District of Pietersburg.
- The District of Zoutpansberg.

And I do further direct and appoint that the said Circuit Courts shall be holden in the towns and on the dates and at the times set forth in the Schedule hereto, provided that in the event of the Judge being prevented by any unforeseen cause or delay

stroomafwaarts door het midden van de Olifantsrivier naar het punt waar de Transvaal-Portugese grens de gezegde rivier kruist; dan over 't algemeen zuidwaarts langs de Transvaal-Portugese grens naar een punt waar de gezegde grens de Sabierivier kruist; dan over 't algemeen westwaarts stroomopwaarts door het midden van de Sabierivier naar zijn samenvloeiing met de Sabaanrivier; dan stroomopwaarts door het middel van de Sabaanrivier naar het oostelike baken van de plaats Killyman No. 477 (Perceel No. 39, Gedeelte F, Kaap Blok); dan over 't algemeen zuidwestwaarts langs de grenzen van en insluitende de plaatsen Killyman No. 477 (Perceel 39, Gedeelte F), Hebron No. 529, Kruisfontein No. 104, Witklip No. 95, Schoongeleen No. 1227, Doornkraal No. 528, Rietfontein No. 616, naar het zuidelike baken van de laatstgenoemde plaats; dan over 't algemeen noordwestwaarts langs de grenzen van en insluitende de plaatsen Rietvallei No. 519, Rooywal No. 526, een driehoekig stuk onopgemeten Goevernementsgrond, Klipbankspruit No. 144, naar het westelike baken van de laatstgenoemde; dan over 't algemeen noordwaarts langs de grenzen van en insluitende een driehoekig stuk onopgemeten Goevernementsgrond, de plaatsen Blystaanhooft No. 1257, Perceel C. 657, Paardekraal No. 102, Breitenbachskraal No. 138, Doornhoek No. 1398, Lissabon No. 335, Vygeboom No. 151, Doornhoek No. 99, Boschhoek No. 341, Normadale No. 280, Kaspersnek No. 1183, Buffelsfontein No. 1218, Lang en Smal No. 543, Wakkersdal No. 22, Rietvley No. 25, California No. 64, Nooitgedacht No. 1353, Perkeo No. 509, Anlage No. 491, naar de noordwestelike hoek van de laatstgenoemde, het uitgangspunt.

N.B.—De nummers van de plaatsen genoemd in de bovenstaande beschrijving zijn de geregistreeerde nummers in het oude Lijdenburg Distrikt.

TWEEDE BIJLAGE.

DISTRIKT LIJDBURG: OMSCHRIJVING VAN GEBIED.

Het gebied ingesloten door de volgende grenzen, namelijk: Beginnende bij de zuidwestelike hoek van de plaats Eersteregt No. 1189, aan de Olifantsrivier; dan over 't algemeen oostwaarts stroomafwaarts door het midden van de Olifantsrivier naar de noordoostelike hoek van de plaats Fochabers No. 479, dan zuidwaarts langs de grenzen van en insluitende de plaatsen Fochabers No. 479, Patricroft No. 510, Chorlton No. 513, Klipfonteinhoek No. 745, Branddraai No. 746, Bovenop No. 544, Roodepoort No. 448, Doornhoek No. 450, Vygenhoek No. 455, Ohrigstad No. 230, Nooitgedacht No. 93, Boschhoek No. 96, Rustplaats No. 15, Kranskloof No. 1338, Rietval No. 79, Nauwpoort No. 112, Kliprots No. 614, Mount Prospect No. 653, Formosa No. 397, De Kuilen No. 149, Zomerplaats No. 1256, Kantoorbos No. 58, naar het noordeelike baken van Uitzoek No. 1346, dan over 't algemeen noordoostwaarts langs de grenzen van en insluitende de plaatsen Uitzoek No. 1346, Blystaanboschspruit No. 928, Weltevreden No. 878, Elandshoogte No. 532, Sudwalaaskraal No. 617, naar het oostelike baken van de laatstgenoemde plaats; dan over 't algemeen zuidwestwaarts langs de grenzen van en insluitende de plaatsen Sudwalaaskraal No. 617, Mooifontein No. 756, Koedoeshoek No. 344, Loopfontein No. 123, Weltevreden No. 318, Elandshoek No. 32, Goede Verwachting No. 114, Kindergoed No. 394, Doornhoek No. 799, Delemont No. 1414, Schoongezigt No. 38, Geluk No. 29, De Kroon No. 626, Driefontein No. 30, Hartebeestspruit No. 1352, Steynsplaats No. 339, Tweefontein No. 300, Paardeplaats No. 316, Paardeplaats No. 1492, naar het zuidelike baken van de plaats Rietvalley No. 842; dan over 't algemeen noordwaarts langs de grenzen van en insluitende de plaatsen Rietvalley No. 842, Boschpoort No. 840, By Rietvalley No. 841, Klipfontein No. 1273, Langkloof No. 54, Kwaggaskop No. 302, Doornkop No. 412, Witbooi No. 158, Diepkloof No. 915, Windhoek No. 443, Messchunfontein No. 89, Houtenbek No. 191, Klipbankspruit No. 1443, Draaikraal No. 506, Chieftains Plain No. 169, Steelpoort Park No. 1076, Zwartkop No. 235, Steyndrift No. 16, Groothoek No. 140, Buffelskloof No. 196, Uitvlugt No. 319, Hillcrest No. 98, Drieboek No. 87, Drooghoek No. 94, Ironstone No. 238, Groblersvrede No. 18, Duizendannex No. 1125, Lordskraal No. 1126, Mooihoek No. 1124, Doornveld No. 1136, Scheepersrust No. 17, Vlakplaats No. 1304, Middelin No. 1138, Hoeraroep No. 1376, Eersteregt No. 1189, naar het zuidwestelike baken van de laatstgenoemde plaats, het uitgangspunt.

N.B.—De nummers van de plaatsen genoemd in de bovenstaande omschrijving zijn de geregistreeerde nummers in het oude Lijdenburg Distrikt.

* No. 75, 1924.]

EERSTE WESTELIKE RONDGANG (TRANSVAAL), 1924.

Ingevolge en krachtens de bevoegdheden mij verleend door artikels drie en vier van de Hogere Hoven Kriminele Jurisdiktie Ordonantie, 1903 (Ordonantie No. 10 van 1903, Transvaal), verordeneer, gelast en bepaal ik, dat voor het doel van het houden van Rondgaande Hoven dat gedeelte van de Provincie Transvaal waarin de hiernagenoemde distrikten gelegen zijn verdeeld zal worden in de volgende Rondgang Distrikten, onderworpen aan zodanige veranderingen als van tijd tot tijd bij proklamatie bekend gemaakt mogen worden:—

WESTELIKE RONDGANG, TRANSVAAL.

- Het Distrikt Bloemhof, tesamen met het Distrikt Wolmaransstad.
- Het Distrikt Potchefstroom, tesamen met de Distrikt Lichtenburg, Marico en Ventersdorp.
- Het Distrikt Rustenburg.
- Het Distrikt Waterberg, tesamen met het Distrikt Potgietersrust.
- Het Distrikt Pietersburg.
- Het Distrikt Zoutpansberg.

En ik gelast en bepaal verder, dat de gezegde Rondgaande Hoven gehouden zullen worden in de dorpen en op de datums en tijden genoemd in de bijlage hiervan, met dien verstande dat ingeval de Rechter door onvoorziene oorzaak of sponthoud verhoinderd mocht worden om het Rondgaande Hof op een van de

from opening the Circuit Court at any of the said places on the day fixed for that purpose, such Circuit Court shall be opened on the day on which the Judge shall arrive at such place; or so soon thereafter as conveniently may be.

Proclamation No. 199 of 1923 is hereby repealed.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and the Great Seal of the Union of South Africa at Capetown this Eleventh day of April One thousand Nine hundred and Twenty-four.

ATHLONE,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.

N. J. DE WET.

SCHEDULE.

Christiana, 9 a.m., Tuesday, 6th May, 1924.
Potchefstroom, 9 a.m., Friday, 9th May, 1924.
Rustenburg, 2 p.m., Monday, 19th May, 1924.
Nylstroom, 9 a.m., Wednesday, 21st May, 1924.
Pietersburg, 9 a.m., Monday, 26th May, 1924.
Louis Trichardt, 9 a.m., Saturday, 7th June, 1924.

* No. 76, 1924.]

PERIODICAL COURT.—LESLIE.

Under and by virtue of the powers in me vested by paragraph (f) of section two of the Magistrates' Courts Act 1917 (Act No. 32 of 1917) I do hereby appoint Leslie in the District of Bethal, Province of the Transvaal, as a place for the holding of a Periodical Court, and prescribe that the local limits within which such Periodical Court shall have jurisdiction shall be as defined in the Schedule attached hereto.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and the Great Seal of the Union of South Africa at Capetown this Tenth day of April One thousand Nine hundred and Twenty-four.

ATHLONE,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.

N. J. DE WET.

SCHEDULE.

LOCAL LIMITS WITHIN WHICH THE PERIODICAL COURT AT LESLIE, BETHAL DISTRICT, SHALL HAVE JURISDICTION.

Those portions of the Districts of Bethal, Standerton, and Heidelberg situated within the following boundaries: From the north-western beacon of the farm Springboklaagte No. 1, Magisterial District of Bethal, generally north-eastwards along the boundaries of and including the following farms in this area: Springboklaagte No. 1, Weltevreden No. 2, Kortlaagte No. 8 to the north-eastern beacon of the last-named farm; thence generally southwards along the boundaries of and including the following farms in the Bethal Magisterial District: Kortlaagte No. 8, Vlakpan No. 9, Frischgewaagd No. 6, Kwaggalaagte No. 18, Uitmalkaar No. 69, Rolspruit No. 68, and the farms Kromdraai No. 363 and Brakspruit No. 144, Heidelberg Magisterial District, and the farm Rietkuil No. 113, Standerton Magisterial District, to the south-eastern corner of that farm; thence generally westwards along the southern boundaries of and including the farms Rietkuil No. 113, Standerton District, and Kafferspruit No. 199, Heidelberg Magisterial District, to the south-western beacon of the latter; thence generally northwards along the boundaries of and including the farms Kafferspruit No. 199, Grouwwater No. 3, Klipfontein No. 89, Watervalshoek No. 361, in the Heidelberg Magisterial District, and Brakfontein No. 3 and Springboklaagte No. 1, in the Bethal Magisterial District, to the north-western beacon of the last-named farm, the place of beginning.

* No. 77, 1924.]

NATIVE LABOUR ADVANCES: TRANSKEIAN TERRITORIES.

Whereas it is expedient to counteract a growing tendency on the part of natives in the Transkeian Territories, who have been recruited by labour agents under the provisions of the Native Labour Regulation Act, 1911, and have received advances under the provisions of such Act or of the Natives Advances Regulation Act, 1921, to fail to present themselves for the attestation of, and entry upon, their contracts of service on the date or within the period agreed upon with such labour agents;

1. Now, therefore, under and by virtue of the powers and authorities vested in me by law, I do hereby proclaim, declare and make known that from and after the date of the first publication of this Proclamation in the *Gazette* any native who, in consideration of having received an advance, enters into a written agreement with a labour agent to the effect that he, the said native, will upon a date or within a period specified in such agreement present himself for attestation and service in accordance therewith, and who, without reasonable cause or excuse fails to fulfil any term of such agreement shall be guilty of an offence and liable upon conviction to a fine not exceeding ten pounds or in default of payment imprisonment with or without hard labour for a period not exceeding two months. Provided that no native shall be deemed to have committed such offence unless such agreement is in the form

gezegde plekken op de voor dat doel vastgestelde dag te openen, zodanig Rondgaand Hof geopend zal worden op de dag waarop de Rechter in zodanig plek arriveert, of zo spoedig daarna als geriefelijk gedaan kan worden.

Proklamatie No. 199 van 1923 wordt hierbij herroepen.

GOD BEHOEDE DE KONING.

Gegeven onder mijn Hand en het Grootzegel van de Unie van Zuid-Afrika, te Kaapstad, heden de Elfde dag van April Een duizend Negen honderd Vier en twintig.

ATHLONE,
Gouverneur-generaal.

Op last van Zijn Excellentie de
Gouverneur-generaal-in-Rade.

N. J. DE WET.

BIJAGE.

Christiana, 9 uur v.m., Dinsdag, 6 Mei 1924.
Potchefstroom, 9 uur v.m., Vrijdag, 9 Mei 1924.
Rustenburg, 2 uur n.m., Maandag, 19 Mei 1924.
Nijlstream, 9 uur v.m., Woensdag, 21 Mei 1924.
Pietersburg, 9 uur v.m., Maandag, 26 Mei 1924.
Louis Trichardt, 9 uur v.m., Zaterdag, 7 Junie 1924.

* No. 76, 1924.]

PERIODIEKE HOF.—LESLIE.

Ingevolge en krachtens de bevoegdheden my verleend door paragraaf (f) van artikel twee van de Magistraatshoven Wet, 1917 (Wet No. 32 van 1917), wijs ik hierbij Leslie, in het Distrikt Bethal, Provincie Transvaal, aan als een plek voor het houden van een Periodiek Hof en schrijf ik voor dat de plaatselijke grenzen waarbinnen zodanig Periodiek Hof rechtsmacht zal hebben zal zijn als in bijlage hiervan omschreven.

GOD BEHOEDE DE KONING.

Gegeven onder mijn Hand en het Grootzegel van de Unie van Zuid-Afrika, te Kaapstad, heden de Tiende dag van April Een duizend Negen honderd Vier en twintig.

ATHLONE,
Gouverneur-generaal.

Op last van Zijn Excellentie de
Gouverneur-generaal-in-Rade.

N. J. DE WET.

BIJAGE.

PLAATSELIKE GRENZEN WAARBINNEN HET PERIODIEKE HOF TE LESLIE, IN HET DISTRIKT BETHAL, RECHTSMACHT ZAL HEBBEN.

Die gedeelten van de Distrikten Bethal, Standerton en Heidelberg gelegen binnen de volgende grenzen: Van het noordwestelik baken van de plaats Springboklaagte No. 1, Magistraatsdistrikt Bethal, over 't algemeen noordoostwaarts langs de grenzen van en in dit gebied insluitende de volgende plaatsen: Springboklaagte No. 1, Weltevreden No. 2, Kortlaagte No. 8, naar het noordoostelike baken van de laatstgenoemde plaats; dan over 't algemeen zuidwaarts langs de grenzen van en insluitende de volgende plaatsen in het Magistraatsdistrikt Bethal: Kortlaagte No. 8, Vlakpan No. 9, Frischgewaagd No. 6, Kwaggalaagte No. 18, Uitmalkaar No. 69, Rolspruit No. 68 en de plaatsen Kromdraai No. 363 en Brakspruit No. 144, Magistraatsdistrikt Heidelberg, en de plaats Rietkuil No. 113, Magistraatsdistrikt Standerton, naar de zuidoostelike hoek van die plaats; dan over 'n algemeen westwaarts langs de zuidelike grenzen van en insluitende de plaatsen Rietkuil No. 113, Distrikt Standerton, en Kafferspruit No. 199, Magistraatsdistrikt Heidelberg, naar het zuidwestelike baken van de laatstgenoemde; dan over 'n algemeen noordwaarts langs de grenzen van en insluitende de plaatsen Kafferspruit No. 199, Grouwwater No. 3, Klipfontein No. 89, Watervalshoek No. 361, in het Magistraatsdistrikt Heidelberg, en Brakfontein No. 3 en Springboklaagte No. 1, in het Magistraatsdistrikt Bethal, naar het noordwestelike baken van de laatstgenoemde plaats, het punt van uitgang.

* No. 77, 1924.]

NATURELLE ARBEID VOORSKOTTE: TRANSKEI GEBIED.

Aangesien dit goed geag word om die toenemende neiging, aan die kant van die naturelle in die Transkei Gebiede, wat aangewerf word deur arbeidsagente onder die bepaling van die Naturelle arbeid Regelings Wet, 1911, en wat voorskotte, onder die bepaling van sodanige wet of van die Naturelle Voorskotte Regelings Wet, 1921, ontvang het, tot versuiming van hul aanbieding vir attestasie van, en beginning met, hul dienskontrakte, op die vasgestelde datum of binne die vasgestelde tyd, met sodanige arbeidsagente, teen te werk.

1. Dus, onder en kragtens die magte en bevoegdhede deur die wet aan my verleen, proklameer, verklaar en maak ek hiermee bekend, dat van en na die datum van die eerste publikasie van hierdie proklamasie in die *Staatskoerant*, enige naturel wat, as in aanmerking geneem word dat hy 'n voorskot ontvang het, 'n geskrewe ooreenkoms met 'n arbeidsagent maak, met die bepaling dat hy, die genoemde naturel, homself op 'n datum of binne 'n tydperk, bepaal in sodanige ooreenkoms, ooreenkomstig daarmee, vir attestasie en diens sal aanbied, en wat, sonder redelike oorsaak of verskoning, versuim om enige bepaling van sodanige ooreenkoms uit te voer, sal skuldig wees aan 'n oortreding en onderhewig op skuldige bevinding, aan 'n boete geen tien pond te bowe gaande nie, of in gebreke blywing van betaling, aan gevangenisstraf, met of sonder hardearbeid vir 'n tydperk geen twee maande te bowe gaande nie. Mits geen naturel van sodanige oortreding skuldige beskou sal word nie, tensy sodanige ooreenkoms in die vorm, voorgeskrewe

prescribed by the Minister of Native Affairs by Notice published in the *Gazette*, is subscribed by the native with his signature or mark and bears the impression of his left thumb, is duly attested by an independent adult witness, and is also signed by the labour agent and similarly attested.

2. This Proclamation shall take effect and have the force of law in the Transkeian Territories from and after the date of promulgation thereof.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and the Great Seal of the Union of South Africa at Capetown this Fourth day of April One thousand Nine hundred and Twenty-four.

ATHLONE,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.

F. S. MALAN.

* No. 78, 1924.]

Whereas by the Railways and Harbours Regulation Control and Management Act, 1916, the Administration's Jurisdiction was defined to mean and include all railways, railway lands, ports and harbours of the Union, together with such further area of jurisdiction as may from time to time be acquired by the Administration or be assigned to it by the Governor-General;

And whereas it is expedient that jurisdiction over Hondeklip Bay should be assigned to the Administration;

Now therefore, I do hereby, under and by virtue of the powers vested in me, proclaim, declare and make known that the following area at Hondeklip Bay has been assigned to the Administration by me, and the same shall hereafter be deemed to be within the Administration's jurisdiction and within its control and management:—

The area bounded by the seaward arc of a circle drawn at a three miles radius from the landing place at Hondeklip Bay together with the foreshore therein, and all harbour works and harbour lands vested in the Government of the Union of South Africa.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and the Great Seal of the Union of South Africa at Capetown this Tenth day of April One thousand Nine hundred and Twenty-four.

ATHLONE,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.

J. W. JAGGER.

* No. 79, 1924.]

DUMPING DUTY ON CANADIAN CEMENT.

Whereas under sub-section (1) of section eight of the Customs Tariff Act, 1914 (Act No. 26 of 1914), as amended by section twelve of the Customs and Excise Duties Amendment Act, 1923 (Act No. 23 of 1923), it is enacted that if in the case of goods imported into the Union of a class or kind produced or manufactured in the Union the export selling price, free on board, to an importer in the Union is less than that at which the same goods are sold for home consumption in the usual and ordinary course of trade, in the principal markets of the country of export at the time of shipment plus the free on board charges, and detriment may thereby, in the opinion of the Minister of Finance, result to a Union industry, the Governor-General may by proclamation in the *Gazette* declare that there shall be charged, levied, collected and paid on those goods on importation into the Union a special customs duty (or dumping duty) equal to the difference between the said selling price to the importer and the price at which the goods are sold for home consumption as aforesaid, plus the free on board charges;

And whereas the Minister of Finance has advised me that cement manufactured in Canada is being sold for export to the Union at a price that does not represent the true current value thereof when sold in the open market for home consumption in the principal markets of Canada and that detriment is thereby resulting to a Union industry;

Now, therefore, under and by virtue of the powers in me vested under sub-section (1) of section eight of Act No. 26 of 1914, as amended by section twelve of Act No. 23 of 1923, I do hereby declare; proclaim and make known that from and after the date of this my proclamation in the *Gazette* there shall be charged, levied, collected and paid on cement imported into the Union from Canada a special customs or dumping duty equal to the difference between the price at which cement of a like grade is sold for home consumption in Canada plus the free on board charges and the selling price free on board to the importer in the Union: Provided that the special customs or dumping duty shall not in any case exceed twenty-five per cent. *ad valorem*, and provided further that the provisions of this my proclamation shall not apply to cement which was exported to the Union from Canada prior to the date of publication thereof.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and the Great Seal of the Union of South Africa at Pretoria this Twenty-second day of April One thousand Nine hundred and Twenty-four.

ATHLONE,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.

HENRY BURTON.

deur die Minister van Naturellesake deur kennisgewing gepubliseer in die *Staatskoerant*, is, en deur die naturel met sy handtekening of merk onderskrewe is en die indruk van sy linker duim dra, behoorlik deur 'n onafhanklike manlike getuie geattesteer is, en ook deur die arbeids agent geteken en dergelik geattesteer is.

2. Hierdie Proklamasie sal in die Transkei Gebiede in werking tree en die krag van wet geniet van en na die datum van uitvaardiging daarvan.

GOD BEHOEDE DIE KONING.

Gegee onder my Hand en die Grootseël van die Unie van Suidafrika, te Kaapstad, hierdie Vierde dag van April Eenduisend Negehoenderd Vier-en-twintig.

ATHLONE,
Goewerneurgeneraal.

Op bevel van Sy Eksellensie die
Goewerneurgeneraal-in-Rade.

F. S. MALAN.

* No. 78, 1924.]

Nademaal dit deur die Spoorweë en Hawens Regulasie Beheer en Bestuur Wet, 1916, bepaal was, dat die Administrasie se Jurisdiksie sal beteken en insluit al die spoorweë, spoorweggronde, en hawens van die Unie, tesaam met sulke verdere reggebied as van tyd tot tyd deur die Administrasie mag verkry word of te beurte aan die hand van die Goewerneurgeneraal;

En nademaal dit raadsaam is dat die jurisdiksie oor Hondeklipbaai aan die Administrasie toegewys sal word;

So is dit dat onder die magte my verleë, ek hiermee proklameer, verklaar en bekendmaak, dat die die navolgende area by Hondeklipbaai deur my aan die Administrasie toegewys is en dat die betrokke wyk na dese gereken sal word onder die jurisdiksie en onder die beheer en bestuur van die Administrasie te val:—

Die gedeelte seewaarts begrens deur 'n halwe sirkel getrek met 'n radius van drie myl vanaf die landingsplek by Hondeklipbaai, tesaam met die gedeelte van die kus tussen eb en vloed wat daarop val en al die hawewerke en hawegrunde wat berus by die Goewerment van die Unie van Suidafrika.

GOD BEHOEDE DIE KONING.

Gegee onder my Hand en die Grootseël van die Unie van Suidafrika, te Kaapstad, hierdie Tiende dag van April Eenduisend Negehoenderd Vier-en-twintig.

ATHLONE,
Goewerneurgeneraal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneurgeneraal-in-Rade.

J. W. JAGGER.

* No. 79, 1924.]

DUMPINGRECHT OP KANADESE CEMENT.

Nademaal bij subartikel (1) van artikel acht van de Doeane Tarief Wet, 1914 (Wet No. 26 van 1914), zoals gewijzigd door artikel twaalf van de Doeane en Akstijnsrechten Wijzigingswet, 1923 (Wet No. 23 van 1923), bepaald wordt, dat wanneer in het geval van goederen in de Unie ingevoerd van een klasse of soort, voortgebracht of vervaardigd binnen de Unie, de uitvoer verkoopsprijs vrij aan boord, voor een invoerder binnen de Unie minder is dan die waartegen dezelfde goederen verkocht worden voor gebruik in het land van oorsprong in de gebruikelijke en gewone loop van handel, op de voornaamste markten van het uitvoerende land, ten tijde van verschepping, plus de vrij aan boord kosten, en daardoor naar het oordeel van de Minister van Financien nadeel veroorzaakt kan worden aan een Unie nijverheid, de Goewerneurgeneraal bij Proklamatie in de *Staatskoerant* bekend kan maken dat op die goederen bij invoer in de Unie een speciaal invoerrech (of dumpingrecht) gelijk aan het verschil tussen de voornoemde verkoopsprijs voor de invoerder en de prijs waarvoor de goederen voor gebruik in het land van oorsprong als voormeld verkocht worden, plus de vrij aan boord kosten, opgelegd, geheven, geïnd en betaald zal worden;

En nademaal de Minister van Financien mij bericht heeft, dat cement vervaardigd in Kanada verkocht wordt voor uitvoer naar de Unie, tegen een prijs niet de werkelijke geldende waarde daarvan voorstellende wanneer verkocht in de open markt voor binnenlands gebruik op de voornaamste markten van Kanada en dat daardoor nadeel veroorzaakt word aan een Unie nijverheid;

Zo is het dat ik, krachtens en bij machte van de bevoegdheden mij verleend bij subartikel (1) van artikel acht van Wet No. 26 van 1914, zoals gewijzigd door artikel twaalf van Wet No. 23 van 1923, verklaar, proklameer en bekend maak dat vanaf en na de datum van deze mijn Proklamatie in de *Staatskoerant*, er op cement in de Unie ingevoerd van Kanada een speciaal invoerrech of dumpingrecht gelijk aan het verschil tussen de prijs waartegen cement van dezelfde kwaliteit verkocht wordt voor binnenlands verbruik in Kanada, plus de vrij aan boord kosten en de verkoopsprijs vrij aan boord voor de invoerder in de Unie, opgelegd, geheven, geïnd en betaald zal worden; met dien verstande dat het speciale invoerrech of dumpingrecht in geen geval vijf en twintig percent *ad valorem* te boven zal gaan, en met dien verstande voorts dat de bepalingen van deze mijn Proklamatie niet van toepassing zullen zijn op cement dat voor de datum van de publikatie daarvan uit Kanada naar de Unie uitgevoerd was.

GOD BEHOEDE DE KONING.

Gegeven onder mijn Hand en het Grootzegel van de Unie van Zuid-Afrika, te Pretoria, deze Twee en twintigste dag van April Een duizend Negen honderd Vier en twintig.

ATHLONE,
Goewerneur-generaal.

Op last van Zijn Excellentie de
Goewerneur-generaal-in-Rade.

HENRY BURTON.

Government Notices—Goevernements Kennisgevingen.

DEPARTMENT OF NATIVE AFFAIRS.

The following Government Notices are published for general information.

J. F. HERBST,
Secretary for Native Affairs.

Department of Native Affairs, Pretoria.

* No. 672.]

[22nd April, 1924.]

NATIVES (URBAN AREAS) ACT, 1923.

MODEL LOCATION REGULATIONS.

The following Model Location Regulations, which have been framed by the Department of Native Affairs for the guidance of Urban Local Authorities, are published for general information.

MODEL LOCATION REGULATIONS.

[Framed under section twenty-three (3) of the Natives (Urban Areas) Act of 1923.]

1. The following regulations shall apply to such area or areas as may be defined and set apart for the purposes of a location by the urban local authority, with the approval of the Minister of Native Affairs.

2. The urban local authority shall appoint an officer who shall be known as the location superintendent. Such officer shall reside at a place approved by the urban local authority, and shall carry out such instructions as he may receive from time to time from the urban local authority in regard to the administration of the location. He shall receive all complaints, representations, or recommendations that may from time to time be made by the inhabitants of the location, and shall lay them before the urban local authority for consideration.

3. The superintendent shall, as soon as possible after the 31st March, 30th June, 30th September, and 31st December in each year, prepare a report in regard to the conditions, health, and management of the location, which shall be laid before the urban local authority. Such reports shall be available for inspection by an officer appointed under sub-section (2) of section eleven of the Natives (Urban Areas) Act, 1923.

4. The superintendent shall cause a copy in English and Dutch and in the native language most commonly used in the location of all regulations, orders, or instructions relating to the control, management, and use of the location to be posted and maintained in a conspicuous place in the location for the information of residents, and any person defacing or tampering with any such notice shall be guilty of an offence.

5. The medical officer to the urban local authority shall annually prepare a report on the health and sanitary conditions of the location, which shall be laid before the urban local authority. Copies of every such report shall be forwarded to the Administrator of the Province and the Secretary for Native Affairs.

6. Every person over the age of eighteen years desirous of taking up his residence in the location and erecting a dwelling for that purpose shall apply to the location superintendent for a site permit. If the superintendent is satisfied that the applicant is a fit and proper person to reside in the location he shall grant a permit and point out a site upon which a dwelling shall be erected, provided that if a dwelling is not erected within a reasonable time such permit may be cancelled and withdrawn.

Every such site shall be in extent not less than 50 feet by 50 feet.

7. The urban local authority shall from time to time issue such general directions as it may see fit in regard to the method of construction and the materials to be used in the erection of dwellings or buildings or in the addition to or alteration of any dwelling already erected, provided that no dwelling shall be erected which is not sufficiently lighted and ventilated and does not provide at least 30 square feet of floor and 300 cubic feet of air space for each intended inmate over the age of ten years, and at least half of the amount for each intended inmate below that age.

8. Any person to whom a site permit has been granted shall give notice to the superintendent of the completion of any new dwelling or building, or of the alteration of any dwelling or building occupied by him, and no such building or dwelling shall be occupied or used until it has been inspected and approved by the superintendent.

9. Every person over the age of eighteen years desirous of taking up his residence in the location and of occupying a dwelling erected by the urban local authority shall apply to the location superintendent, who shall, if he is satisfied that the applicant is a fit and proper person to reside in the location, allot to him a dwelling of the class for which application is made if such is available, and shall issue to him a residential permit authorizing him to reside therein.

10. No site permit or residential permit shall be transferred, and no site or dwelling shall be sub-let, except with the written permission of the superintendent and to a person approved of by him.

11. No person other than the holder of a site permit who has erected a dwelling in the location and the holder of a residential permit together with their wives and families, being children under eighteen years of age or unmarried daughters, shall reside in the location unless he shall first have obtained a "Lodger's permit," which shall be granted by the superintendent, if he is satisfied that the applicant is a fit and proper person therefor, and that he has found suitable accommodation. For the purposes of finding such accommodation a temporary permit for six days may be granted. All permits under this section shall specify the dwelling, with the name of the occupier thereof, in which the lodger shall alone reside. Such permit shall not be transferable. Any visitor to the location desiring to remain longer than three hours shall report

DEPARTEMENT VAN NATURELLEZAKEN.

De volgende Goevernements Kennisgevingen worden voor algemene informatie gepubliceerd.

J. F. HERBST,
Sekretaris voor Naturellezaken.

Departement van Naturellezaken, Pretoria.

* No. 672.]

[22 April 1924.]

NATURELLE (STEDELIKE GEBIEDE) WET, 1923.

MODEL LOKASIEREGULASIES.

Die volgende model lokasieregulasies, wat deur die Departement van Naturellesake vir die leiding van stedelike plaaslike outoriteite opgestel is, word vir algemene informasie gepubliseer.

MODEL LOKASIEREGULASIES.

[Opgestel onder artikel drie-en-twintig (3) van die Naturelle (Stadsgebiede) Wet van 1923.]

1. Die volgende regulasies sal van toepassing wees op 'n sodanige gebied of gebiede soos bepaald en opgesig mag word deur die plaaslike stadsbestuur, met die goedkeuring van die Minister van Naturellesake, vir die doel van 'n lokasie.

2. Die plaaslike stadsbestuur sal 'n ambtenaar aanstel, wat die naam sal dra van lokasiesuperintendent. Sodanige ambtenaar sal woonagtig wees in 'n plek goedgekeur deur die plaaslike stadsbestuur, en sodanige bevels uitvoer wat hy van tyd tot tyd mag ontvang van die plaaslike stadsbestuur, met betrekking tot die bestuur van die lokasie. Hy sal alle klagte, voorstellings en aanbevelings aanhoor, wat van tyd tot tyd deur die inwoners van die lokasie gemaak mag word, en die voor die plaaslike stadsbestuur bring vir oorweging.

3. Die superintendent sal, so gou moontlik na 31 Maart, 30 Junie, 30 September en 31 Desember in elk jaar 'n rapport opstel met betrekking tot toestande, gesondheid en bestuur van die lokasie, wat voor die plaaslike stadsbestuur gebring moet word. Sodanige rapporte sal opgestel wees vir ondersoek deur 'n ambtenaar aangestel onder subartikel (2) van artikel elf van die Naturelle (Stadsgebiede) Wet, 1923.

4. Die superintendent sal 'n afskrif in Engels en Afrikaans en in die naturelletaal, wat in die lokasie die meeste gebruik word, van alle regulasies, orders, instruksies met betrekking tot kontrole, bestuur en gebruik van die lokasie laat ophang en in stand hou in een opoogvallende plek in die lokasie vir die informasie van die inwoners, en enige persoon wat dit beskuldig of dit beknou sal skuldig wees van 'n oortreding van die wet.

5. Die mediese ambtenaar van die plaaslike stadsbestuur sal elke jaar 'n rapport opstel aangaande die gesondheids- en sanitêre toestande van die lokasie, wat voor die plaaslike stadsbestuur gebring moet word. Afskrifte van elke sodanige rapport sal opgestuur word na die Administrateur van die Provinsie en die Sekretaris vir Naturellesake.

6. Elke persoon bo die ouderdom van agtien jaar, wat verlang om te woon in die lokasie en om een woning op te rig vir daardie doel moet applikasie maak aan die lokasiesuperintendent vir een "bouterreinpermit." As die superintendent daarvan oortuig is dat die applikant 'n geskikte en behoorlike persoon is om in die lokasie te woon, sal hy hom 'n permit toeken en 'n stuk grond aanwys, waar 'n woning opgerig kan word, mits as 'n woning nie binne 'n billike tyd opgerig is nie, mag sodanige permit geskraap en teruggetrek word.

Elke sodanige bouterrein sal in omvang nie kleiner wees dan 50 voet by 50 voet nie.

7. Die plaaslike stadsraad sal van tyd tot tyd sodanige algemene instruksies uitvaardig as dit mag nodig ag met betrekking tot die metode van bou en die boustowwe wat gebruik moet word in die oprigting van wonings of geboue of in bybouing tot of verandering van enige woning of gebou alreeds opgerig, mits daar geen gebou sal opgerig word wat nie voldoende verlig en geventileer is nie en wat nie voorsiening maak vir ten minste 30 vierkante voet vloerruimte en 300 kubieke voet lugruimte vir elke bestemde inwoner bo die ouderdom van 10 jaar en ten minste half van gemelde grootte vir elke bestemde inwoner onder daardie ouderdom nie.

8. Elke persoon aan wie 'n "bouterreinpermit" gegee is, sal die superintendent in kennis stel van die voltooiing van enige nuwe woning opgebou, of van die verandering van enige woning of gebou deur hom bewoon, en geen sodanige gebou sal bewoon of gebruik word nie totdat die superintendent dit ondersoek en goedgekeur het nie.

9. Elke persoon, bo die ouderdom van agtien jaar, wat begeer om in die lokasie te woon, en 'n huis te bewoon opgerig deur die plaaslike stadsraad, sal aansoek doen by die lokasiesuperintendent, wie, as hy tevrede is dat die applikant 'n geskikte en behoorlike persoon is om in die lokasie te woon, aan hom 'n woning sal toeken as sodanige woning beskikbaar is en wat ooreenkom met die, welke hy voor applikasie maak, en sal aan hom 'n "bewoningspermit" uitreik wat hom bevoegtig om daarin te woon.

10. Geen "bouterreinpermit" of "bewoningspermit" sal oorgedra word nie en geen bouterrein of woning mag onderverhuur word nie behalwe met die geskrewe verlof van die superintendent en dan slegs aan 'n persoon deur hom goedgekeur.

11. Geen ander persoon dan die houer van 'n bouterreinpermit, wat 'n woning in die lokasie opgerig het, en die houer van 'n bewoningspermit tesame met hul vrouens en families, wat bestaan uit kinders onder die ouderdom van agtien jaar of ongetroude dogters, sal in die lokasie woon, tensy hy cers 'n lokasiesuperintendent verkry het, wat deur die superintendent uitgereik sal word, as hy tevrede is dat die applikant 'n geskikte en behoorlike persoon is vir die doel en dat hy geskikte herberg gevind het. Vir die doel om sodanige herberg te vind mag 'n permit vir ses dae toegeken word. Alle permitte onder hierdie afdeling sal die woning noukeurig vermeld, met die naam van die bewoner daarvan, in welke alleen die loseerder sal woon. Sodanige permit sal nie oordraagbaar wees nie. Enige kuiergas in die lokasie, wat verlang om langer dan drie uur te bly in die lokasie, moet homself rapport

himself to the superintendent, who shall, on his being satisfied that the applicant is a fit and proper person, issue to him a temporary permit available for a specified period.

12. The superintendent shall keep (in a form to be prescribed by the local authority) a register of all persons to whom site permits, residential permits, or lodger's permits are issued, and such persons shall be known as registered occupiers. The register shall set out the name, race, and occupation of every registered occupier, and the name, sex, age, and occupation (if any) of each member of his family residing with him, and shall specify the site or dwelling on or in which he resides.

13. A return showing the population of the location shall be submitted by the superintendent to the urban local authority every month.

14. The superintendent shall keep a record of the names of the persons whose applications for site permits, residential permits, or lodger's permits have been refused, and the reasons for each such refusal, and shall submit a copy of such record to the urban local authority every month.

15. Any person who shall have been refused a site permit, a residential permit, or a lodger's permit by the superintendent may appeal to the local authority and finally to the magistrate, who shall ultimately decide upon every such application.

16. The superintendent shall number each dwelling and shall, for the purpose, be provided by the local authority with proper tin plates or boards bearing the number of the dwellings legibly painted thereon in large figures; one of which plates or boards bearing the number of his dwelling shall be affixed and kept so affixed by every holder of a site permit or of a residential permit on the exterior of his dwelling in some conspicuous and convenient place, pointed out to him by the superintendent.

17. Every registered occupier shall pay to the urban local authority such sums by way of rent, charges for water and sanitary, health, medical, and other services as may be fixed in a tariff to be framed from time to time by the urban local authority and approved by the Administrator and by the Minister. All such sums shall be payable monthly in advance to the superintendent.

18. Any person failing or refusing to pay any sum for which he is liable under these regulations within one month from the date on which it becomes due and payable shall be guilty of an offence, and upon conviction shall be liable to a fine not exceeding £5 or in default of payment to imprisonment with or without hard labour for a period not exceeding one month, provided that no fine paid or imprisonment undergone shall have the effect of cancelling the liability or barring an action for the recovery of the amount due by such person.

19. Any person failing or refusing to pay any sum for which he is liable under these regulations within one month from the date on which it becomes due and payable may be ordered by the superintendent to remove from the location forthwith. Any person failing to comply with such order shall be guilty of an offence, and the court in addition to any penalty may make an order for the ejectment of such person from the location.

20. If any registered occupier be ejected under the preceding section or leave his site or dwelling without the permission of the superintendent and be absent for a period of two months without paying rent or abandon his site or any dwelling for the said period, the urban local authority shall have the right to dispose of any improvements or property on the site, and after deducting the amount of any rent due and any expenses shall hand the balance of the proceeds (if any) to the person so ejected or so leaving or abandoning his site or dwelling, provided that the urban local authority shall give fourteen days' notice of its intention to exercise this right by serving such notice, where possible, on the occupier and by attaching a copy thereof to the door of the dwelling.

21. Every holder of a site permit or residential permit shall keep the dwelling and buildings on his site in good condition and order. No person shall keep or cause or suffer to be kept or deposit or allow to be deposited on any site or premises any accumulation of filth, manure, dirt, refuse, garbage, or rubbish so as to be a nuisance or injurious or dangerous to health, and the holder of a site permit or residential permit shall further keep his site free from weeds or rubbish at all times, and shall, unless exempted from such provision, whitewash or disinfect to the satisfaction of the medical officer all buildings thereon inside and outside in the months of January and July in each year, and at all such other times as the medical officer or the superintendent, acting under his instructions, may require.

22. No outhouse, shed, fence, or other structure shall be erected on any site unless the written permission of the superintendent shall first have been obtained, and such permission shall only be given if the superintendent is satisfied that the design and the materials to be used are suitable to the purpose for which the structure is intended. All outhouses, sheds, fences, and other structures erected without permission may be removed or destroyed by order of the superintendent.

23. It shall be the duty of the superintendent, subject to any instructions he may receive from the urban local authority, to point out from time to time a place or places where rubbish, filth, or litter of any kind may be deposited, and each holder of a site permit shall be bound to deposit at least once during each and every week all rubbish, filth, and litter from off his site at such place as shall be set apart for the purpose from time to time by the superintendent, and any person depositing any rubbish, filth, or litter of any kind except at such place or places as shall have been pointed out, or committing any nuisance within or in the neighbourhood of the location, shall be guilty of an offence.

24. The urban local authority shall set apart a place in or near the location where the inhabitants may wash clothes, and the superintendent shall from time to time issue instructions regulating the use of such wash-places by the inhabitants of the location, and any inhabitant of the location found washing clothes in any other place not set apart for such purpose shall be guilty of an offence.

aan die superintendent, wie, nadat hy tevrede is dat die applikant 'n geskikte en behoorlike persoon is, aan hom 'n tydelike permit sal uitreik, geldig vir 'n bepaalde tyd.

12. Die superintendent sal 'n register hou (in 'n vorm wat die plaaslike raad sal voorskrywe) van alle persone aan wie bouterrein-permitte, bewoningspermitte of loseerderspermitte uitgereik is, en sodanige persone sal bekend staan as geregistreerde bewoners. Die register sal die naam, ras en beroep van elke geregistreerde bewoner en die naam, geslag, ouderdom en beroep (as daar bestaan) van elke lid van sy familie, wat by hom woon, uiteensit, en sal noukeurig aantoon die bouterrein of woning op of in welke hy woon.

13. 'n Opgawe wat die bevolking van die lokasie aantoon moet deur die superintendent aan die plaaslike stadsraad elke maand ingedien word.

14. Die superintendent sal 'n rekord van die name van die persone hou wie se aansoeke vir bouterreinpermitte, bewoningspermitte of loseerderspermitte geweier is, en die redes vir elke sodanige weiering, en hy sal 'n afskrif van sodanige rekord elke maand aan die plaaslike stadsraad indien.

15. Enige persoon wat 'n bouterreinpermit, bewoningspermit of 'n loseerderspermit deur die superintendent geweier was mag appelleer na die plaaslike raad en eendelik na die magistratuur, wie laaste op elk sodanige aansoek sal beslis.

16. Die superintendent sal elke woning 'n nommer gee, en sal vir die doel deur die plaaslike raad voorsien word van behoorlike blik plate of planke, wat die nommer van die woning dra, duidelik daarop geskilder in groot syfers, en een van die plate of planke, wat die nommer dra van sy woning, moet vasgesit word en so vasgelaat word deur elke houer van 'n bouterreinpermit of van 'n bewoningspermit op die buitekant van sy woning in een of ander opoogvallende en geskikte plek hom aangewys deur die superintendent.

17. Ieder geregistreerde bewoner sal aan die plaaslike stadsraad betaal sodanige bedrae vir huur, water en sanitêre belastinge, gesondheid, mediese en ander dienste soos mag vasgestel word in een tarief, wat van tyd tot tyd opgetrek sal word deur die plaaslike stadsbestuur en goedgekeur deur Administrateur en deur die Minister. Alle dergelike bedrae sal maandeliks vooruitbetaalbaar wees aan die superintendent.

18. Enig persoon wat ingebreke bly of weier om enige bedrag te betaal, vir welke hy aanspraaklik is onder hierdie regulasies, binne een maand na die datum waarop welke dit skuldig en betaalbaar is, sal skuldig wees aan 'n oortreding, en op skuldigbevinding sal hy onderhewig wees aan 'n boete geen £5 te bowe gaande nie, of ingeval van wanbetaling tot gevangenisstraf met of sonder harde arbeid vir 'n periode geen maand te bowe gaande nie, mits geen boete betaal of gevangenisstraf deurgemaak die uitwerking sal hê van die totnietmaking van die aanspraaklikheid of opsy-sitting van 'n aksie tot terugvordering van die bedrag betaalbaar deur sodanige persoon.

19. Enig persoon, wat in gebreke bly of weier om enige bedrag te betaal, vir welke hy aanspraaklik is onder hierdie regulasies, binne een maand na die datum waarop dit skuldig en betaalbaar is, mag bevel word deur die superintendent om onmiddellik die lokasie te verlaat. Enige persoon wat nie aan sodanige bevel wil inwillig nie, sal skuldig wees aan 'n oortreding, en die hof, in byvoeging tot enige straf dit mag opleë, mag 'n order uitvaardig vir die uitverping van sodanige persoon van die lokasie.

20. As enige geregistreerde bewoner uitgewerp word onder die voorafgaande afdeling, of sy terrein of woning verlaat sonder die toestemming van die superintendent en afwesig bly vir 'n tydperk van twee maande en nalaat sy huur te betaal of sy terrein of enige woning verlaat vir die genoemde tydperk, sal die plaaslike stadbestuur die reg hê om enige verbeterings of goedere op die terrein van die hand te sit, en na die aftrekking van die huursom skuldig en enige andere onkoste sal die orige opbrengs (as daar bestaan) gee aan die persoon as uitgegooi of wat so sy terrein of woning laat staan of verlaat, mits die plaaslike stadbestuur veertien dae kennisgewing sal gee van sy voorneme om die reg uit te oefen deur sodanige kennisgewing te dien, waar moontlik, aan die bewoner en deur die hegting van 'n afskrif daarvan aan die deur van die woning.

21. Elke houer van 'n bouterreinpermit of 'n bewoningspermit sal die woning en geboue op sy terrein in goeie toestand en order moet hou. Geen persoon sal op enige terrein of werf enige opeenhoping van vuilnis, mis, slyk, affal, oorskiet of vuilgoed hou, laat hou of toelaat om te hou nie, of neergooi of laat neergooi nie wat 'n hindernis of skadelik of gevaarlik vir gesondheid sou wees, en die houer van 'n bouterreinpermit of bewoningspermit sal verder sy terrein skoon hou van onkruid of vuilgoed gedurende alle tye, en sal, tensy vrygestel van sodanige bepaling, alle geboue daarop binne- en buitekant witkalk of ontsmet, tot bevreëding van die mediese beampte, gedurende die maande Januarie en Julie van elke jaar, en op alle sodanige andere tye soos die mediese ambtenaar of die superintendent volgens sy bevel mag vereis.

22. Geen buitehuis, skuur, draadheining of ander struktuur sal opgerig word op enige terrein, tensy die geskrewe verlof van die superintendent eers verkry is, en sodanige verlof sal alleenlik toegestaan word as die superintendent tevrede gesteld is dat die ontwerp en die boustowwe wat gebruik word geskik is vir die doel voor welke dit bestem is. Alle buitehuise, skure, draadheininge en andere strukture opgerig sonder verlof mag verwyder of verniel word op las van die superintendent.

23. Dit sal die plig wees van die superintendent, onderhewig aan enige instruksies die hy van die plaaslike stadsraad mag ontvang, om een plek of plekke van tyd tot tyd aan te wys waar vuilgoed, vuiles of oorskiet van enige soort neergegooi mag word, en elke houer van 'n bouterreinpermit sal verplig wees om tenminste eenmaal gedurende elke en iedere week alle vuilgoed, vuiles en oorskiet te verwyder van sy terrein na sodanige plek wat die superintendent vir die doel van tyd tot tyd opsy sal sit, en enige persoon wat enige vuilgoed, vuiles of oorskiet van enige soort neergooi, behalwe op sodanige plek of plekke reeds aangewys, of enige oorlas binne of in die omtrek van die lokasie maak, sal skuldig wees aan 'n oortreding.

24. Die plaaslike stadsraad sal 'n plek binne of in die nabye omtrek van die lokasie afsonder, waar die inwoners klere mag was, en die superintendent sal van tyd tot tyd bevel uitvaardig, wat die gebruik van sodanige wasplekke deur die inwoners van die lokasie reël, en enige inwoner van die lokasie wat besig gevind word met klerewassery in enige andere plek nie vir hierdie doel opsygesit nie, sal skuldig wees aan 'n oortreding.

25. The urban local authority shall provide a sufficient and available supply of pure water, and assign and provide sufficient and suitable sanitary conveniences for the use of the inhabitants, separate and distinct for males and females; provided that any holder of a site permit may, with the sanction of the local authority, erect a suitable and approved pail-closet in connection with his dwelling, provided that he shall conform to the general sanitary regulations in that behalf of the urban local authority, and shall pay the charge prescribed by the regulations for the removal of night-soil from such pail-closet.

26. In the event of any person in the location suffering from any infectious or contagious disease, the registered occupier of the dwelling in which such person resides or is found, or in the case of his death or incapacity the eldest adult resident in such hut or dwelling, shall immediately report the same to the superintendent.

27. The medical officer or his authorized assistants may at all times enter any hut or dwelling or building in the location and examine all persons therein, and any resident who shall appear to the medical officer to be suffering from or to have been exposed to the infection of any infectious disease may by order of the medical officer be removed to such place either within or beyond such location as the urban local authority may appoint for receiving such persons, and may by a like order be therein detained until such time as, in the opinion of the medical officer, he shall be free from infection.

28. The registered occupier of any dwelling in which a birth or death occurs, or, in the case of his death or incapacity, the eldest adult resident in such dwelling, shall forthwith report the same to the superintendent.

29. The superintendent shall keep in a form to be prescribed by the urban local authority a register showing the number and other description of the horses, mules, donkeys, horned cattle, sheep, goats, pigs, and dogs belonging to every inhabitant. All horses, mules, donkeys, horned cattle, sheep, goats, and pigs which may be found in the location, and which have not been so registered as aforesaid, or of whose arrival no notice has been given to the superintendent, or of the rights to or ownership of which no satisfactory account shall be given to the superintendent, may be seized and taken possession of by him, and be impounded in the nearest pound, and shall thereupon be dealt with and treated as other impounded animals in the said pound.

30. The local authority shall assign a place or places in the neighbourhood of the location for the erection of kraals, enclosures, sheds, or buildings for keeping such stock as may be the property of the inhabitants of the location, and shall make such orders as may be necessary and reasonable for the proper regulation thereof; and no person shall keep any horse, mule, donkey, horned cattle, sheep, goat, or pig within the location except with the permission of the superintendent and subject to his being satisfied in regard to the suitability and cleanliness of the accommodation provided therefor.

31. For the purposes of enabling the superintendent to keep any register required by these regulations, it shall be the duty of every inhabitant of the location to give the superintendent such information as he may require for the purpose, and every such person who, on being requested by the superintendent to do so, shall neglect or refuse without reasonable cause to give such information shall be guilty of an offence.

32. No person other than a registered occupier, his wife and family, being children under eighteen years of age or unmarried daughters, or the holder of a temporary permit, shall be in the location between the hours of 9 p.m. and sunrise unless he can show that his presence in the location is for good and sufficient reasons.

33. The superintendent may prohibit any entertainment in the location which, from its character, is in his opinion likely to create a disturbance or be a nuisance to the residents. The registered occupier of any site on which such prohibited entertainment takes place, as well as all persons taking part therein, shall be guilty of an offence.

34. Every person who shall obstruct the superintendent or other employee of the urban local authority in the execution of his duty shall be guilty of an offence and be liable on conviction to a fine not exceeding £5 sterling.

35. Any person or persons contravening any of the location regulations in respect of which a penalty is not specially provided shall, upon first conviction, be liable to a fine not exceeding two pounds sterling, and upon second or subsequent conviction to a fine not exceeding five pounds sterling.

36. Every inhabitant of the location shall have the right to appeal to the magistrate against any action of the location superintendent or other official of the local authority charged with the administration of the regulations. After due inquiry, at which the location superintendent or official of the local authority shall be entitled to be heard in support of his action, the magistrate shall be empowered to order such location superintendent or official of the local authority to grant the appellant facilities under the regulations if he is of opinion that such have been unreasonably withheld.

37. "Magistrate" shall for the purposes of these regulations include a native commissioner or native sub-commissioner.

ADVISORY BOARDS.

1. The Advisory Board shall consist of three members elected by the registered occupiers as herein after provided and three members appointed by the urban local authority. The superintendent of the location/native village shall be *ex officio* chairman of the board.

2. The superintendent shall in the month of December of each year summon a meeting of all the registered occupiers in the location/native village for the purpose of nominating members of the Advisory Board for the ensuing calendar year, of which meeting public notice shall be given by posting an announcement thereof in some conspicuous place in the location/native village for a period of not less than fourteen days.

25. Die plaaslike stadsraad moet 'n voldoende en verkrygbare voorraad van skoon water voorsien, en voldoende en geskikte sanitêre gemakke vir die gebruik van die inwoners aanwys en voorsien, vir manne en vrouens apart en onderskeie, mits enige houer van 'n bouterreinpermit, met die toestemming van die plaaslike bestuur, 'n geskikte en goedgekeurde emmerkleinhuisie in verband met sy woning mag oprig, mits hy met die algemene sanitêre regulasies van die plaaslike stadsbestuur in verband hiermee instem en die som voorgeskrewe deur die regulasies vir die verwydering van die inhoud van sodanige emmerkleinhuisie sal betaal.

26. As dit voorval dat daar enige persoon, wat ly aan enige besmetlike of aansteeklike siekte, in die lokasie is, moet die geregistreerde bewoner van die woning, waarin sodanige persoon bly of gevind word, of ingeval dat hy sterf of onbekwaam is moet die oudste meerderjarige inwoner in sodanige hut of woning dadelik die toestand van sake aan die superintendent rapporteer.

27. Die mediese ambtenaar of sy gemagtigde assistente mag enige tyd tot enige hut of woning of gebou in die lokasie ingang hê, en alle persone daarin ondersoek en enige inwoner, wat die mediese ambtenaar beskou as lydende aan of blootgestel was aan die besmetting van enige besmetlike siekte, mag, onder opdrag van die mediese ambtenaar na sodanige plek of binne of buite sodanige lokasie wat die plaaslike stadsbestuur mag opsy sit vir die ontvangs van sodanige persone verplaas word, en mag, onder 'n soortgelyke opdrag, daarin gehou word totdat sodanige tyd wanneer hy, na die mening van die mediese ambtenaar, van besmetting sal vry wees.

28. Die geregistreerde bewoner van enige woning, waarin 'n geboorte of sterfgeval plaasvind, of ingeval van sy dood of onbekwaamheid, die oudste meerderjarige inwoner in sodanige woning, sal dadelik die toestand van sake rapporteer aan die superintendent.

29. Die superintendent sal 'n register hou, die vorm waarvan voorgeskrewe sal word deur die plaaslike stadsbestuur, wat die getal en ander beskrywing van die perde, muile, esels, grootvee, skape, bokke, varke en honde behorende aan elke inwoner weergee. Alle perde, muile, esels, grootvee, skape, bokke en varke, wat op die lokasie gevind mag word, en wat nie geregistreer is soos hierbo bepaal nie, of van wie se aankoms geen kennis gegee is aan die superintendent nie, of waarvan die regte of eiendom op die sake geen bevredigende verslag aan die superintendent gegee is nie, mag hy beslag op lê en in besit neem en in die naaste skut opgesluit word, en sal daarna op dieselfde wyse soos met ander opgeslote beeste in die genoemde skut gehandel en behandel word.

30. Die plaaslike bestuur sal 'n plek of plekke in die omtrek van die lokasie vir die oprigting van krale, afgekampte plekke, skure of geboue vir die bewaring van sodanige vee wat die eiendom van die inwoners van die lokasie mag wees opsy set en sodanige orders soos mag nodig en billik blyk vir die behoorlike regulasie daarvan, en geen persoon sal enige perd, muil, esel, grootvee, skaap, bok of vark binne die lokasie hou nie tensy met die verlof van die superintendent en onderhewig aan sy bevrediging met betrekking tot die geskiktheid en skoonheid van die akkomodasie vir die dier verskaf.

31. Met die doel om die superintendent in staat te stel 'n register te hou, vereis deur hierdie regulasies, sal dit die plig van elke inwoner van die lokasie wees om die superintendent sodanige informasie, soos hy mag nodig hê vir die doel, te gee, en ieder sodanige persoon wat, as hy versoek word deur die superintendent om sulks te doen, sal versuim of weier sonder grondige rede sodanige informasie te gee sal skuldig wees van 'n oortreding.

32. Geen persoon, uitgesonder 'n geregistreerde bewoner, sy vrou en familie, wat kinders is onder die onderdom van agtien jaar of ongetroude dogters of die houer van 'n tydelike permit, sal in die lokasie wees tussen die ure 9 n.m. en sonsopgang, tensy hy kan bewys dat sy teenwoordigheid in die lokasie met goeie en genoegsame redes kan verklaar.

33. Die superintendent mag enige vermaaklikheid in die lokasie belet wat, volgens sy mening, van so 'n aard is dat dit waarskynlik 'n opskudding kan veroorsaak of 'n oorlas kan wees vir die inwoners. Die geregistreerde bewoner van enig terrein waar sodanige belette vermaaklikheid plaasvind, so wel as alle persone wat daar in deelneem, sal skuldig wees van 'n oortreding.

34. Ieder persoon wat die superintendent of ander arbeider van die plaaslike stadsbestuur sal verhinder in die wettige uitoefening van sy plig sal skuldig wees aan 'n oortreding en onderhewig by skuldigebevinding van een boete geen £5 sterling te bowe gaande nie.

35. Enige persoon of persone wie enige van die lokasieregulasies oortree, betreffende welke geen straf spesiaal vir neergelê is nie, sal by eerste skuldigebevinding onderhewig wees aan 'n boete geen twee pond sterling te bowe gaande nie, en by tweede of latere skuldigebevinding aan 'n boete geen vyf pond sterling te bowe gaande nie.

36. Ieder inwoner van die lokasie sal die reg van appél tot die magistratuur hê teen enige daad van die lokasiesuperintendent of ander ambtenaar van die plaaslike bestuur belas met die uitoefening van die regulasies. Na nodige ondersoek, waar die lokasiesuperintendent of ambtenaar van die plaaslike bestuur geregtig op 'n gehoor tot ondersteuning van sy aksie sal wees, sal die magistratuur gemagtig wees sodanige lokasiesuperintendent of ambtenaar van die plaaslike bestuur te beveel om die appellant die gemakke onder die regulasies te gee, as volgens sy mening sodanige gemakke onbillik teruggehou was.

37. "Magistraat" sal, vir die doel van die regulasies, 'n natuurellekommissaris of natuurelle-onderkommissaris insluit.

ADVISERENDE RADE.

1. Die Adviserende Raad sal bestaan uit drie lede gekies deur die geregistreerde bewoners soos hierna bepaal en drie lede deur die plaaslike stadsbestuur aangestel. Die superintendent van die lokasie of natuurelledorp sal *ex officio* voorsitter van die Raad wees.

2. In Desember-maand van elke jaar sal die superintendent 'n vergadering van al die geregistreerde bewoners in die lokasie of natuurelledorp byeenroep met die doel lede van die Adviserende Raad vir die volgende lopende jaar te benoem, en 'n publieke kennisgewing van hierdie vergadering sal meegedeel word deur die opplakking van 'n aankondiging daarvan in een of ander op die oogvallende plek in die lokasie of natuurelledorp vir 'n tydperk van nie minder dan veertien dae nie.

3. Where there is no Advisory Board in existence at the date of the promulgation of these regulations, the superintendent shall as soon as practicable issue a notice as herein before provided summoning a meeting for the nomination of members of an Advisory Board. Such members when elected shall hold office till the 31st December following their election.

4. No registered occupier in the location who has not paid all rent or charges due by him to the urban local authority at the date of his nomination and no person who has within twelve months preceding the date of nomination been convicted of any crime and sentenced to imprisonment without the option of a fine shall be eligible for election as a member of the board.

5. Nominations for election as members of the board shall be submitted in writing to the returning officer, and no nomination shall be received unless supported by the signatures or marks of at least ten registered occupiers, each of whom has paid his rent up to the end of the month preceding that in which the nominations are called for.

6. Such nominations shall be lodged with the returning officer not later than the tenth day from the date of the public notice convening a meeting for the purposes of the election, and thereupon public notification by notice posted at the office of the superintendent of the names and nominees shall be given.

7. At a meeting on the date and hour fixed for the purpose the returning officer shall after explaining the object of such meeting announce the names of the nominees, and if no more than three qualified residents have been nominated he shall declare such nominees to be duly elected as members of the board. In the event of more than three nominations being made the returning officer shall fix a day on which a poll shall be held not more than fourteen days after the holding of the meeting, and shall announce for what period, being not less than two hours between 8 a.m. and 10 p.m., the poll shall be open on such day. The returning officer shall fix the hours during which the poll shall be open, having regard to the convenience of the majority of the registered occupiers of the location or native village.

8. The returning officer shall cause to be posted at the office of the superintendent, not less than seven days before the polling day, a notice intimating the date upon which the place at which and the hours during which the poll shall be held.

9. On the polling day the returning officer shall attend during the hours fixed at the place announced as the polling station and shall record the votes given for each candidate.

10. No person other than the returning officer, his assistants, and the person at the time recording his vote shall be admitted to the polling station.

11. No registered occupier shall be allowed to vote at any election unless he shall produce a receipt showing that his rent up to the end of the month preceding that in which the election is held has been paid.

12. The returning officer after satisfying himself that the person desirous of recording his vote is entitled to do so shall ask him for which of the candidates nominated he wishes to vote, and shall record the votes given by any such person, being not more than the number of candidates to be elected, by placing a mark opposite the name of each candidate named by the elector on a list of names of the nominated candidates. The returning officer shall thereupon mark such person's receipt to show that a vote has been recorded in respect thereof.

13. As soon after the closing of the poll as practicable the returning officer shall count the votes given for each nominated candidate and shall announce the election of the three candidates who have received the greatest number of votes.

14. In the case of a tie the question as between the candidates obtaining an equal number of votes shall be determined by the casting of lots.

15. The members of the board shall hold office for a period of one year, but shall be eligible for reappointment.

16. In case any member be convicted of any crime and sentenced to imprisonment without the option of a fine, or shall be convicted of any contravention of the location regulations, or shall leave the limits of the location for a period exceeding six weeks without having obtained leave of absence from the board, or shall fail to attend three consecutive meetings of the board, or shall resign or shall from illness, death, or other causes become incapable of further service, such member's seat shall, *ipso facto*, be vacated, and the returning officer shall thereupon proceed to hold a fresh election to fill the vacancy in the manner laid down in the preceding sections of these regulations, and any member thus elected to fill any vacancy shall hold office up to the date of the expiration of the term of office of the member whose place he had filled.

17. The ordinary meeting of the board shall be held once a month on such day and at such hour as the superintendent may fix after consultation with the members of the board. Notice of all such meetings shall be posted at the superintendent's office at least three days before the meeting.

18. The chairman may at any time, upon being satisfied of the necessity of so doing, call a special meeting of the board; but no business shall be transacted at any special meeting except such as the meeting may have been specially convened to consider.

19. The chair shall be taken at the appointed hour, but if at the expiration of a quarter of an hour after the appointed time there shall not be a sufficient number of members present to form a quorum, the chairman shall declare the meeting adjourned until the date of the following meeting or such earlier date as may appear desirable. And notice of such adjourned meeting shall be posted at the superintendent's office at least three days before the date thereof.

20. Four members shall form a quorum.

21. The names of members present and the proceedings of the meeting shall be recorded in a minute book to be kept by such person as the chairman shall appoint to act as secretary, and the business of the meeting or adjourned meeting shall be commenced by the reading and confirmation of the minutes of the previous meeting or day's proceedings. Minutes when so read and confirmed

3. Waar daar geen Adviserende Raad bestaan op die datum van uitvaardiging van hierdie regulasies, sal die superintendent, so gou dit prakties blyk, 'n kennisgewing soos hierbo voorsien uitgegafte vir die byeenroeping van 'n vergadering vir die benoeming van lede van 'n Adviserende Raad. Wanneer sodanige lede gekies is, sal hul die poste tot 31 Desember na hul verkiesing beklee.

4. Geen geregistreerde bewoner in die lokasie, wat nie al sy huur of bedrae deur hom skuldig aan die plaaslike stadsbestuur op die datum van sy benoeming betaal het nie, en geen persoon wie binne twaalf maande voor die datum van nominasie van enige misdad skuldig bevind was en tot gevangenisstraf sonder opsie van 'n boete veroordeel was, sal vir verkiesing as lid van die Raad geskik wees nie.

5. Benoemings van lede vir verkiesing op die Raad sal in skrif aan die kiesbeambte ingedien word, en geen benoemings sal aangeneem word nie, tensy hul deur die handtekenings of merke van tenminste tien geregistreerde bewoners ondersteun is, wie elk sy huur tot die end van die maand wat voor die oproeping van nominasies val, betaal het.

6. Sodanige nominasies sal by die kiesbeambte nie later dan die tiende dag na die datum van die algemene kennisgewing wat 'n vergadering met die doel tot die verkiesing byeenroep ingehandig word, en daarna sal algemene bekendmaking deur opplakking van 'n kennisgewing van die name en nomineerders voor die kantoor van die superintendent gegee word.

7. Op 'n vergadering, op vasgestelde datum en uur, sal die kiesbeambte, nadat hy die doel van sodanige vergadering uiteengeset het, die name van die genomineerde bekend maak, en as nie meer dan drie gekwalifiseerde inwoners genomineer is nie sal hy sodanige genomineerdes as behoorlike gekose lede van die Raad verklaar. Waar meer dan drie nominasies gemaak word, sal die kiesbeambte 'n dag vasstel, nie later dan veertien dae na die vergadering, waarop 'n stemming sal plaasvind en sal bekend maak vir hoelank—nie minder dan twee uur tussen 8 v.m. en 10 n.m.—die verkiesing op sodanige dag sal duur. Die kiesbeambte sal die ure vasstel gedurende welke die stembus oop sal bly, maar met die oog op die gerieflikste tyd vir die meerderheid van geregistreerde bewoners van die lokasie of natuureldorp.

8. Kiesbeambte sal 'n kennisgewing voor die kantoor van die superintendent nie minder dan sewe (7) dae voor die stembusdag, laat opplak, wat die datum op welke, die plek waar en die ure gedurende welke die stemming gehou sal word weergee.

9. Op die dag van die verkiesing sal die kiesbeambte gedurende die vasgestelde ure die plek bywoon wat vasgestel word as die stembusplek en sal die stemme vir elke kandidaat opteken.

10. Geen persoon, behalwe die kiesbeambte, sy assistente en die persoon wat sy stem op die tyd verklaar, sal tot die stembusplek toegelaat word nie.

11. Geen geregistreerde bewoner sal toegelaat word om op enige eleksie te stem, tensy hy 'n kwitansie kan vertoon wat wys dat sy huur tot die end van die maand, wat die eleksiemaand voorafgaan, betaal is.

12. Nadat die kiesbeambte homself tevrede gestel het dat die persoon wat verlang om te stem geregtig is om sulks te doen, sal hy hom vra vir welke van die genomineerde kandidate hy vir wil stem, en sal dan die stemme gegee deur enige sodanige persoon, wat nie meer is dan die getal kandidate wat gekies moet word nie, opteken deur 'n merk oorkant die naam van elke kandidaat genoem deur die kieser op 'n lys van die name van die genomineerde kandidate te maak. Die kiesbeambte sal daarna 'n merk op die persoon se kwitansie maak om te wys dat 'n stem dat dit betref opgeteken was.

13. So gou doenlik na die sluiting van die stembus sal die kiesbeambte die stemme van elke genomineerde kandidaat tel en sal die verkiesing van die drie kandidate wie die meeste stemme ontvang het bekend maak.

14. Ingeval waar daar 'n gelyke getal stemme bestaan, sal die moelikhed tussen die kandidate wat dieselfde getal stemme het deur die werping van lote beslis word.

15. Die lede van die Raad sal vir die tydperk van een jaar dien, maar sal weer vir heraanstelling geskik wees.

16. Waar enige lid van enige misdad skuldig bevind word en veroordeel word tot gevangenisstraf sonder die opsie van 'n boete, of sal skuldig bevind word van enige oortreding van die lokasie-regulasies, of sal die limiete van die lokasie vir 'n langer tydperk dan ses weke sonder dat hy afwesigheidsverlof verkry het van die Raad verlaat, of sal versuim om drie agtereenvolgende vergaderings van die Raad by te woon, of sal aftree, of sal deur siekte, dood of andere redes vir verdere diens onbekwaam word, sal sodanige lid se plek *ipso facto* oopval en die kiesbeambte sal daarna 'n nuwe eleksie hou om die vakature te vul op dieselfde wyse soos in die voorgaande seksies van die regulasies neergelê, en enige lid so gekies om enige vakature te vul sal tot die datum van die afloop van die lid, wie se plek hy geval het, se tyd van diens in diens bly.

17. Die gewone vergadering van die Raad sal eenmaal per maand gehou word op sodanige dag en op sodanige uur wat die superintendent na beraadslaging met die lede van die Raad mag bepaal, en kennisgewing van alle sodanige vergaderings moet voor die superintendent se kantoor opgeplak word tenminste drie dae voor die vergadering.

18. Die voorsitter mag enige tyd, nadat hy tevrede gestel is omtrent die noodsaaklikheid van so 'n stap, 'n spesiale vergadering van die Raad byeenroep, maar geen besigheid sal voor enige spesiale vergadering behandel word nie, uitgesonder die waarvoor die vergadering spesiaal byeengeroep was om te oorweeg.

19. Die stoel sal op die vasgestelde tyd ingeneem word, maar as daar na 'n kwartuur na die vasgestelde tyd nie genoeg lede vir 'n kworum is nie sal die voorsitter die vergadering uitgestel verklaar tot die datum van die volgende vergadering of sodanige vroeëre datum as mag nodig blyk, en kennisgewing van sodanige uitgestelde vergadering sal voor die kantoor van die superintendent vir tenminste drie dae voor die datum daarvan opgeplak word.

20. Vier lede sal 'n kworum vorm.

21. Die name van die lede teenwoordig en die verrigtinge van die vergadering sal in een notuleboek opgeteken word deur sodanige persoon wat deur die voorsitter benoem sal word om as sekretaris te dien, en die verrigtinge van die vergadering of van die uitgestelde vergadering sal deur die voorlesing en aanneming van die notule van die vorige vergadering of dag se verrigtinge begin. Nadat die notule so voorgelees en aangeneem is, sal dit deur die handtekening van die voorsitter in die teenwoordigheid

shall be attested by the chairman's signature in the presence of the members. A copy of the minutes shall after each meeting be sent by the chairman to the urban local authority.

22. It shall be the duty of the secretary to bring to the notice of the chairman all matters which may have been reserved for consideration from a previous meeting and all notices of motion received by him, and the chairman shall place such matters before the board for discussion, but the order of business subsequent to the confirmation of the minutes shall be in his discretion.

23. In discussing any question before the board, the speaker shall address the chair standing.

24. If two members address the chair at the same time and neither shall give way, the chairman shall call upon the one who is in his opinion entitled to precedence.

25. When a motion of amendment is made by a member, it must be seconded by another member, otherwise it shall be dropped, and all further debate on the subject shall be discontinued, and an entry shall be made in the minutes that such was not seconded.

26. A motion or amendment previously to being put to the vote shall be read aloud by the secretary or chairman.

27. A motion or amendment, made or seconded, shall not be withdrawn unless by leave of the board.

28. Every member present who is entitled to vote shall give his vote on a division, unless he shall assign a reason judged by the chairman to be sufficient for declining to vote, but no member shall vote on any matter in which he has any pecuniary interest.

29. "Returning officer" means the person appointed by the magistrate or native commissioner of the district in which the urban area is situated to exercise the powers and perform the duties assigned to returning officers by these regulations.

* No. 676.]

[23rd April, 1924.

THABA 'NCHO NATIVE RESERVE BOARD REGULATIONS: AMENDMENT OF.

It is hereby notified that His Excellency the Governor-General has been pleased to approve, under the provisions of section twelve of the Native Reserves Management Ordinance, 1907 (O.F.S.) of the amendment of the regulations of the Thaba 'Ncho Native Reserve Board by the repeal of section four of the regulations published under Government Notice No. 1049 of 1916, in so far as it relates to the Thaba 'Ncho Native Reserve, and by the substitution thereof of the following new section:—

4. A fee of ten shillings a month or five shillings for two weeks or one shilling a day shall be paid for a licence to quarry stone or gravel or cart sand in the Reserve, and a fee of ten shillings a month or five shillings for two weeks or lesser time shall be paid for a licence to make bricks in the Reserve or to take material for bricks from the Reserve, such licences to be obtained at the Office of the Magistrate of Thaba 'Ncho; but nothing in this regulation shall prevent any ratepayer in the Reserve from quarrying stone or gravel or carting sand or making bricks for use on the Reserve, provided, however, that in any case no quarrying, carting, or brick-making shall take place except at sites pointed out by the headman of the location with the approval of the Chairman.

* No. 677.]

[23rd April, 1924.

NATIVE LABOUR ADVANCES.—FORM OF AGREEMENT FOR USE IN THE TRANSKEIAN TERRITORIES.

It is hereby notified in terms of Proclamation No. 77 of 1924 that the Minister of Native Affairs has prescribed the accompanying form for recording an agreement entered into between a labour agent and a native labourer whereby the latter, in consideration of having received an advance, undertakes to present himself for attestation and service upon a date or within a period specified in such agreement.

AGREEMENT.

(IN TERMS OF PROCLAMATION No. 77 OF 1924.)

I,, the undersigned native, in consideration of having received an advance of from, the undersigned duly licensed labour agent, do hereby undertake and agree to present myself when called upon to do so and not later than before the duly authorized Attesting Officer at for the purpose of being attested for service in the employment of

Signed this day of One thousand Nine hundred and

..... Native.
Signature or mark.

Left thumb impression.

..... {Independent
adult witness
to signature.

..... Labour agent.
{Independent
adult witness
to signature.

NOTE.—This agreement is exempt from stamp duty under the Stamp Duties and Fees Act, 1911, in that it is not of the value of £10.

van die lede bevestig word. 'n Afskrif van die notule sal deur die voorsitter na elke vergadering aan die plaaslike bestuur gestuur word.

22. Dit sal aan die sekretaris gelaat word om alle sake die van 'n vorige vergadering oorgehou was vir oorweging en kennisgewings van voorstel tot die aandag van die voorsitter te bring, en die voorsitter sal dergelyke sake voor die Raad vir bespreking bring, maar die order van voorrigtinge, na die aanneming van die notule, sal oorgelaat word aan sy diskresie.

23. As 'n spreker enige saak behandel voor die Raad sal hy die stoel staande aanspreek.

24. As twee lede gelykertyd die stoel aanspreek en geen een wil toegee nie, sal die voorsitter die een oproep om te praat wat na sy mening die reg op voorrang het.

25. Wanneer 'n lid 'n voorstel of amendement maak, moet dit gesekondeer word deur 'n ander lid, anders sal dit wegval, en alle verdere diskussie oor die saak sal ophou en 'n aantekening sal gemaak word in die notule dat dit nie gesekondeer was nie.

26. 'n Voorstel of amendement, voordat daarvoor gestem word, sal eers deur die sekretaris of voorsitter uitgelees word.

27. 'n Voorstel of amendement voorgestel en gesekondeer sal nie teruggetrek word nie, tensy met toestemming van die Raad.

28. Elke lid teenwoordig wat geregtig is om te stem sal sy stem by 'n verdeling, tensy hy 'n rede wat na die mening van die voorsitter voldoende is vir sy weiering om te stem, gee, maar geen lid sal oor enige saak waar hy enige geldelike belang in het, stem nie.

29. "Kiesbeampte" beteken 'n persoon deur die magistraat of natuurelleserweraad van die distrik waarin die stadsgebied geleë is, aangestel wat die gesag moet uitoefen en die pligte nakom deur hierdie regulasies aan kiesbeamptes toegeken.

* No. 676.]

[23 April 1924.

THABA 'NCHO NATURELLERESERWERAAD REGULASIES: AMENDERING VAN.

Hiermee word bekend gemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om, ooreenkomstig artikel twaalf van die Naturellereserwes Bestuur Ordonnansie, 1907 (O.V.S.), die amendement van die regulasies van die Thaba 'Ncho Naturelle-reserweraad goed te keur, deur die herroeping van artikel vier van die regulasies gepubliseer onder Goewernementskennisgewing No. 1049 van 1916, in so ver dit betrekking het op die Thaba 'Ncho Naturellereserwe en in plek stelling daarvoor van die volgende nuwe artikel:—

4. 'n Fooi van tien sjielings per maand of vyf sjielings vir twee weke of een sjieling per dag sal vir 'n lisensie, om klip of gruis uit te graawe of sand te vervoer in die Reserwe, betaal moet word, en 'n fooi van tien sjielings per maand of vyf sjielings vir twee weke of minder tyd sal vir 'n lisensie, om stene te maak in die Reserwe, of grondstof vir steenmakery van die Reserwe te neem, betaal moet word, sodanige lisensies sal by die kantoor van die Magistraat van Thaba 'Ncho verkrygbaar wees, maar niks in hierdie regulasie sal enige belastingbetaler in die Reserwe verhinder om klip of gruis te graawe of sand te vervoer of stene te maak vir gebruik in die Reserwe, mits egter, in enige geval geen uitgrawing, vervoer of steenmakery sal plaasvind behalwe op terreine deur die hooftman van die lokasie met die goedkeuring van die Voorsitter aangewys.

* No. 677.]

23 April 1924.

NATURELLEARBID VOORSKOTTE.—VORM VAN OOREEN- KOMS VIR GEBRUIK IN DIE TRANSKEI GEBIEDE.

Ooreenkomstig met Proklamasie No. 77 van 1924, word hiermee bekendgemaak dat die Minister van Naturellesake die meegaande vorm, vir die optekening van 'n ooreenkoms aangegaan deur 'n arbeidsagent en 'n naturellearbeider, voorgeskryf het, waardeur die laasgenoemde, in aanmerking nemende dat hy 'n voorskot ontvang het, onderneem om homself vir attestasie en diens aan te bied, op 'n datum of binne 'n periode in sodanige ooreenkoms bepaal.

OOREENKOMS.

(OOREENKOMS MET PROKLAMASIE No. VAN 1924.)

Ek,, die ondergetekende naturel, in aanmerking nemende dat ek 'n voorskot ten bedrag ontvang het van, die ondergetekende behoorlike gelisenseerde arbeidsagent, onderneem en kom hiermee ooreen om myself aan te bied as opgeroep word om sulks te doen, en nie later dan voor die behoorlike gewettigde Attesterende Beampte te vir die doel om vir diens geattesteer te word, in die diens van

Geteken hierdie dag van Een-duisend Nege honderd

..... Naturel.
Handtekening of merk.

Linker duim afdruk.

..... {Onafhanklike
meerderjarige getuie
te teken.

..... Arbeidsagent.

..... {Onafhanklike
meerderjarige getuie
te teken.

NOTA.—Hierdie ooreenkoms is vrygestel van seëlbelasting ooreenkomstig met die Seëlwet, 1911, omdat dit nie die waarde van £10 het nie.

DEPARTMENT OF THE INTERIOR.

The following Government Notices are published for general information.

H. B. SHAWE,
Secretary for the Interior.

Department of the Interior, Pretoria.

* No. 660.] [15th April, 1924.
IMMIGRATION APPEAL BOARD, CAPETOWN.

His Excellency the Governor-General has been pleased to approve, under the provisions of sub-section 2 of section two of the Immigrants Regulation Act, No. 22 of 1913, of the appointment of Mr. Robert James Crozier as an alternate member to act on the Immigration Appeal Board for the Cape Province, to have effect from the 9th April, 1924, until the 31st December, 1924.

* No. 679.] [22nd April, 1924.
APPOINTMENT OF MARRIAGE OFFICER FOR
COLOURED PERSONS.

The Minister of the Interior has been pleased, in terms of section one, sub-section (2), of Act No. 43 of 1916, to designate Douglas Robert Yeadell Moor, whilst Pass Officer, Springs, a Marriage Officer for Coloured Persons for the District of Springs, with effect from 18th March, 1924.

DEPARTMENT OF FINANCE.

The following Government Notices are published for general information.

E. H. FARRER,
Secretary for Finance.

Treasury, Pretoria.

* No. 678.]

SOUTH AFRICAN RESERVE BANK.

Statement, pursuant to Section *twenty-five* (1) of Act No. 31 of 1920, and Section *thirteen* of Act No. 22 of 1923, of Liabilities and Assets on the 19th day of April, 1924.

LIABILITIES.						£	s.	d.
Capital	...	...	...	...	...	1,000,000	0	0
Reserve	...	...	...	...	...	39,712	12	9
Notes in Circulation	...	...	...	...	...	10,436,194	0	0
Deposits:—								
(a) Government	...	...	...	...	...	5,195,372	10	8
(b) Bankers	...	...	...	...	...	1,392	4	5
(c) Other	...	...	...	...	...	—		
Bills Payable	...	...	...	...	...	—		
Other Liabilities	...	...	...	...	...	211,773	19	6
						£16,884,445	7	4

DEPARTEMENT VAN BINNENLANDSE ZAKEN.

De volgende Goevernements Kennisgevingen worden voor algemene informatie gepubliceerd.

H. B. SHAWE,
Sekretaris voor Binnenlandse Zaken.

Departement van Binnenlandse Zaken, Pretoria.

* No. 660.] [15 April 1924.
IMMIGRASIE APPELRAAD, KAAPSTAD.

Dit het Sy Eksellensie die Goeverneur-generaal behaag om, ooreenkomstig die bepalinge van onderartikkel (2) van artikel twee van die Wet tot Reëling van Immigrasie, No. 22 van 1913, goed te keur dat Mnr. Robert James Crozier aangestel worde as alternatiewe lid van die Immigrasie-appelraad van die Kaapse Provinsie, vir die tydperk 9 April 1924 tot 31 Desember 1924.

* No. 679.] [22 April 1924.
AANSTELLING VAN HUWELIKSBEVESTIGER VIR
KLEURLINGE.

Dit het die Minister van Binnenlandse Sake behaag om, ooreenkomstig artikel een, onderartikkel (2), van Wet No. 43 van 1916, Douglas Robert Yeadell Moor, solank as hy Pasbeampste op Springs is, te benoem tot huweliksbevestiger vir kleurlinge vir die Distrik Springs, met ingang vanaf 18 Maart 1924.

DEPARTEMENT VAN FINANCIEËN.

De volgende Goevernements Kennisgevingen worden voor algemene informatie gepubliceerd.

E. H. FARRER,
Sekretaris voor Financien.

Thesaurie, Pretoria.

[23rd April, 1924.

ASSETS.						£	s.	d.
Gold Coin and Bullion (of which £..... held outside Union)	...	...	...	...	...	549,462	0	0
Gold Certificates	...	...	...	...	...	10,102,286	0	0
Subsidiary Coin	...	...	...	...	...	50,123	17	4
Bills Discounted:—								
(a) Domestic	...	...	...	...	...	2,282,468	1	7
(b) Foreign	...	...	...	...	...	1,334,827	7	11
(c) Union Government Treasury Bills	...	...	...	...	...	5,000	0	0
(d) British Government Treasury Bills	...	...	...	...	...	1,455,000	0	0
Loans and Advances to the Government	...	...	...	...	...	1,000,000	0	0
Other Loans and Advances	...	...	...	...	...	—		
Investments	...	...	...	...	...	17,132	0	0
Other Assets	...	...	...	...	...	88,146	0	6
						£16,884,445	7	4

Ratio of cash reserves to liabilities to public 68.4 per cent.
Dated this 19th day of April, 1924.

* No. 678.]

ZUIDAFRIKAANSE RESERVEBANK.

Opgave ingevolge de bepalingen van Artikel vijf en twintig (1) van Wet No. 31 van 1920, en Artikel dertien van Wet No. 22 van 1923, van Lasten en Baten op de 19de dag van April 1924.

VERPLICHTINGEN.						£	s.	d.
Kapitaal	...	...	...	...	...	1,000,000	0	0
Reserve	...	...	...	...	...	39,712	12	9
Banknoten in Omloop	...	...	...	...	...	10,436,194	0	0
Deposito's van:—								
(a) Regering	...	...	...	...	...	5,195,372	10	8
(b) Bankiers	...	...	...	...	...	1,392	4	5
(c) Anderen	...	...	...	...	...	—		
Te betalen Wissels	...	...	...	...	...	—		
Andere verplichtingen	...	...	...	...	...	211,773	19	6
						£16,884,445	7	4

BATEN.						£	s.	d.
Gemunt en Ongemunt Goud (waarvan £..... buiten de Unie gehouden)	...	...	...	...	...	549,462	0	0
Goudcertifikaten	...	...	...	...	...	10,102,286	0	0
Pasmunt	...	...	...	...	...	50,123	17	4
Gediskonteerde Wissels:—								
(a) Binnenlandse	...	...	...	...	...	2,282,468	1	7
(b) Buitenlandse	...	...	...	...	...	1,334,827	7	11
(c) Unie Regering Schatkist Promessen	...	...	...	...	...	5,000	0	0
(d) Britse Regering Schatkist Promessen	...	...	...	...	...	1,455,000	0	0
Leningen en Voorschotten aan de Regering	...	...	...	...	...	1,000,000	0	0
Andere Leningen en Voorschotten	...	...	...	...	...	—		
Beleggingen	...	...	...	...	...	17,132	0	0
Andere Baten	...	...	...	...	...	88,146	0	6
						£16,884,445	7	4

Verhouding van specie-reserves tot verplichtingen tegenover het publiek 68.4 percent.
Gedateerd de 19de dag van April 1924.

E. W. CATTELL, Hoofdkassier.

* No. 695.] [23rd April, 1924.

Statement, under the provisions of section six of Act No. 31 of 1920, of the gold certificates issued, redeemed, and outstanding, and of the gold held for redemption of the certificates, on Saturday, the 19th April, 1924:—

Gold certificates issued up to the 12th April, 1924 ... £10,331,006
Gold certificates issued during the week ended the 19th April, 1924 ... Nil.

Gold certificates redeemed ... £10,331,006
91,933
Gold certificates outstanding at the 19th April, 1924 ... £10,239,073
Gold held for redemption of certificates on the 19th April, 1924 ... £10,239,073

* No. 695.] [23 April 1924.

Opgave, ingevolge de bepalingen van artikel zes van Wet No. 31 van 1920, van goudcertifikaten uitgegeven, ingewisseld en in omloop, en van het goud beschikbaar voor inwisseling van de certifikaten, op Zaterdag, 19 April 1924:—

Goudcertifikaten uitgegeven tot 12 April 1924 ... £10,331,006
Goudcertifikaten uitgegeven gedurende week geëindigd 19 April 1924 ... Nil.

Goudcertifikaten ingewisseld ... £10,331,006
91,933
Goudcertifikaten uitstaande op 19 April 1924 ... £10,239,073
Goud beschikbaar voor inwisseling van certifikaten op 19 April 1924 ... £10,239,073

STATEMENT OF PROVINCIAL REVENUE COLLECTIONS (INCLUDING COLLECTIONS DIRECT BY PROVINCES) FROM 1ST APRIL, 1923, TO 31ST MARCH, 1924.
STAAT VAN PROVINCIALE INKOMSTEN-INVORDERINGEN (INSLUITENDE DIREKTE INVORDERINGEN DOOR PROVINCIËS) VAN AF 1 APRIL 1923 TOT 31 MAART 1924.

HEADS OF REVENUE. HOOFDEN VAN INKOMSTEN.	CAPE OF GOOD HOPE. KAAP DE GOEDE HOOP.			NATAL			TRANSVAAL.			ORANGE FREE STATE. ORANJE VRIJSTAAT.			TOTALS.—TOTALEN.		
	Estimates Begroting 1923-24.	1/3/24-31/3/24	1/4/23-31/3/24	Estimates Begroting 1923-24.	1/3/24-31/3/24	1/4/24-31/3/24	Estimates Begroting 1923-24.	1/3/24-31/3/24	1/4/24-31/3/24	Estimates Begroting 1923-24.	1/3/24-31/3/24	1/4/23-31/3/24	Estimates Begroting 1923-24.	1/3/24-31/3/24	1/4/23-31/3/24
<i>Sources of Revenue Transferred. Bronnen van Inkomsten Overgedragen.</i>	£	£ s. d.	£ s. d.	£	£ s. d.	£ s. d.	£	£ s. d.	£ s. d.	£	£ s. d.	£ s. d.	£	£ s. d.	£ s. d.
Auction Dues—Vendurechten	—	—	—	28,000	4,567 4 2	31,612 4 3	65,000	4,282 7 9	29,637 5 4	21,000	71 15 3	19,766 1 2	114,000	8,921 7 2	81,015 10 9
*Licences (General, Liquor, other)— Licenties (Algemeen, Drank, andere)	504,500	51,922 12 10	450,244 0 0	72,300	5,056 5 10	78,028 8 7	220,000	5,786 12 8	236,922 3 2	97,500	2,150 16 3	84,910 15 7	894,300	64,916 7 7	850,105 7 4
Taxes on Totalizators—Belastingen op Totalisators	21,000	1,533 8 1	19,212 6 0	35,000	2,352 1 5	31,763 19 5	45,000	3,345 1 5	41,742 15 6	—	—	—	101,000	7,230 10 11	92,719 0 11
Fines and Forfeitures—Boeten en Verbeurdverklaringen	2,000	727 12 8	6,669 7 11	2,000	317 15 8	2,879 14 3	9,000	289 0 7	8,533 16 16	2,000	207 1 4	2,149 5 7	15,000	1,541 10 3	20,232 4 7
Miscellaneous—Diversen ...	722,600	28,864 4 2	203,033 10 9	83,200	12,696 13 8	81,786 5 0	89,000	8,499 5 2	96,179 9 2	34,750	7,836 17 9	41,385 14 3	931,550	57,897 6 9	422,884 19 2
Admission to Racecourses (Taxation) Toegang tot Wedrenbaan	—	—	—	—	—	—	10,000	671 6 0	10,144 18 6	—	—	—	10,000	671 6 0	10,144 18 6
Betting Taxation—Weddenscappen Belasting	21,000	1,233 2 10	18,461 10 8	23,000	442 0 11	15,210 5 4	8,000	—	490 9 2	—	—	—	52,000	1,675 3 9	34,162 5 2
Licensing of Bookmakers and Taxa- tion—Licentiëring van Bookmakers en Belasting	—	—	106 6 0	—	—	—	54,000	2,825 11 11	46,821 12 11	—	—	—	54,000	2,825 11 11	46,927 18 11
Provincial Companies Taxation— Provincia'e Belasting op Maat- schappijen	26,000	55 0 5	27,519 3 4	—	—	—	200,000	232 17 7	170,531 4 0	—	—	—	226,000	287 18 0	198,050 7 4
Crayfish Canning Companies Tax— Maatschappijen voor Inmaking van Kreeft Belasting	—	—	2,625 16 3	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2,625 16 3
Education Tax—Onderwijsbelasting	—	—	—	—	—	—	—	—	—	107,000	11,995 12 3	115,888 17 2	107,000	11,995 12 3	115,888 17 2
Employers Tax—Belasting op Werk- gevers	—	—	—	—	—	—	180,000	513 13 5	157,781 3 3	—	—	—	180,000	513 13 5	157,781 3 3
Entertainment Tax—Belasting op Vermakelijkheden	56,000	4,490 11 1	52,015 15 8	40,000	2,284 0 7	34,805 0 0	—	—	—	—	711 18 0	8,113 1 10	96,000	7,486 9 8	94,933 17 1
Provincial Gold Profits Tax—Provin- ciale Goudwinstbelasting	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Increment Value Duty—Verhoogde Waarde Belasting	—	—	—	—	—	—	6,000	400 11 3	4,310 12 8	—	—	—	6,000	400 11 3	4,310 12 8
Motor-car Ordinance—Motor-kar Ordonantie	82,000	8,982 8 0	114,583 16 6	48,000	7,882 12 0	57,600 16 0	—	2,673 18 4	5,543 8 4	—	206 0 0	4,391 10 0	130,000	19,744 18 4	182,119 10 10
Provincial Professional Taxation— Provinciale Beroepsbelasting	—	1,661 1 2	19,705 19 4	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1,661 1 2	19,705 19 4
Provincial Poll Taxation—Provin- ciale Hoofdbelasting	—	—	—	—	—	—	345,000	5,917 0 7	342,880 14 3	—	—	—	345,000	5,917 0 7	342,880 14 3
Tattersalls Tax—Belasting op Tat- tersalls	—	—	—	—	—	—	—	386 9 10	7,918 8 3	—	—	—	—	386 9 10	7,918 8 3
Wheel Tax—Wielbelasting ...	—	—	—	9,000	901 16 6	7,985 17 0	—	—	—	50,000	1,840 1 0	45,888 10 0	59,000	2,741 17 6	53,874 7 0
Immovable Property Tax—Vaste Eigendomsbelasting	200,000	53,796 16 1	179,822 7 9	—	—	—	—	—	—	—	—	—	200,000	53,796 16 1	179,822 7 9
<i>Sources of Revenue Assigned. Bronnen van Inkomsten Toegevoegd.</i>															
Native Pass Fees paid by employers —Natuurlepassgelden door last- gevers betaald	—	—	—	—	—	—	350,000	29,327 7 0	350,236 0 0	—	—	—	350,000	29,327 7 0	350,236 0 0
Transfer Duty—Hererechten	228,000	22,795 11 0	222,526 8 10	80,000	7,549 3 3	83,422 14 1	170,000	13,837 9 10	173,374 10 8	72,000	7,354 11 8	77,976 1 7	550,000	51,536 15 9	557,299 15 2
TOTALS—TOTALEN ...	£ 1,863,100	176,062 8 4	1,316,526 8 7	420,500	44,950 0 0	425,095 3 11	1,751,000	78,988 13 4	1,683,048 12 0	384,250	32,374 12 6	400,469 17 2	4,418,850	331,475 15 2	3,825,140 1 8

*Includes Liquor Licences which is Revenue Assigned.—Sluit in Dranklicenties die Toegevoegen Inkomsten zijn.

E. H. FARRER,
Secretary for Finance.—Sekretaris voor Financien

*No. 699.]

[23rd April, 1924.

Statement of Revenue and Loan Recoveries collected during the period from 1st April, 1923, to 31st March, 1924.

E. H. FARRER,
Secretary for Finance.

Treasury, Pretoria.

*No. 699.]

[23 April 1924.

Staat van Inkomsten en Leningsterugbetalingen, ontvangen gedurende het tijdperk 1 April 1923 tot 31 Maart 1924.

E. H. FARRER,
Sekretaris voor Finansiën.

Thesaurie, Pretoria.

Heads of Revenue.	Hoofden van Inkomsten.	Estimates— Begroting, 1923-24.	1/3/24—31/3/24.	1/4/23—31/3/24.	1/4/22—31/3/23.
<i>On the Revenue Account.</i>	<i>Op Inkomsterekening.</i>	£	£ s. d.	£ s. d.	£ s. d.
Customs	Invoerrecht	6,244,000	567,316 6 1	6,670,850 10 0	5,761,563 5 11
Excise	Aksjins	2,089,000	132,987 11 4	1,922,036 10 6	1,783,403 10 6
Posts, Telegraphs, and Telephones—	Post-, Telegraaf- en Telefoonwezen—				
Posts	Posterijen	1,776,000	133,545 2 0	1,840,933 16 1	1,741,376 8 9
Telegraphs	Telegrafen	480,000	36,038 12 11	434,032 9 1	457,007 1 10
Telephones	Telefonen	840,000	48,675 5 6	892,108 4 6	799,590 5 4
Mining—	Mijnwezen—				
Diamond Mines	Diamantmijnen	450,000	—	602,048 13 1	13,898 18 1
Other Mines	Andere Mijnen	—	—	130 0 0	806 14 8
Licences and Mynpacht Dues	Licenties en Mynpachtrechten	260,000	13,488 17 7	259,129 18 4	265,958 14 6
Export Duty on Diamonds	Uitvoerbelasting op Diamanten	750,000	107,971 4 0	723,448 19 8	587,823 11 5
*Gold Mines (Leaser)	*Goudmijnen (Huurkontrakten)	*525,000	—	525,000 0 0	605,370 10 11
Licences	Licenties	145,000	5,334 18 0	117,365 12 11	150,854 15 11
Stamp Duties and Fees	Zegelrechten en Fooien	800,000	76,134 11 2	823,150 1 10	866,374 1 8
Income Tax—	Inkomstebelasting—				
Normal, Super, and Dividend Tax	Gewone-, Super- en Dividendbelasting	5,615,000	434,330 7 5	5,294,849 7 9	5,205,037 16 7
Excess Profits Duty	Ekstra Winstbelasting	100,000	1,768 4 1	42,566 3 3	385,647 14 11
Death Duties	Sterfrechten	450,000	48,834 3 3	433,801 18 2	286,089 2 5
Native Taxes	Natuurlebelastingen	820,000	44,650 2 0	897,609 12 10	858,819 7 9
Native Pass and Compound Fees	Natuurlepassgelden en Compoundfooien	55,000	3,689 19 6	37,355 11 0	33,723 9 6
Quitrent and Farm Taxes	Erfpacht en Plaatsbelastingen	160,000	27,974 1 11	174,220 17 4	168,671 9 9
Forest Revenue	Bosinkomsten	75,000	7,782 3 3	80,061 19 2	68,986 3 10
Rents	Huren	189,000	18,858 6 7	183,302 2 11	168,575 8 8
Interest—	Rente—				
On Government Loans and Investments of Cash Balances	Op Goevernementsleningen en Uitleening van Kontant Saldo's	952,000	265,038 0 7	1,049,379 2 9	998,365 2 6
Fines and Forfeitures	Boeten en Verbeurdverklaringen	240,000	22,991 11 6	255,168 17 6	250,561 12 2
Departmental Receipts	Departementale Ontvangsten	750,000	82,734 12 8	575,154 3 1	724,986 13 3
Recoveries of Advances	Terugbetaalde Uitschotten	25,000	502 3 2	80,986 18 2	93,980 12 3
Miscellaneous	Diversen	100,000	15,039 2 3	163,463 10 5	186,190 14 10
		23,870,000	2,115,685 6 9	24,078,155 0 4	22,453,661 7 11
<i>On the Loan Account.</i>	<i>Op Leningsrekening.</i>				
*Gold Mines (Leases)	*Goudmijnen (Huurkontrakten)	*375,000	9,890 3 7	489,538 18 2	—
Bewaarplaats (Government's share)	Bewaarplaats (Goevernements deel)	65,000	(Dr.) 624 9 3	75,123 5 8	120,294 13 1
Sales of Crown Lands	Verkoop van Kroonlanden	100,000	8,272 6 7	123,136 7 2	100,959 13 8
Miscellaneous	Diversen	501,000	60,308 12 9	506,695 3 3	1,644,636 1 6
		1,041,000	77,846 13 8	1,194,493 14 3	1,865,890 8 3
Totals	Totalen	24,911,000	2,193,532 0 5	25,272,648 14 7	24,319,551 16 2
Reconciliation with Statement published under Government Notice No. 576 in Union Government Gazette of 4th April, 1924—	Overeenstemming met Staat gepubliceerd onder Goevernements Kennisgeving No. 576 in Unie Staatskoerant van 4 April 1924—				
In transit 31st March, 1923	Onderweg 31 Maart 1923	—	—	217,716 14 11	—
In transit 29th February, 1924	Onderweg 29 Februarie 1924	—	267,459 11 8	—	—
Collections as above	Gekollekteerd als boven... ..	—	2,193,532 0 5	25,272,648 14 7	—
In transit 31st March, 1924	Onderweg 31 Maart 1924	—	2,460,991 12 1	25,490,365 9 6	—
Received into Exchequer	Door Schatkist Ontvangen	—	†46,397 10 3	†46,397 10 3	—
		—	2,414,594 1 10	25,443,967 19 3	—

* The receipts under this head have amounted to £1,014,538. 18s. 2d., of which £525,000 has been credited to Revenue Account and £489,538. 18s. 2d. to Loan Account.

* De Ontvangsten onder dit Hoofd bedroegen £1,014,538. 18s. 2d., waarvan £525,000 gekrediteerd is op de Inkomsterekening en £489,538. 18s. 2d. op de Leningsrekening.

† Subject to alteration on receipt of final figures for 1923-24.

† Onderhevig aan verandering op ontvangst van finale cijfers voor 1923-24.

DEPARTMENT OF DEFENCE.

The following Government Notices are published for general information.

A. J. BRINK, Brigadier-General,
Chief of the General Staff and Secretary for Defence.
Department of Defence, Pretoria.

* No. 670.]

[22nd April, 1924.

CORRECTION OF GOVERNMENT NOTICES Nos. 582 AND 583,
DATED 1st APRIL, 1924, AND GOVERNMENT NOTICE
No. 1826, DATED 9th NOVEMBER, 1923.

Government Notice No. 582—

Amendment of Regulations for the Corps of South African Garrison Artillery.

Government Notice No. 583—

Amendment of Regulations for Pay and Allowances, Active Citizen Force.

Add: "This amendment will have effect as from the 1st April, 1923."

GOVERNMENT NOTICE No. 1826 (AFRIKAANS VERSION).
REGULATIONS FOR THE SOUTH AFRICAN PERMANENT
FORCE.

CHAPTER XI.

Paragraph 82—

In the Afrikaans version delete the word "bekragtiging" at end of paragraph and substitute the words "aan die A. G. gestuur word vir bekragtiging."

DEPARTEMENT VAN VERDEDIGING.

De volgende Goevernements Kennisgevingen worden voor algemene informatie gepubliceerd.

A. J. BRINK, Brigadier-generaal,
Hoofd van de Generale Staf en Sekretaris voor Verdediging.
Departement van Verdediging, Pretoria.

* No. 670.]

[22 April 1924.

VERBETERING VAN GOEWERMENTS KENNISGEWING Nos.
582 EN 583 VAN 1 APRIL 1924 EN GOEWERMENTS
KENNISGEWING No. 1826 VAN 9 NOVEMBER 1923.

Goewerments Kennisgewing No. 582—

Wysiging van die "Regulasies voor het Korps van de Zuid-afrikaanse Vestingartillerie."

Goewerments Kennisgewing No. 583—

Wysiging van die "Regulasies voor Betaling en Toelagen—Aktieve Burgermacht."

Aan bostaande wysiginge word toegevoeg: "Deze wysigingen zijn van kracht vanaf 1 April 1923."

GOEWERMENTS KENNISGEWING No. 1826 (AFRIKAANSE
LESING).

REGULASIES VIR DIE SUIDAFRIKAANSE STAANDE MAG.

HOOFSTUK XI.

Paragraaf 82—

In die Afrikaanse lesing word die woord "bekragtiging" op die end van die paragraaf geskrap en vervang deur die woorde "aan die A. G. gestuur word vir bekragtiging."

★ No. 671.]

[22nd April, 1924.]

DISBANDMENT AND ESTABLISHMENT OF CERTAIN UNITS OF THE ACTIVE CITIZEN FORCE.

His Excellency the Governor-General-in-Council has been pleased, under the provisions of sub-section (6) of section *twenty-eight* of the South Africa Defence Act, 1912, to approve of the disbandment of the undermentioned units of the Active Citizen Force, with effect from the 1st November, 1923:—

- (1) Natal Telegraph Corps.
- (2) Transvaal Signalling and Field Telegraph Company.

And, under the provisions of sub-section (3) (b) of section *twenty-eight* of the said Act, to appoint and establish the South African Corps of Signals as a unit of the Active Citizen Force with headquarters in No. 9 Military District, Pretoria, with effect from the 1st November, 1923.

★ No. 674.]

[22nd April, 1924.]

His Excellency the Governor-General-in-Council has been pleased, under sub-section (5) of section *twenty-eight* of the South Africa Defence Act, 1912, to appoint to commissioned rank in the Union Defence Forces:—

ACTIVE CITIZEN FORCE.

1st Infantry (Durban Light Infantry)—

As *Second Lieutenants* (on probation) (in alphabetical order).—Hugh Thomas Alcock, 13th February, 1924; Jean de Gersigny, 14th February, 1924.

RESERVE OF OFFICERS.

Section I.

General Staff—

As *Captain*.—Robert Cecil Howard Hart, Captain, Regular Army Reserve of Officers, Army Educational Corps, 26th February, 1924.

Field Artillery Branch—

As *Lieutenant*.—Oswald Leslie Dudley Ryder, late Lieutenant, Royal Horse and Royal Field Artillery, Territorial Force, 22nd February, 1924.

Infantry Branch—

As *Lieutenant*.—Frank Edward Hopkins, late temporary Second Lieutenant, 4th South African Infantry (Overseas), 3rd March, 1924.

Intelligence Branch—

As *Second Lieutenant*.—Ernest James Pett, late temporary Second Lieutenant, Royal Air Force, 18th February, 1924.

Section II.

Mounted Rifles Branch—

As *Captains* (in alphabetical order).—Frederick Johannes Kirsten, Field Cornet, Ceres Defence Rifle Association (No. 731), 26th February, 1924; Carel Johannes Koen, Field Cornet, Louis Trichardt Commando, 22nd February, 1924; Joachim Hendrik Maartens, Field Cornet, Matatiele Commando, 21st February, 1924; Izak Gideon Malherbe, Field Cornet, De Doorns Defence Rifle Association (No. 698), 25th February, 1924; Robert McDonald Wathall, Assistant Field Cornet, Germiston Defence Rifle Association (No. 1237), late Field Cornet, Georgetown May Commando, 19th February, 1924.

As *Lieutenants* (in alphabetical order).—Paul Johannes Biggs, Assistant Field Cornet, Matatiele Commando, 21st February, 1924; Alexander Carey Birch, Assistant Field Cornet, Klipplaat Defence Rifle Association (No. 766), 1st March, 1924; Fleetwood Rawstorne de Kock, Assistant Field Cornet, Olifantsrivier Commando, 8th March, 1924; Charl Francois du Plessis, Assistant Field Cornet, Clanwilliam Commando, 21st February, 1924; Elias Jacobus Geldenhuijs (P.'s son), Assistant Field Cornet, Baarscheedersbosch Defence Rifle Association (No. 812), 6th March, 1924; Johan David Griesel, Field Cornet, Germiston Defence Rifle Association (No. 1237), late temporary Lieutenant, 2nd Regiment, Military Constabulary, South-West Africa, 28th February, 1924; Hendrik Hermannus van Dyk, Assistant Field Cornet, Excelsior Defence Rifle Association (No. 817), 25th February, 1924; Nicolaas Johannes van Zyl, Assistant Field Cornet, Matatiele Commando, 26th February, 1924.

SOUTH AFRICAN AIR FORCE SPECIAL RESERVE OF PILOT OFFICERS.

As *Lieutenant*.—Edward Ransome Tremlett, late temporary Second Lieutenant, Royal Air Force, 7th January, 1924.

★ No. 675.]

[22nd April, 1924.]

His Excellency the Governor-General-in-Council has been pleased, under sub-section (1) of section *thirty-four* of the South Africa Defence Act, 1912, to place on the Retired List:—

Lieutenant-Colonel Jacobus Christoffel Naude, D.T.D., Union Reserve of Officers, Section II (Mounted Rifles Branch), having reached the age limit, 29th February, 1924.

Captain Benjamin Bertram, Union Reserve of Officers, Section II (Medical Branch), having reached the age limit, 21st November, 1923.

Lieutenant Ernest Henry Keightley, 6th Mounted Rifles (Cape Light Horse), having reached the age limit, and is granted the rank of Captain, 5th March, 1924.

Captain and Quartermaster Alexander Lyle, V.D., Union Reserve of Officers, Section III (Mounted Rifles Branch), having reached the age limit, 10th March, 1924.

★ No. 671.]

[22 April 1924.]

ONTBINDING EN OPRIGTING VAN SEKERE EENHEDE VAN DIE AKTIEWE BURGERMAG.

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneurgeneraal-in-Rade behaag om, kragtens die bepalinge van subartikel (6) van artikel *ag-en-twintig* van die Suidafrika Verdedigingswet, 1912, die ondergemelde eenhede van die Aktiewe Burgermag te ontbind, met ingang vanaf 1 November 1923, t.w.:—

- (1) Natalse Telegraafkorps;
- (2) Transvaalse Sein- en Veldtelegraafkompanjie;

en om, kragtens die bepalinge van subartikel (3) (b) van artikel *ag-en-twintig* van die gemelde Wet die Suidafrikaanse Seinkorps aan te wys en in te stel as 'n eenheid van die Aktiewe Burgermag met hoofkwartier in Militêre Distrik No. 9, Pretoria, met ingang vanaf 1 November 1923.

★ No. 674.]

[22 April 1924.]

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneurgeneraal-in-Rade behaag om, kragtens subartikel (5) van artikel *ag-en-twintig* van die Suidafrika Verdedigingswet 1912, met offisiërsrang by die Unie Verdedigingsmagte aan te stel:—

AKTIEWE BURGERMAG.

1ste Infanterie (Durban Light Infantry)—

As *Tweede Luitenant* (op proef) (in alfabetiese volgorde).—Hugh Thomas Alcock, 13 Februarie 1924; Jean de Gersigny, 14 Februarie 1924.

RESERVE VAN OFFISIERS.

Afdeling I.

Generale Staf—

As *Kaptein*.—Robert Cecil Howard Hart, Kaptein, Gereelde Leër Reserve van Offisiere, Army Educational Corps, 26 Februarie 1924.

Veldartillerie—

As *Luitenant*.—Oswald Leslie Dudley Ryder, voorheen Luitenant, Royal Horse en Royal Field Artillery, Territoriale Krygsmag, 22 Februarie 1924.

Infanterie—

As *Luitenant*.—Frank Edward Hopkins, voorheen tydelike Tweede Luitenant, 4de Suidafrikaanse Infanterie (Oorsee), 3 Maart 1924.

Informasiediens—

As *Tweede Luitenant*.—Ernest James Pett, voorheen tydelike Tweede Luitenant, Koninklike Lugmag, 18 Februarie 1924.

Afdeling II.

Berede Skutters—

As *Kaptein* (in alfabetiese volgorde).—Frederick Johannes Kirsten, Veldkornet, Ceres Verdedigings-skietvereniging (No. 731), 26 Februarie 1924; Carel Johannes Koen, Veldkornet, Louis Trichardt Kommando, 22 Februarie 1924; Joachim Hendrik Maartens, Veldkornet, Matatiele Kommando, 21 Februarie 1924; Izak Gideon Malherbe, Veldkornet, De Doorns Verdedigings-skietvereniging (No. 698), 25 Februarie 1924; Robert McDonald Wathall, Assistent Veldkornet, Germiston Verdedigings-skietvereniging (No. 1237), voorheen Veldkornet, Georgetown May Kommando, 19 Februarie 1924.

As *Luitenant* (in alfabetiese volgorde).—Paul Johannes Biggs, Assistent Veldkornet, Matatiele Kommando, 21 Februarie 1924; Alexander Carey Birch, Assistent Veldkornet, Klipplaat Verdedigings-skietvereniging (No. 766), 1 Maart 1924; Fleetwood Rawstorne de Kock, Assistent Veldkornet, Olifantsrivier Kommando, 8 Maart 1924; Charl Francois du Plessis, Assistent Veldkornet, Clanwilliam Kommando, 21 Februarie 1924; Elias Jacobus Geldenhuijs (P.soon), Assistent Veldkornet, Baarscheedersbosch Verdedigings-skietvereniging (No. 812), 6 Maart 1924; Johan David Griesel, Veldkornet, Germiston Verdedigings-skietvereniging (No. 1237), voorheen tydelike Luitenant, 2de Regiment, Militêre Poliesiemag, Suidwes-Afrika, 28 Februarie 1924; Hendrik Hermannus van Dyk, Assistent Veldkornet, Excelsior Verdedigings-skietvereniging (No. 817), 25 Februarie 1924; Nicolaas Johannes van Zyl, Assistent Veldkornet, Matatiele Kommando, 26 Februarie 1924.

SUIDAFRIKAANSE LUGMAG SPESIALE RESERVE VAN OFFISIERS-VLIEËRS.

As *Luitenant*.—Edward Ransome Tremlett, voorheen tydelike Tweede Luitenant, Koninklike Lugmag, 7 Januarie 1924.

★ No. 675.]

[22 April 1924.]

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneurgeneraal-in-Rade behaag om, kragtens subartikel (1) van artikel *vier-en-dertig* van die Suidafrika Verdedigingswet, 1912, op die Lys van Afgedanktes te plaas:—

Luitenant-kolonel Jacobus Christoffel Naude, D.T.D., Unie Reserve van Offisiere, Afdeling II (Berede Skutters), wat die ouderdomsgrens bereik het, 29 Februarie 1924.

Kaptein Benjamin Bertram, Unie Reserve van Offisiere, Afdeling II (Geneeskundige Diens), wat die ouderdomsgrens bereik het, 21 November 1923.

Luitenant Ernest Henry Keightley, 6de Berede Skutters (Cape Light Horse), wat die ouderdomsgrens bereik het en aan hom is die rang van Kaptein toegestaan, 5 Maart 1924.

Kaptein-kwartiermeester Alexander Lyle, V.D., Unie Reserve van Offisiere, Afdeling III (Berede Skutters), wat die ouderdomsgrens bereik het, 10 Maart 1924.

DEPARTMENT OF MINES AND INDUSTRIES.

The following Government Notices are published for general information.

H. WARINGTON SMYTH,
Secretary for Mines and Industries.

Department of Mines and Industries, Pretoria.

No. 643.] [17th April, 1924.

In accordance with the provisions of sub-section (3) of section thirty-one of the Precious and Base Metals Act, 1908, of the Transvaal (Act No. 35 of 1908), it is hereby notified that it is the intention of His Excellency the Governor-General to deproclaim as a public digging the Government farm Royle No. 11, situate in the District of Pietersburg, Mining District of Pietersburg, Transvaal Province, in extent 295 morgen 39 square rods, according to diagram S.G. No. A 201/23, filed in the Mining Titles Office, Johannesburg, and in the Office of the Mining Commissioner, Pietersburg, under No. 1199. M.M. 579/24.—M.C.F. 56/24.

No. 646.] [16th April, 1924.

In accordance with the provisions of sub-section (3) of section thirty-one of the Precious and Base Metals Act, 1908, of the Transvaal (Act No. 35 of 1908), it is hereby notified that it is the intention of His Excellency the Governor-General to deproclaim as public diggings the undermentioned Government farms, situate in the Mining District of Pietersburg, Transvaal Province:—

District of Zoutpansberg.

Kalkbult Annex No. 1139.
Overwinning No. 1176.
Jazz No. 1178.
Zwartfontein No. 1179.
Masequa No. 1177.
Coen Brits No. 1101.

District of Pietersburg.

Constantia No. 176.

M.M. 3438/23.—M.M. 530/24.

* No. 667.] [19th April, 1924.

It is notified that, under and by virtue of the powers vested in him by sub-section (3) of section ten of the Precious and Base Metals Act, 1908, of the Transvaal (Act No. 35 of 1908) the Right Honourable the Minister of Mines and Industries has withdrawn from prospecting under the said section as from the 26th April, 1924, those portions of the farm Manchester No. 259, District Barberton, which were not withdrawn from prospecting by Government Notice No. 528, published in the *Union Government Gazette* of the 28th March, 1924.

M.M. 673/24.

* No. 669.] [22nd April, 1924.

It is notified for general information that the Right Honourable the Minister of Mines and Industries has, in terms of sub-section (2) (c) of section thirteen of the Factories Act, 1918 (No. 28 of 1918), been pleased to grant exemption from the provisions of sub-section (1) thereof in respect of certain persons employed in the undermentioned factories for the period mentioned:—

Name.	Nature of Business.	No. of Persons.	Period of Exemption.
Sir J. L. Hulett & Sons, Ltd., South Coast Junction, Natal	Sugar Milling	462	1/5/24 to 31/1/25
Reynolds Bros. Ltd., Esperanza	"	375	"
Prospect Sugar Estate, Isipingo	"	81	"
E. W. Hawksworth & Sons, Ltd., Esperanza	"	320	"
Sir J. L. Hulett & Sons, Ltd., Darnall	"	374	"
New Guelderland Sugar Co., New Guelderland	"	156	"
Sir J. L. Hulett & Sons, Ltd., Tinley Manor	"	102	"
Zululand Sugar Milling Co., Empangeni	"	530	"
La Mercy Estate, Ltd., La Mercy	"	235	"
Roschill Sugar Estate, Umgeni	"	73	"
Crookes Bros., Ltd., Renshaw	"	127	"
Sir J. L. Hulett & Sons, Ltd., Amatikulu	"	442	"
Melville Sugar Co., Ltd., Grantville	"	256	"
Natal Estates, Ltd., Mount Edgecombe	"	590	"
Addison Bros., Ltd., Stanger	"	355	"
Illovo Sugar Estates, Ltd., Illovo	"	368	"
Delville Estates, Ltd., Ginginhlovu	"	86	"
Umzimkulu Sugar Co., Ltd., Batstone	"	192	"
Reynolds Bros., Ltd., South Coast	"	377	"
Central Factory, Verulam	"	207	"
Umhlatusi Sugar Co., Felixton	"	340	"
Union Whaling Co., Ltd., Durban	Whale Oil	212	"
Premier Whaling Co., Ltd., Durban	"	258	"
S.A. Breweries, Ltd., Port Elizabeth	Malting	21	1/4/24 to 31/11/24
Thornhill Bacon and Dairy Co., Thornhill	Bacon	23	3/4/24 to 31/5/24

M.M.F. 12/24.

DEPARTEMENT VAN MIJNWEZEN EN NIJVERHEID.

De volgende Goevernements Kennisgevingen worden voor algemene informatie gepubliceerd.

H. WARINGTON SMYTH,
Sekretaris voor Mijnwezen en Nijverheid.

Departement van Mijnwezen en Nijverheid, Pretoria.

No. 643.] [17 April 1924.

Ooreenkomstig die bepalinge van subartikkel (3) van artikel een-en-dertig van die Wet op Edele en Onedele Metale, 1908, van Transvaal (Wet No. 35 van 1908) word kennis hiermee gegee dat Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal voornemens is die Goewernementsplaas Royle No. 11, geleë in die Distrik Pietersburg, Myndistrik Pietersburg, Provinsie Transvaal, groot 295 morge 39 vierkante roede, volgens 'n kaart S.G. No. A 201/23, opgeberg in die Myntietelskantoor, Johannesburg, en in die kantoor van die Mynkommissaris, Pietersburg, onder No. 1199, as 'n publieke delwery te deproklameer.

No. 646.] [16 April 1924.

Ooreenkomstig die bepalinge van subartikkel (3) van artikel een-en-dertig van die Wet op Edele en Onedele Metale, 1908, van Transvaal (Wet No. 35 van 1908), word hiermee kennis gegee dat Sy Eksellensie die Goewernourgeneraal voornemens is die ondervermelde Goewernementsplase, geleë in die Myndistrik Pietersburg, Provinsie Transvaal, as publieke delwerye te deproklameer.

Distrik van Zoutpansberg.

Kalkbult No. 1139.
Overwinning No. 1176.
Jazz No. 1178.
Zwartfontein No. 1179.
Masequa No. 1177.
Coen Brits No. 1101.

Distrik van Pietersburg.

Constantia No. 176.

* No. 667.] [19 April 1924.

Hiermede word bekend gemaak dat onder en kragtens die magte hom verleen deur subartikkel (3) van artikel tien van die Edele en Onedele Metale Wet, 1908, van die Transvaal (Wet No. 35 van 1908), Sy Hoogedele die Minister van Mynwese en Nijverheid daardie gedeeltes van die plaas Manchester No. 259, Distrik Barberton, welke nie van prospekteer onttrek was deur Goewernementskennisgewing No. 528, in die *Unie Staatskoerant* van die 28ste Maart 1924, van prospekteer onttrek het vanaf die 26ste April 1924.

* No. 669.] [22 April 1924.

Kennis wordt gegee dat Zijn Edelachtbare de Minister van Mijnwezen en Nijverheid, ooreenkomstig subartikel (2) (c) van artikel dertien van de Fabriekswet, 1918 (No. 28 van 1918), goedgevonden heeft vrijstelling te verlenen van de bepalingen van subartikel (1) daarvan ten aanzien van zekere personen in de onderstaande fabrieken geëmployeerd voor de genoemde tijdperken:—

Naam.	Aard van Bezigheid.	Aantal Personen Vrijgesteld	Tijdperk.
Sir J. L. Hulett & Sons, Ltd., South Coast Junction, Natal	Suiker Malen	462	1/5/24 tot 31/1/25
Reynolds Bros., Ltd., Esperanza	"	375	"
Prospect Sugar Estate, Isipingo	"	81	"
E. W. Hawksworth & Sons, Ltd., Esperanza	"	320	"
Sir J. L. Hulett & Sons, Ltd., Darnall	"	374	"
New Guelderland Sugar Co., New Guelderland	"	156	"
Sir J. L. Hulett & Sons, Ltd., Tinley Manor	"	102	"
Zululand Sugar Milling Co., Empangeni	"	530	"
La Mercy Estate, Ltd., La Mercy	"	235	"
Rosehill Sugar Estate, Umgeni	"	73	"
Crookes Bros., Ltd., Renshaw	"	127	"
Sir J. L. Hulett & Sons, Ltd., Amatikulu	"	442	"
Melville Sugar Co., Ltd., Grantville	"	256	"
Natal Estates, Ltd., Mount Edgecombe	"	590	"
Addison Bros., Ltd., Stanger	"	355	"
Illovo Sugar Estates, Ltd., Illovo	"	368	"
Delville Estates, Ltd., Ginginhlovu	"	86	"
Umzimkulu Sugar Co., Ltd., Batstone	"	192	"
Reynolds Bros., Ltd., South Coast	"	377	"
Central Factory, Verulam	"	207	"
Umhlatusi Sugar Co., Felixton	"	340	"
Union Whaling Co., Ltd., Durban	Walvis Olie	212	"
Premier Whaling Co., Ltd., Durban	"	258	"
S.A. Breweries, Ltd., Port Elizabeth	Mouten	21	1/4/24 tot 31/11/24
Thornhill Bacon and Dairy Co., Thornhill	Spek	23	3/4/24 tot 31/5/24

* No. 680.]

[23rd April, 1924.]

Notice is hereby given that the claims situate in the Mining District of Johannesburg, Klerksdorp, Barberton, Pilgrims Rest, Pietersburg, Ottoshoop, and Pretoria, in the Province of the Transvaal, and detailed in the attached Schedule, having lapsed to the Crown under section one hundred of the Precious and Base Metals Act, 1908, of the Transvaal (Act No. 35 of 1908), His Excellency the Governor-General has been pleased, under the powers vested in him by sections thirty and one hundred of the said Act, to declare that the ground over which such rights have been held shall be open for the pegging of claims in accordance with the provisions of Chapter V of the said Act on and after 9 a.m. on the 19th day of May, 1924.

* No. 680.]

[23 April 1924.]

Hiermee word kennis gegee dat daar die kleins in die aanhegde bylae uiteengeset, gelee in die Myndistrikte Johannesburg, Klerksdorp, Barberton, Pelgrimsrust, Pietersburg, Ottoshoop en Pretoria, in die Provinsie Transvaal, aan die Kroon verval is onder artikel honderd van die Edele en Onedele Metale Wet, 1908, van Transvaal (Wet No. 35 van 1908), dit Sy Eksellensie die Goerwernergeneraal behaag het onder die mag hom by artikels dertig en honderd van genoemde wet verleen, die grond oor welke sodanige regte gehou word vir die afpen van kleins oop te verklaar ooreenkomstig die bepalinge van Hoofstuk V van genoemde wet op en na 9 uur v.m., op die 19de dag van Mei 1924.

M.M. 88/2/24.

SCHEDULE.—BIJLAGE.

MINING DISTRICT OF JOHANNESBURG.—MIJNDISTRIKT JOHANNESBURG.

PROSPECTING CLAIMS.—PROSPEKTEERCLAIMS.

Lic. No. Lic. No.	Distinctive Nos. Onderscheidende Nos.	No. of Claims. Aantal Claims.	Diagram No. Kaart No.	Name of last Registered Owner. Naam van de laatste Geregistreerde Eigenaar.	Farm and No. Plaats en No.	Farm Owner. Eigenaar van Plaats.
3469	12120/2, 12124/6, 12129/32	10	—	Tessendorff, E.	Waterval No. 74	Randfontein Estates Gold Mining Company, Ltd.
3494	12136/7, 12141/6	8	—	Tessendorff, S.	Doornkop No. 46	New Steyn Estate Gold Mines Co., Ltd.
4043	Unnumbered	50	—	Donaldson, J.		
4044	"	50	—	Rumney, M. E.	Luipaardsvlei No. 8	Luipaardsvlei Estate and Gold Mining Company, Ltd.
4072	"	4	—	Preller, C. L.	Waterval No. 74	Randfontein Estate Gold Mining Co., Ltd.
3687	12152/3	2	—	Tessendorff, E.	Luipaardsvlei No. 10	D. F. P. du Toit.
4026	Unnumbered	5	—	Becker, G. de W.	Luipaardsvlei No. 8	Luipaardsvlei Estate and Gold Mining Co., Ltd.
4027	"	5	—	Munro, D.	"	"
4067	"	1	—	Preller, C. L.	Witpoortje No. 44	M. E. du Toit.
4068	"	1	—	Preller, C. L.	Vogelstruisfontein No. 62	Bantjes Consolidated Mines, Ltd.
4069	"	1	—	Pretorius, J. A.	"	"
4070	"	1	—	Preller, C. L.	"	"
4078	"	20	—	Du Plessis, P.	"	"
2757	"	29	—	Lance, William	"	"

MINING DISTRICT OF KLERKSDORP.—MIJNDISTRIKT KLERKSDORP.

PROSPECTING CLAIMS.—PROSPEKTEERCLAIMS.

2569	7661, 7664, 7689, 7690	4	R.M.T. 285	William Wilson	Klerksdorp Townlands No. 44	Klerksdorp Municipality.
2588	Unnumbered	20	Unnumbered	"	"	"
2590	"	5	"	"	"	"
2595	"	6	"	"	"	"

MINING DISTRICT OF BARBERTON.—MIJNDISTRIKT BARBERTON.

BASE METAL CLAIMS.—ONEDELE METALEN CLAIMS.

1638	53329/53384	56	3628	Uitkyk G.M. Co., Ltd.	Kaapsche Hoop	Government.
1638	53385/53434	50	175	"	"	"
2772	Unnumbered	6	P.S. 1286	P. Oliver	Barberton	"
2957	"	4	P.S. 1483	B. Bunyan	Kaapsche Hoop	"
2975	"	6	P.S. 1484	J. Hall	"	"
3028	"	12	P.S. 1325	P. Simpson	Barberton	"
3035	"	24	P.S. 1333	H. George	"	"
2977	"	12	P.S. 1477	A. Cooke	Kaapsche Hoop	"
3093	"	12	P.S. 1514	A. M. Sole	"	"

MINING DISTRICT OF PILGRIMS REST.—MIJNDISTRIKT PELGRIMSRUST.

PROSPECTING CLAIMS.—PROSPEKTEERCLAIMS.

5072	Unnumbered	2	—	Loxton, T. P. N.	Finsbury No. 621	T.G.M.E., Ltd.
5100	14/17	4	S.P. 264	Shkaidy, J. L.	Erasmushoop No. 1270	Lydenburg Estates, Ltd.
			R.M.T. 1752			
5207	11/14	4	S.P. 676	Kay, T. G.	Waterval No. 48 (N.P.)	Ceylon-Lydenburg, Ltd.
			R.M.T. 2353			
5318	Unnumbered	2	S.P. 300	Shkaidy, J. L.	Erasmushoop No. 1270	Lydenburg Estates, Ltd.
5325	"	2	S.P. 300	"	"	"
5366	"	1	—	Bell, W. J.	Finsbury No. 621	T.G.M.E., Ltd.
5376	"	2	—	Loxton, T. P. N.	"	"
5385	"	1	—	Govea, J. C.	"	"
5466	"	1	—	Olivier, W.	Natalshoop No. 1491	Katz, Gordon, and Others.
5479	"	1	—	Oomkens, D. R.	Berlyn No. 458	New Lisbon Berlyn, Ltd.
5490	"	1	S.P. 306	"	"	"
5495	"	1	—	Joubert, J. F.	Finsbury No. 621	T.G.M.E., Ltd.
5528	"	4	—	Bladwell, B. T.	Berlyn No. 458	New Lisbon Berlyn, Ltd.
4511	"	1	—	Miller, R.	Bourke's Luck No. 75	Government.

DIGGERS' CLAIMS.—DELVERSCLAIMS.

409	Unnumbered	1	—	Loxton, T. P. N.	Finsbury No. 621	T.G.M.E., Ltd.
441	"	1	—	Fraser, H.	Nooitgedacht No. 945	"
446	"	1	—	Vosloo, J.	Formosa No. 397	Government
452	26882/3	2	R.M.T. 233	Rest Gold Mining Co., Ltd.	Desire No. 563	"

BASE METAL CLAIMS.—ONEDELE METALEN CLAIMS.

Lic. No. Lic. No. No.	Distinctive Nos. Onderscheidende Nos.	No. of Claims. Aantal Claims.	Diagram No. Kaart No.	Name of last Registered Owner. Naam van de laatste Geregistreeerde Egenaar.	Farm and No. Plaats en No.	Farm Owner. Eigenaar van Plaats.
106	1127/36	10	S.P. 664 R.M.T.	Gregory, D.	Waterval No. 48 (S.P.)	Government.
118	1137/46	10	S.P. 665 R.M.T.	"	" "	"
164	1147/55	9	S.P. 666 R.M.T.	"	" "	"
186	Unnumbered	5	—	Willis, W.	Kimberley No. 643	"
198	"	12	—	"	"	"
214	"	24	—	Nelson, R. W.	Waterval No. 48 (S.P.)	"
215	"	100	—	Williams, J. M.	Op de Berg No. 42 and Belvedere Creek No. 78	"
216	"	100	—	Engelbrecht, J. T.	" "	"
217	"	100	—	Foster, P.	" "	"
219	"	50	—	Mulligan, G.	Sabienook No. 566	"
220	"	20	—	Gregory, D.	" "	"

MINING DISTRICT OF PIETERSBURG.—MIJNDISTRIKT PIETERSBURG.

PROSPECTING CLAIMS.—PROSPEKTERCLAIMS.

2425	Unnumbered	1	S.P. 120	Simpson, P. E.	Langgenoe No. 1977	Government.
2675	"	1	—	Coetzee, T. H. A.	Eersteling No. 87	Tvl. Explor. Lands and Mineral.
2676	"	1	—	" "	Vriscgewaagd No. 100	P. C. Alberts.
2686	"	1	—	" "	Waterval No. 211	R. S. Pretorius.
2687	"	1	—	" "	" "	J. A. J. & A. J. Burger.
2689	"	1	—	" "	" "	R. S. Pretorius.
2691	"	3	—	Fuchs, R. C. E.	Vriscgewaagd No. 100	P. C. Alberts.
2692	"	2	—	Coetzee, T. H. A.	Waterval No. 211	R. S. Pretorius.
2693	"	2	—	" "	" "	J. A. J. & A. J. Burger.
2602	1/46	58	R.M.T.3101	Paxman, J. R., and Jeffries, O. A. J.	Eersteling No. 87	Tvl. Explor. Land and Mineral.
2602	47/58	58	R.M.T.3102	(Trading Gwendoline Syd.)	"	"
2647	Unnumbered	1	—	Smyth, H. R.	Roodepoort No. 88	Berliner Mission Gesl.
2682	"	2	—	Nightingale, S. G.	Vriscgewaagd No. 100	P. C. Alberts.
2685	"	9	—	De la Hunt, E. R.	" "	"
2688	"	1	—	Smyth, H. R.	Palmietfontein No. 101	African & European Invest.
2690	"	1	—	McCormick, E.	Eersteling No. 87	Tvl. Explor. Land and Mineral.
2655	"	7	—	Brink, W. W.	Roodepoort No. 88	Berliner Missions.
2657	"	2	—	Brink, L. A.	" "	"
2660	"	15	—	England, W. E.	Vriscgewaagd No. 100	P. C. Alberts.
2663	"	2	—	McCormick, E.	" "	"
2664	"	1	—	" "	Waterval No. 211	J. A. J. & A. J. Burger.
2667	"	1	—	" "	" "	R. S. Pretorius.
2674	"	1	—	Coetzee, M. J.	Eersteling No. 87	Tvl. Explor. Land and Mineral.
2677	"	8	—	McCormick, E.	Vriscgewaagd No. 100	P. C. Alberts.
2680	"	1	—	Potgieter, C.	Eersteling No. 87	Tvl. Explor. Land and Mineral.
2681	"	1	—	" "	Waterval No. 211	J. A. J. & A. J. Burger.

MINING DISTRICT OF OTTOSHOOP.—MIJNDISTRIKT OTTOSHOOP.

(PROSPECTING CLAIM.—PROSPEKTERCLAIM.)

973	Unnumbered	2	—	Steya, Frederick Philip	Batavia No. 858	Government.
-----	------------	---	---	-------------------------	-----------------	-------------

MINING DISTRICT OF PRETORIA.—MIJNDISTRIKT, PRETORIA.

BASE METAL CLAIMS.—ONEDELE METALENCLAIMS.

103	Unnumbered	100	—	Wagner, John Martin	Marble Hall No. 248	Government.
104	"	92	—	Du Toit, Frederick Christian	" "	"
106	996/1607, 1611/7, 1621/7, 1631/7, 1641/7, 1651/7, 1661/5, 66/7, 71/77, 81/7, 91/7, 106/10, 116/20, 126/30, 136/40, 146/50, 156/60, 166/70, 176/80, 186/90, 196/207, 211/7, 221/7, 231/7, 241/7, 251/7, 261/7, 271/7, 281/7, 291/7, 306/10, 316/20, 326/30, 336/40, 346/50, 356/60, 366/70, 376/80, 386/90, 396/407, 411/7, 421/7, 431/7, 441/7, 451/7, 461/7, 471/7, 481/7, 491/7, 506/10, 516/20, 526/30, 536/40, 546/50, 556/60, 566/70, 576/80, 586/90, 596/607, 611/7, 621/7, 631/7, 641/7, 651/7, 661/7, 671/7, 681/7, 691/7, 706/10, 716/20, 726/30, 736/40, 746/50, 756/60, 766/70, 776/80, 786/90, 796/807, 811/7, 821/7, 831/7, 841/7, 851/7, 861/7, 871/7, 881/7, 891/7, 906/10, 916/20, 926/30, 930/40, 946/50, 956/60, 966/70, 976/80, 986/990	1200	214	Selesnick, Solomon	" "	"

BASE METAL CLAIMS.—ONEDELE METALENCLAIMS.

Lic. No.	Distinctive Nos.	No. of Claims.	Diagram No.	Name of last Registered Owner.	Farm and No.	Farm Owner.
Lic. No.	Onderscheidende Nos.	Aantal Claims.	Kaart No.	Naam van de laatste Geregistreerde Eigenaar.	Plaats en No.	Eigenaar van Plaats.
4368	Unnumbered	100	—	Muirhead, S. (Spinster)	Klein Letaba	Government.
4416	"	100	—	Griffin, J.	Lucerne No. 2651	"
4417	"	30	—	White, A. H.	"	"
4442	"	100	—	Klaasen, H.	Leydsdorp	"
4482	"	100	—	Naude, P. C.	"	"
4483	"	100	—	Naude, H. L.	"	"
4484	"	100	—	Mears, W.	"	"
4530	"	20	—	Howard, C.	Klein Letaba	"
4557	"	50	—	Campbell, J.	"	"
4560	"	100	—	Colliers, H. M.	Haenertsburg	"
4563	"	100	—	Budke, H. G.	"	"
4564	"	100	—	Steyn, L. J.	"	"
4006	45811/35	25	S. P. 85.	Dance, H.	Mooihoek No. 576	"
4379	Unnumbered	20	—	O'Donnell, F. J.	Leydsdorp	"
4430	"	100	—	Ward, A. H.	Klein Letaba	"
4431	"	100	—	Johnstone, A. W.	"	"
4432	"	100	—	Ligertwood, M.	"	"
4433	"	100	—	McKeown, E. W.	"	"
4436	"	100	—	Porter, J. F.	Leydsdorp	"
4449	"	100	—	Power, S. J.	"	"
4471	"	100	—	Hayman, S.	"	"
4550	"	25	—	Howard, C.	Klein Letaba	"
4555	"	50	—	Paich, T.	Pietersburg No. 11	"
4556	"	3	—	Smith, G. W. Fich	Zwaaiplaats No. 236	"
4570	"	25	—	Edeleman, J.	Klein Letaba	"
4578	"	100	—	Scott, J. J.	"	"
4586	"	39	—	Huxtable, O.	Leydsdorp	"
4587	"	40	—	Campbell, J.	Klein Letaba	"
4588	"	100	—	Harris, A. E. C.	"	"
4589	"	50	—	Mackenzie, A. P.	"	"
4590	"	100	—	Logan, J. C.	Haenertsburg	"
4591	"	100	—	Sardelles, D.	"	"
4315	Unnumbered	12	—	Amdur, A.	Klein Letaba	"
4347	51085/157	73	R.M.T. 588	Swain, E.	Leydsdorp	"
4348	50525/584	60	" 587	Gertenbach, C. H.	"	"
4348	50852/71, 50919/38	40	" 588	"	"	"
4349	50772/821, 50872/981	97	" 588	Lategan, S. J.	"	"
4350	50435/524	90	" 587	Mynhardt, E. C.	"	"
4351	Unnumbered	43	—	Northcote, C. J.	"	"
4351	51561/610	50	R.M.T. 590	"	"	"
4373	50385/434	50	" 586	Hofmeyer, J. H.	"	"
4373	51501/550	50	" 590	"	"	"
4374	51158/257	100	" 589	Naude, C. F.	"	"
4375	51348/447	100	" 590	Esterhuyzen, J. (maj. Spinster)	"	"
4382	51658/757	100	" 590	Duvenhage, C. A.	"	"
4384	50599/658	60	" 588	Steyn, L. J.	"	"
4405	Unnumbered	100	—	Schwabel, J. M.	"	"
4407	"	20	—	Snyman, J.	"	"
4408	"	100	—	Human, G. H. P.	"	"
4412	"	65	—	Howard, F. L.	Klein Letaba	"
4427	"	100	—	Rees, R. G.	"	"
4428	"	100	—	McCallum, J. S.	"	"
4429	"	100	—	Vorbeck, B. J.	"	"
4437	50221/270, 50659/671	63	R. M. T. 587/8	Mynhardt, F. J.	Leydsdorp	"
4437	50822/839	18	" 588	"	"	"
4438	Unnumbered	100	—	Silbereisen, W. A.	"	"
4440	"	100	—	Roos, G.	"	"
4441	"	100	—	Amdur, A.	"	"
4458	"	100	—	Knox, H. J. U.	"	"
4459	"	28	—	Johnson, M. E.	"	"
4543	"	100	—	Gertenbach, W. J.	Klein Letaba	"
4552	"	100	—	Ash, W. J. W.	"	"
4571	"	100	—	Sedvosky, A. L. (Spinster)	Pietersburg No. 11	"
4572	"	100	—	Collins, M. E.	"	"
4573	"	50	—	Hutt, J.	"	"
4574	"	50	—	Steyn, J. J.	Haenertsburg	"
4595	"	58	—	Willcocks, L.	Leydsdorp	"
4598	"	100	—	Hohmann, J. F.	Haenertsburg	"
4599	"	100	—	Werner, H. C.	"	"
4579	"	50	—	Whittome, A. C.	Leydsdorp.	"
4582	"	42	—	Willcocks, E. P.	"	"

* No. 697.]

[23rd April, 1924.]

TRANSVAAL PRINTERS' ASSISTANTS AND CARDBOARD BOX MAKERS WAGES BOARD.

It is hereby notified that, in terms of section six of the Regulation of Wages, Apprentices and Improvers Act (Act No. 29 of 1918), Miss Edith Jane Bailey has been appointed as member of the Transvaal Printers' Assistants and Cardboard Box Makers Wages Board vice Mr. T. B. Tinson, resigned.

* No. 700.]

[23rd April, 1924.]

Notice is hereby given that the ground formerly held under Mynpacht Brieven Nos. 632/9, in the Mining District of Pilgrims Rest, Transvaal Province, and detailed in the attached Schedule, having lapsed to the Crown under section forty-seven of the Precious and Base Metals Act, 1908, of the Transvaal (Act No. 35 of 1908), His Excellency the Governor-General has been pleased, under the powers vested in him by sections thirty and forty-seven of the said Act, to declare that the ground over which such rights have been held shall be open for the pegging of claims in accordance with the provisions of Chapter V of the said Act on and after 9 a.m. on the 19th day of May, 1924.

M.M. 789/24.—M.C.E. 77/24.

* No. 697.]

[23 April 1924.]

TRANSVAAL DRUKKERS ASSISTENTEN EN KARTONNEN DOZEN MAKERS LOONRAAD.

Hiermede wordt bekendgemaakt dat overeenkomstig artikel zes van de Wet tot Regeling van Lonen, Leerlingen en Ambachtsgezellen (Wet No. 29 van 1918), Mevrouw Edith Jane Bailey benoemd is als lid van de Transvaal Drukkers Assistenten en Kartonnen Dozen Makers Loonraad in de plaats van de heer T. B. Tinson die bedankt heeft.

M.M. 363.

* No. 700.]

[23 April 1924.]

Kennis word hiermee gegee dat daar die grond voorheen gehou onder Mynpacht Brieven Nos. 632/9, in die Myndistrikt Pelgrimsrust, Transvaal Provinsie, en uiteengeset in die aangehegte bylage aan die Kroon vervalle is onder artikkel sewen-veertig van die Wet op Edele en Onedele Metale van die Transvaal (Wet No. 35 van 1908), Sy Eksellensie die Goewerneurgeneraal dit goed gevind het om, onder die magte hom verleen by artiekels dertig en sewen-veertig van die genoemde wet, te verklaar dat die grond oor welke sodanige regte gehou was, oop sal wees vir die afpenning van kleims in ooreenstemming met die bepalinge van Hoofstuk V van die genoemde wet op en na 9 uur voormiddag op die 19de dag van Mei 1924.

SCHEDULE.—BIJLAGE.

MINING DISTRICT OF PILGRIMS REST.—MIJNDISTRIKT PELGRIMSRUST.

MYPNACHTEN.—MIJNPACHTEN.

Mynpacht No.	Area of Mynpacht. <i>Grootte van Mynpacht.</i>	Total No. of Rights. <i>Totaal aantal Rechten.</i>	Diagram No. <i>Kaart No.</i>	Name of last Registered Holder. <i>Naam van de laatste Geregistreerde Eigenaar.</i>	Farm and No. <i>Plaats en No.</i>	Estate Owner. <i>Eigenaar van Plaats.</i>
632	6 morgen	1	38	Matthias Mockett	Graskop No. 27	Government.
633	3 morgen	1	39	Minerals Exploration Co., Ltd.	"	"
634	6 morgen 229 sq. rds.	1	40	Pilgrims Rest Consolidated Gold- fields, Ltd.	Peach Tree No. 568	"
635	21 morgen 310 sq. rds.	1	40	" "	"	"
636	9 morgen 309 sq. rds.	1	40	" "	"	"
637	24 morgen 175 sq. rds.	1	40	" "	Peach Tree No. 568 and Groot- fonteinberg No. 549	"
638	20 morgen 485 sq. rds.	1	40	" "	Peach Tree No. 568	"
639	20 morgen 122 sq. rds.	1	40	" "	Grootfonteinberg No. 549	"

DEPARTMENT OF RAILWAYS AND HARBOURS.

The following Government Notice is published for general information.

W. W. HOY,
General Manager.

Office of the General Manager,
South African Railways and Harbours,
Johannesburg.

* No. 659.]

[12th April, 1924.

His Excellency the Governor-General has been pleased, under section *eighty-eight* of the Railways and Harbours Service Act, No. 28 of 1912, to approve of the following amendments made by the Administration to Staff Regulations published in *Government Gazette* No. 1141, dated 19th April, 1921 (Government Notices Nos. 616 and 617, dated 19th April, 1921):—

AMENDMENTS TO STAFF REGULATIONS.
(Operative from 1st April, 1924.)

. OFFICERS.

Regulation 70.

Insert new paragraph:—

- (22) Officers stationed in South-West Africa proceeding on annual vacation leave to the Union may be granted not more often than once per annum such additional paid leave as will cover the time necessarily occupied in travelling from their depot in South-West Africa to Nakop, and from that station on the return journey to their headquarters.

EMPLOYEES.

Regulation 111.

Delete paragraph (13) and insert following:—

- (13) Employees stationed in South-West Africa proceeding on annual vacation leave to the Union may be granted not more often than once per annum such additional paid leave as will cover the time necessarily occupied in travelling from their depot in South-West Africa to Nakop, and from that station on the return journey to their headquarters.

ARTISAN PAY SCHEDULE.

Insert following note at bottom of Artisan Pay Schedule (a):—

"An artisan in receipt of the district rate of pay in operation at the 24th November, 1923, may on promotion to leading hand be paid 1s. 6d. per diem more than the daily district rate of pay for artisans in operation on that date."

Insert following note at bottom of Artisan Pay Schedule (b):—

"A skilled labourer classified in Artisan Pay Schedule (b) in receipt of the district rate of pay in operation at the 24th November, 1923, may on promotion to leading hand be paid 6d. per diem more than the daily district rate of pay applicable on that date to the grade of skilled labourer in which he was classified."

DEPARTEMENT VAN SPOORWEGEN EN HAVENS.

De volgende Goevernements Kennisgeving wordt ter algemene kennisname gepubliceerd.

W. W. HOY,
Algemene Bestuurder.

Kantoor van de Algemene Bestuurder,
Zuidafrikaanse Spoorwegen en Havens,
Johannesburg.

* No. 659.]

[12 April 1924.

Het heeft Zijn Excellentie de Goeverneur-generaal, krachtens artikel *acht en tachtig* van de Spoorweg- en Havendienst Wet, No. 28 van 1912, behaagd zijn goedkeuring te hechten aan de volgende wijzigingen aangebracht door de Administratie in de Personeelregulaties, gepubliceerd in *Staatskoerant* No. 1141, gedateerd 19 April 1921 (Goevernements Kennisgevingen Nos. 616 en 617, gedateerd 19 April 1921):—

WIJZIGINGEN IN PERSONEELREGULATIES.
(In werking van af 1 April 1924.)

AMBTENAREN.

Regulatie 70.

Voeg in nieuwe paragraaf.

- (22) Ambtenaren gestationeerd in Zuidwest-Afrika die op jaarliks vakantieverlof naar de Unie gaan, kunnen niet meer dan eenmaal per jaar zodanig verder verlof met betaling toegekend worden als nodig is tot dekking van de tijd noodwendig in beslag genomen voor de reis van af hun depot in Zuidwest-Afrika naar Nakop, en van af dat station op de terugreis naar hun hoofdkwartier.

BEDIENDEN.

Regulatie 111.

Schrap paragraaf (13) en voeg in de volgende:—

- (13) Bedienden gestationeerd in Zuidwest-Afrika die op jaarliks vakantieverlof naar de Unie gaan, kunnen niet meer dan eenmaal per jaar zodanig verder verlof met betaling toegekend worden als nodig is tot dekking van de tijd noodzakelijkerwijs in beslag genomen voor de reis van af hun depot in Zuidwest-Afrika naar Nakop, en van af dat station op de terugreis naar hun hoofdkwartier.

BETAALSTAAT VOOR HANDWERKSLIEDEN.

Voeg in de volgende opmerking aan het eind van Betaalstaat (a) voor Handwerkslieden:

"Een handwerksman in ontvangst van het distriktloon in werking op 24 November 1923, kan bij bevordering tot voorman 1s. 6d. per dag meer betaald worden dan de dagelijkse loonschaal voor handwerkslieden in werking op die datum."

Voeg in de volgende opmerking aan het eind van Betaalstaat (b) voor Handwerkslieden:—

"Een bedreven arbeider geklassificeerd in Betaalstaat (b) voor Handwerkslieden die in ontvangst is van het distriktloon in werking op 24 November 1923, kan bij bevordering tot voorman 6d. per dag meer betaald worden dan de dagelijkse distrikt loonschaal van toepassing op die datum voor de rang van bedreven arbeider waarin hij geklassificeerd was."

DEPARTMENT OF JUSTICE.

The following Government Notices are published for general information.

W. E. BOK,
Secretary for Justice.

Department of Justice.

* No. 681.]

[22nd April, 1924.

APPOINTMENT.—ACTING JUDGE.

His Excellency the Governor-General has, in terms of section fifteen (1) of the Administration of Justice Act, 1912 (Act No. 27 of 1912), appointed the Honourable Frederick John Wernndly van der Riet, a Judge of the Eastern Districts Local Division of the Supreme Court of South Africa, to act as a Judge of the Cape of Good Hope Provincial Division of the Supreme Court of South Africa, in the absence of the Honourable Frederick George Gardiner on the Special Criminal Court which has been constituted to try certain charges of High Treason against Solomon Gerhardus Maritz, with effect from the 22nd April, 1924.

* No. 682.]

[22nd April, 1924.

MEMBER LIQUOR LICENSING COURT.—GERMISTON.

His Excellency the Governor-General-in-Council has, in terms of section ten of Ordinance No. 32 of 1902 (Transvaal), appointed Charles Frederick Fraser as a member of the Liquor Licensing Court for the District of Germiston, Transvaal Province, in place of Samuel Ellman who is acting as Chairman of the Court during the absence of J. S. Ente, on leave.

* No. 683.]

[22nd April 1924.

MEMBER LICENSING BOARD.—PINETOWN.

His Excellency the Governor-General-in-Council has, in terms of section fifty-four of Act No. 38 of 1896 (Natal), appointed Thomas Hewlett Trotter as a member of the Licensing Board for the District of Pinetown for the remainder of the year ending 30th November, 1924, vice C. D. Keith-Fraser, resigned.

* No. 684.]

[22nd April, 1924.

JUSTICE OF THE PEACE.

His Excellency the Governor-General-in-Council has, in terms of section two of Act No. 16 of 1914, appointed Philip Ramsdale Thomas, of Brakfontein, as a Justice of the Peace for Ward De Hoop, in the District of Hopetown whilst holding the office of Overseer of the Brakfontein Diamond Diggings, Hopetown District.

* No. 685.]

[22nd April, 1924.

JUSTICES OF THE PEACE.

His Excellency the Governor-General-in-Council has, in terms of section two of Act No. 16 of 1914, appointed the persons mentioned in the first portion of the following Schedule to be Justices of the Peace during pleasure for the wards indicated opposite their names, and cancelled the appointments held by the persons set forth in the second portion of the Schedule referred to.

SCHEDULE.

APPOINTMENTS.

District.	Ward.	Person.	Address.
Potgietersrust	Koedoesrand	Johannes Petrus Botha	Bendvogeldrift, P.O. Donkerwater.
Potgietersrust	Magalakwin	Daniel Hermannus Swart	Kraailoo, P.O. Sterkwater.
Potgietersrust	Potgieter	Andries Hermanus Geyser	Potgietersrust.
Potgietersrust	Potgieter	Gert Johannes Abraham Smit	Hooghult, P.O. Roedtan.
Potgietersrust	Potgieter	William David Drummond	Jaagbaan, P.O. Moorddrift.
Lichtenburg	Upper Harts River	Thomas Alexander Toie	Stompies, P.O. via Bodenstein Station.
Philippolis	Dwaarsrivier	Daniel Francois Taillifer Hauman, jun.	P.O. Donkerpoort.
Richmond, Cape Elliot	Middelwyk Kosana	Pieter Antonie van der Burgh Arthur Chichester Beadon	Dassiesfontein. Minard, District Elliot.

CANCELLATION OF APPOINTMENTS.

District.	Ward.	Person.
Waterberg	Potgietersrust	Andries Hermanus Geyser.
Waterberg	Potgietersrust	Gert Johannes Abraham Smit.
Waterberg	Potgieter-rust	William David Drummond.
Waterberg	Koedoesrand	Gerhardus Jacobus Oosthuizen.
Waterberg	—	Marthinus Philippus van Staden
Uniondale	Avontuur	Gert Frederick Heyns.
Maclear	—	Richard Allen.
Richmond, Cape	Middelwyk	Daniel Charl Stephanus du Toit.

* No. 686.]

[22nd April, 1924.

PRIVATE INSTITUTIONS AND RETREATS.—AMENDED REGULATIONS.

His Excellency the Governor-General-in-Council has been pleased to approve, by virtue of the powers vested in him by section eighty-seven of Act No. 13 of 1911, of the cancellation of Regulations Nos. 29 and 45 of the Regulations governing Private Institutions or Retreats, published under Government Notice No. 1791 of 1912, dated the 31st December, 1912, and by virtue of the powers vested in him by section eighty-seven (4) of Act No. 13 of

DEPARTEMENT VAN JUSTITIE.

De volgende Goevernements Kennisgevingen worden voor algemene informatie gepubliceerd.

W. E. BOK,
Sekretaris voor Justitie.

Departement van Justitie.

* No. 681.]

[22 April 1924.

AANSTELLING WAARNEMEND RECHTER.

Zijn Excellentie de Goeverneur-generaal heeft, overeenkomstig de bepalingen van artikel vijftien (1) van de Wet op de Rechtspleging, 1912 (Wet No. 27 van 1912), Zijn Edelachtbare Frederick John Wernndly van der Riet, een Rechter van de Oostelike Distrikten Lokale Afdeling van het Hooggerechtshof van Zuid-Afrika, benoemd om als een Rechter van de Kaapse Provinciale Afdeling van het Hooggerechtshof van Zuid-Afrika waar te nemen gedurende de afwezigheid van Zijn Edelachtbare Frederick George Gardiner op het Speciale Kriminele Hof dat is ingesteld voor het horen van zekere beschuldigingen van hoogverraad tegen Solomon Gerhardus Maritz, met effect van 22 April 1924.

* No. 682.]

[22 April 1924.

LID DRANKLICENTIEHOF.—GERMISTON.

Zijn Excellentie de Goeverneur-generaal-in-Rade heeft, overeenkomstig de bepalingen van artikel tien van Ordonantie No. 32 van 1902 (Transvaal), Charles Frederick Fraser als een lid van het Dranklicentiehof voor het Distrikt Germiston, Provincie Transvaal, benoemd, in de plaats van Samuel Ellman, die als voorzitter van het hof waarneemt, gedurende de afwezigheid op verlof van J. S. Ente.

* No. 683.]

[22 April 1924.

LID LICENTIERAAD.—PINETOWN.

Zijn Excellentie de Goeverneur-generaal-in-Rade heeft, overeenkomstig de bepalingen van artikel vier en vijftig van Wet No. 38 van 1896 (Natal), Thomas Hewlett Trotter als een lid van de Licentieraad voor het Distrikt Pinetown benoemd voor het resterend gedeelte van het jaar eindigende 30 November 1924, in de plaats van C. D. Keith-Fraser, die bedankt heeft.

* No. 684.]

[22 April 1924.

VREDERECHTER.

Zijn Excellentie de Goeverneur-generaal-in-Rade heeft, overeenkomstig de bepalingen van artikel twee van Wet No. 16 van 1914, Philip Ramsdale Thomas, van Brakfontein, als een Vrederechter voor Wijk De Hoop, in het Distrikt Hopetown benoemd, zolang hij de betrekking bekleedt van Opzichter van de Brakfontein Diamantdelverijen, Distrikt Hopetown.

* No. 685.]

[22 April 1924.

VREDERECHTERS.

Zijn Excellentie de Goeverneur-generaal-in-Rade heeft ingevolge de bepalingen van artikel twee van Wet No. 16 van 1914 voor zolang het hem zal goeddunken de personen genoemd in het eerste gedeelte van de bijgaande lijst tot Vrederechters voor tegenover hunne namen vermelde wijken benoemd en de aanstellingen gehouden door de personen genoemd in het tweede gedeelte van die lijst weder ingetrokken.

LIJST.

AANSTELLINGEN.

Distrikt.	Wijk.	Person.	Adres.
Potgietersrust	Koedoesrand	Johannes Petrus Botha	Eendvogeldrift, P.K. Donkerwater.
Potgietersrust	Magalakwin	Daniel Hermanus Swart	Kraailoo, P.K. Sterkwater.
Potgietersrust	Potgieter	Andries Hermanus Geyser	Potgietersrust.
Potgietersrust	Potgieter	Gert Johannes Abraham Smit	Hooghult, P.K. Roedtan.
Potgietersrust	Potgieter	William David Drummond	Jaagbaan, P.K. Moorddrift.
Lichtenburg	Boven Hartsrivier	Thomas Alexander Toie	Stompies, via Bodenstein Station.
Philippolis	Dwaarsrivier	Daniel Francois Taillifer Hauman, jun.	P.K. Donkerpoort.
Richmond, Kaap Elliot	Middelwyk Kosana	Pieter Antonie van der Burgh Arthur Chichester Beadon	Dassiesfontein. Minard, Distrikt Elliot.

INTREKKING VAN AANSTELLINGEN.

Distrikt	Wijk.	Person.
Waterberg	Potgietersrust	Andries Hermanus Geyser.
Waterberg	Potgietersrust	Gert Johannes Abraham Smit.
Waterberg	Potgietersrust	William David Drummond.
Waterberg	Koedoesrand	Gerhardus Jacobus Oosthuizen.
Waterberg	—	Marthinus Philippus van Staden.
Uniondale	Avontuur	Gert Frederick Heyns.
Maclear	—	Richard Allen.
Richmond, Kaap	Middelwyk	Daniel Charl Stephanus du Toit.

* No. 686.]

[22 April 1924.

PRIVATE GESTICHTEN EN TOEVLUCHTEN.—GEWIJZIGDE REGULATIES.

Het heeft Zijn Excellentie de Goeverneur-generaal-in-Rade, krachtens de macht hem verleend bij artikel zeven en tachtig van Wet No. 13 van 1911, bevestigd goed te keuren de intrekking van Regulaties Nos. 29 en 45 van de Regulaties voor Private Gestichten en Toevluchten, gepubliceerd bij Goevernements Kennisgeving No. 1791 van 1912, gedateerd 31 Desember 1912 en krachtens de macht hem verleend bij artikel zeven en tachtig (4) van Wet No. 13

1911, as amended by section three of Act No. 8 of 1924, of the following amended Regulations Nos. 29 and 45 in substitution for the existing regulations bearing the same numbers:—

Regulation No. 29.—All patients shall conform at all times to the ordinary routine of the retreat prescribed from time to time. They shall obey all lawful orders issued by those in control of the retreat, and shall not by word or conduct display insubordination.

Regulation No. 45.—Any patient who wilfully contravenes or fails to comply with these regulations shall be liable on conviction to a penalty not exceeding a fine of £50 with such alternative term of imprisonment with or without hard labour as the Court may be empowered by law to impose.

★ No. 687.]

[22 April 1924.

**FARM COLONIES AND INEBRIATE REFORMATORIES.—
AMENDED REGULATION.**

His Excellency the Governor-General-in-Council has been pleased to approve, by virtue of the powers in him vested by sections fifty and eighty-six of the Prisons and Reformatories Act, No. 13 of 1911, of the following amendment to regulation No. 6 (a) of the Regulations governing Farm Colonies and Inebriate Reformatories published under Government Notice No. 1781 of 1911:—

Regulation 6 (a).—Delete the words "the quorum shall be three" appearing in the fourth line after the words "by the chairman."

★ No. 688.]

[22nd April, 1924.

PRISON REGULATIONS: AMENDMENT OF.

His Excellency the Governor-General-in-Council has been pleased to approve, by virtue of the powers in him vested by section eighty-eight of the Prisons and Reformatories Act, No. 13 of 1911, of the cancellation of the whole of Prison Regulation, No. 166 and of the following amended Prison Regulations in substitution for the existing regulations bearing the same numbers:—

Regulation No. 146.—Delete whole and substitute following:—

A European warder graded as second class may be regraded as first class when the Director is satisfied that his efficiency and education justify such promotion.

Such promotion shall have effect from the officer's existing incremental date, and the officer will be placed in the higher rank on the notch equivalent to or next higher than the pay he was drawing or would have drawn in the lower rank.

Regulation No. 162 (1).—Delete first two paragraphs and substitute:—

PAY AND ALLOWANCES.

162. (1) **Rate of Pay.**—European and male Indian and coloured officers who were in receipt of pay on the scales operating on the 31st July, 1923, and native officers who were in receipt of pay on the scales operating on the 31st January, 1924, shall, subject to the provisions of the regulations relating to promotion or reversion to a lower rank, continue on those scales so long as the officers continue in the ranks in which they were serving on that date.

From and after the 1st day of August, 1923, for European and male Indian and coloured officers, and from and after the 1st day of February, 1924, for native officers, the pay of all subordinate officers appointed prior to those dates at a provisional rate of pay or newly enrolled or promoted or removed from the rank in which they are serving shall be at the rates set forth herein.

No officer shall at any time suffer any reduction in pay in consequence of promotion to a higher rank, but he shall be given the benefit of any increment accruing on his old scale even if such increment would raise his pay above the maximum of his new scale.

An officer who on promotion is in receipt of salary in excess of the minimum notch of the scale of pay of the rank to which he is promoted shall be placed in the higher rank on the notch equivalent to or next higher than the pay he was drawing in the lower rank, and he shall, subject to the provisions of the preceding paragraph, remain on that notch until his length of service in the new rank shall entitle him to a further increment.

An officer who is reduced in rank may be placed on such notch as the Director may decide of the scale of pay of the rank to which he has been reduced, such scale being the scale operating in the case of European and male Indian and coloured officers from 1st August, 1923, and in the case of native officers from 1st February, 1924, but not higher than the notch corresponding with his total length of service in the higher and the lower rank.

An officer who voluntarily reverts in rank shall be placed on the notch of the scale of pay of the rank to which he has reverted, such scale being the scale operating in the case of European and male Indian and coloured officers from 1st August, 1923, and in the case of native officers from 1st February, 1924, corresponding with his total length of service in the higher and the lower rank and no higher.

Delete scales of pay from "Native, Indian, and Coloured Officers" to end, and substitute:—

NATIVE, INDIAN, AND COLOURED OFFICERS.

	<i>Native Warder.</i>	<i>Indian and Coloured Warder.</i>
1st year	£48	£64
2nd year	48	70
3rd and 4th years	54	76
5th and 6th years	60	82
7th, 8th, and 9th years	66	88
10th year	66	94
	<i>Induma, 2nd Class.</i>	<i>Interpreter, 2nd Class.</i>
1st and 2nd years	£78	£100
3rd and 4th years	84	106
5th year	90	112

van 1911, als gewijzigd bij artikel drie van Wet No. 8 van 1924, de volgende gewijzigde Regulaties Nos. 29 en 45 ter vervanging van de bestaande regulaties dezelfde nummers dragende:—

Regulatie No. 29.—Verpleegden moeten zich te allen tijde houden aan de huishoudelijke regeling van het gesticht van tijd tot tijd vastgesteld. Zij moeten aan alle wettige bevelen van hen die toezicht hebben over het gesticht gehoorzamen en mogen door woord noch gedrag insubordinatie plegen.

Regulatie No. 45.—Een verpleegde die moedwillig deze regulaties overtreedt of in gebreke blijft daaraan te voldoen, zal bij schuldigbevinding onderhevig zijn aan een straf een boete van £50 niet te bovengaande, met zodanige alternatieve termijn van gevangenisstraf met of zonder harde arbeid, als het Hof is gemachtigd volgens Wet op te leggen.

★ No. 687.]

[22 April 1924.

**BOERDERIJKOLONIES EN DRONKAARDSASYLEN.—
GEWIJZIGDE REGULATIE.**

Het heeft Zijn Excellentie de Gouverneur-generaal-in-Rade be- haagd, krachtens de macht hem verleend bij artikels vijftig en zes en tachtig van de Wet op Gevangenen en Verbetergestichten, No. 13 van 1911, de volgende wijziging goed te keuren van Regu- latie No. 6 (a) van de Regulaties voor Boerderijkolonies en Dronkaardsylen, gepubliceerd bij Goevernements Kennisgeving No. 1781 van 1911:—

Regulatie No. 6 (a).—Door te halen de woorden "Het quorum bestaat uit drie leden" voorkomende in de derde en vierde regels na de woorden "door de voorzitter bijeengeroepen."

★ No. 688.]

[22 April 1924.

GEVANGENIS-REGULATIES: WIJZIGING VAN.

Het heeft Zijn Excellentie de Gouverneur-generaal-in-Rade be- haagd, krachtens de macht hem verleend bij artikel acht en tachtig van de Wet op Gevangenen en Verbetergestichten, No. 13 van 1911, goed te keuren de intrekking van de gehele Gevangenis-regu- latie No. 166 en de volgende gewijzigde Gevangenis-regulaties in plaats te stellen van de bestaande regulaties, dezelfde nummers dragende:—

Regulatie No. 146.—Vervalt geheel en wordt vervangen door:—

Een europese bewaarder tweede klas kan worden verhoogd tot eerste klas als de Directeur overtuigd is dat zijn geschiktheid en opvoeding zodanige bevordering rechtvaardigen. Zodanige bevo- dering zal ingaan op de bestaande datum voor salarisverhoging van de beambte en hij zal in de hogere rang worden gesteld op gelijke trap of op de volgende trap van betaling die hij in de lagere rang ontving of zou hebben ontvangen.

Regulatie No. 162 (1).—Eerste twee paragrafen vervallen en worden vervangen door:—

SALARIS EN TOELAGEN.

162 (1) **Schaal van betaling.**—Europese en mannelijke indiese en gekleurde beambten die betaling ontvingen volgens de schalen op 31 Julie 1923 van kracht, en natuurlijkebeambten die betaald werden volgens de schalen in werking zijnde op 31 Januari 1924, zullen, onderworpen aan de bepalingen van de regulaties betrekking heb- bende op bevordering of terugkeren naar een lagere rang, op deze schalen blijven, zo lang de beambten in de rang blijven waarin zij op die datum dienst deden.

Van en na 1 Augustus 1923, wat betreft europese en mannelijke indiese en gekleurde beambten en van en na 1 Februarie 1924, wat betreft natuurlijkebeambten, zal het salaris van alle ondergeschikte beambten voor deze data op een voorlopige schaal van betaling aangesteld of pas aangesteld, bevorderd of verplaatst van de rang, waarin zij dienen, zijn volgens de schalen hierin voorgeschreven.

Een beambte zal, in geen geval, enige vermindering van salaris krijgen als gevolg van bevordering naar een hogere rang, doch hij zal het voordeel van enige verhoging welke hem toekomt volgens zijn oude schaal ontvangen, zelfs als zodanige verhoging zijn salaris boven het maksimum van zijn nieuwe schaal zou brengen.

Een beambte die bij bevordering een salaris ontvangt hoger dan de laagste trap van de betalingschaal van de rang waarin hij is bevorderd, zal in de hogere rang worden geplaatst op een gelijke trap of op de volgende trap van betaling die hij in de lagere rang ontving en hij zal, onderworpen aan de bepalingen van de voor- gaande paragraaf, op die trap blijven totdat zijn diensttijd in de nieuwe rang hem recht geeft op een verdere verhoging.

Een beambte die in rang is teruggezet, kan op zodanige trap van de betalingschaal van de rang waarin hij is teruggezet, worden geplaatst als de Directeur mag beslissen, zijnde zodanige schaal de van kracht zijnde schaal, ingeval van europese en mannelijke indiese en gekleurde beambten van 1 Augustus 1923, en ingeval van natuurlijkebeambten van 1 Februarie 1924, doch niet hoger dan de trap overeenkomende met zijn gehele diensttijd in de hogere en de lagere rang.

Een beambte die vrijwillig in rang teruggaat, zal op de trap van de betalingschaal van de rang waarin hij is teruggedaan worden geplaatst, overeenkomende met zijn gehele diensttijd in de hogere en de lager rang en niet hoger, zijnde zodanige schaal de schaal in werking, ingeval van europese en mannelijke indiese en gekleurde beambten van 1 Augustus 1923, en ingeval van natuurlijkebeambten van 1 Februarie 1924.

De schalen van betaling van natuurlijke, indiese en gekleurde beambten vervallen geheel en worden vervangen door:—

NATUERELLE, INDIESE EN GEKLEURDE BEAMBTEN.

	<i>Naturelle Bewaarder.</i>	<i>Indiese en Gekleurde Bewaarder.</i>
1ste jaar	£48	£64
2de jaar	48	70
3de en 4de jaar	54	76
5de en 6de jaar	60	82
7de, 8ste en 9de jaar	66	88
10de jaar	66	94
	<i>Indoena, 2de Klas.</i>	<i>Tolk, 2de Klas.</i>
1ste en 2de jaar	£78	£100
3de en 4de jaar	84	106
5de jaar	90	112

	Induna, 1st Class.	Interpreter, 1st Class.
1st and 2nd years	£95	£118
3rd and 4th years	100	124
5th year	105	130
<i>Indian and Coloured Wardresses.</i>		
1st and 2nd years	£48	
3rd and 4th years	54	
5th and 6th years	60	
7th, 8th, and 9th years	66	

Regulation No. 166.—Cancel the whole.

Regulation No. 177 (1).—Delete from "An officer absent" to end and substitute:—

An officer on leave away from his station is not entitled to free medical attendance, medicines, or hospital treatment either for himself or his family accompanying him. The wife and members of the family of an officer will not be entitled to the benefits of this regulation while absent from the officer's normal station or place of residence.

An officer absent from his normal station on duty will be entitled to the privileges extended under this regulation at any place when such treatment is deemed to be necessary.

Regulation No. 177 (6).—Delete and substitute:—

An officer who is in hospital other than a mental hospital on discharge from the service shall continue to receive hospital treatment and medical attendance at the expense of the Prisons Department until he is sufficiently recovered to admit of his leaving the hospital.

Regulation No. 186 (1).—Officers travelling on duty will be granted subsistence allowance at the following rates:—

	Per diem.
1st and 2nd class chief warders and matrons	£0 12 6
3rd class chief warders and head warders	0 10 0
Warders and wardresses	0 7 6
Coloured and Indian officers	0 4 0
Native officers	0 2 0

Regulation No. 602, published under Government Notice No. 1148, dated 25th July, 1921, to be amended to read:—

602. The maintenance fee to be paid weekly in advance by the execution creditor shall be at the following rates:—

	Per diem.
Europeans	£0 1 6
Asiatics and coloured (other than natives)	0 1 0
Natives	0 0 9

DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGRAPHS.

The following Government Notice is published for general information.

E. STURMAN,
Postmaster-General.

General Post Office,
Pretoria.

★ No. 673.]

[17th April, 1924.

His Excellency the Governor-General has been pleased, under the provisions of sub-section (4) of section three, and under section four of Act No. 10 of 1911, to approve of the under-mentioned amended Telephone Regulations, to have effect from the 1st April, 1924.

TELEPHONE REGULATIONS.

PART I.

EXCHANGE SERVICES AND PRIVATE LINES.

New Exchanges.

1. New exchanges will be established when the prospective revenue represents a reasonable contribution towards the costs of construction, maintenance, and operating. In cases where the revenue is not considered to be sufficient, the Postmaster-General may charge special rentals in excess of the normal tariff rates.

Measured-rate Exchanges.

2. At certain exchanges, herein after called measured-rate exchanges, each effective call made by a subscriber over his exchange-line shall be metered in the exchange, and when the number of calls metered exceeds the prescribed number of calls included in the rental, the excess calls shall be paid for at the tariff rates.

Flat-rate Exchanges.

3. At certain exchanges, herein after called flat-rate exchanges, the exchange service rental shall include an unmeasured number of calls but the Postmaster-General shall have the right to apply the measured-rate basis of charge to any telephone service at an exchange where, ordinarily, the measured-rate tariff is not applicable.

Subsidiary Exchanges and Exchange Systems.

4. The Postmaster-General at his discretion may establish subsidiary exchanges at any points, and group the exchanges in any prescribed area to form one or more exchange systems.

Transfer of Lines to Other Exchanges.

5. The Postmaster-General may at any time transfer a subscriber's line from the exchange to which it is connected and reconnect it to any other exchange, provided that the rental shall not be increased during the currency of the fixed period of the agreement.

Allotment of Number.

6. The Postmaster-General shall have discretion as to the allotment or variation at any time of any subscriber's telephone number, or the name of the exchange with which he is connected.

Hours of Service.

7. A subscriber's exchange-line shall be available for his use during such hours as may be prescribed by the Postmaster-General for observance at the exchange to which the line is connected.

	Indoena, 1ste Klas.	Tolk, 1ste Klas.
1ste en 2de jaar	£95	£118
3de en 4de jaar	100	124
5de jaar	105	130
<i>Indiese en Gekleurde Bewaasters.</i>		
1ste en 2de jaar	£48	
3de en 4de jaar	54	
5de en 6de jaar	60	
7de, 8ste en 9de jaar	66	

Regulatie No. 166.—Vervalt geheel.

Regulatie No. 177 (1).—Schrapp van "Een beambte die op verlof" tot het einde en vervang door:—

Een beambte, die op verlof van zijn standplek weg is, heeft geen recht op kosteloze geneeskundige behandeling, medicijnen of hospitaalbehandeling, noch voor hemzelf, noch voor het hem verzeggend gezin. De vrouw en familieleden van een beambte zullen niet gerechtigd zijn op de voordelen van deze regulatie terwijl zij afwezig zijn van de gewone standplek of woonplaats van de beambte.

Een beambte die op dienst van zijn gewone standplek afwezig is, zal recht hebben op de in deze regulatie uitgebreide voorrechten op enige plek als zodanige behandeling noodzakelijk wordt geacht.

Regulatie No. 177 (6).—Vervalt en wordt vervangen door:—

Een beambte die bij uittreding uit de dienst in een hospitaal, anders dan een hospitaal voor geestelijk gekrenkten, is, zal voortgaan hospitaalbehandeling en geneeskundige bijstand te ontvangen op kosten van het Gevangenisdepartement, totdat hij voldoende hersteld is om het hospitaal te kunnen verlaten.

Regulatie No. 186 (1).—Aan in dienst reizende beambten zal de volgende onderhoudstoelage worden verleend:—

	Per dag.
1ste en 2de klas opperbewaarders en huismoeders	£0 12 6
3de klas opperbewaarders en hoofdbewaarders	0 10 0
Bewaarders en bewaasters	0 7 6
Gekleurde en indiese beambten	0 4 0
Naturellebeambten	0 2 0

Regulatie No. 602, gepubliceerd onder Goevernements Kennisgeving No. 1148, gedateerd 25 Julie 1921, wordt gewijzigd en gelezen als volgt:—

602. De onderhoudskosten, die de schuldeiser wekelijks vooruit moet betalen zijn als volgt:—

	Per dag.
Voor blanken	£0 1 6
Voor Aziaten en gekleurden (anderen dan naturellen)	0 1 0
Voor naturellen	0 0 9

DEPARTEMENT VAN POST- EN TELEGRAAFWEZEN.

De volgende Goevernements Kennisgeving wordt ter algemene informatie gepubliceerd.

E. STURMAN,
Postmeester-generaal.

Hoofpostkantoor, Pretoria.

★ No. 673.]

[17 April 1924.

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneurgeneraal behaag, kragtens die bepalingen van subartikel (4) van artikel drie en artikel vier van Wet No. 10 van 1911 om die volgende gewysigde Telefoon Regulasies goed te keur met intreding van 1 April 1924.

TELEFOON REGULASIES.

AFDELING I.

HOOFDLYN DIENSTE EN PRIVATE LYNE.

Nuwe Telefoonburos.

1. Nuwe telefoonburos sal geopen word wanneer die beraamde inkomste 'n redelike bydrag uitmaak tot dekking van konstruksie, onderhoud en werkkuitgawes. In gevalle waar die inkomste as ontoereikend beskou word, kan die Posmeester-generaal spesiale intekenpryse, hoër dan die gewone tarief, toepas.

"Vasgestelde Tarief" buros.

2. By sekere telefoonburos, hierna "vasgesteld tarief" buros genoem, sal elke geslaagde oproep deur 'n intekenaar op sy hooflyn gedoen, in die buro geboek word en wanneer die totaal geboekte oproepings, die in die huurprys bepaalde getal oproepings te bo gaan, sal sodanige eksess oproepings teen die gewone tariewe in rekening gebring word.

"Onbeperkte Diens" tariefburos.

3. By sekere telefoonburos, hierna "onbeperkte diens" tariefburos genoem, sal onbepaalde getal oproepings in die hooflyn diens huurprys begryp wees, maar sal die Posmeester-generaal die reg behou om die vasgestelde tarief van toepassing te maak op enige verbinding aan 'n buro waar die vasgestelde tarief gewoonlik nie van toepassing is nie.

Hulpburos en Buro-verbinding.

4. Die Posmeester-generaal kan, desverkieende, op enige punte hulpburos open en die buros in 'n vasgestelde omtrek sodanig groepeer, dat hulle een of meer buro-verbindinge uitmaak.

Oordra van Lyne na ander Buros.

5. Die Posmeester-generaal kan te enige tyd 'n verhuurde lyn van 'n bestaande buro ontbind en dit met 'n andere buro verbind, mits die huurprys gedurende die loop van die vasgestelde ooreenkoms nie verhoog sal word nie.

Toekenning van Nommers.

6. Die Posmeester-generaal behou die reg van toekenning of verandering, te enige tyd, van 'n telefoonnummer of die naam van 'n buro waaraan 'n intekenaar verbind is.

Diensure.

7. Die aansluitlyn van 'n intekenaar sal beskikbaar wees vir sy gebruik, gedurende sodanige ure as die Posmeester-generaal vastel vir die buro waarmee die intekenaar verbind is.

Measurement Centres.

8. As a temporary measure to encourage telephone development in a particular area the Postmaster-General may establish a measurement centre from which exchange-lines in that area shall be measured for the purpose of determining the rental charge. Such centres shall be regarded in all other respects as if an exchange actually existed thereat.

Rental Distances.

9. The Postmaster-General's decision in regard to all measurements of distance and lengths of line shall be final.

Permission Required for Installation of Apparatus.

10. When an intending subscriber is not the owner of the premises in which he desires a telephone to be installed, he shall obtain the permission of the owner of the premises and shall indemnify the Postmaster-General for all necessary work done in connection with the installation.

Subscribers' Agreement.

11. Intending subscribers are required to enter into an agreement with the Postmaster-General, and no telephone installation shall be commenced until such agreement has been completed, and payment of the first year's rental has been made.

Half-yearly or Quarterly Payments.

12. Rental in respect of any telephone service shall be paid annually in advance during the fixed period of the agreement, and, at the discretion of the Postmaster-General, half-yearly or quarterly in advance thereafter. When half-yearly or quarterly payments are accepted from subscribers at measured-rate exchanges the allowance of calls shall be proportionate.

Deposits.

13. At the discretion of the Postmaster-General any subscriber may be required to deposit and keep deposited with the Postmaster-General a sum not less than the average monthly value of the excess calls, trunk-line calls, telephoned telegrams, or any other supplementary services obtained by the subscriber, and on default the Postmaster-General may decline to render any services involving a charge which has not been prepaid.

Accounts.—Subscribers' Liability.

14. Accounts for excess calls, trunk-line calls, and all supplementary services are payable to the Postmaster-General on presentation. Subscribers shall be responsible for the payment of the charges for all such facilities obtained by means of their telephones, and the accounts rendered shall be sufficient evidence of the amounts due from the subscribers to the Postmaster-General.

Accounts.—Penalties for Non-payment.

15. If a subscriber be in arrear with his rental or any other account for telephone services rendered and fail to pay it within seven days of the date on which it becomes due, the Postmaster-General shall have the right to determine the subscriber's agreement summarily, disconnect his telephone, remove his name from the telephone directory, and enter upon his premises for the purpose of recovering all apparatus, wires, etc., and such action shall in no way prejudice the right of the Postmaster-General to take such further steps as he may deem necessary for the recovery of the amount due. The Postmaster-General shall also be entitled to recover from the subscriber forthwith as liquidated damages and not by way of penalty (and in addition to any such arrears aforesaid) a sum equal to the rental remaining unpaid in respect of the unexpired term of the agreement.

Reconnection.

16. Should a telephone service have been suspended in terms of the foregoing regulation, it can only be restored on payment of the prescribed fee of 5s. together with the amount of the outstanding account. If the telephone has been removed application to be reconnected shall be treated as an application for a new service.

Directory Entries.

17. Subscribers' names and addresses and exchange telephone numbers shall be inserted once, free of charge, in each edition of a telephone directory. Additional entries may be inserted upon payment of a fee of 5s. per entry in each issue of a telephone directory. The Postmaster-General reserves the right to amend any entry in a telephone directory at any time.

Accuracy not Guaranteed.

18. Every care will be taken in the compilation of a telephone directory, but the Postmaster-General will not guarantee the accuracy of the information contained therein. Subscribers are required to notify all necessary alterations to the local Postmaster in writing.

Notice of Discontinuance.

19. The use of any telephone line may be discontinued save as is otherwise provided in these regulations, on the expiration of the period stipulated in the agreement, or at any time thereafter, provided in either case that one month's notice in writing is given by either party.

Extension Lines.

20. At the discretion of the Postmaster-General, an exchange-line may be extended at the tariff rates to the subscriber's second office, branch premises, or residence.

Two-Party Lines.

21. Two-party exchange lines may be provided at tariff rates at places where the exchange is equipped with suitable apparatus, if the parties are situated within the exchange radius and their premises are located within a reasonable distance of each other. (For conditions governing party lines outside an exchange radius see part III of these regulations).

Restrictions upon Use of Party Lines.

22. When in the opinion of the Postmaster-General the number of calls to the exchange on a party line is excessive he may determine the party line agreement and require the parties to rent such direct exchange lines as he may deem necessary or he may discontinue the service.

Meetsentra.

8. As 'n tydelike maatregel en om die telefoonuitbreiding in 'n sekere buurte aan te moedig kan die Posmeester-generaal 'n meetsentra oprig, waarvan hooflyne in daardie buurte gemeet sal word, ten einde die huurprys vas te stel. Sodanige meetsentra sal in alle andere opsigte as hoofburos beskou word.

Huurprys Distansies.

9. Die beslissing van die Posmeester-generaal ten opsigte van die distansieafmetings en lengte van lyne, sal finaal wees.

Toestemming vir Installasie.

10. Waar die aanstaande intekenaar nie die eienaar van die perseel is nie, waar hy 'n telefoon aangelê wil hê, moet hy die toestemming van die eienaar van die perseel verkry en sal hy die Posmeester-generaal vergoed vir alle nodige werk gedoen in verband met die installasie.

Ooreenkoms met Intekenaars.

11. Persone wat intekenaars wens te word moet 'n ooreenkoms met die Posmeester-generaal aangaan, en die telefoon sal nie aangelê word nie totdat die ooreenkoms gesluit en die intekenprys vir die eerste jaar betaal is.

Huurbetaling: Halfjaarliks of Kwartaliks.

12. Die intekenprys vir 'n telefoondiens moet jaarliks vooruit betaal word, gedurende die bepaalde tydperk van die ooreenkoms en daarna halfjaarliks of kwartaliks vooruit na goedvinde van die Posmeester-generaal. Wanneer halfjaarlikse of kwartalike betalings in ontvangs geneem word van intekenaars wat met "vasgestelde tarief" buros verbind is, sal die getal oproepings eweredig wees.

Voorskotrekennings.

13. Na goeddunke van die Posmeester-generaal kan gevorder word dat 'n intekenaar by die Posmeester-generaal deponeer, en gedeponeer laat bly, 'n bedrag nie geringer nie as die gemiddelde maandelikse waarde van ekse oproepings, hooflyngesprekke, getelefoneerde telegramme of enige andere bykomende dienste deur die intekenaar verkry, en by nienakoming kan die Posmeester-generaal woer om enige dienst te verskaf ten opsigte waarvan betaling nie geskied is nie.

Rekenings: Verantwoordelikheid van Intekenaar.

14. Rekenings ten opsigte van ekse oproepings, hooflyngesprekke en alle bykomende dienste is betaalbaar aan die Posmeester-generaal op aanvraag. Intekenaars sal verantwoordelik wees vir die behoorlike betaling vir fasiliteite deur middel van hulle telefoons geniet, en sal gedane rekenings tot genoegsame bewys strek van bedrae wat deur die intekenaars aan die Posmeester-generaal verskuldig is.

Rekenings: Straf vir Nie-betaling.

15. Indien 'n intekenaar sy aansluitingsruys of enige andere telefoonrekening nie binne sewe dae, na die dag waarop die verval, betaal nie, kan die Posmeester-generaal die ooreenkoms dadelik beëindig, sy telefoon af sny, sy naam uit die Telefoon-adresboek verwyder en sy perseel binnegaan om alle toestelle, drade, ens., weg te neem, onverminder die reg van die Posmeester-generaal om die nodige stappe te neem tot invordering van die verskuldigde bedrag. Die Posmeester-generaal is tevens geregtig om van die intekenaars, by wyse van gelikwiderde skadevergoeding en nie by wyse van boete nie (bo en behalwe die aforesagde geldende voormeld) die betaling te vorder van 'n bedrag gelyk aan die gehele intekenprys wat in die tydperk tussen sodanige vernietiging en die einde van die ooreenkoms verskuldig sou wees.

Weer-aansluiting.

16. Ingeval 'n aansluiting ingevolge die voorgaande regulasie afgesny word, kan weer-aansluiting daarvan alleen geskied by betaling van die voorgeskrewe reg van 5s., asook die bedrag van die onbetaalde rekening. Is die telefoontoestel reeds verwyder dan word die aanvraag om weer-aansluiting as 'n aanvraag vir 'n nuwe aansluiting beskou en dien ooreenkomsig behandel.

Naamopneming in Telefoonadresboek.

17. Die name, adresse en telefoonnummers van intekenaars sal eenmaal in elke uitgawe van die Telefoonadresboek kosteloos opgeneem word. Bykomende aanduidings sal opgeneem word by betaling van 5s. per aanduiding in elke uitgawe van 'n Telefoonadresboek. Die Posmeester-generaal behou die reg om te enige tyd 'n aanduiding in 'n Telefoonadresboek te wysig.

Juisheid van Telefoonadresboek nie Gewaarborg nie.

18. Die Telefoonadresboek sal met die grootste sorg saamgestel word, maar die Posmeester-generaal kan die juisheid van die daarin vermelde informasie nie waarborg nie. Intekenaars moet skriftelik kennis gee aan die plaaslike posmeester wanneer noodsaaklike veranderinge in die adresboek aangebring moet word.

Kennisgewing van Vernietiging van Ooreenkoms.

19. Behoudens soos andersins in hierdie regulasies vervat, kan die gebruik van 'n telefoonlyn na afloop van die in die ooreenkoms vermelde tydperk of enige tyd daarna, gestaak word, mits in elk geval skriftelike opsegging van 'n maand deur die betrokke party gegee word.

Bylyne.

20. Desgoedvindende, kan die Posmeester-generaal 'n hooflyn na 'n tweede kantoor, tak-, perseel- of woning van 'n intekenaar teen die gewone tarief laat verleng.

Twee-lede Lyn.

21. Op plekke waar die buro met die nodige apparaat voorsien is, kan twee-party hooflyne teen gewone tarief verskaf word, mits die persele van die partye binne die burokring en op 'n redelike afstand van mekaar is (vir voorwaardes betreffende party-lyne wat buite 'n burokring is, sien gedeelte III van hierdie regulasies).

Gebruik van Party-lyne Restriksies.

22. Wanneer, volgens oordeel van die Posmeester-generaal die getal oproepings wat oor 'n party-lyn op 'n buro gedoen word, oorbodig is, kan hy die party-lynooreenkoms beëindig en eis, dat die partye sodanige direkte hooflyne huur as hy nodig ag, of kan hy die diens onderbreek.

Restrictions upon Use of Exchange Lines.

23. If an exchange line is so frequently engaged that the number of uncompleted calls to the subscriber exceeds 25 per cent. of the number completed between the hours of 9 a.m. and 6 p.m. during six consecutive week days, the Postmaster-General may give the subscriber notice in writing, accompanied by a certified record of the calls, requiring him to hire such number of additional exchange lines as in the opinion of the Postmaster-General are necessary to meet the requirements of the telephone traffic to and from the subscriber concerned, and if the subscriber fails to comply with such notice within one month of its receipt, the Postmaster-General may determine the agreement at any time thereafter by notice in writing to that effect.

Joint Subscribers.

24. At the discretion of the Postmaster-General any person occupying offices in the same building as a subscriber may, with the latter's permission, be allowed to use his telephone. The subscriber shall be responsible for all telephone fees and charges incurred by the joint user, and shall pay to the Postmaster-General a joint subscriber fee of £1 per annum at measured rate exchanges and £2 per annum at flat rate exchanges.

Free Access to Subscriber's Apparatus.

25. Any officers appointed by the Postmaster-General shall have free access, at reasonable times, to the premises of the subscriber for the purpose of inspecting the apparatus belonging to the Government, or for the purpose of removing the said apparatus when a service is discontinued.

Dispatch and Receipt of Telegrams by Telephone.

26. Subscribers may telephone messages (except Press messages) for onward transmission as telegrams to a telegraph office which can be reached either through the local exchange system or by means of the trunk lines. Received telegrams may also be transmitted to subscribers by telephone. Such telegrams shall be subject to the Telegraph and Telephone Regulations.

Interruptions of Service.

27. In the event of any subscriber's line not being in good working order, the Postmaster-General shall restore the line at his own expense and with all possible dispatch. The Postmaster-General shall not in any circumstances be held responsible or liable to the subscriber in damages or otherwise, however, for any delay in restoring service or for any loss or damage occasioned by the total or partial interruption of the said line; nor shall any abatement be made from the rental by reason of such failure or omission, from whatever cause arising, except when the line shall have been totally interrupted for a continuous period of at least fourteen days. The line and apparatus shall be considered to be in working order unless written notification to the contrary is received from the subscriber.

Transfer of Line and Apparatus.

28. A subscriber may, upon giving reasonable notice, and upon payment in advance of the prescribed charges, have his telephone and wires removed from one position to another, or to another address, provided that where considered necessary by the Postmaster-General the subscriber may in addition be required to enter into a new agreement.

Postmaster-General's Power to Disconnect Lines in certain Circumstances.

29. The Postmaster-General may summarily disconnect any subscriber's exchange line and cause to be removed from his premises any apparatus, etc., belonging to the Government—

- (a) if, in the case of a flat rate subscriber, he allows his telephone to be used otherwise than for his own business or private purposes except with the written consent of the Postmaster-General;
- (b) if he allows his telephone to be wilfully damaged or destroyed, or put to any improper or illegal use;
- (c) if the connections of the apparatus or wires have been tampered with or altered without the authority of the Postmaster-General; and
- (d) if improper language is used over his line to the exchange operators or to any other person, without prejudice to any other penalty that may be prescribed by law for the offence.

Recovery of Apparatus from Vacated Premises.

30. If a subscriber vacates his premises and fails to notify his removal the Postmaster-General shall have the right to remove the apparatus, and such action shall in no way prejudice the Postmaster-General's claim for any amounts which may be due from the subscriber.

Duration of Conversations.

31. In the interests of the general efficiency of the telephone service, the Postmaster-General shall have the right to terminate any conversation after the expiration of six minutes from the time of its commencement.

Precautions against Damage to Subscribers' Premises.

32. The Postmaster-General shall take all reasonable precautions to prevent damage or injury to subscribers or their premises from fire or other cause by reason of the installation of telephone communication, but he shall not be liable for any damage or injury which may arise from the failure of any such precautions.

Subscribers' Liability for Damage to Apparatus.

33. A subscriber shall, without prejudice to the other provisions of these regulations, pay on demand to the Postmaster-General the certified amount of the damage not due to fair wear and tear to any Government apparatus or any wiring within his premises or under his control, whether such damage shall result from the negligence or wilful act of any person or from fire or other cause.

Private Lines.

34. Private lines (i.e. those connecting two points without communication through an exchange) may be erected and maintained by the Postmaster-General subject, *mutatis mutandis*, to the foregoing regulations. If erected wholly within an exchange radius the annual rental shall be £2 for each ¼ mile of line plus £2. 10s. for each telephone connected to such line. (For private lines erected outside an exchange radius see Part III of these regulations.)

Gebruik van Hooflyne-restriksies.

23. Word 'n hooflyn so dikwels in beslag geneem dat die getal onvoltooide oproepings op 'n intekenaar 25 persent van die getal voltooide oproepings tussen 9 uur v.m. en 6 uur n.m. gedurende ses agtereenvolgende weekdae, te bo gaan, kan die Posmeester-generaal die intekenaar skriftelik kennis gee, met 'n gesertifiseerde opgawe van oproepings en eis dat hy 'n sodanig aantal addisionele hooflyne sal huur as volgens oordeel van die Posmeester-generaal nodig is vir telefoon-meedelings vir en van die betrokke intekenaar. Bly 'n intekenaar in gebreke om binne 'n maand van ontvangs die vereistes van sodanige kennisgewing na te kom, kan die Posmeester-generaal te enige tyd daarna die ooreenkoms beëindig deur middel van 'n behoorlik skriftelike opsegging.

Gemeenskaplike Intekenaars.

24. By goedkeuring van die Posmeester-generaal kan 'n ieder, wat in dieselfde gebou as 'n intekenaar 'n kantoor het, met toestemming van laasgenoemde, van sy telefoon gebruik maak. Die intekenaar sal vir alle telefoonfooi en regte op rekening van die mede-gebruiker geboek, verantwoordelik wees en sal aan die Posmeester-generaal 'n mede-intekenaarsfooi van £1 per jaar op vasgestelde tariefburos en £2 per jaar op onbeperkte tariefburos, betaal.

Vrye Toegang tot Toestel.

25. Die deur die Posmeester-generaal daartoe aangestelde amptenare sal gedurende billeke ure toegang hê tot die persele van die intekenaar, om die Goewernments telefoontoestel te besigtig of verwyder, ingeval 'n diens beëindig is.

Versending en Ontvangs van Telegramme per Telefoon.

26. Intekenaars kan berigte (behalwe perstelegramme) oor hulle telefoons telefoneer ter verdere versending as telegramme na 'n telegraafkantoor wat bereikbaar is deur middel van die plaaslike telefoonnet of die hooflyne. Ontvangte telegramme kan ook per telefoon aan intekenaars verstuur word en sal aan die telegraaf en telefoon regulasies onderwerp wees.

Storing.

27. Ingeval die aansluitlyn van 'n intekenaar nie in goeie werkende orde is nie, is die Posmeester-generaal gehou die lyn op sy koste en ten spoedigste te herstel. Hy is egter onder geen omstandigheid verplig tot vergoeding van die skade of verlies, deur die intekenaar gelyk ten gevolge van vertraging in die herstelling of van die gehele of tydelike storing van die lyn, noch ter vermindering van die intekenprys uit hoofde van sodanige storing of versuim, waaraan ook te wyte, tensy die storing gedurende 'n onafgebroke tyd van ten minste veertien dae geduur het. Die lyn en die telefoontoestel word vermoed in goeie werkende orde te wees, solang g'n skriftelike berig van die intekenaar ontvang is dat dit nie die geval is nie.

Verplasing van Lyn en Toestel.

28. 'n Intekenaar kan, na daartoe 'n redelike tyd van tevore kennis gegee te hê, sy telefoon en drade laat verskuif of na 'n ander adres laat verplaas, teen vooruitbetaling van die voorgeskrewe koste, mits die Posmeester-generaal sulks nodig oordeel dat die intekenaar bowendien 'n nuwe ooreenkoms sal moet aangaan.

Posmeester-generaal Bevoeg om Lyn af te Sny.

29. Die Posmeester-generaal kan dadelik 'n intekenaar van 'n telefoonburo afsny en die aan die intekenaar gelewerde toestel, ens.—die eiendom van die Regering—laat wegneem—

- (a) indien 'n intekenaar wat teen die onbeperkte dienstarief betaal, sy telefoon anders laat gebruik as vir sy eie besigheid of vir private doeleindes, behalwe onder skriftelike toestemming van die Posmeester-generaal;
- (b) indien hy sy telefoon moedwillig laat beskadig, of verniel of vir onbehoorlike of onwettige doeleindes laat gebruik;
- (c) indien die verbindings van die toestel of drade geskend of verander word, sonder toestemming van die Posmeester-generaal; en
- (d) indien onbetaamlike taal oor sy lyn gebesig word teenoor die telefoniste of ander persone, onverminderd andere wettelijke stappe wat geneem kan word.

Terugneming van Toestel uit Ontruimde Persele.

30. Indien 'n intekenaar sy perseel verlaat sonder kennis te gee van sy verhuising, sal die Posmeester-generaal die reg hê die toestel weg te neem, wat in gene dele die reg van die Departement sal verminder nie om die bedraë, wat die intekenaar verskuldig mag wees, in te vorder.

Duur van Gesprekke.

31. Ter bevordering van 'n doeltreffende telefoonverkeer kan die Posmeester-generaal 'n telefonies gesprek onderbreek as dit langer as ses minute duur.

Voorsorgmaatreëls teen Skade aan Persele.

32. Die Posmeester-generaal is verplig redelike voorsorgmaatreëls te neem ten einde die intekenaars of hulle persele te beveilig teen skade of letsel, ten gevolge van brand of andersins, wat deur die telefooninrigting sou kan veroorsaak word, maar hy is nie gehou tot vergoeding van enige skade of letsel ontstaan omdat die genoemde voorsorgmaatreëls nie doeltreffend was nie.

Intekenaar Verantwoordelik vir Skade aan Toestelle.

33. Onverminderd die ander bepalinge van hierdie regulasies, sal 'n intekenaar op eerste aanvraag van die Posmeester-generaal 'n bedrag betaal van die gesertifiseerde, nie aan gewone slytasie te wyte skade aan Goewernments toestelle, wat onder sy toesig staan, of aan draad binne sy gebou, sonder aansien of die skade veroorsaak is deur nalatigheid, of deur die moedwilligheid van een of ander, of deur brand, of hoe dan ook.

Private Lyne.

34. Private lyne ('n verbinding tussen twee punte sonder behulp van 'n buro) kan deur die Posmeester-generaal aangelê en onderhou word, onderwerp *mutatis mutandis*, aan die voorgaande regulasies. Indien geheel binne die buro-kring aangelê, sal die jaarlikse huurprys £2 bedra vir elke ¼ myl van lyn, plus £2. 10s. vir elke telefoon aan sodanige lyn verbind. (Vir private lyne buite die buro-kring aangelê, sien Afdeling III van hierdie regulasies.)

TARIFF RATES.

MEASURED RATE EXCHANGES.

35. (1) *Pretoria Exchange System*.—Comprising Zone A, Pretoria, Pretoria North, Rissik, and Waterkloof; Zone B, Irene and Wierda Bridge; Zone C, Silverton.
- (2) *Capetown Exchange System*.—Comprising Zone A, Capetown, Sea Point, Woodstock, and Claremont; Zone B, Bellville and Parow; Zone C, Constantia, Hout Bay, Muizenberg, and Wynberg; Zone D, Simonstown and Kommetje.
- (3) *Witwatersrand Exchange System*.—Comprising Zone A, Krugersdorp and Randfontein; Zone B, Florida, Maraisburg, and Roodepoort; Zone C, Johannesburg, Cleveland, Newclare, Turffontein, Yeoville, and Mayfair; Zone D, Boksburg and Germiston; Zone E, Benoni, Brakpan, and Springs.

Durban Suburban Exchange System.—Comprising Zone A, Overport (*Durban), South Coast Junction, and the Bluff; Zone C, Malvern and Pinetown.

* For calls to the Municipal Exchange.

36.	For lines to premises not more than 2 miles distant from Exchange.	For Calls within the Exchange System.					
		To Exchanges within the same zone as that to which the subscriber is connected.		To Exchanges in an adjacent zone.		To Exchanges in a third zone—The Subscriber's zone counting as the first.	
		Free Calls.	Charge for Excess Calls.	Free Calls.	Charge for Excess Calls.	Free Calls.	Charge for Excess Calls.
	Annual Rental.						
	£ s. d.						
Business Premises..	9 0 0	900					
Private residences and charitable Institutions	7 0 0	600	1½d. each	3d. each	4½d. each		
For each subscriber on a two-party line—applicable to private residences only	5 0 0	600					
			Count as two	Count as three			Trunk Call

37. For a second line, to be used for the subscriber's incoming calls only, £5 per annum.

38. When the length of an exchange line, measured radially from the exchange, exceeds two miles, the excess is measured according to the actual length of line and charged for at the rate of £1. 10s. per quarter mile or portion thereof.

Extension Lines.

	Per annum.
	£ s. d.
39. Internal:	
Up to five extensions, with switch, each ...	3 10 0
External:	
Internal rate plus extra mileage charge at £1. 15s. per quarter mile or portion thereof.	
NOTE.—When more than five extensions are required, the private branch exchange rates apply.	

Private Branch Exchanges.

40. The minimum equipment consists of a local switchboard and operator's telephone, two junction lines (within a radius of two miles) to the Post Office exchange and six stations.

	Per annum.
	£ s. d.
Local Service with 2,000 local calls ...	37 10 0
Additional calls—same as in the case of an exchange line.	
Additional junction lines to Post Office exchange within the two miles radius, each ...	4 0 0
Additional stations, each ...	3 0 0
Extra mileage:	
Junction lines and outdoor lines to stations off the premises in which switchboard is installed, per quarter mile or portion thereof...	1 15 0

FLAT RATE EXCHANGES.

41. At Pietermaritzburg, Bloemfontein, Port Elizabeth (including Cape Road and Walmer), East London, and Kimberley. To premises within two miles from the Exchange.

	Business Premises.	Private Residences.	Two-party Lines to Private Residences only.
	£ s. d.	£ s. d.	£ s. d.
Annual rental per subscriber...	12 10 0	9 0 0	6 0 0

The subscriber is allowed unlimited service to the exchange with which he is connected. For calls to other exchanges the ordinary trunk fees are charged.

42. For lines extending beyond two miles from the exchange the excess length is charged for at the rate of £1. 10s. a year per quarter mile or portion thereof.

TARIEF.

"VAGGESTELDE TARIEFBUREOS."

35. (1) *Die Telefoonnet van Pretoria*.—Sluit in Kring A, Pretoria, Pretoria Noord, Rissik en Waterkloof; Kring B, Irene en Wierda Brug; Kring C, Silverton.
- (2) *Die Telefoonnet van Kaapstad*.—Sluit in Kring A, Kaapstad, Seepunt, Claremont, Woodstock; Kring B, Belville en Parow; Kring C, Constantia, Houtbaai, Muizenberg en Wynberg; Kring D, Simonstad en Kommetje.
- (3) *Die Telefoonnet van Witwatersrand*.—Sluit in Kring A, Krugersdorp en Randfontein; Kring B, Florida, Maraisburg, Roodepoort; Kring C, Johannesburg, Cleveland, Newclare, Turffontein, Yeoville en Mayfair; Kring D, Boksburg en Germiston; Kring E, Benoni, Brakpan, Springs.
- (4) *Die Telefoonnet van Durbanse Voorstede*.—Sluit in Kring A, Overport (*Durban), Suidkusjunksie en die Bluff; Kring C, Malvern en Pinetown.

* Vir gesprekke deur die Munisipale Telefoonburo.

36.	Vir lyne na persele binne 'n afstand van 2 myl van die Telefoonburo.	Vir Gesprekke binne die Grens van die Telefoonnet.					
		Na Telefoonburo binne dieselfde kring as die waarin die intekenaar aangesluit is.		Na Telefoonburo in 'n aangrensende kring.		Na Telefoonburo in 'n derde kring—Die kring van die intekenaars geldende as die eerste.	
		Kostelose gesprekke.	Tarief vir Ekstra	Kostelose gesprekke.	Tarief vir Ekstra	Kostelose gesprekke.	Tarief vir Ekstra
	Jaarlikse huurprys.						
	£ s. d.						
Besigheidspersele....	9 0 0	900					
Private wonings en liefdadigheidsinrigtings.	7 0 0	600	1½d. elk	3d. elk	4½d. elk		
Verekeintekenaar van 'n twee-lede-lyn—slegs van toepassing op private wonings.	5 0 0	600					
			Tel vir twee	Tel vir drie			Hooflyngesprek

37. Vir 'n tweede lyn, ten dienste slegs van die inkomende oproepings van die intekenaar, £5 per jaar.

38. As die lengte van 'n aansluitlyn straalsgewys van die telefoonburo gemeet, twee myl te bo gaan, word die meerdere afstand gemeet volgens die werklike lynlengte en daarvoor £1. 10s. per jaar per ¼ myl of gedeelte daarvan in rekening gebring.

Bylyne.

	Jaarlikse tarief.
	£ s. d.
39. Binne:	
Tot 5 bylyne, met skakelaar, elk ...	3 10 0
Buite:	
Die binnetarief, plus ekstra afstandstarief teen £1. 15s. per ¼ myl of gedeelte daarvan.	
OPMERKING.—As meer as vyf bylyne verlang word, geld die tariewe wat op private taktelefoonburo van toepassing is.	

Private Taktelefoonburo.

40. Die minimum-inrigting bestaan uit 'n plaaslike skakelbord en 'n telefoontoestel vir die telefonis, twee kruislyne (binne 'n omtrek van twee myl) na die postelefoonburo en ses stasies.

	Jaarlikse tarief.
	£ s. d.
Plaaslike diens met 2,000 plaaslike gesprekke ...	37 10 0
Verdere gesprekke—dieselfde tarief as van 'n aansluitlyn.	
Verdere kruislyne na die postelefoonburo binne die omtrek van twee myl, elk ...	4 0 0
Verdere stasies, elk ...	3 0 0
Ekstra afstand:	
Kruislyne en lyne wat buitenshuis aangelê is na stasies wat op 'n afstand lê van die perseel waar die skakelbord is, per kwartmyl of gedeelte daarvan ...	1 15 0

"ONBEPERKTE DIENSTARIEFBUREOS."

41. Te Pietermaritzburg, Bloemfontein, Port Elizabeth (insluitende Cape Road en Walmer), Ooslonden en Kimberley. Na persele binne twee myl van die telefoonburo.

	Besigheidspersele.	Private wonings.	Tweeledelyne slegs na private wonings.
	£ s. d.	£ s. d.	£ s. d.
Jaarlikse huurprys per intekenaar.....	12 10 0	9 0 0	6 0 0

Die intekenaar word onbeperkte diens toegestaan na die buro waarby hy aangesluit is. Vir gesprekke na andere buros geld die gewone hooflyntariewe.

42. Vir lyne wat meer as 2 myl van die telefoonburo loop word die meerdere afstand bereken teen £1. 10s. per ¼ myl of gedeelte daarvan.

Extensions.

43. Internal £4 per annum.
 External Internal rate plus £1. 15s. a year per quarter mile or portion thereof.

AT OTHER CENTRES IN THE UNION.
 Within One Mile from the Exchange.

44.	Business Premises.	Private Residences.	Two-party Lines.
	£ s. d.	£ s. d.	£ s. d.
Annual rental per subscriber, to cover unlimited service to the exchange to which the subscriber is connected.....	10 0 0	7 0 0	5 0 0

45. For lines extending beyond the radius of one mile from the exchange the excess length is charged for at the rate of £1. 10s. per year per quarter mile or portion thereof.

Extensions.

46. Internal £4 per annum.
 External Internal rate plus £1. 10s. a year per quarter mile or portion thereof.

MEASURED AND FLAT RATE EXCHANGES.
 Removal of Telephone and Apparatus.

47.	Telephone.	Switches: Per Indicator.
	£ s. d.	
Indoor.....	1 0 0	} 10s. 0d.
Outdoor.....	3 0 0	

When a main station, extension set, and/or other equipment are moved at the same time and the work practically constitutes a single undertaking, the full charge is made for moving the main station and one-half the scheduled charge for moving the other apparatus.

Substitution Charge.

48. Substitution of wall by table set or vice versa £1.
 (If substitution is carried out in conjunction with a removal, the fee for the latter will cover the cost of both services.)

Local Telephone Messages.

49. For a telephone message:—

- (a) Sent by a subscriber over his line to the telegraph office at his exchange, for delivery therefrom: or
 (b) Sent by the renter or licensee of a private line over such line to the telegraph office to which it is connected for delivery therefrom.....
- 6d. for the first 12 words or fraction thereof and ½d. for each additional word.

Apparatus.

50. NOTE.—All charges already set forth provide for the supply of wall telephones.

	Per annum.
When a table telephone is installed the additional charge is	£ s. d. 0 5 0
Wall telephone	2 10 0
Junction switches	0 15 0
Indicator switches	0 10 0
Jacks, additional, each	0 15 0
Magneto Extension Bells—	
Indoor type	0 15 0
Outdoor type	1 10 0
Trembling Bell Sets, consisting of bell, battery, relay, and two-way switch—	
Indoor set	1 10 0
Outdoor set	2 10 0

*PART II.**Local Calls.*

51. Public call offices and public telephones are provided at convenient points. The fee for each local call, i.e. one to any number on the local exchange or on an exchange not more than 15 miles radially from the call office is 3d. for three minutes or portion thereof.

Trunk Conversations.

52. The charges for conversations over trunk lines connecting separate exchange areas are as follows:—

- (a) 8 a.m. to 7 p.m.: 3d. for each 15 miles or portion thereof up to 120 miles.

Thereafter 6d. for each 25 miles or portion thereof.

- (b) 7 p.m. to 8 a.m.: 3d. up to 15 miles.
 6d. 15 to 45 miles.
 9d. 45 to 60 miles.
 1s. 60 to 90 miles.
 1s. 3d. 90 to 105 miles.
 1s. 6d. 105 to 120 miles.
 1s. 9d. 120 to 145 miles.
 2s. 145 to 170 miles.
 2s. 6d. 170 to 195 miles.
 2s. 9d. 195 to 220 miles.
 3s. 220 to 245 miles, etc.

Unit Period of Conversations.

53. The unit period of conversations shall be three minutes, reckoned from the time the caller is informed that the connection required is established.

Bylyne.

43. Binne £4 per jaar.
 Buite Die binnnetarief, plus £1. 15s. per jaar per ¼ myl of gedeelte daarvan.

44. BY ANDERE SENTRA IN DIE UNIE.

Binne een myl van die Buro.

44.	Besigheids-persele.	Private wonings.	Twee-ledelyne.
	£ s. d.	£ s. d.	£ s. d.
Jaarlikse huurprys per intekenaar vir onbeperkte diens na die buro waarby die intekenaar aangesluit is.....	10 0 0	7 0 0	5 0 0

45. Vir lyne wat buite die omtrek van een myl van die buro loop word die meerdere afstand bereken teen £1. 10s. per jaar per ¼ myl of gedeelte daarvan.

Bylyne.

46. Binne £4 per jaar.
 Buite Die binnnetarief, plus £1. 10s. per jaar per ¼ myl of gedeelte daarvan.

VASGESTELDE EN ONBEPERKTE DIENSTARIEFBUROS.

Verplasing van Telefoonlyn en Toestel.

47.	Telefoon.	Skakelaars per Indikateur.
	£ s. d.	
In die huis.....	1 0 0	} 10s.
Buite die huis.....	3 0 0	

As 'n hoofstasie, bylyntoestel en/of andere inrigting terselfder tyd verplaas word en die werk feitlik as een enkele onderneming kan beskou word, word die volle tarief in rekening gebring vir die verplasing van die hoofstasie, en die helfte van die aangegewe tarief vir die verplasing van die ander apparaat.

Koste van Vervanging.

48. Vervanging van 'n muurtoestel deur 'n tafelttoestel of omgekeer £1 0 0
 (Indien die vervanging geskied in verband met 'n verplasing, sal die tarief vir laasgenoemde die koste van albei dienste dek.)

Plaaslike Telefoonberigte.

49. Vir 'n telefoonberig:—

- (a) Gestuur deur 'n intekenaar oor sy lyn na die telegraafkantoor van sy telefoonburo ter bestelling deur dieselfde.
 (b) Gestuur deur die huurder of lisensiehouer van 'n private lyn na die telegraafkantoor waarmee die verbind is, ter bestelling deur dieselfde.
- 6d. vir die eerste 12 woorde of gedeelte daarvan en ½d. vir elk bykomende woord van die berig.

Inrigting.

50. NOTE.—Alle reeds neergelegde tariewe maak voorsiening vir muur-telefoons.

	Jaarlikse tarief. £ s. d.
Wanneer 'n tafelteléfono verstrekk word is die ekstra koste	0 5 0
Muurtelefoontoestel	2 10 0
Verbindingskakelaars	0 15 0
Indikateurskakelaars	0 10 0
Klinke, bykomende, elk	0 15 0
Magnetobelle—	
Soort vir in die huis	0 15 0
Soort vir buite die huis	1 10 0
Elektriese belinrigting, bestaande uit belbattery, relais en dubbele omskakelaar—	
Vir in die huis	1 10 0
Vir buite die huis	2 10 0

*AFDELING II.**Plaaslike Oproepings.*

51. Publieke oproepkantore en publieke telefoons word op gerieflike plekke opgerig. Die tarief is 3d. vir elke plaaslike oproep vir 'n gesprek van drie minute of gedeelte daarvan d.w.s., een of meer oproepe op die plaaslike buro of 'n buro wat straalsgewys nie meer as 15 myl van die oproepkantoor verwyder is nie.

Hooflyngesprekke.

52. Die tarief vir gesprekke oor hooflyne wat met afsonderlike buro-kringe verbind, is:—

- (a) 8 uur v.m. tot 7 uur n.m.: 3d. vir elke 15 myl of gedeelte daarvan tot op 120 myl.

Daarna 6d. vir elke 25 myl of gedeelte daarvan.

- (b) 7 uur n.m. tot 8 uur v.m.: 3d. tot op 15 myl.

6d. 15 tot 45 myl.

9d. 45 tot 60 myl.

1s. 60 tot 90 myl.

1s. 3d. 90 tot 105 myl.

1s. 6d. 105 tot 120 myl.

1s. 9d. 120 tot 145 myl.

2s. 145 tot 170 myl.

2s. 6d. 170 tot 195 myl.

2s. 9d. 195 tot 220 myl.

3s. 220 tot 245 myl, ens.

Tydeenhed vir Gesprekke.

53. Die tydeenhed vir 'n gesprek is drie minute gereken van af die oomblik waarop die oproeper verwittig is dat die aansluiting tot stand gebring is.

Use of Call Office for Continuous Period of Six Minutes.

54. Conversations may be prolonged provided that the full fee is paid for each further unit period, but the Postmaster-General shall have the right to terminate any conversation after the expiration of six minutes from the time of its commencement.

"Fixed Time" Trunk Calls.

55. Arrangements may be made in advance for trunk communication with a given number or person to be effected at a specified time, and this may be repeated over a period by special arrangement. The transaction is at caller's risk, and if the callee does not respond or the public call office is not available, the prescribed fee will nevertheless be charged. The charges shall be as follows:

Ordinary Trunk Service charge plus—

25 per cent. for a single "fixed time" trunk call, with a minimum of 3d.;

12½ per cent. for a daily "fixed time" trunk call arranged under a standing order for a period of a week or more.

Appointment Service.

56. On application an appointment advice can be sent to any person who can be reached by delivery of a message from a telegraph office, requesting him at a specified time either to attend at a particular public call office, or to speak over his own exchange line if the wanted person is a subscriber. The fees for such messages shall be as prescribed hereunder:—

For a calling message intended for delivery from an office within the same exchange system: 6d.

For a calling message intended for transmission over a trunk line: 1s. 3d.

PART III.**TELEPHONE SERVICES IN RURAL AREAS.***Special Rate when Assistance Rendered.*

57. Wherever it is possible to do so without prejudice to the interests of the telephone service in general or other subscribers in particular, the Postmaster-General is authorized to charge a lower rental in cases where intending subscribers in rural areas provide rough labour and transport free of charge to reduce the cost of constructing their telephone lines and are willing to maintain the portion of telephone route specially serving them. The decision as to what is a rural area and the circumstances under which such assistance may be accepted rests exclusively with the Postmaster-General.

Rural Exchange Lines—Individual and Two-Party.

58. In the case of individual exchange lines or two-party exchange lines in rural areas the tariff charge for the portion of line within the exchange area shall be that prescribed for the class of exchange to which the line is connected. For the portion of the line beyond the exchange area the tariff charge shall be £1. 10s. for each quarter of a mile or portion thereof per subscriber, subject to regulation No. 57.

Rural Farm Lines.

59. Bona fide farmers (not fewer than three) may agree to share the rental of a common-party line which may be connected to a post office, railway station, etc., and to which the Postmaster-General may connect parties up to a total of 10. By unanimous consent of the existing parties more than ten subscribers may be connected to a common-party line, but in that event the Postmaster-General cannot guarantee to ensure an efficient service.

60. The Postmaster-General will not connect other than bona fide farmers to such farm-party lines except with the unanimous consent of all parties served by the line.

Tariff.

61. Where the farmers supply assistance as specified in regulation No. 57, the Postmaster-General will charge as annual rental only such sum as is sufficient to meet his minimum expenses on interest, etc., and this will be proportionate to the capital cost of construction. In order that such rental shall be reasonably fair to all parties, the annual rental shall not be less than £3 per mile nor more than £4 per mile, subject to a minimum rental of £4 per party. But in cases where the farmers do not render assistance in terms of regulation No. 57, their rentals shall be proportionate to the total capital cost incurred by the Postmaster-General in constructing such lines.

62. The foregoing tariff is based on the construction of lines comprising standard "farmers" poles and 200 lb. per mile galvanized-iron wire. If farmers require for any reason a more expensive construction the Postmaster-General is authorized to charge such higher rental as may be necessary.

Special Tariff.

63. The Postmaster-General may apply a special tariff when any farm line exceeds 20 miles in length or the cost of construction is considered by him to warrant such special tariff.

Maintenance of Lines by Subscribers.

64. Farmers will be required to maintain in good working order and at their own expense such portions of their lines as are carried on poles supporting only farm line wires. Any material and apparatus required by the subscribers for this purpose will be supplied by the Postmaster-General at cost price.

Special Maintenance by Post Office.

65. Should the farmers specially require any maintenance or reconstruction work to be carried out by officers of the Post Office, they shall be required to pay the actual cost of such service.

Service at Exchanges operated by Agents.

66. Where connection is required to an exchange which is not operated by a departmental officer, the Postmaster-General will conduct the necessary negotiations with the postal agent in regard to hours of attendance, etc., and pay a reasonable contribution towards the amount required by the agent, as remuneration for switching duties. Where, however, the agent demands more than the Postmaster-General is prepared to pay, the subscribers will be required to pay the difference direct to the agent. If for any reason the post office to which a farm line is connected is closed, the parties on such farm line must conclude the necessary arrangements to ensure switching of the circuit to a trunk telephone line, failing which the agreement shall determine.

Gebruik van Oproepkantoor vir Ses Minute.

54. Gesprekke kan verleng word mits die volle tarief vir elke verdere tydeenheid betaal word, maar die Posmeester-generaal behou die reg om 'n gesprek te beëindig na afloop van ses minute na aanvang daarvan.

"Vasgestelde" Hooflynoproepings.

55. Reëlins kan vooruit getref word vir 'n hooflyn gesprek met 'n vermelde nommer of persoon op 'n vasgestelde tyd en sodanige gesprek kan na spesiale reëling herhaal word. Die onderneming is op risiko van die oproeper en is daar geen antwoord van die ongeroepe persoon nie, of is die publieke oproepkantoor nie in verbinding nie, sal die voorgeskrewe tarief nogtans in rekening gebring word.

Tarief—

Gewone hooflyndiens plus 25 persent vir 'n enkele "vasgestelde" hooflynoproep met 'n minimum van 3d.

12½ persent vir 'n daelike "vasgestelde" hooflynoproep gedurende 'n week of langer volgens 'n vaste reëling.

Oproepberigdiens.

56. On versoek kan 'n oproepberig gestuur word aan 'n ieder wat bereikbaar is deur middel van 'n berig van 'n telegraafkantoor, synde 'n versoek dat sodanige persoon op 'n vasgestelde tyd in 'n aangewese oproepkantoor 'n gesprek moet voer, of, om sulks deur middel van sy eie hooflyn te doen, indien die verlangde persoon 'n intekenaar is.

On sodanige berigste is die volgende tariewe van toepassing:—
Vir 'n oproepberig ter bestelling van 'n kantoor binne dieselfde telefoonnet, 6d.

Vir 'n oproepberig ter versending oor 'n hooflyn, 1s. 3d.

AFDELING III.**PLATTELANDSE TELEFOONDIENTE.***Spesiale Tarief waar Hulp verleen word.*

57. Waar moontlik sulks te doen, sonder die belange van die algemene telefoondiens of van partikuliere intekenaars te benadeel, is die Posmeester-generaal bevoeg om 'n geringer huurprys in rekening te bring in gevalle waar plattelandse intekenaars arbeid en vervoermiddels kosteloos verskaf ten einde die boukoste van hulle telefoonlyn te verminder en bowendien gewillig is om sodanige gedeelte van die lyn wat deur hulle gebruik sal word, in goeie orde te hou.

Die beslissing betreffende die juiste aard van 'n plattelandse diens en die omstandighede waaronder sodanige hulp aangeneem sal word, berus alleen by die Posmeester-generaal.

Plattelandse Hooflyn, Partikuliere en Twee-ledelyne.

58. In die geval van partikuliere hooflyn of "twee-party" hooflyn op die platteland, sal die tarief vir die gedeelte van die lyn binne die buro-kring dieselfde wees as die wat vasgestel is vir die soort van buro waaraan die lyn verbind is.

Vir die gedeelte van die lyn buite die burokring sal die tarief, per intekenaar £1. 10s. vir elke kwartmyl of gedeelte daarvan wees, onderworpe aan regulasie 57.

Plattelandse Boere-lyne.

59. Bona fide boere (minstens drie) kan onderling ooreenkom om tesame die huurprys van 'n gewone partylyn wat met 'n Poskantoor, Spoorwegstasjon, ens., verbind is, te betaal, en die Posmeester-generaal kan tot tien intekenaars aan sodanige lyn verbind. Met algemene toestemming van die huurders kan meer as tien intekenaars met 'n gewone partylyn verbind word, maar die Posmeester-generaal kan in so'n geval nie 'n doeltreffende diens waarborg nie.

60. Die Posmeester-generaal sal sodanig gemeenskaplike verbindings alleen aan bona fide boere toestaan, behalwe met eenparige toestemming van diegenes wat deur middel van die lyn bedien word.

Tarief.

61. Waar boere hulp verleen, soos in regulasie 57 vermeld, sal die Posmeester-generaal alleen sodanige huurprys vorder as wat sy minimum uitgawes op rente, ens., sal dek en wat eweredig met die kapitaal bou-uitgawes sal wees. Om sodanige huurprys billik vir alle partye te maak, sal die jaarlikse bedrag nie minder as £3 per myl of nie meer as £4 per myl wees nie, met 'n minimum huurprys van £4 per party. Maar waar geen hulp deur boere verleen word nie, volgens regulasie 57, sal hulle huurprys eweredig wees met die totaal boukoste van die Posmeester-generaal.

62. Die voormelde tarief is gebaseer op die bou van lyne met standaard boerepale en 200 lb. per myl gegalvaniseerde vsterdraad. Verlang boere egter na 'n betere klas materiaal, is die Posmeester-generaal bevoeg, indien nodig, om 'n hoër huurprys te vra.

Spesiale Tarief.

63. Waar 'n boere-lyn meer as 20 myl in lengte is, of die Posmeester-generaal van oordeel is dat die boukoste daarvan 'n spesiale tarief regverdig, kan hy 'n spesiale tarief toepas.

Onderhoud van Lyne deur Intekenaars.

64. Boere sal sodanige gedeeltes van hulle lyne wat alleen uit boere-lyn paalroetes bestaan, op eie koste onderhou. Alle materiaal en toestel daartoe benodig, sal deur die Posmeester-generaal teen kosprys verskaf word.

Spesiale Onderhoud deur Poskantoor.

65. Indien spesiaal verlang word deur boere dat onderhoud of herbou-werk deur die posbeambtes gedoen word, sal sulks ten koste van die eersgenoemdes geskied.

Buros Bedien deur Posagente.

66. Waar verbinding verlang word met 'n buro wat nie deur 'n departementale beambte bedien word nie, sal die Posmeester-generaal die nodige skikkings betreffende diensure, ens., met die posagent maak, en 'n billike bedrag tot die deur hom gevraagde salaris toedoen, as besoldiging vir sy werk in verband met die telefoon. Waar die posagent egter 'n bedrag vorder wat die Posmeester-generaal nie bereid is te betaal nie, sal die intekenaars die owerige direk aan die posagent betaal. In geval dat 'n poskantoor waarmee 'n boere-lyn verbind is om enige rede gesluit word, moet die intekenaars op sodanige boere-lyn onderling die nodige skikkings maak vir die aanskakeling van die lyn aan 'n hooflyn, en by gebreke daarvan sal die ooreenkoms beëindig word.

Incidence of Rental Charges.

67. The total annual rental for a farm line shall be shared equally by all the subscribers connected thereto, provided that when an additional party is required to be connected subsequently to the completion of the line, the rentals payable by the subscribers previously connected shall not be increased. Where the length of the line required to serve an additional party is longer than the fraction of the original line that is obtained by dividing its mileage by the number of existing subscribers, the new subscriber shall pay an additional rental in respect of the excess mileage. For example: on a 12-mile line carrying six connections, the new subscriber would pay excess mileage on the distance over two miles if he was more than two miles from the original line.

Adjustments of Rentals when New Connections Added.

68. The adjustment of rentals of existing subscribers in consequence of the connection of additional parties to existing farm lines shall be effected quarterly, i.e. on the 1st April, 1st July, 1st October, and 1st January, immediately following the date of completion of the additional connection.

Removal of Apparatus.

69. Subscribers who require their telephone apparatus to be removed from one point to another shall be required to pay the actual cost involved, and to agree to any adjustment of the rental charge which may be necessary.

Effect upon Existing Rural Party Lines.

70. The foregoing regulations will be applied to all existing farm lines as from the 1st April, 1924, but where the fixed periods of the relative contracts have not expired, and the subscribers prefer their services to continue under the conditions which obtained when the contracts were signed, such conditions may be continued until the fixed periods stipulated in the contracts expire.

Rural Private Lines.

71. Rural private lines are defined as those giving service wholly outside an exchange radius, and not communicating through an exchange. Where such lines are connected to a railway station which is not an exchange, an accommodation and attendance fee shall be charged at the rate of £1 per annum when five or less parties are served by the same line.

Tariff.

72. Rural private lines are provided at the following annual rental subject to the provisions of regulation No. 57:—

For lines between any two points or connecting one or two parties to a post office, railway station, etc., which is not an exchange	£7 for the first mile of line plus £1. 10s. for each additional quarter mile or portion thereof, and £2. 10s. for every telephone beyond the first connected to the line.
---	---

Exceptional Maintenance Costs.

73. Where, owing to distance or other circumstances, the cost of maintaining a rural private line, or the apparatus connected thereto, exceeds the normal average for rural private lines, the Postmaster-General is empowered to impose such extra maintenance charges as he may think fit in a particular case.

Privately Owned Lines.

74. Persons desiring to do so may themselves erect and maintain private lines under licence upon conditions prescribed by the Postmaster-General, which may be obtained upon application.

DEPARTMENT OF AGRICULTURE.

The following Government Notices are published for general information.

G. N. WILLIAMS,

Acting Secretary for Agriculture.

Department of Agriculture, Pretoria.

* No. 661.]

[17th April, 1924.

COMPULSORY DIPPING.

Under the powers vested in him under section *sixteen*, sub-section (e), of the Diseases of Stock Act (No. 14 of 1911), the Minister of Agriculture has ordered as follows:—

All cattle on the undermentioned areas shall be regularly dipped by the owners thereof, as prescribed by the regulations published under section 35 of Government Notice No. 638 of 1915, or any amendment thereof, and in the manner therein set forth, in addition to which the cattle shall be further disinfected by means of clipping and hand-dressing, as prescribed by the aforesaid regulations and in the manner therein set forth:—

(a) Every five days in the five-day dip on South Slopes, Highlands, Stockland, Deepdale, The Junction, and D.F., Harding District, Natal.

(b) Every five days in the five-day dip on Rooihoek, Vaalkop, Bestersvlei, Mooihoek, Rietfontein, Merotz, and Oppermanskraal B, Bergville District, Natal.

(c) Every five days in the five-day dip on Rookdale and Woodstock, Bergville District, Natal.

Failure to comply with this order will render an owner liable to the penalties provided under section *twenty-one* of the Diseases of Stock Act.

The following Government Notice is hereby cancelled:—

Paragraph (b), Government Notice No. 368 of 1st March, 1922.

This order shall have effect from and after the date of its appearance in the *Gazette*.

Huurgelde.

67. Die totaal jaarlikse huurprys vir 'n boerelyn sal eweredig deur die daaraan verbonde huurders betaal word, mits die huurprys, verskuldig deur huurders wat reeds aan die lyn verbind is nie verhoog sal word nie waar 'n bykomende party later, na voltooiing van die lyn in verbinding gebring word. Waar die lengte van 'n lyn wat benodig is om 'n bykomende party te bedien, langer is as die onderdeel van die oorspronklike lyn (verkrygbaar deur die mylafstand met die getal intekenaars te verminder) sal die nuwe intekenaar die bykomende huurprys ten opsigte van die ekse mylafstand betaal. By voorbeeld, op 'n 12 myl lyn, met ses verbindings, sou die nuwe intekenaar vir 'n ekse mylafstand betaal ten opsigte van die afstand bo die twee myl indien hy meer as twee myl van die oorspronklike lyn verwyder is.

Wysiging van Intekenprys met Byvoeging van Verbindings.

68. Die wysiging van huurprys vir bestaande intekenaars ten gevolge van die verbinding van bykomende intekenaars op 'n boerelyn, sal kwartallyks geskied, d.w.s. op 1 April, 1 Julie, 1 Oktober, 1 Januarie, onmiddellik na voltooiing van die bykomende verbinding.

Verwydering van Toestel.

69. Intekenaars, wat hulle toestel van een plek na 'n ander wil verplaas, sal die koste daaraan verbind moet betaal en verder toestem tot 'n wysiging van die huurprys waar sulks nodig mag wees.

Effek op Bestaande Boerepartylyne.

70. Die voorafgaande regulasies sal op alle bestaande boerelyne vanaf 1 April 1924 van toepassing wees, maar waar die betreklike vasgestelde kontrakt-periodes nog nie afgeloop is nie en die intekenaars verkies dat die dienste voortduur, soos tydens ondertekeening van die oorspronklike ooreenkoms bepaal, kan sodanige voorwaardes van krag bly tot na afloop van die vasgestelde tydperke soos in die ooreenkoms bepaal.

Plattelands Private Lyne.

71. By plattelands private lyne word verstaan lyne deur middel waarvan dienste geheel buite die burokring verskaf word en nie met behulp van die buro nie. Waar sodanige lyne met 'n spoorwegstasie wat nie 'n buro is nie, verbind is, word 'n huisvesting en bediening tarief van £1 per jaar in rekening gebring waar vyf of minder intekenaars met die lyn verbind is, en £2 waar ses of meer intekenaars met sodanige lyn voorsien is.

Tarief.

72. Plattelands private lyne word verskaf teen die volgende jaarlikse huurprys, onderwerp aan die bepalinge van regulasie 57:

Vir lyne tussen enige twee plekke of wat een of twee intekenaars met 'n poskantoor, spoorwegstasie, ens., wat nie 'n buro is nie, verbind.	£7 vir die eerste myl van lyn plus £1. 10s. vir elke bykomende kwart myl of gedeelte daarvan en £2. 10s. vir elke telefoon bo die getal telefoons reeds aan die lyn verbind.
--	--

Buitegewone Onderhoudskoste.

73. Waar, weens afstand of andere omstandighede, die onderhoudskoste van 'n plattelands private lyn of toebehorende toestel die normaal gemiddelde koste vir plattelands private lyne te bo gaan, is die Posmeester-generaal bevoeg om in sekere gevalle die nodige bykomende onderhoudskoste in rekening te bring.

Lyne—Privaat-eiendom.

74. Desverlangd kan 'n boer sy private lyn self bou en onderhou onder lisensie, uitgereik en voorwaardes neergelê deur die Posmeester-generaal.

Die voorwaardes is verkrygbaar op aanvraag.

DEPARTEMENT VAN LANDBOUW.

De volgende Goevernements Kennisgevinge word voor algemene informasie gepubliseer.

G. N. WILLIAMS,

Waarnemende Sekretaris van Landbou.

Departement van Landbou, Pretoria.

* No. 661.]

[17 April 1924.

VERPLICHTEND DIPPEN.

Krachtens de bevoegdheid hem verleend door artikel *zestien*, subartikel (e) van de Veeziekten Wet (No. 14 van 1911), heeft de Minister van Landbou als volgt bevolen:—

Alle beesten in de hieronder genoemde streken moeten door de eigenaars geregeld worden gedipt, zoals voorgeschreven in de regulaties, gepubliceerd onder artikel 35 van Goevernements Kennisgeving No. 638 van 1915, of enige wijziging daarvan, behalve dit moeten de beesten nog verder ontsmet worden door middel van knippen en handwassen, zoals voorgeschreven in de voornoemde regulaties en op de wijze daarin uiteengezet:—

(a) Iedere vijf dagen in de vijfdaagse dip op South Slopes, Highlands, Stockland, Deepdale, The Junction en D. F., Distrikt Harding, Natal.

(b) Iedere vijf dagen in de vijfdaagse dip op Rooihoek, Vaalkop, Bestersvlei, Mooihoek, Rietfontein, Merotz en Oppermanskraal B, Distrikt Bergville, Natal.

(c) Iedere vijf dagen in de vijfdaagse dip op Rookdale en Woodstock, Distrikt Bergville, Natal.

Nalatigheid dit bevel na te komen zal de eigenaar blootstellen aan de straffen bepaald in artikel *een en twintig* van de Veeziekten Wet.

De volgende Goevernements Kennisgeving is hierdoor gekanseleerd:—

Paragraaf (b) Goevernements Kennisgeving No. 368 van 1 Maart 1922.

Dit bevel is van kracht van en na de datum van zijn verschijsning in de *Staatskoerant*.

* No. 662.]

[17th April, 1924.]

INOCULATION OF CATTLE.—ANTHRAX.

Under the powers vested in him under section sixteen, sub-section (e), of the Diseases of Stock Act (No. 14 of 1911), the Minister of Agriculture has ordered as follows:—

All cattle on the undermentioned farms shall be inoculated against Anthrax within such period as may be fixed by a Government veterinary officer:—

Leeuwspeur No. 647, Vryheid District, Natal; Helena No. 673, Vryheid District, Natal; Pongola Farm No. 633, Vryheid District, Natal.

Failure to comply with this order will render an owner liable to the penalties provided in section twenty-one of the Diseases of Stock Act.

This order shall have effect as and from the date of its appearance in the *Gazette*.

* No. 663.]

[17th April, 1924.]

INFECTED AREAS.—ANTHRAX.

The Minister of Agriculture has ordered the following farms to be declared infected areas for the purposes of sub-section (4), section nine, of the Diseases of Stock Act (No. 14 of 1911), in consequence of an outbreak of anthrax:—

Leeuwspeur No. 647, Vryheid District, Natal; Helena No. 673, Vryheid District, Natal; Pongola Farm No. 633, Vryheid District, Natal.

* No. 664.]

[17th April, 1924.]

INFECTED AREAS.

The Minister of Agriculture has ordered the following infected and neighbouring farms to be declared infected for the purposes of sub-section (4), section nine, of the Diseases of Stock Act (No. 14 of 1911), in consequence of an outbreak of East Coast fever:

Farm.	Owner of Stock.	District.
Cadogan	G. L. Beardsworth	Pietermaritzburg.
Bonny Blink	G. Wightman	"
Rooihoek	Natives	Bergville.
Vaalkop	"	"
Mvovo's Farm, Roodewal	"	Umzimkulu.

* No. 665.]

[17th April, 1924.]

INFECTED AREAS.—CANCELLATION.

The areas mentioned in the Schedule annexed being declared free from disease, the Minister of Agriculture has, under section nine, sub-section (4), of the Diseases of Stock Act (No. 14 of 1911), ordered the withdrawal of those portions of the Government notices mentioned in the Schedule which refer to such areas.

SCHEDULE.

Farm.	District.	No. of Government Notice.
Clifton	Camperdown	369—1/3/22
Clifton Heights	"	" "
Garland Grove	"	" "
Rookliffe	"	1545—19/9/22

* No. 666.]

[17th April, 1924.]

The following outbreaks of contagious animal diseases have been reported within the Union during the week ended 10th April, 1924:—

* No. 662.]

[17 April 1924.]

INENTING VAN BEESTEN.—MILTZIEKTE.

Krachtens de bevoegdheid hem verleend door artikel zestien, subartikel (e) van de Veeziekten Wet (No. 14 van 1911) heeft de Minister als volgt bevolen:—

Alle beesten in de ondergenoemde plaatsen moeten binnen zodanige tydperk als door de Goevernementsveearts wordt vastgesteld tegen miltziekte ingeënt worden:—

Leeuwspeur No. 647, Distrikt Vrijheid, Natal; Helena No. 673, Distrikt Vrijheid, Natal; Pongola Farm No. 633, Distrikt Vrijheid, Natal.

Het niet opvolgen van dit bevel maakt een eigenaar schuldig aan de straffen bepaald in artikel een en twintig van de Veeziekten Wet.

Dit bevel is van kracht van af de datum van verschijning daarvan in de *Staatskoerant*.

* No. 663.]

[17 April 1924.]

BESMETTE STREKEN.—MILTZIEKTE.

De Minister van Landbou heeft bevolen dat de volgende plaatsen besmet verklaard moeten worden, door de doeleinden van subartikel (4), artikel negen van de Veeziekten Wet (No. 14 van 1911) wegens het uitbreken van miltziekte:—

Leeuwspeur No. 647, Distrikt Vrijheid, Natal; Helena No. 673, Distrikt Vrijheid, Natal; Pongola Farm No. 633, Distrikt Vrijheid, Natal.

* No. 664.]

[17 April 1924.]

BESMETTE STREKEN.

De Minister van Landbou heeft bevolen de volgende besmette en aangrenzende plaatsen besmet te verklaren en onderhevig te maken aan subartikel (4), artikel negen, van de Veeziekten Wet (No. 14 van 1911), wegens het voorkomen van Oostkustkoorts:—

Plaats.	Eigenaar van Vee.	Distrikt.
Cadogan	G. L. Beardsworth	Pietermaritzburg.
Bonny Blink	G. Wightman	"
Rooihoek	Naturellen	Bergville.
Vaalkop	"	"
Mvovo's Farm Roodewal	"	Umzimkulu.

* No. 665.]

[17 April 1924.]

BESMETTE STREKEN.—KANSELATIE.

De in de aangehechte schedule vermelde streken verklaard vrij te zijn van ziekten, heeft de Minister van Landbou bevolen, onder artikel negen, subartikel (4), van de Veeziekten Wet (No. 14 van 1911), in te trekken die gedeelten van de Goevernements Kennisgevingen in de schedule vermeld die betrekking hebben op zodanige streken.

SCHEDULE.

Plaats.	Distrikt.	No. van Goevernements Kennisgeving.
Clifton	Camperdown	369—1/3/22
Clifton Heights	"	" "
Garland Grove	"	" "
Rockliffe	"	1545—19/9/22

* No. 666.]

[17 April 1924.]

De volgende uitbrekingen van besmettelijke veeziekten werden gedurende de week, geëindigd 10 April 1924, binnen de Unie gerapporteerd:—

Province.—Provincie.	Disease.—Ziekte.	Farm.—Plaats.	District.—Distrikt.
Natal	East Coast Fever—Oostkustkoorts	Epidemic Hospital, Townlands—Dorpsgronden	Pietermaritzburg.
"	"	Welgelegen	Vryheid.
"	"	Lot No. 102 E, Byrne	Richmond.
"	"	Ntumbane Tank Area—Bakstreek	Bergville.
"	Anthrax—Miltziekte	Arnolds Hill	Richmond.
"	"	Lamboti Tank Area—Bakstreek No. 626	Mtunzini.
"	"	Arendale	Estcourt.
Transkeian Territories—Transkeigebied	"	Valkop Farm—Plaats	Umzimkulu.
"	"	Gungulu Location—Lokatie	Tsolo.
"	"	Nququ's Location—Lokatie	"
"	"	Zibakwane's Location—Lokatie	Mount Frere.
"	"	Manundu's Location—Lokatie	Mqanduli.
"	"	Siteto's Location—Lokatie	Umtata.
Orange Free State—Oranje Vrijstaat...	"	Nqatsha Farm—Plaats	Matatiele.
"	"	Kaalspruit	Bloemfontein.
"	"	Marlewood	Heilbron.
"	"	Rozendal	Kroonstad.
Cape—Kaap	"	Dunfirmline	"
"	"	Blauwkrantz	Bathurst.
"	"	Fairfax	"
"	"	Coetzer's Rust	Queenstown.
Transvaal	"	Queenstown Laundry—Wasserij	"
"	"	Dassieklip No. 362	Wakkerstroom.
"	"	Hofontein No. 138	"
"	"	Mooimeisjesfontein No. 43	Standerton.
"	"	Oranjefontein No. 491	Waterberg.
"	"	Kwarspruit No. 347	Middelburg.
"	"	Eenzaam Estates	Potgietersrust.
"	"	Vaalboschsloot No. 102	Pretoria.
"	"	Kaalfontein No. 554	"
"	"	Rietfontein West No. 280	"
"	"	Zaagkuil Bushveld	Marico.
"	"	Slurry	"
"	"	St. Mary's Mission	Taung, B. Bechuanaland.
"	Mange—Schurft	Rietfontein No. 123	Bethal.

★ No. 668.]

[19th April, 1924.]

MINISTER'S ORDER.

PROTECTED AREAS.

Under and by virtue of the powers vested in him under section *sixteen*, sub-section (a), of the Diseases of Stock Act (No. 14 of 1911), the Minister of Agriculture has ordered that the areas mentioned in the Schedule to this notice be declared protected areas and that the movement of sheep and goats within, into, and out of such areas will be governed by that portion of the regulations published under Government Notice No. 1703 of 1919 as amended by Government Notice No. 588 of 1922 having reference to protected areas.

SCHEDULE.

The District of Stutterheim.
The District of Komgha.
The District of Tulbagh.
The District of Piquetberg.
The District of Robertson.
The District of Bredasdorp.
The District of Stellenbosch.

Paragraphs Nos. 8, 9, 16, 22, 23, 26, and 27 of the Schedule to Government Notice No. 372 of 1924 and paragraphs Nos. 34 and 57 of the Schedule to Government Notice No. 371 of 1924 are hereby cancelled.

★ No. 689.]

[23rd April, 1924.]

COMPULSORY DIPPING.

Under the powers vested in him under section *sixteen*, sub-section (e), of the Diseases of Stock Act (No. 14 of 1911), the Minister of Agriculture has ordered as follows:—

All cattle on the undermentioned area shall be regularly dipped by the owners thereof, as prescribed by the regulations published under section 35 of Government Notice No. 638 of 1915, or any amendment thereof, and in the matter therein set forth, in addition to which the cattle shall be further disinfected by means of clipping and hand-dressing, as prescribed by the aforesaid regulations, and in the manner therein set forth:—

(a) Every five days in the five-day dip on Dirchenberg No. 102 B and Kromdraai No. 96 A, Entonjaneni District, Natal.

Failure to comply with this order will render an owner liable to the penalties provided under section *twenty-one* of the Diseases of Stock Act.

The following Government Notice is hereby cancelled:—

That portion of paragraph (b), Government Notice No. 189 of 30th January, 1923, having reference to Upper Eastwolds, Ixopo District, Natal.

This order shall have effect from and after the date of its appearance in the *Gazette*.

★ No. 690.]

[23rd April, 1924.]

INFECTED AREAS.—CANCELLATION.

The areas mentioned in the schedule annexed being declared free from disease, the Minister of Agriculture has, under section *nine*, sub-section (4) of the Diseases of Stock Act (No. 14 of 1911), ordered the withdrawal of those portions of the Government Notices mentioned in the schedule which refer to such areas.

SCHEDULE.

Farm.	District.	No. of Government Notice.
Upper Eastwolds (S. 43)	Ixopo	191—30/1/23

★ No. 691.]

[23rd April, 1924.]

The following outbreaks of contagious animal diseases have been reported within the Union during the week ended 17th April, 1924:—

★ No. 668.]

[19 April 1924.]

MINISTERS BEVEL.

BESCHERMDE STREKEN.

Krachtens de bevoegdheid hem verleend ingevolge artikel *zestien*, subartikel (a), van de Veeziekten Wet (No. 14 van 1911), heeft de Minister van Landbouw bevolen dat de in de bijlage tot deze kennisgeving vermelde streken beschermde streken verklaard worden en dat het vervoer van schapen en bokken binnen, naar en uit zodanige streken bepaald worden door dat gedeelte van de regulaties gepubliceerd onder Goevernements Kennisgeving No. 1703 van 1919, zoals gewijzigd door Goevernements Kennisgeving No. 588 van 1922, dat betrekking heeft op beschermde streken.

BIJLAGE.

Het Distrikt Stutterheim.
Het Distrikt Komgha.
Het Distrikt Tulbagh.
Het Distrikt Piquetberg.
Het Distrikt Robertson.
Het Distrikt Bredasdorp.
Het Distrikt Stellenbosch.

Paragrafen Nos. 8, 9, 16, 22, 23, 26 en 27 van de bijlage tot Goevernements Kennisgeving No. 372 van 1924 en Paragrafen Nos. 34 en 57 van de bijlage tot Goevernements Kennisgeving No. 371 van 1924 wordt hiermede gekanseleerd.

★ No. 689.]

[23 April 1924.]

VERPLICHTEND DIPPEN.

Krachtens de bevoegdheid hem verleend door artikel *zestien*, subartikel (e), van de Veeziekten Wet (No. 14 van 1911), heeft de Minister van Landbouw als volgt bevolen.

Alle beesten in de hieronder genoemde streken moeten door de eigenaars geregeld worden gedipt, zoals voorgeschreven in de regulaties, gepubliceerd onder artikel 35 van Goevernements Kennisgeving No. 638 van 1915, of enige wijziging daarvan, behalve dit moeten de beesten nog verder ontsmet worden door middel van knippen en handwassen, zoals voorgeschreven in de voorgenoemde regulaties en op de wijze daarin uiteengezet:—

(a) Iedere vijf dagen in de vijfdaagse dip op Dirchenberg No. 102 B en Kromdraai No. 96 A, Distrikt Entonjaneni, Natal.

Nalatigheid dit bevel na te komen zal de eigenaar blootstellen aan de straffen bepaald in artikel *een en twintig* van de Veeziekten Wet.

De volgende Goevernements Kennisgeving hierdoor gekanseleerd:—

Dat gedeelte van paragraaf (b) Goevernements Kennisgeving No. 189 van 30 Januari 1923, dat betrekking heeft op Upper Eastwolds, Distrikt Ixopo, Natal.

Dit bevel is van kracht van en na de datum van zijn verschijning in de *Staatskoerant*.

★ No. 690.]

[23 April 1924.]

BESMETTE STREKEN.—KANSELATIE.

De in de aangehechte schedule vermelde streek verklaard vrij te zijn van ziekten, heeft de Minister van Landbouw bevolen, onder artikel *negen*, subartikel (4), van de Veeziekten Wet (No. 14 van 1911), in te trekken dat gedeelte van de Goevernements Kennisgeving in de schedule vermeld dat betrekking heeft op zodanige streek.

SCHEDULE.

Plaats.	Distrikt.	No. van Goevernements Kennisgeving.
Upper Eastwolds (S. 43)	Ixopo	191—30/1/23

★ No. 691.]

[23 April 1924.]

De volgende uitbrekingen van besmettelijke veeziekten werden gedurende de week, geëindigd 17 April 1924, binnen de Unie gerapporteerd:—

Province.—Provincie.	Disease.—Ziekte.	Farm.—Plaats.	District.—Distrikt.
Natal	East Coast Fever—Oostkustkoorts	Lisbon	Ngotshe.
"	" " "	Nqutu Tank Area—Bakstreek No. 569	Nqutu.
"	" " "	Zeekoehoek Lot No. 9	New Hanover.
"	" " "	Middlefield	Estcourt.
Orange Free State—Oranje Vrijstaat...	Tuberculosis—Tuberkulose	Doornpoort	Winburg.
" " " "	Anthrax—Miltziekte	Bankfontein	Bethlehem.
" " " "	" " "	Rosendal	Kroonstad.
" " " "	" " "	Uitkyk	Bethlehem.
Transkeian Territories—Transkeigebied	" " "	Vanandri's Location—Lokatie	Nqamakwe.
" " " "	" " "	Dyosini's Location—Lokatie	Butterworth.
" " " "	" " "	Danopu's Location—Lokatie	Kentani.
" " " "	" " "	Heden's Location—Lokatie	"
" " " "	" " "	Cengani Location—Lokatie	Willowvale.
" " " "	" " "	Jekem's Location—Lokatie	"
" " " "	" " "	Vetbooi's Location—Lokatie	Mqanduli.
" " " "	" " "	Mazami's Location—Lokatie	"
" " " "	" " "	Richard's Location—Lokatie	Kentani.
" " " "	" " "	Mkumla's Location—Lokatie	Umtata.
" " " "	" " "	Ngwenya's Location—Lokatie	Engcobo.
" " " "	" " "	Kentani Commonage—Dorpsgronden	Idutywa.
" " " "	" " "	Ncambedlana	Umzimkulu.
" " " "	" " "	A. Bashee	Engcobo.
" " " "	" " "	Mdlungu's Location—Lokatie	Umzimkulu.
" " " "	" " "	Bloemfontein Farm—Plaats	Willowvale.
" " " "	" " "	Manzana	Cape.
" " " "	" " "	Roodewal (Mvovo's Location—Lokatie)	"
" " " "	" " "	Fundakubi's Location—Lokatie	Barkly West.
Cape—Kaap	Glanders—Droes	Main Road—Weg, Claremont	Herbert.
" " " "	" " "	4 Sir Lowry Road, Capetown	"
" " " "	Anthrax—Miltziekte	Tierfontein	Potchefstroom.
" " " "	" " "	Faberputs	Krugersdorp.
" " " "	" " "	Middelputs	Middelburg.
Transvaal	" " "	Wolffhuis	"
" " " "	" " "	Waterpan No. 17	"
" " " "	" " "	Lemoenfontein No. 267	"

★No. 701.]

[24th April, 1924.

BRANDS REGISTRATION ACTS, NOS. 12 OF 1890 AND 4 OF 1897
(CAPE OF GOOD HOPE).It is hereby notified in terms of the above Acts that the undermen-
tioned applications for the registration of brands have been received :—

★No. 701.]

[24 April 1924.

BRANDMERKEN REGISTRATIE WETTEN NOS. 12 VAN 1890 EN 4
VAN 1897 (KAAP DE GOEDE HOOP).Hiermede wordt bekendgemaakt, overeenkomstig de bovengenoemde
Wetten, dat de nagenoemde applikaties voor registratie van brandmerken
ontvangen zijn :—

Name of Applicant. <i>Naam van Applikant.</i>	Residence. <i>Woonplaats.</i>	Description. <i>Beschrijving.</i>	BRANDS.— <i>Brandmerken.</i>				
			Horses. <i>Paarden.</i>	Cattle. <i>Beesten.</i>	Ostriches. <i>Struisvogels.</i>	Sheep. <i>Schape.</i>	Goats. <i>Bokke.</i>
<i>Barkly East.</i> (Letter or character O.D.) T. J. H. Potgieter ... E. W. P. Giddy ...	P.O. Barkly East ... Eaglescraig, P.O. Barkly East	& G	Off quarter Off quarter	Off thigh Off hip	— —	Off hind leg —	On horn. —
<i>Barkly West.</i> (Letter or character X.) James N'Gidi ...	P.O. Barkly West ...	JN	—	Off hip	—	—	—
<i>Colesberg.</i> (Letter or character O.E.) J. B. Searle ...	Yardley ...		Near neck	Near thigh	—	On rump	—
<i>Gordonia.</i> (Letter or character B G.) Mrs. M. M. Kotze ...	P.O. Grondneus ...	M2	and Mules and Donkeys, off quarter	Off thigh	—	—	—
J. Mthabatha ...	P.O. Upington ...	5	and Mules and Donkeys, off quarter	Off thigh	—	—	—
W. Ndlebe ...	Railway Location, Upington ...	WN	and Mules and Donkeys, off quarter	Off thigh	—	Off hind leg	Off hind leg.
Gert Molala ...	Keidebeest Location ...	WW	and Mules and Donkeys near quarter	Near hip	—	Near hind leg	Near hind leg.
Maria Malan ...	P.O. Keimoes ...	SM	and Mules and Donkeys, off quarter	Off and near thigh	—	—	—
B. Payne ...	P.O. Keimoes ...	EP	and Mules and Donkeys, off quarter	Off thigh	—	—	—
<i>Namaqualand.</i> (Letter or character O.Q.) Martha Brown ...	Koras, P.O. Ookiep ...	FB	and Donkeys, near quarter	Near hip	—	—	—
A. G. v. Rhyn Roux ...	Stofkraal, P.O. Springbok ...	XI	and Mules, off neck	Off thigh	—	—	—
J. H. Roux ...	P.O. Springbok ...	X	near neck. Mules near quarter	Near hip	—	—	—
<i>Somerset East</i> (Letter or character N.) C. J. F. Booysen ...	Glen Avon, P.O. Somerset East	CB	and Mules and Donkeys, off quarter	Off thigh	—	—	—
Booi Foyi ...	P.O. Somerset East ...	BT	—	Off thigh	—	—	—
<i>Vryburg.</i> (Letter or character B V.) T. A. W. Blackwood ...	Vlakfontein ...	B H G	and Mules and Donkeys, off quarter	Off hip	—	Off hind leg	Off hind leg.
Mrs. H. F. Hunt ...	Doornbult, P.O. Vryburg ...		and Donkeys, off quarter	Off thigh	—	Off hind leg	Off hind leg.
G. H. v. d. Walt ...	Nazareth, P.O. Vryburg ...		and Donkeys, off quarter	Off thigh	—	—	—
<i>Mafeking.</i> (Letter or character B M.) W. J. H. Graaff ...	Tlaping, P.O. Vryburg ...	G	and Donkeys, off neck	Off neck	—	Off neck	Off neck.

★No. 702.]

[24th April, 1924.

REGISTRATION OF BRANDS, ORANGE FREE STATE.

The following list of brands is published for general information under
section five of the Orange River Colony Brands Registration Ordinance
of 1903 :—

Brand No.	Name.	Residence and Address.	Brand.
1631	Mrs. C. S. Human ...	Groenpunt, P.O. Stephanium, District Bethlehem	H
1632	J. F. Kemp ...	P.O. Verrijkerskop, District Harrismith	H 2 K
1633	F. J. C. Truter ...	Truter's Rust, P.O. Harrismith..	H 1 T
1634	Mrs. J. D. van Staden ...	Alicedale, P.O. Mirage, District Kroonstad	VS
1635	Mrs. I. J. Pitout ...	Klipfontein, P.O. Kaallaagte, District Bethlehem	M 1 P
1636	H. S. v. d. Walt...	Lesaka, P.O. Thaba 'Ncho, Dis- trict Thaba 'Ncho	T 1 V
1637	H. S. Lombard ...	Landhoek, P.O. Parkerton, Dis- trict Frankfort	Q L 1
1638	J. J. Spies ...	P.O. Wepener, District Wepener	W S 1
1639	F. J. C. Cronje ...	Eldorado, P.O. Box 97, Roux- ville, District Rouxville	R G 1

BRANDS TRANSFERRED.

1198	B. S. Sargeant ...	Roodekraal, P.O. Ventersburg...	S
1198	Isaac Sieff ...	Ida, P.O. Ventersburg ...	S

★No. 702.]

[24 April 1924.

REGISTRATIE VAN BRANDMERKEN, ORANJE VRIJSTAAT.

De volgende lijst van brandmerken wordt hiermede gepubliceerd ter
algemene informatie, volgens sekte vijf van de Oranje Rivier Kolonie
Brandmerken Registratie Ordonantie, 1903 :—

Brand- merk No.	Naam.	Woonplaats.	Brand- merk.
1631	Mevr. C. S. Human ...	Groenpunt, P.K. Stephanium, Distrikt Bethlehem	H
1632	J. F. Kemp ...	P.K. Verrijkerskop, Distrikt Harrismith	H 2 K
1633	F. J. C. Truter ...	Truter's Rust, P.K. Harrismith..	H 1 T
1634	Mevr. J. D. van Staden ...	Alicedale, P.K. Mirage, Distrikt Kroonstad	VS
1635	Mevr. I. D. Pitout ...	Klipfontein, P.K. Kaallaagte, Distrikt Bethlehem	M 1 P
1636	H. S. v. d. Walt...	Lesaka, P.K. Thaba 'Nchu, Dis- trikt Thaba 'Nchu	T 1 V
1637	H. S. Lombard ...	Landhoek, P.K. Parkerton, Dis- trikt Frankfort	Q L 1
1638	J. J. Spies ...	P.K. Wepener, Distrikt Wepener	W S 1
1639	F. J. C. Cronje ...	Eldorado, P.K. Bus 97, Roux- ville, Distrikt Rouxville	R G 1

BRANDMERKEN OVERGEMAAKT.

1198	B. S. Sargeant ...	Roodewal, P.K. Ventersburg ...	S
1198	Isaac Sieff ...	Ida, P.K. Ventersburg ...	S

★ No. 703.]

[23rd April, 1924.]

The following brands have been duly allotted and registered in terms of the Great Stock Brands Ordinance (Ordinance No. 15 of 1904, Transvaal) during the quarter ended 31st March, 1924.

★ No. 703.]

[23 April 1924.]

De volgende brandmerken werden toegekend en geregistreerd in termen van de Grootvee Brandmerken Ordonantie (Ordonantie No. 15 van 1904, Transvaal), gedurende het kwartaal geëindigd 31 Maart 1924.

No. of Brand No. van Brandmerk.	Name of Owner. Naam van Eigenaar.	Address. Adres.	District. Distrikt.	Brand. Brand- merk.	No. of Certificate. No. van Certifikaat.	Date of Registration. Datum van Registratie.
1	Hack, Harry.....	Klipdrift No. 227, P.O. Pretoria.....	Pretoria.....	AX2	3272	10/1/24
2	Rhenosterspruit Pound.....	Rhenosterspruit No. 579, P.O. Zwarttrand.....	".....	BF5	3273	26/1/24
3	Fyndgorns Co-operative Society.....	Rietmond, P.O. Migdol.....	Bloemhof.....	BF9	375	14/1/24
4	Van Aswegen, Isaac Johannes.....	P.O. Box 18, Carolina.....	Carolina.....	8CV	591	24/1/24
5	Meyer, Jacobus Johannes.....	Edenvale No. 184, P.O. Lake Banagher.....	Ermelo.....	EM5	567	17/1/24
6	Niebuhr, Christoph Heinrich K.....	Goedetrouw, P.O. Piet Retief.....	Piet Retief.....	F6N	568	2/1/24
7	Smal, Jacobus Petrus Nicolaas.....	Daspoort, P.O. Pretoria.....	Heidelberg.....	8KJ	498	22/1/24
8	Bitcon, John Campbell.....	P.O. Box 1805, Johannesburg.....	Johannesburg.....	JD3	165	29/1/24
9	Biesjesvlei Ko-operatieve Vereniging.....	P.O. Biesjesvlei.....	Lichtenburg.....	L3C	330	7/12/23
10	Wesselsdal Ko-operatieve Vereniging.....	P.O. Vermaas.....	".....	L8W	331	19/1/24
11	Doornlaagte Ko-operatieve Vereniging.....	P.O. Boschpoort.....	".....	L3L	332	21/1/24
12	Deelpan Ko-operatieve Vereniging.....	P.O. Deelpan.....	".....	LD5	333	26/1/24
13	Kock, Magdalena Salomina.....	P.O. Klerksdorp.....	Potchefstroom.....	J7Q	1178	11/1/24
14	Nederduitsch Hervormde Gemeente.....	P.O. Klerksdorp.....	".....	1JK	1179	12/1/24
15	Smit, Daniel Stephanus.....	Cyferfontein No. 504, P.O. Rhenosterspruit.....	".....	J29	1180	25/1/24
16	De Bruyn, Jacob Philippus Johannes.....	Bokfontein, P.O. Jackson's Tuin.....	Rustenburg.....	E80	2252	10/1/24
17	Harris, Barnard.....	P.O. Box 116, Rustenburg.....	".....	E85	2253	17/1/24
18	Griffith, Harry Martin, and Rilot, Harry Frederick	P.O. Rustenburg.....	".....	E8G	2254	23/1/24
19	Standerton Ko-operatieve Boeren Veren- iging	P.O. Box 2, Standerton.....	Standerton.....	48g	388	17/1/24
20	Muller, Johannes Christoffel.....	Weltevreden No. 2, P.O. Leslie.....	Bethal.....	T8E	434	14/1/24
21	Dwolatitzky, Harry.....	P.O. Maizefield.....	".....	T8F	435	15/1/24
22	Gouws, Nicolaas Petrus.....	Vierfontein No. 11, P.O. Oogies.....	".....	T6	436	22/1/24
23	Nederduitsch Hervormde Gemeente.....	P.O. Box 81, Bethal.....	".....	T5K	437	22/1/24
24	Grobler, Nicolaas Johannes.....	Dorsfontein, P.O. Kriel.....	".....	T8N	438	22/1/24
25	Penn-Clarke, George Melbourne.....	P.O. Chester.....	Waterberg.....	MA1G	1684	10/1/24
26	Donovan, Henry Rupert.....	Kameelfontein, P.O. Twenty-four Rivers.....	".....	MD6	1685	16/1/24
27	Young, John Edmund.....	P.O. Box 9, Nigel, Heidelberg.....	".....	M2Y	1686	31/1/24
28	Muller, David Andries.....	Zaapaats, P.O. Sterkwater.....	Potgietersrust.....	MM4	28	8/1/24
29	Bizonderheid Pound.....	Bizonderheid No. 2267, P.O. Roedtan.....	".....	MA2	29	18/1/24
30	Dannell, Reginald Havelock, Darly, George Hugh F. B., and Marshall, George Ernst	Whitehallpark, P.O. Ofcolaco.....	Pietersburg.....	XD4	1544	18/12/23
31	Prins, Jorrie Johannes Marthinus.....	Kraaifontein, P.O. Zoetdoorns.....	".....	X4P	1545	18/1/24
32	Zwartkoppies Pound.....	Zwartkoppies, P.O. Legkraal.....	".....	X31	1546	15/1/24
33	Wittke, Carl Ernst.....	Fonteinplaas, P.O. Box 107, Pietersburg.....	Pietersburg.....	W2	1547	15/1/24
34	Esselen, Deetlefs Enoch.....	Vreders, Private Bag, Schilderkraans.....	".....	X8E	1548	25/1/24
35	Rohrbeck, Frederick Albert Carl.....	Goedgenoeg, P.O. Kalkbank.....	".....	X1R	1649	26/1/24
36	Lawson, Louise Catherine.....	Rietfontein No. 15, P.O. Parklands.....	Pretoria.....	V9L	3274	1/2/24
37	Whelan, Edmond Patrick.....	Irrigation Department, P.O. Hartbeestpoort.....	".....	V3W	3275	2/2/24
38	Farmer, Thomas.....	Onbekend No. 226, P.O. Bapsfontein.....	".....	V4F	3276	4/2/24
39	Duvenage, Barend Christoffel.....	Klipdrift No. 123, P.O. Hamanskraal.....	".....	V8D	3277	9/2/24
40	Kameelfontein Pound.....	Kameelfontein No. 51, P.O. Hebron.....	".....	V0	3278	11/2/24
41	Ennis, Pound.....	Ennis No. 352, P.O. Brits.....	".....	V4A	3279	13/2/24
42	Melle, Henry Augustus, and Rucker, Charles Edward	P.O. Box 331, Pretoria, Hartbeestpoort.....	".....	V2X	3280	18/2/24
43	Pirow, Oswald.....	Lusthof No. 480, P.O. Pretoria.....	".....	V1X	3281	19/2/24
44	De Beer, Roelof Petrus Gerhardus.....	Krokodilfontein No. 327, P.O. Brits.....	".....	V9D	3282	22/2/24
45	De Villiers, Jacob Rudolph.....	P.O. Pretoria.....	".....	V6A	3283	25/2/24
46	Greyling, Petrus Jacobus.....	Kleinfontein No. 29, P.O. Morgenzon.....	Ermelo.....	E2P	568	8/2/24
47	Fourie, Hendrik Kruger.....	Blauwkoppies, P.O. Piet Retief.....	Piet Retief.....	9FF	569	4/2/24
48	Nande, Jacob Johannes.....	P.O. Hendrina.....	Middelburg.....	G3N	1808	11/2/24
49	Steyn, Joel.....	P.O. Box 30, Middelburg.....	".....	GJ7	1809	24/2/24
50	Van Tonder, Cornelius Johannes.....	Kaalfontein No. 105, P.O. Vlakdrift.....	Krugerdsdorp.....	4KV	539	2/2/24
51	Erasmus, Petrus Rasmus and 3 others.....	Bultfontein No. 90, P.O. Zwarttrand.....	".....	7KE	540	23/2/24
52	Le Roux, Gerhardus Frederik.....	Driehoekspan, P.O. Barberspan.....	Lichtenburg.....	LR4	334	1/2/24
53	Eendrag Ko-operatieve Vereniging.....	P.O. Box 58, Lichtenburg.....	".....	LE5	335	4/2/24
54	Doornspruit Ko-operatieve Vereniging.....	Doornspruit, P.O. Ottosdal.....	".....	L8D	336	22/2/24
55	Korannafontein Ko-operatieve Vereniging.....	P.O. Ottosdal.....	".....	L6K	337	22/2/24
56	Delarey Ko-operatieve Vereniging.....	P.O. Box 17, De la Reyville.....	".....	LD9	338	23/2/24
57	Rietpan Ko-operatieve Vereniging.....	P.O. Migdol.....	".....	LR9	339	27/2/24
58	Pringle, Archibald Douglas.....	P.O. Kaapsche Hoop.....	Barberton.....	NU6	378	25/2/24
59	Muller, Petronella Salomina.....	Rietkuil, P.O. Vereeniging.....	Potchefstroom.....	JQ1	1181	7/2/24
60	Lourens, Dirk Johannes.....	P.O. Pretoria.....	".....	1JL	1182	22/2/24
61	Arnold, Frank Arthur.....	Ventersdorp No. 145, P.O. Mara.....	Zoutpansberg.....	QUO	250	20/2/24
62	Riggs, Ralph Meredith.....	Njelele Mission Station, P.O. Pisanghoek.....	".....	Q8R	251	20/2/24
63	Skead, Bernard.....	C/o National Bank, Rustenburg.....	Rustenburg.....	E80	2255	1/2/24
64	Kuhn, Petrus M.....	Spitskop, P.O. Koster.....	".....	E0K	2256	15/2/24
65	Pistorius, Cornelius August E.....	Aapieskraal, P.O. De Fontein.....	".....	E0P	2257	21/2/24
66	Boshoff, Willem Hendrik.....	Rietfontein No. 64, P.O. Box 23, Platrand.....	Standerton.....	OSQ	389	9/2/24
67	Leonard, Gerhardus Petrus.....	Grootfontein No. 53, P.O. Box 59, Standerton.....	".....	58L	390	19/2/24
68	Odendaal, Machiel Wilhelmus.....	Drieangel No. 31, P.O. New Denmark.....	".....	7SN	391	23/2/24
69	Van Niekerk, Gert.....	Racesbult No. 32, P.O. Hoogekraal.....	".....	3SN	392	26/2/24
70	Snipelisky, Jacob.....	Dieplaagte No. 25, P.O. Box 26, Bethal.....	Bethal.....	TY2	439	7/2/24
71	De Villiers, Petrus Frederik.....	P.O. Derdehoek.....	Wakkerstroom.....	8UV	394	16/2/24
72	Van der Merwe, Jacobus Petrus.....	Louwpan, P.O. Box 8, Leeuwdoornstad.....	Wolmaransstad.....	VM4	241	25/2/24
73	Roux, Andries Stephanus.....	Radyv, Villiersdorp, Cape Province.....	".....	VR3	242	25/2/24
74	Rietkuil Ko-operatieve Vereniging.....	Rietkuil, P.O. Witfontein.....	Wolmaransstad.....	VR8	243	29/2/24
75	Visser, Alwyn Christiaan.....	Doornlaagte, P.O. Zandbult.....	Waterberg.....	W1A	1687	15/2/24
76	Hamilton, John.....	P.O. Rooiberg.....	".....	WH8	1688	16/2/24
77	Oberholzer, Jan.....	Zandfontein No. 490, P.O. Oranjefontein.....	".....	ZQJ	1689	23/2/24
78	Carr, William Robert.....	Mooipan, P.O. Naboomspruit.....	Potgietersrust.....	AG1	30	6/2/24
79	Reed, Bros.....	Delftzyl No. 1868, P.O. Box 2720, Johannesburg.....	".....	AR2	31	21/2/24
80	Mohamed & Co., H. J.....	P.O. Potgietersrust.....	".....	AM2H	32	21/2/24
81	Lahri, Cassim Mohamed.....	P.O. Potgietersrust.....	".....	AG5	33	21/2/24
82	Swanepoel, Peter Andries.....	P.O. Potgietersrust.....	".....	AP1	34	25/2/24
83	Pienaar, Willem Hendrik.....	P.O. Potgietersrust.....	".....	AM2P	35	25/2/24
84	Oostra, Jacob.....	P.O. Potgietersrust.....	".....	AM3	36	28/2/24
85	Mosse, William Shorland.....	Fowley, P.O. Tzaneen.....	Pietersburg.....	XM8	1550	13/2/24
86	Radcliffe, Frederick Allison.....	Kafferspruit 541, P.O. Box 2391, Johannesburg.....	Pretoria.....	Y6F	3284	4/3/24
87	Olifantsfontein Pound.....	Olifantsfontein No. 495, P.O. Pinedene.....	".....	Y1V	3285	5/3/24
88	Orban, Pieter Wilhelmus.....	Klipfontein No. 346, P.O. Erasmus.....	".....	Y0W	3286	6/3/24
89	Haverklip Farming Co.....	Haverklip No. 14, P.O. Delmas.....	".....	Y3G	3287	18/3/24
90	Erasmus, Michiel Petrus Rasmus.....	Witfontein No. 181, P.O. Rayton.....	".....	Y6E	3288	24/3/24
91	Skaapplaats Ko-operatieve Vereniging.....	Skaapplaats, P.O. Migdol.....	Bloemhof.....	3BV	376	21/3/24
92	Badenhorst, Wessel Johannes Jacobus.....	Fernie No. 253, P.O. The Gem.....	Ermelo.....	3W1	569	19/3/24

No. of Brand. No. van Brandsmerk.	Name of Owner. <i>Naam van Eigeenaar.</i>	Address. <i>Adres.</i>	District. <i>Distrikt.</i>	Brand. <i>Brandsmerk.</i>	No. of Certificate. <i>No. van Certifikaat.</i>	Date of Registration. <i>Datum van Registrasie.</i>
93	Van Schalkwyk, George Frederick.....	Railway Cottage, Osloop, Piet Retief.....	Piet Retief....	FV9	570	1/3/24
94	Maynard, Charles Haywood.....	P.O. Piet Retief.....	"	F4U	571	10/3/24
95	Engelbrecht, Maria Magdalena.....	Blesbokspruit, Private Bag, Koppie Alleen.....	"	FE9	572	12/3/24
96	Amod, Mahomed Moosa.....	P.O. Box 9, Piet Retief.....	"	3FE	573	13/3/24
97	Van Eerten, Lodewyk Frederick Arie Westerbeek, and Jan Westerbeek	Leliefontein, P.O. Piet Retief.....	"	FE6	574	21/3/24
98	Bosse, Johannes Hendrik Rudolf.....	Witkop, P.O. Piet Retief.....	"	OFY	575	27/3/24
99	Meyer, Georg Fritz.....	Meyershooop, P.O. Wittenburg.....	"	9FN	576	29/3/24
100	Coleman, Walter Leo.....	Welgekozen, P.O. Piet Retief.....	"	F6A	577	31/3/24
101	Bothaspruit Pound.....	P.O. Nebo.....	Middelburg....	9G	1810	10/3/24
102	Van der Westhuizen, Pieter Daniel.....	De Kuilen, P.O. Woyenthin.....	Heidelberg....	HW8	499	3/3/24
103	De Jager, Cornelis Janse.....	Witkliefontein, P.O. Woyenthin.....	"	Hg8	500	5/3/24
104	Pecke, Henry James.....	Chrissiefontein, P.O. Meyerton.....	"	HP8	501	25/3/24
105	Venter, Nicolaas.....	Brixton, Johannesburg.....	Johannesburg..	JIV	166	12/3/24
106	Tomlinson, Florence.....	Klipriviersoog No. 47, P.O. Kiptown.....	Krugerdsdorp..	7Kt	541	1/3/24
107	Cornelius, Cornelis Johannes.....	Zeekoehoek No. 95, P.O. Magaliesberg.....	"	1KE	542	5/3/24
108	Kriel, Josephus Johannes.....	Suikerbosfontein No. 104, P.O. Magaliesberg.....	"	OKK	543	5/3/24
109	Enslin, John Nicoll Campbell, and Van Biljon, Jacobus Johannes	P.O. West Krugersdorp.....	"	8KB	544	14/3/24
110	Van den Berg, Francois Nicolaas.....	Suikerbosfontein No. 104, P.O. Magaliesberg.....	"	OKB	545	15/3/24
111	Coetzee, Jacobus Johannes.....	Kromdraai No. 71, P.O. Sterkfontein.....	"	2KE	546	15/3/24
112	Sannieshof Ko-operatiewe Vereniging.....	P.O. Sannieshof.....	Lichtenburg....	LK3	340	27/3/24
113	Prinsloo Ko-operatiewe Vereniging.....	Mimosa, P.O. Biesjesvlei.....	"	L8P	341	29/3/24
114	Delaney, Violet Steel.....	P.O. Noord Kaap.....	Barberton.....	NV8	379	18/3/24
115	Du Toit, Johannes Hermannus.....	P.O. Potchefstroom.....	Potchefstroom..	OdT	1183	6/3/24
116	Winterbach, Anna Gertruida.....	Palmietfontein No. 280, P.O. Klerksdorp.....	"	OdA	1184	21/3/24
117	Goedgedacht Ko-operatiewe Vereniging.....	Goedgenoeg, P.O. Klerksdorp.....	"	OdB	1185	28/3/24
118	Armitage, William Percy.....	Driekoppies No. 1010, P.O. Bandolierkop.....	Zoutpansberg..	QW8	252	10/3/24
119	Fane, Henry William, and Fane, Francis Christopher	Coniston Estate, Private Bag, Baobab.....	"	QF7	253	10/3/24
120	Meyer, Lewis Conrad.....	Modderfontein No. 247, P.O. Kroondal.....	Rustenburg....	EMO	2258	7/3/24
121	Dobbs, John Fritz Kivas.....	Grootkuil, P.O. Saulspoort.....	"	EMD	2259	14/3/24
122	Short, Vere Charles Gordon O'Borthistle..	P.O. Northam.....	"	EM8P	2260	17/3/24
123	Paton, Herbert Gordon.....	Oskuil, P.O. Northam.....	"	EMPO	2261	18/3/24
124	Marais, Andries Lourens.....	Eensgevonden No. 248, P.O. Standerton.....	Standerton....	9SM	393	13/3/24
125	Fourie, Johan Wilhelm Francois.....	Streefontein, P.O. Streefontein.....	Wakkerstroom..	2UF	395	6/3/24
126	Lombard, Sybrand Lourens.....	Zandrivier No. 2136, P.O. Kralingen.....	Waterberg.....	46L	1690	8/3/24
127	Beetge, Gert Johannes Alwyn.....	Leeuwpoort, P.O. Leeuwpoort.....	"	46G	1691	19/3/24
128	Visser, Petrus Johannes.....	Kameelfontein No. 273, P.O. Twenty-four Rivers..	"	46J	1692	19/3/24
129	Hakme, Michiel.....	P.O. Nylstroom.....	"	46M	1693	19/3/24
130	Mackenzie, Donald.....	Steelpoort, P.O. Tuinplaats.....	"	46X	1694	24/3/24
131	Burger, Andrew Michael.....	P.O. Nylstroom.....	"	46Y	1695	25/3/24
132	Hurter, Willem Christoffel.....	Frischgewaagd No. 361, P.O. Palala.....	"	46Z	1696	27/3/24
133	De Villiers, Verdall Vivian.....	P.O. Potgietersrust.....	Potgietersrust..	46V	37	4/3/24
134	Lottering, Barend Francois.....	Groenfontein, P.O. Sterkwater.....	"	46W	38	13/3/24
135	Landman, Johannes Adolph.....	P.O. Mapela.....	"	46X	39	18/3/24
136	Heyneke, Rudolph Jacobus.....	Hermansdal No. 867, P.O. Kamola.....	"	46Y	40	26/3/24
137	Subel, David.....	P.O. Box 417, Benoni.....	Boksburg.....	46Z	307	8/3/24
138	Fike, Henry Clay.....	Geldenhuis Small Holdings, Germiston.....	"	46A	308	26/3/24
139	Steyn, Jacobus Johannes Hercules, and Steyn, Martinus Jacobus D.	P.O. Box 29, Breyton, Farrell, Willie, and two other farms	Pietersburg....	46B	1551	7/3/24
140	Van Graan, Pieter Christiaan.....	Christina, P.O. Zandfontein.....	"	46C	1552	8/3/24
141	Mills, Joseph Hardy.....	Inzana, P.O. Box 11, Tzaneen.....	"	46D	1553	8/3/24
142	Wessels, Wessels Matheus.....	Modowani, P.O. Marabastad.....	"	46E	1554	8/3/24
143	Grobler, Philippus Petrus J.....	Witkoppies, P.O. Zebediela.....	"	46F	1555	8/3/24

NATIVES.—*Naturellen.*

1	Piet Matambo.....	Zwartkop No. 476, P.O. Mooiplaats.....	Pretoria.....	42V	2852	19/1/24
2	Willem Nmakopane Ramoshu.....	Waterval No. 596, P.O. Rustenburg.....	Rustenburg....	7RY	692	8/1/24
3	Titus Mathuloe.....	Beerfontein No. 432, P.O. Phokeng.....	"	9RE	693	9/1/24
4	Gabriel Ramvat.....	Zandfontein No. 213, P.O. Vladrift.....	"	9RR	694	31/1/24
5	Jacobus Mampati.....	Zandfontein No. 213, P.O. Vladrift.....	"	7RF	695	31/1/24
6	Nakedi Christiaan Makadi.....	Emigration No. 1223, P.O. Tabanfontein.....	Potgietersrust..	MA7	19	10/1/24
7	Andries Mabunda.....	Doorndraai No. 379, P.O. Moorddrift.....	"	MM5	20	28/1/24
8	Johannes Ngwana.....	Kalkfontein, P.O. Moorddrift.....	"	MM6	21	28/1/24
9	Rasekutuma Modula.....	Paarddrift, P.O. Haenertsburg.....	Pietersburg....	MR2	1384	21/1/24
10	Geel Titus, Swart Titus, and Kleinbooi Ananiah	Krokodilspruit No. 3, P.O. Kameelfontein.....	Pretoria.....	43V	2853	11/2/24
11	Klaas Njelele.....	Knoppieslaagte No. 140, P.O. Hennops River.....	"	44V	2854	14/2/24
12	Johannes Magabiana.....	Allendale No. 215, P.O. Randjesfontein.....	"	44V	2855	19/2/24
13	Annie Moeses.....	Rittkol No. 543, P.O. Eloff.....	"	44V	2856	23/2/24
14	Jack Mothoa.....	Groenfontein No. 312, P.O. Nylstroom.....	Waterberg....	2WV	710	11/2/24
15	Jantje Mokhonoane.....	Groenfontein No. 312, P.O. Nylstroom.....	"	3WV	711	11/2/24
16	Klaas Molantoe.....	Wilbeesfontein, P.O. Hermanusdoorns.....	"	2WW	712	29/2/24
17	Jim Moroka Mosejia.....	Doorndraai No. 1011, P.O. Nylstroom.....	"	4WV	713	29/2/24
18	Jan Kgokare Lekalakala.....	Begin No. 2029, P.O. Nylstroom.....	"	5WW	714	29/2/24
19	Albert Modise Kekal.....	Landmanslust No. 2192, P.O. Nylstroom.....	"	5WV	715	29/2/24
20	August Apane and Others.....	C/o P. de Klerk, Eerste Geluk, P.O. Gompies.....	Potgietersrust..	41E	22	28/2/24
21	William Malatela Maepa.....	Melkboomfontein, P.O. Pietersburg.....	Pietersburg....	41E	1385	23/2/24
22	Kitchener Mabena.....	Sterkfontein No. 553, P.O. Pinedene.....	Pretoria.....	47V	2857	10/3/24
23	Joe Goneshe Gwene.....	Onderstepoort No. 496, o/o Sub-Native Commissioner, Pretoria	"	48V	2858	27/3/24
24	Ananias Melopie.....	Doornspruit No. 99, P.O. Hekpoort.....	Krugerdsdorp..	K5A	72	12/3/24
25	Piet Mothukoa.....	Kana No. 333, P.O. Box 76, Rustenburg.....	Rustenburg....	3RU	696	19/3/24
26	Kotshane Rapane Mothake.....	Homesleigh No. 1349, P.O. Potgietersrust.....	Potgietersrust..	4K7	23	6/3/24
27	Christiaan Mashaba.....	Springbokkult, P.O. Moorddrift.....	"	4A8	24	6/3/24
28	Resenga Joe Mahesu.....	Kromdraai, P.O. Zebediela.....	"	4S2	25	15/3/24
29	Lesibana Stephen Letoaba.....	Kromdraai, P.O. Krompunt.....	"	4A9	26	18/3/24
30	Shigoana Andries Kekana.....	Kromdraai, P.O. Kent.....	"	4K2	27	20/3/24
31	Joe Maluleka.....	Ongegend No. 2280, P.O. Potgietersrust.....	"	4M7	28	21/3/24
32	Piet Masinga.....	Vogelstruispan No. 1915, P.O. Naboomspruit.....	"	4A0	29	25/3/24
33	Albert Tzinkulu.....	Schelm, P.O. Ofcolaco.....	Pietersburg....	4A3	1386	8/3/24
34	James Ndamane.....	Pomona Estates, Rietfontein No. 286, P.O. Kempton Park	Pretoria.....	49V	2859	31/3/24
35	Thomas Serole.....	Hartebeestfontein No. 702, P.O. Vladrift.....	Rustenburg....	3RZ	697	28/3/24
36	Samuel Modisa.....	Olivenpoort No. 2402, P.O. Rooiberg.....	Waterberg....	6WF	716	29/3/24

BRANDS TRANSFERRED IN TERMS OF SECTION 12 OF THE GREAT STOCK BRANDS ORDINANCE OF 1904.

Brandmerken oorgemaakt in termen van Sektie 12 van de Grootvee Brandmerken Ordonantie van 1904.

EUROPEANS.—Blanken.

No. of Brand. <i>No. van Brand-merk.</i>	Transferred from. <i>Oorgemaakt van.</i>	Transferred to. <i>Oorgemaakt aan.</i>	Address. <i>Adres.</i>	District. <i>Distrikt.</i>	Brand. <i>Brand-merk.</i>	No. of Certificate of Registration. <i>No. van Certifikaat van Registratie.</i>	No. of Certificate of Transfer. <i>No. van Certifikaat van Oordracht.</i>	Date of Registration. <i>Datum van Registratie.</i>	Date of Transfer. <i>Datum van Oordracht.</i>
900/21	Aves, John Wm.....	McIver, Peter.....	The Glen Farm, Hartebeestpoort, P.O. Brooklyn	Pretoria...	▷V0	3019	54	28/11/21	14/2/24
118/04	Hartebeestpoort Pound..	Rietfontein Pound.....	Rietfontein No. 280, P.O. Rietfontein West	"...	◇A2	10	53	1/9/04	28/2/24
2499/10	Olivier, Johan H. C....	Morokani Ko-operatieve Vereniging	P.O. Box 23, Schweizer Reneke	Bloemhof..	B0J	116	15	28/7/10	21/3/24
1423/09	Abrahamson, Hyman...	Barrett, Percy.....	Modderfontein No. 56, P.O. Box 38, Heidelberg	Heidelberg.	HA6	116	9	3/2/09	18/2/24
161/20	McMurray, Thomas....	Blesbokfontein Co-operative Society	P.O. Ventersdorp.....	Potchefstroom	gM9	918	19	4/2/20	25/1/24
843/08	Du Plessis, Cornelis A..	Du Plessis, Cornelis A., and Du Plessis, Jan Harm	Buffelshoek, P.O. Box 11, Rustenburg	Rustenburg	Rg9	178	76	2/6/08	16/2/24

BRANDS CANCELLED IN TERMS OF SECTION 14 OF THE GREAT STOCK BRANDS ORDINANCE OF 1904.

Brandmerken gekanseleerd in termen van Sektie 14 van de Grootvee Brandmerken Ordonantie van 1904.

EUROPEANS.—Blanken.

No. of Brand. <i>No. van Brand-merk.</i>	Name of Owner. <i>Naam van Eigenaar.</i>	Address. <i>Adres.</i>	District. <i>Distrikt.</i>	Brand. <i>Brand-merk.</i>	No. of Certificate. <i>No. van Certifikaat.</i>	Date of Cancellation. <i>Datum van Kansellatie.</i>
254/12	McDonald, Albert William H.....	P.O. Ermelo.....	Ermelo.....	EU0	327	26/2/24
210/05	Grimes, Ernest Walter.....	Grasdal, P.O. Lake Chrissie.....	".....	E1Z	24	26/2/24
316/18	Vlakfontein Pound.....	Vlakfontein No. 233, P.O. Bosmanspan.....	Middelburg.....	◇3G	1655	11/1/24
900/22	Boschhoek Pound.....	Boschhoek No. 199, P.O. Box 29, Ventersdorp.....	Potchefstroom..	◇d7	1143	22/3/24
140/04	Dwars River Pound.....	P.O. Dwars River.....	Pietersburg....	◇Z8	13	19/1/24

It is hereby notified for general information that the following brands allotted and registered in terms of the Great Stock Brands Ordinance of 1904, and published in the *Government Gazette*, have been amended as follows:—

Hiermede wordt ter algemene informatie bekendgemaakt, dat de volgende brandmerken, toegekend en geregistreerd in termen van de Grootvee Ordonantie van 1904 en gepubliceerd in de *Staatskoerant*, zijn geamendeerd als volgt:—

EUROPEANS.—Blanken.

No. of Brand. <i>No. van Brand-merk.</i>	Name of Owner. <i>Naam van Eigenaar.</i>	Address. <i>Adres.</i>	District. <i>Distrikt.</i>	Brand. <i>Brand-merk.</i>	No. of Certificate. <i>No. van Certifikaat.</i>	Date of Registration. <i>Datum van Registratie.</i>
801/11	Schildpadfontein Pound..... Should read (behoort te lezen)	Schildpadfontein No. 1082, P.O. Schildpadfontein..	Pretoria.....	◇3A	2119	21/4/11
801/11	New Halle Pound.....	New Halle No. 32, P.O. Schildpadfontein.....	".....	◇3A	2119	21/4/11
328/11	Burger, Andries Jacobus..... Should read (behoort te lezen)	Rietvlei, P.O. Zwagershoek.....	Waterberg.....	W83	712	15/2/11
328/11	Burger, Andries Jacobus.....	Weltevreden No. 1732, P.O. Rooiberg.....	".....	W83	712	15/2/11

NATIVES.—Naturellen.

81/14	Isaac Sonjamba Mgoni..... Should read (behoort te lezen)	Boschkop No. 313, c/o Sub-Native Commissioner, Pretoria	Pretoria.....	7H	1574	19/6/14
81/14	Isaac Sonjamba Mgoni.....	Kleinzoenderhout No. 429, c/o Sub-Native Commissioner, Pretoria	".....	7H	1574	19/6/14

DEPARTMENT OF LANDS.

The following Government Notices are published for general information.

J. SOMMERVILLE,
Secretary for Lands.

Department of Lands, Pretoria.

† No. 503.]

[21st March, 1924.

In terms of section two (4) of Act No. 17 of 1919, it is hereby notified for general information that the Committees appointed, in terms of section two (2) of the aforesaid Act, to carry out the subdivision of the grazing ground assigned to Umcantzi River, Sections

DEPARTEMENT VAN LANDEN.

De volgende Goevernements Kennisgevingen worden voor algemene informatie gepubliceerd.

J. SOMMERVILLE,
Sekretaris voor Landen.

Departement van Landen, Pretoria.

† No. 503.]

[21 Maart 1924.

In termen van artikel twee (4) van Wet No. 17 van 1919, wordt hiermede ter algemene informatie bekendgemaakt, dat de Komitees die in termen van artikel twee (2) van de bovengenoemde Wet benoemd zijn om uitvoering te geven aan de onderverdeling

Nos. 1, 2, 3, 4, and 5 and Section No. 2 of Field Cornetcy No. 3, in the Division of East London, and of the Kwelegga Commonage, in the Divisions of East London and Komgha, have allocated the sections of the said commonages as set forth in the Schedule hereunder.

[18-25-2]

van de weigronde toegewezen aan Umcantsirivier, Sekties Nos. 1, 2, 3, 4 en 5 en Sektie No. 2 van Veldkornetschap No. 3, in de Afdeling Oost-Londen, en van de Kwelegga dorpsgrond, in de Afdelingen Oost-Londen en Komgha, de sekties van de genoemde dorpsgronden toegedeeld hebben zoals in de hieronder volgende lijst uiteengezet.

SCHEDULE.—BIJLAGE.

UMCANTSI RIVER COMMONAGE, EAST LONDON DIVISION.—UMCANTSIRIVIER DORPSGROND, AFDELING OOST-LONDEN.

Lots Nos. Percelen Nos.	Names of Allottees. Namen van Persoon aan wie Toegekend.	Commonage Sections. Dorpsgrond-sektie Nos.	Extent. Grootte.		Annual Quitrent per Morgen. Jaarlijkse Rekognitie per Morgen.	Survey and Commission Expenses. Opmetings-en Kommis-siekosten.	Expenses of Title-Deeds. Kosten van Titelbewijs.
			Morgen. Morgen.	Sq. Rds. Vl. Rdn.			
F.C. No. 2 { 2.....	Reginald Heathcote Carlisle.....	Riverside..	28	476	s. d. 1 7	£ s. d. 25 10 10	s. d. 17 3
3, 4, 5.....	John William Abercrombie Shaw.....	Tayside....	71	188	1 7	30 16 3	17 3
F.C. No. 3 2.....	John Henry Cockcroft.....	Waterberry	28	476	1 7	28 11 10	17 3

The land named "Tayside" will be granted subject to the following further special condition, viz.:—

That the land hereby granted is subject to a reservation in favour of the educational authorities for school purposes of one morgen of ground bounded on the south-east by Lot No. 3 and north-east by roadway.

De grond genaamd "Tayside" zal toegekend worden behoudens de navoigende verdere speciale voorwaarde:—

Dat die hierbij toegekende grond onderhevig is aan een reservaat voor schooldoeleinden van één morgen grond, dat ten zuidoosten aan Perceel No. 3 en ten noordoosten aan de straatweg grenst.

DIVISION OF EAST LONDON.—AFDELING OOST-LONDEN.

KWELEGGA COMMONAGE.—KWELEGGA DORPSGROND.

Arable Lots Nos. Bebouwbare Percelen No.	Names of Allottees. Namen van Personen aan wie Toegekend.	Commonage Sections. Dorpsgrond-sektie Nos.	Extent. Grootte.			Annual Quitrent per Morgen. Jaarlijkse Rekognitie per Morgen.	Survey and Commission Expenses. Opmetings-en Kommis-siekosten.	Expenses of Title-Deeds. Kosten van Titelbewijs.
			Morgen. Morgen.	Sq. Rds. Vl. Rdn.	Sq. Ft. V. V.			
140, 141, 142, 143, 144, 145	Carl Sparg.....	1	105	500	—	s. d. 1 4	£ s. d. 38 0 2	s. d. 17 3
108, 109, 110, 111, 116, 117, 118, 119, 128, 129, 130, 131, 132, 133, 134, 135, 136, 137, 138, 139	Johanna Weber (born Ziemann), widow—(geboren Ziemann) weduwe	2	129	500	—	1 4	27 16 2	17 3
112, 113, 114, 115.....	Julius Heinrich Pohlmann.....	3	65	—	—	1 4	19 14 1	17 3
107, 125, 126, 127.....	Johann Wilhelm Schentke.....	4	64	200	—	1 7	21 0 9	17 3
77, 78, 97, 98, 99, 100, 102, 103, 104, 105, 106	Ernst Friedrich Moritz Schentke.....	5	145	498	—	1 7	30 14 7	17 3
57, 101.....	Anton Oberempf.....	6	42	513	—	1 4	18 18 11	17 3
82, 85, 90.....	Maria Louise Anna Bauer (born Hocke), widow—(geboren Hocke) weduwe	7	49	500	—	1 7	19 14 6	17 3
68, 86, 87, 88, 89.....	Heinrich Hermann Rudolf Paul Bauer.....	8	41	522	—	1 7	15 14 11	17 3
50, 83, 84.....	August Hill.....	9	53	208	—	1 4	17 0 10	17 3
108, 109, 110, 111, 116, 117, 118, 119, 128, 129, 130, 131, 132, 133, 134, 135, 136, 137, 138, 139	Johanna Weber (born Ziemann), widow—(geboren Ziemann) weduwe	10	197	152	—	1 7	26 7 9	17 3
58, 60, 61.....	Wilhelm Schwartz.....	11	32	588	—	1 7	18 14 10	17 3
59.....	Joint Estate of the late Petronella Magrieta Nel (born Lombard)—(geboren Lombard) and Pieter Jacobus Nel, jun.	12	19	427	—	1 4	16 14 11	17 3
58, 60, 61.....	Wilhelm Schwartz.....	13	19	201	—	1 4	15 10 10	17 3
49, remainder 49.....	Johan de Buyer.....	14	16	553	—	1 4	20 4 9	17 3
29 (Div. 1).....	Eric August Durrheim.....	15	8	394	81	1 4	21 19 9	17 3
10, 19.....	Valtyn Grootboom.....	16	30	213	—	1 7	24 1 4	17 3
77, 78, 97, 98, 99, 100, 102, 103, 104, 105, 106	Ernst Friedrich Moritz Schentke.....	17	35	69	—	1 4	18 4 11	17 3
48.....	Johan de Buyer.....	31	17	573	—	1 4	18 10 10	17 3
46, 47.....	Lumkwana Songelwa.....	32	32	210	—	1 4	30 18 10	17 3
12, 13, 16, 17, 27, 28, 33	Pato Mtshemla.....	33	15	196	—	1 4	18 10 10	17 3
37.....	Knogolo Mfuyu.....	35	16	588	—	1 4	15 17 11	17 3
38, 43, 46A.....	Albert August Freitag.....	36	51	70	—	1 7	21 15 5	17 3
35.....	Malute.....	37	16	534	—	1 4	16 7 0	17 3
30, 31, 36, 40.....	Glyd Herbert Thompson.....	38	67	475	—	1 7	23 10 9	17 3
Remainder of 29.....	Eric August Durrheim } Gordon Rotoli Ngisha }	39	7	155	102	1 4	10 15 5	17 3
15, 18.....	John Langa.....	40	34	211	—	1 7	18 2 11	17 3
9, 11, 14.....	Daniel Mona.....	41	23	449	—	1 7	18 0 10	17 3
41.....	Bizana Mniki.....	42	16	438	—	1 7	17 14 11	17 3
42.....	Hermann Hoffman.....	43	18	84	—	1 7	15 18 10	17 3
32.....	Fred Ntoni.....	44	17	105	—	1 4	16 10 11	17 3
12, 13, 16, 17, 27, 28, 33	Pato Mtshemla.....	45	106	593	—	1 4	24 17 1	17 3
24, 25, 26, 39, 44.....	Franz Gottfried Stoltz.....	46	84	390	—	1 4	19 7 9	17 3
6, 7.....	Estate of the late Jan Johannes Hendrik Human	47	33	525	—	1 4	17 4 10	17 3
4, 5, 8, 20, 21, 22, 23, 45, 66, 67	Albert Wilhelm Conrad Ilgner.....	48	129	140	—	1 4	26 6 7	17 3
69, 70, 71, 72, 73, 74, 75, 76, 93, 94, 95, 96, 123, 124	Ida Caroline Paulina Liss (born Maaske), widow—(geboren Maaske) weduwe	49	137	300	—	1 4	27 14 0	17 3
80.....	Julius Springer.....	50	17	—	—	1 4	20 5 0	17 3
1.....	Heinrich Eggerslusz.....	51	17	576	—	1 4	15 8 10	17 3
79, 81.....	Franz Springer.....	52	32	111	—	1 4	21 12 2	17 3
79, 81.....	Franz Springer.....	52A	1	247	36	1 4	11 17 2	17 3
65.....	Henrich Hildebrandt.....	53	22	300	—	1 4	19 5 4	17 3
2.....	Augusta Amelia Hoffman (born Braetsch), widow—(geboren Braetsch), weduwe	54	21	130	—	1 4	24 13 11	17 3

Arable Lots Nos. <i>Bebouwbare Percelen No.</i>	Names of Allottees. <i>Namen van Personen aan wie Toegekend.</i>	Commonage Sections. <i>Dorpsgrond- sekte Nos.</i>	Extent. <i>Grootte.</i>			Annual Quitrent per Morgen. <i>Jaarlikse Rekognitie per Morgen.</i>	Survey and Com- mission Expenses. <i>Opmetings- en Kommis- siekosten.</i>	Expenses of Title- Deeds. <i>Kosten van Titelbewijs.</i>
			Morgen. <i>Morgen.</i>	Sq. Rds. <i>Vk. Rdn.</i>	Sq. Ft. <i>V. V.</i>			
4, 5, 8, 20, 21, 22, 23, 45, 66, 67	Albert Wilhelm Conrad Illgner.....	55	7	280	127	s. d. 1 4	£ s. d. 9 19 6	s. d. 17 3
9, 11, 14.....	Daniel Mona.....	56	28	15	—	1 4	17 13 3	17 3
3.....	Hermann Hoffman.....	57	22	134	—	1 4	19 5 9	17 3
4, 5, 8, 20, 21, 22, 23, 45, 66, 67	Albert Wilhelm Conrad Illgner.....	58	4	353	40	1 4	16 10 0	17 3
4, 5, 8, 20, 21, 22, 23, 45, 66, 67	Albert Wilhelm Conrad Illgner.....	59	25	445	—	1 4	22 12 9	17 3
68, 86, 87, 88, 89.....	Heinrich Hermann Rudolph Paul Bauer.....	60	5	288	25	1 4	15 10 6	17 3
68, 86, 87, 88, 89.....	Heinrich Hermann Rudolph Paul Bauer.....	61	37	287	—	1 4	22 0 9	17 3
69, 70, 71, 72, 73, 74, 75, 76, 93, 94, 95, 96, 123, 124	Ida Caroline Paulina Liss (born Maaske), widow (geboren Maaske), weduwe—	62	95	177	—	1 4	27 12 3	17 3
69, 70, 71, 72, 73, 74, 75, 76, 93, 94, 95, 96, 123, 124	Ida Caroline Paulina Liss (born Maaske), widow (geboren Maaske) weduwe	63	2	292	104	1 4	13 17 7	17 3
120, 121.....	James Malgas.....	64	3	41	36	1 4	16 9 11	17 3
120, 121.....	James Malgas.....	65	29	592	—	1 4	22 4 11	17 3

KWELEGHA COMMONAGE, KOMGHA DIVISION.—KWELEGHA DORPSGROND, AFDELING KOMGHA.

2, 10, 11, 12.....	Ludwig Wilhelm Durrheim.....	18	20	186	—	1 4	31 4 11	17 3
2, 10, 11, 12.....	Ludwig Wilhelm Durrheim.....	19	33	268	—	1 4	35 1 8	17 3
13, 14, 15, 16.....	William Joseph Chemaly and (en) George Chemaly, trading under style or firm of (handeldrijvende onder de naam of firma) "G. & W. Chemaly"	20	3	403	64	1 4	16 10 0	17 3
13, 14, 15, 16.....	William Joseph Chemaly and (en) George Chemaly, trading under style or firm of (handeldrijvende onder de naam of firma) "G. & W. Chemaly"	21	81	542	—	1 7	27 5 8	17 3
2, 10, 11, 12.....	Ludwig Wilhelm Durrheim.....	22	29	126	—	1 4	17 14 11	17 3
3.....	Eva Ruffer (married in community of property to Nicolaus Ruffer)—(gehuwd in gemeenschap van goederen met Nicolaus Ruffer)	23	10	474	—	1 4	22 4 11	17 3
9.....	Henry August Hugo Pletschke.....	24	21	122	—	1 4	20 14 11	17 3
6, 7, 8.....	Wilhelm Heger.....	25	51	211	—	1 4	32 2 3	17 3
9.....	Henry August Hugo Pletschke.....	26	—	227	117	1 4	13 5 6	17 3
6, 7, 8.....	Wilhelm Heger.....	27	14	1	—	1 4	17 8 10	17 3
3.....	Eva Ruffer (married in community of property to Nicolaus Ruffer)—(gehuwd in gemeenschap van goederen met Nicolaus Ruffer)	28	10	421	—	1 4	18 7 0	17 3
4, 5.....	August Friedrich Heinrich Ruffer.....	29	42	79	—	1 4	20 12 9	17 3
1.....	Edward Adolph Sangerhuis.....	30	20	599	—	1 4	17 8 10	17 3

No. 620.]

[11th April, 1924.

In terms of section two, Act No. 15 of 1887, it is hereby notified for general information that the following piece of Crown land, situate in the Division of the Cape, will be offered for sale by public auction at the outspan, Kuils River, at 11 a.m., on Wednesday, 23rd July, 1924, subject to the conditions and stipulations in the above Act and in the general conditions of sale set forth and further to such conditions as may be declared on the day of sale.

The lot will be put up at the upset price fixed, and the highest bidder who shall have offered not less than such upset price shall be declared the purchaser, and every such purchaser shall be bound to pay the whole of the purchase money on the day of sale as required by sub-section (3), section two, of Act No. 41 of 1902.

The expenses of survey, title-deed, and Deeds Office registration fee shall be paid to the Magistrate or other duly authorized person in that behalf on the day of sale.

The plan and general conditions of sale may be seen at the Department of Lands, Pretoria, and at the office of the Civil Commissioner, Capetown.

PROVINCE OF THE CAPE OF GOOD HOPE.

DIVISION OF THE CAPE.

Field Cornetcy Downs No. 2.

"Lot Prospect," in extent 5 morgen 188 square roods; bounded north-west by Bottelary Road, south-east by Lot No. 60 and Annex Lot No. 60, and south-west by Main Road. Upset price, £240; expenses of survey, £8. 12s., title-deed, 12s. 3d., and Deeds Office Registration fee, 5s.

11-18-25-2-9-16-23-30

* No. 692.]

[25th April, 1924.

In terms of section fifty-four of the Irrigation and Conservation of Waters Act, No. 8 of 1912, and Clause 3, Part III, of the regulations under the said Act, it is hereby notified for general information that the Voters' List for Wards 1 and 2 of the Mooi River River District has been revised by the Magistrate, Potchefstroom, and will be open for inspection at the Railway Station, Reismierbult, for a period of fourteen days from 25th April, 1924.

It is further notified, in terms of clauses 4 and 5 of the aforesaid regulations that the Magistrate of Potchefstroom will hold a Court at 11 a.m. on Friday, 23rd May, 1924, at the Railway Station, Reismierbult, for the purpose of hearing and determining all claims to be inserted on the Voters' List or objections to any names included therein.

No. 620.]

[11 April 1924.

Overeenkomstig artikel twee, Wet No. 15 van 1887, wordt hiermede ter algemene informatie bekend gemaakt, dat het volgende stuk Kroongrond, in de Afdeling Kaap, bij publieke veiling te koop aangeboden zal worden bij de uitspanning, Kuilsrivier, op Woensdag, 23 Julie 1924, des voormiddags om 11 ure, onderhevig aan de voorwaarden en bepalingen in bovengenoemde wet en in de algemene verkoopcondities uiteengezet, en verder aan zulke voorwaarden als op de verkoopdag mogen worden vermeld.

Het perceel zal te koop aangeboden worden tegen de vastgestelde inzetprijs, en de hoogste bieder, die niet minder dan die inzetprijs zal geboden hebben, zal de koper verklaard worden, en zodanige koper is verplicht de gehele koopprijs op de dag van de verkoop te betalen, zoals vereist bij subartikel (3), artikel twee van Wet No. 41 van 1902.

De kosten van opmeting, grondbrief en Registratiekantoorfooi moeten aan de magistraat, of ander daartoe behoorlijk gemachtigd persoon, op de verkoopdag betaald worden.

De kaart en algemene koopvoorwaarden liggen ter inzage op het Departement van Landen, Pretoria, en op het kantoor van de Civiele Kommissaris, Kaapstad.

PROVINCIE KAAP DE GOEDE HOOP.

AFDELING KAAP.

Veldkornetschap Downs No. 2.

"Lot Prospect," groot 5 morgen 188 vierkante roeden; begrensd ten noordwesten door Bottelary Weg, ten zuidoosten door Perceel No. 60 en Annex Perceel No. 60, en ten zuidwesten door Hoofdweg. Inzetprijs, £240; kosten van opmeting £8. 12s.; titelbewijs, 12s. 3d.; Registratiekantoorfooi, 5s.

* No. 692.]

[25 April 1924.

Overeenkomstig artikel vier en vijftig van de Besproeiings- en Waterbewaringswet, No. 8 van 1912, en klausule 3, Afdeling III, van de regulaties ingevolge genoemde wet vastgesteld, wordt hiermede ter algemene kennis gebracht, dat de kiezerslijst voor Wijken Nos. 1 en 2 van die Mooirivier Rivier District herzien is geworden door de Magistraat van Potchefstroom, en ter inzage zal liggen bij die Spoorwegstasie, Reismierbult voor een tijdperk van veertien dagen vanaf 25 April 1924.

Verder wordt bekendgemaakt, overeenkomstig klausules 4 en 5 van de voorgenomen regulaties, dat de Magistraat van Potchefstroom een zitting zal houden te 11 ure, op Vrijdag, 23 Mei 1924, bij die Spoorwegstasie Reismierbult, ten einde alle aanspraken van personen om op de kiezerslijst te worden geplaatst, of bezwaren tegen namen daarin voorkomende, te horen en te beslissen.

* No. 693.]

[25th April, 1924.]

PROPOSED IRRIGATION DISTRICT.—GROOT MARICO
RIVER, DISTRICT MARICO, TRANSVAAL.

In terms of sub-section (1) of section eighty of the Irrigation and Conservation of Waters Act, No. 8 of 1912, it is hereby notified for general information that a petition signed by J. L. Steyn and several other proprietors of land irrigated by the Groot Marico River, in the District of Marico, Transvaal Province, has been submitted to the Minister of Lands praying that the area bounded as follows:—

On the east by the eastern boundary of the farm Riekertsdam No. 203, Zamenkomst No. 88, Schuinsdrift No. 283, and Straatsdrift No. 173;
on the north by the northern boundary of Straatsdrift No. 173, western boundary of Straatsdrift No. 173, and northern boundary of Schuinsdrift No. 283;
on the south by the southern boundary of Riekertsdam No. 203;
and on the west by the western boundary of the farm Riekertsdam No. 203, Veeplaats No. 134 (south-west and west), Zamenkomst No. 88, and Schuinsdrift No. 283;

be constituted an irrigation district within the meaning of the Act.

It is further notified, in terms of sub-section (2) of the said section, that an inquiry will be held at 2 p.m. on Thursday, 5th June, 1924, in the School-room, Schuinsdrift, at which an engineer of the Irrigation Department, deputed thereto by the Director of Irrigation, will set forth the reasons for the proposed scheme, and will hear evidence for or against the proposal. All persons interested are hereby notified that the inquiry is held also for the purpose of recording votes for or against the proposal, as it is necessary in terms of section eighty, sub-section (4), of the aforesaid Act, that a majority of holders of two-thirds of the total extent of irrigable land be obtained before the petition be granted.

It is further notified that in the event of a person being absent and wishing to register his vote for or against the scheme, his representative should be placed in possession of documentary evidence sufficient to satisfy the engineer holding the inquiry of his right to so represent the absentee.

* No. 694.]

[23rd April, 1924.]

It is hereby notified for general information that in terms of section 2 (1) of Act No. 13 of 1918, Robert Mason Ueckermann has been appointed Assistant Registrar of Deeds, Kimberley, vice Francis Joseph Holmes, with effect from the 1st April, 1924.

* No. 696.]

[25th April, 1924.]

It is hereby notified for general information that the following erven, situate in the Township of Pietersburg, Transvaal, will be offered for sale by public auction by Mr. L. J. Steyn, auctioneer, in front of the Court-house at Pietersburg on Saturday, the 17th May, 1924, at 10 a.m.:—

Erven Nos. 246, 257, 258, 264, 489, 586, 613, 637, and 664. Upset prices are as follows:—

Erf No. 246	£102 0 0
" 257	40 0 0
" 258	32 10 0
" 264	35 0 0
" 489	72 0 0
" 586	25 0 0
" 613	35 0 0
" 637	25 0 0
" 664	10 0 0

Terms: 20 Per cent. of the purchase price to be paid on the day of sale, the balance bearing interest at the rate of 6 per cent. per annum, to be payable to the Secretary for Lands, Union Buildings, Pretoria, in four equal half-yearly instalments, calculated from the day of sale.

The conditions of sale will provide, *inter alia*, for the payment of all costs of transfer, including survey and registration and auctioneer's fees by the purchaser and for the forfeiture of the erven sold, together with any instalments of the purchase price and fees that may have been paid, in the event of the transfer duty receipt, fees and charges not being produced when demanded.

* No. 693.]

[25 April 1924.]

VOORGESTELDE BESPROEINGSDISTRIK.—GROOT MARICO
RIVIER, DISTRIK MARICO, TRANSVAAL.

In terme van subseksie (1) van seksie agt van die Besproeiings- en Waterbewaringswet, No. 8 van 1912, word hierby bekendgemaak vir algemene informasie dat 'n petisie geteken deur J. L. Steyn en verskeie ander grondeienare wat besproei word deur die Groot Marico Rivier, in die Distrik van Marico, Transvaal Provinsie, ingestuur was na die Minister van Lande, met die versoek dat die oppervlakte begrens as volg:—

Ten ooste by de oostelike grens van die plaas Riekertsdam No. 203, Zamenkomst No. 88, Schuinsdrift No. 283 en Straatsdrift No. 173;
ten noorde by die noordelike grens van Straatsdrift No. 173, westelike grens van Straatsdrift No. 173 en noordelike grens van Schuinsdrift No. 283;
ten suide by die suidelike grens van Riekertsdam No. 203 en ten weste by die westelike grens van die plaas Riekertsdam No. 203, Veeplaas No. 134 (suidwes en wes) Zamenkomst No. 88 en Schuinsdrift No. 283;

'n besproeiingsdistrik benoem moet word binne die bedoeling van die Wet.

Verder word bekendgemaak, in terme van subseksie (2) van die seksie voornoemd, dat 'n ondersoek ingestel sal word om 2 uur n.m. op Donderdag, 5 Junie 1924, in die Skoolkamer, Schuinsdrift, alwaar 'n insjénieur van die Besproeiingsdepartement, daartoe afgevaardig deur die Direkteur van Besproeiing, die redes uiteen sal sit vir die voorgestelde skema en sal getuie in gehoor neem ten gunste van of teen die voorstel.

Al die belanghebbende persone word hierby bekendgemaak dat die ondersoek verder ingestel word vir die doel om stemme op te neem ten gunste of teen die voorstel, daar dit nodig is in terme van seksie tagtig, subseksie (4), van voornoemde Wet, dat 'n meerderheid van eienare van twee-derdes van die volle grootte van besproeibare grond verkry moet word voor dat die petisie toegestaan sal word.

Verder word bekendgemaak dat ingeval 'n persoon afwesig is en begerig is om sy stem te registreer ten gunste van of teen die skema, dan moet sy verteenwoordiger in besit wees van sodanige dokumente waarin genoegsame getuie is om die insjénieur tevrede te stel wat die ondersoek doen aangaande sy reg om die afwesige te verteenwoordig.

* No. 694.]

[23 April 1924.]

Ter algemene informasie word hiermee bekendgemaak dat kragtens artikel twee (1) van Wet No. 13 van 1918, Robert Mason Ueckermann aangestel is as Assistent Registrateur van Aktes, Kimberley, namens Francis Joseph Holmes, vanaf de 1ste April 1924.

* No. 696.]

[25 April, 1924.]

Ter algemene informasie word hiermede bekendgemaak dat de volgende erven, gelegen in het dorp Pietersburg, Transvaal, bij publieke veiling te koop zullen worden aangeboden door de heer L. J. Steyn, venduafslager, voor het Magistraatskantoor te Pietersburg op Zaterdag, 17 Mei 1924, om 10 uur 's morgens.

Erven Nos. 246, 257, 258, 264, 489, 586, 613, 637 en 664. Inzetprijs als volgt:—

Erf No. 246	£102 0 0
" 257	40 0 0
" 258	32 10 0
" 264	35 0 0
" 489	72 0 0
" 586	25 0 0
" 613	35 0 0
" 637	25 0 0
" 664	10 0 0

Termen: 20 percent van de koopprijs op de verkoopdag te worden betaald, 't saldo, rente dragende berekend tegen 6 percent per jaar betaalbaar te zijn aan de Sekretaris voor Landen, Uniegebouw, Pretoria, in vier gelijke halfjaarlijkse paaiementen berekend vanaf de dag van verkoping.

De koopvoorwaarden zullen, *inter alia*, de bepaling inhouden dat alle transportkosten met inbegrip van meetkosten registratie en venduafslagers fooien door de koper moeten worden gedragen en dat de verkochte erven tezamen met alle paaiementen van de koopprijs en fooien, welke mochten zijn opbetaald, verbeurd zullen zijn, ingeval de kwitantie voor hererechten, fooien en kosten, niet mochten worden voorgelegd wanneer daarom wordt verzocht.

General Notices—Algemene Kennisgevingen.

DEPARTMENT OF LANDS.

The following notices are published for general information.

CHAS. MCGREGOR,
Acting Surveyor-General.

Surveyor-General's Office, Pretoria.

* No. 259.]

[25th April, 1924.

Notice is hereby given that the surveyors' diagrams of the undermentioned farms have been sent to the Surveyor-General, Pretoria, for examination and confirmation, and will lie for inspection at his office for the term of three months from date of first publication of this notice, at the expiration of which time, should no objection have been lodged, they will be signed and issued by him.

S.G. No.	Name of Farm or Piece of Land.	Reg. No.	District.	Owner.	Area.—Grootte.	Beacons pointed out by.	Surveyed by.
S.G. No.	Naam van de Plaats of stuk Grond.	Reg. No.	Distrikt.	Eigenaar.	Morgen. Morgen. Sq. Rds. V. n. Rds.	Bakens aangeewezen door.	Door wie gemeten.
A. 669/24	Haakdoornlaagte	339	Waterberg	Widow (weduwe) A. C. M. Erasmus, W. P. Erasmus, and (en) M. W. Pretorius	4,737 499	W. P. Erasmus	W. v. Willich.

* No. 260.]

[23rd April, 1924.

It is hereby notified, in accordance with article two of Law No. 7, 1897, that application has been made by the owners, Widow A. C. M. Erasmus, W. P. Erasmus, and M. W. Pretorius, for cancellation of the diagram of the farm Haakdoornlaagte No. 339, District Waterberg, for the reason that this diagram is incorrect in that it does not represent the position of the existing and acknowledged beacons and boundaries with sufficient accuracy.

Should the owners of the adjoining farms or other properties and other interested parties have any valid objection to the cancellation of the above diagram they are to forward the same in writing to the Surveyor-General, Pretoria, on or before the 25th July, 1924, after which date no objections can be considered.

MISCELLANEOUS.

NOTICE No. 220 OF 1924.

Three pounds reward and all reasonable expenses will be paid for the recapture of the undermentioned prisoner who escaped from the Volksrust Gaol on Friday, 28th March, 1924.

ABRAM PANYAZA.

Description.—Tribal name, Panyaza; father's tribal name, Panyaza; chief's name, Witbooi; kraal, Kokstad, East Griqualand; birthplace, Slangapietersberg, Wakkerstroom; race, Hottentot; calling, labourer; age, 20; height, 5 ft.; hair, black and woolly; eyes, black; complexion, brown; build, small; forehead, high; nose, flat; face, oval; beard and moustache, none.

Distinguishing marks.—Ears small, lobes detached, high cheekbones, scar left thigh, scar left shin, two old vaccination marks left upper arm.

At time of escape was wearing prison clothing: White duck jumper, brown mole cap, brown mole breeches; all marked V.G. with broad arrow.

Was undergoing sentence of £2 or one month imprisonment with hard labour on two counts, imposed by the Magistrate, Volksrust, on 17th March, 1924.

Special remarks.—Has three brothers, Nicholas (Municipal Compound, Volksrust), Willem (Volksrust), Esak (Schoongezicht).

NOTICE No. 244 OF 1924.

LIQUOR LICENSING BOARD, DISTRICT OF POLELA.

Notice is hereby given that a Special Meeting of the Liquor Licensing Board for the District of Polela will be held in the Court-room, Bulwer, on Friday, the 2nd May, 1924, at 11 a.m.

Dated at Bulwer, this 10th day of April, 1924.

F. H. C. BEHRMANN,
Chairman, Liquor Licensing Board, Polela District.

* NOTICE No. 254 OF 1924.

VLAAPLAATS IRRIGATION BOARD.

It is hereby notified that at an election of members for the above-mentioned Board held at Vlakplaats on the 12th April, the undermentioned gentlemen were duly elected members for a period of three years from the date of publication of this notice:—

George Seath.
Cornelius Stephanus van der Merwe.

J. HENKEL,
Magistrate.

Belfast, 15th April, 1924.

DEPARTEMENT VAN LANDEN.

De volgende Kennisgevingen worden voor algemene informatie gepubliceerd.

CHAS. MCGREGOR,
Waarnemende Landmeter-generaal.
Landmeter-generaalskantoor, Pretoria.

* No. 259.]

[25 April 1924.

Kennis geschiedt hiermede dat de landmeterskaarten van de ondervermelde plaatsen te Landmeter-generaalskantore, Pretoria, zijn ingezonden voor goedkeuring en te deze kantore ter inzage zullen liggen voor de tijd van drie maanden van af datum van eerste publikatie van deze kennisgeving, waarna zij zullen getekend worden door de Landmeter-generaal en uitgegeven, indien gedurende die tijd geen protest daartegen is ingekomen.

* No. 260.]

[23 April 1924.

Hiermede wordt bekend gemaakt, overeenkomstig artikel twee van Wet No. 7, 1897, dat aanzoek is gedaan door de eigenaren Weduwe A. C. M. Erasmus, W. P. Erasmus en M. W. Pretorius voor de vernietiging van de kaart van de plaats Haakdoornlaagte No. 339, Distrikt Waterberg, omreden dat deze kaart foutief is daar zij niet de positie van de bestaande en erkende bakens en grenslijnen met voldoende nauwkeurigheid aantoon.

Indien de eigenaren van de aangrenzende plaatsen of andere eigendommen en andere belanghebbenden enige gegronde objekties tegen de vernietiging van bovengemelde kaart hebben, moeten zij die schriftelik te Landmeter-generaalskantore, Pretoria, vóór of op 25 Julie 1924 inzenden, na welke datum geen objekties meer in aanmerking genomen kunnen worden.

GEMENGD.

KENNISGEVING No. 220 VAN 1924.

Drie pond beloning en alle billike onkosten zullen worden betaald voor de weder-gevangenneming van onderstaande gevangene, die op Vrijdag, 28 Maart 1924 uit de Volksrust Tronk is ontsnapt.

ABRAM PANYAZA.

Omschrijving.—Stamnaam, Panyaza; vaders stamnaam, Panyaza; kapteins naam, Witbooi; kraal, Kokstad, Oost Griqualand; geboorteplaats, Slangapietersberg, Wakkerstroom; ras, Hottentot; beroep, arbeider; leeftijd, 20 jaar; lengte, 5 voet; haar zwart en wollig; ogen, zwart; gelaatskleur, bruin; lichaamsbouw, klein; voorhoofd, hoog; neus, plat; aangezicht, ovaal; geen baard of snor.

Biezondere kentekens.—Kleine oren met losse lellen, hoge jukbeenderen, merken op linkerdi en -scheen, twee oude inentingsmerken op linker bovenarm.

Tijdens de ontsnapping droeg hij tronkkleren: Witte zeildoek kiel, bruine molsvel pet en broek, alle gemerkt V.G. met breed hoenderspoor.

Onderging vonnis van £2 boete of een maand gevangenisstraf met harde arbeid, tweemaal, opgelegd door de Magistraat van Volksrust op 17 Maart 1924.

Aanmerkingen.—Heeft drie broers, Nicholas (Municipale Compound, Volksrust), Willem (Volksrust), Esak (Schoongezicht).

11-17-25

KENNISGEVING No. 244 VAN 1924.

LICENTIEHOF, AFDELING POLELA.

Kennis wordt hiermede gegeven dat een Speciale Vergadering van het Licentiehof voor de Afdeling Polela zal gehouden worden in het Magistraatskantoor te Bulwer op Vrijdag, de 2de Mei 1924, te 11 v.m.

Bulwer, 10 April 1924.

F. H. C. BEHRMANN,
Voorzitter, Licentiehof, Polela.

* KENNISGEVING No. 254 VAN 1924.

VLAAPLAATS BESPROEINGSRAAD.

Kennis geskied hierby dat by 'n verkiesing van lede vir die bogenoemde Raad, op Vlakplaats, op 12 April 1924, werd die ondergenoemde here gekies als lede, vir drie jaar vanaf die tyd van publikasie hiervan:—

George Seath.
Cornelius Stephanus van der Merwe.

J. HENKEL,
Magistraat.

Belfast, 15 April 1924.

* NOTICE No. 255 of 1924.

NOTICE IN TERMS OF THE LAND BEACONS AMENDMENT AND EXTENSIONS ACT OF 1879.

Notice is hereby given, in terms of the seventh section of the above Act, that it is intended on the 25th day of June, 1924, or so soon thereafter as may be practicable, to issue a certificate of amended title under the provisions of the above Act and of Act No. 13 of 1918 in favour of William Thomson Laing in respect of certain piece of land partly granted under Act No. 38 of 1905, partly quitrent and partly redeemed quitrent, situate in the Division of Stockenstrom, being the farm Blackwoods, comprising:

- (a) the Wellsdale Erven Nos. 1 to 18 inclusive, in extent 131 morgen 283 square roods;
 (b) the Commonage accruing to the Wellsdale Erven, in extent 1793 morgen 459 square roods;
 measuring 1,925 morgen 142 square roods;

the said William Thomson Laing having applied for the issue of such certificate of amended title as the registered owner of the above-mentioned land held by him by Deeds of Transfer No. 8295, dated 17th October, 1917; No. 5037, dated 29th June, 1917; No. 2559, dated 25th April, 1908; and by Deed of Grant, dated 18th October, 1918 (Stockenstrom Freeholds, Vol. 12, No. 23).

GEO. DENOON,

Registrar of Deeds.

Deeds Registry,
 Capetown, 16th April, 1924.

* NOTICE No. 256 of 1924.

BARODA IRRIGATION DISTRICT.

Notice is hereby given, in terms of paragraphs 9 and 19 of Part IV of the regulations under the Irrigation and Conservation of Waters Act (No. 8 of 1912), that the period of office of Messrs. William Allen and Petrus J. J. Erasmus as members of the Baroda Irrigation Board will expire by effluxion of time on 12th May, 1924.

It is further notified that a Public Court will be held at the Court-house, Cradock, on 21st May, 1924, at 10 o'clock in the forenoon, for the nomination and election of two members to replace the outgoing members.

The members to be elected will hold office for a period of three years reckoned from the date of publication of the notice of their election in the *Gazette*.

FRED. KUYIS,

Magistrate.

Magistrate's Office,
 Cradock, 16th April, 1924.

* NOTICE No. 257 of 1924.

BON-ACCORD IRRIGATION BOARD.—NOMINATION COURT FOR THE ELECTION OF A MEMBER.

In pursuance of Regulations 10 and 19, Part 4 of the regulations under the Irrigation and Conservation of Waters Act, No. 8 of 1912, notice is hereby given that the Magistrate of the District of Pretoria will hold a Public Court at the Government School at Honingnestkranz No. 121, at 10 a.m. on Monday, the 5th May, 1924, for the nomination of persons proposed to fill the vacancy created by the resignation of John Joseph Yates. The period of office will be reckoned from the day of publication in the *Gazette* to the date of expiration of office of Mr. F. Speck, viz., the 20th March, 1927.

F. H. DAMANT,

Magistrate and Returning Officer.

Magistrate's Office,
 Pretoria, 22nd April, 1924.

* NOTICE No. 258 of 1924.

INDENTS FOR GOVERNMENT SUPPLIES.

The undermentioned indents for supplies are in course of transmission to the High Commissioner for the Union of South Africa in London. When drawing attention to this notice South African representatives should request their principals to intimate in any application to the High Commissioner for tender forms that such application is made at the instance of their agents in South Africa.

D. WILKIE,

Government Buyer.

345A Skinner Street, Pretoria.

Indent No.	Department.	Nature of Supplies.
120	Posts and Telegraphs	Telegraph Small Parts.
121	"	Telephone Small Parts.
26	Interior	Special Photo-Breechpiece for Telescope and an Adaptor for the Union Astronomer, Johannesburg.
W. 59	Public Works	Master Clock and Secondary Clocks in Mahogany Cases.
1	Defence	Rucksack Web Equipment Sets for Senior Ordnance Officer, Capetown.
7	Mines and Industries	Measuring Pipettes and Mercury Bath for the Government Mining Engineer, Johannesburg.

* KENNISGEVING No. 255 VAN 1924.

KENNISGEVING OOREENKOMSTIG DE LANDBAKENS WIJZIGINGS EN UITBREIDINGS WET, 1879.

Ooreenkomstig artikel zeven van de bovengemelde Wet wordt hiermede bekendgemaakt dat men voornemens is om krachtens de bepalingen van de voornoemde Wet en van Wet No. 13 van 1918, op de 25ste dag van Junie 1924 of zo spoedig mogelijk daarna een certificaat van gewijzigde titel uit te reiken ten gunste van William Thomson Laing ten opzichte van zeker stuk gronds, deels toegekend onder Wet No. 38 van 1905, deels erfpacht en deels afbetaalde erfpacht, gelegen in de Afdeling Stockenstrom zijnde de plaats Blockwoods, bevattende:—

- (a) De erven van Wellsdale, insluitende Nos. 1 tot 18, metende 131 morgen 283 quadraat roeden;
 (b) de gemeente gronden toevallende aan de erven van Wellsdale, metende 1793 morgen 459 quadraat roeden;
 metende 1925 morgen 142 quadraat roeden;

de gezegde William Thomson Laing aanzoek gedaan hebbende om de uitreiking van zulk een certificaat van gewijzigde titel als de geregistreerde eigenaar van bovengemelde grond door akten van Transport No. 8295 gedateerd 17 Oktober 1917, No. 5037 gedateerd 29 Junie 1917, No. 2559 gedateerd 25 April 1908, en door Grondbrief gedateerd 18 Oktober 1918 (Stockenstrom Freeholds, Vol. 12, No. 23).

GEO. DENOON,

Registrateur van Akten.

Kantoor van Registrateur van Akten,
 Kaapstad, 16 April 1924.

* KENNISGEVING No. 256 VAN 1924.

BARODA BESPROEINGSDISTRIKT.

Kennis geschiedt hiermede, in termen van paragrafen 9 en 19 van Deel IV van de regulaties onder de Besproeiings- en de Bewaring van Water Wet (No. 8 van 1918), dat het tijdperk van dienst van Mnr. William Allen en Mnr. Petrus J. J. Erasmus als leden van de Baroda Besproeiingsraad eindigen zal op de 12de Mei 1924 daar hun tijd om is.

Kennis geschiedt verder dat een Publieke Hof gehouden zal worden in de Hofzaal Cradock, op de 21ste Mei 1924, om 10 uur 's morgens voor de nominatie en elektie van twee leden in de plaats van de uitgaande leden.

De leden die gekozen worden zullen in dienst blijven voor een tijdperk van drie jaar gerekend van de datum waarop de kennisgeving van hunner verkiezing in de *Staatskoerant* verschijnt.

FRED. KUYIS,

Magistraat.

Magistraatskantoor,
 Cradock, 16 April 1924.

* KENNISGEVING No. 257 VAN 1924.

BON-ACCORD BESPROEINGSRAAD.—NOMINASIE HOF VIR DIE VERKIESING VAN 'N LID.

Ooreenkomstig Regulasies 10 en 19 Deel 4 van de Regulasies onder die Besproeiings- en Waterbewarings Wet No. 8 van 1912, word hiermee kennis gegee dat die Magistraat van die Distrik van Pretoria, 'n openbare hofsitting sal hou by die Goewernmentskool op Honingnestkranz No. 121, om 10 uur in die môre, op Maandag die 5de Mei 1924, vir die nominasie van persone voorgestel om die vakature te vul ontstaan deur die bedanking van die heer John Joseph Yates. Die tydperk van diens sal gereken word van die dag van publikasie in die *Staatskoerant* tot die datum van die vervaltid van diens van die heer F. Speck, nl. die 20ste Maart 1927.

F. H. DAMANT,

Magistraat en Kiesbeampte.

Magistraatskantoor,
 Pretoria, 22 April 1924.

* KENNISGEVING No. 258 VAN 1924.

OORSESE BESTELLINGE VIR GOEWERMENTS LEWERANSIES.

Die onderstaande oorseese bestellinge vir leweransies word aan die Hoë Kommissaris vir die Unie van Suidafrika in Londen gestuur. Wanneer aandag op hierdie kennisgewing gevestig word moet Suidafrikaanse verteenwoordigers hulle firma's versoek om in enige aanvraag aan die Hoë Kommissaris vir tendervorms te meld dat die aanvraag gemaak word ten behoeve van hulle agente in Suidafrika.

D. WILKIE,

Goewermentskoper.

345A Skinnerstraat, Pretoria.

Bestelling No.	Departement.	Aard van Leweransies.
120	Pos- en Telegraafwese	Telegraafbenodighede.
121	"	Telefoonbenodighede.
26	Binnelandse Sake	Spesiale Foto-agterstuk vir Teleskoop en 'n Toepasser vir die Unie Sterrekundige, Johannesburg.
W. 59	Publieke Werke	Hoofklok en Ondergeskikte Klokke in Mahoniehout Kaste.
1	Verdediging	"Rucksack" Weefsel Uitrusting Stelle vir die Hoof Artillerie Offisier, Kaapstad.
7	Mynwese en Nywerheid	Meetpypies en Kwiksilver bakke vir die Goewermments Myn-enjinier, Johannesburg.

* NOTICE No. 261 of 1924.

DEPARTMENT OF PUBLIC HEALTH.

BULLETIN No. 16, 1924,
for week ended 19th April, 1924.

PLAGUE.

Twenty-four further cases, four white and twenty native, of which ten native cases have proved fatal, have occurred on the farms Winkelfontein, Albert District (Cape). Spitzkop, Bloemfontein District; Lombardsdrift, Brandfort area of the Bloemfontein District; Molgatsfontein and Zomerhoek, Boshof District; Kornhof, Hoopstad District; Ascension, Klipkraal, Mooi Rivier, Dispuitspruit, Roederand, Mooibult, Visserskuil, Kroonstad District; Hamburg and Vlakovlei, Senekal District; Ayah and De Put, Winburg District (Orange Free State).

Two of the cases (native) reported in last week's bulletin have proved fatal.

Total in Union since 16th December last:—

Cases: ... White ... 45; Native ... 263=308
Deaths: ... White ... 21; Native ... 163=184

SMALLPOX.

Fresh Outbreaks.—Nil.

Outbreaks are being dealt with in the Districts of Glen Grey, Herschel, Stutterheim (Cape); Bethulie, Edenburg, Fauresmith, Ficksburg, Ladybrand, Smithfield, Wepener, Winburg (Orange Free State).

TYPHUS FEVER.

Fresh Outbreaks.—Farm Frischveld, Kroonstad District (Orange Free State).

Outbreaks are being dealt with in the Districts of Glen Grey, Mount Fletcher, Kingwilliamstown, Qumbu (Cape); Hoopstad, Thaba 'Ncho, Winburg (Orange Free State); Potchefstroom (Transvaal).

EPIDEMIC DISEASES IN OTHER COUNTRIES.

At date of latest available information there existed:—

Cholera in Calcutta, Madras; Ceylon; Manila.

Plague in Jinja (Uganda); Kikuyu, Naivasha, Kavirondo (Kenya Colony); Antananarivo (Madagascar); Port Louis (Mauritius); Loanda (Angola); Sekondi (Gold Coast); Teneriffe; Bombay, Calcutta, Madras, Rangoon; Colombo; Hong-Kong; Singapore; Cheribon, Sourabaya; Suez; Saigon.

Smallpox in Basutoland; Mongu (Rhodesia); Kongolo (Belgian Congo); Loanda (Angola); Zanzibar; Algiers; Lisbon, Oporto; Bombay, Calcutta, Madras; Colombo; Hong-Kong; Shanghai; Suez; Aden; Seoul; Fusan.

Typhus fever in Basutoland; Oran, Algiers; Oporto; Cairo.

J. ALEXANDER MITCHELL,
Secretary for Public Health.

* NOTICE No. 262 of 1924.

REGISTRATION OF BUSINESSES ACT.

The following information is published in terms of section six (2) of the Registration of Businesses Act (No. 36 of 1909).

C. W. THALMAN JUTA,
Registrar of Companies.

Office of the Registrar of Companies,
Pretoria, 25th April, 1924.

LIST OF BUSINESSES REGISTERED.—LIJST VAN BEZIGHEDEN GEREgistREERD.

Business Name. <i>Naam van Bezigheid.</i>	Name(s) of Proprietor(s). <i>Naam of Namen van Eigenaar of Eigenaren.</i>	Nature of Business. <i>Aard van Bezigheid.</i>	Name of Town or District. <i>Naam van Dorp of Distrikt.</i>
Scott's Original Café ...	Lopicich, M. ...	Tearoom and Fruiterer—Teekamer en Vruchteverkoop	Wildfontein, Dist. Lichtenburg.
Seaf, E. ...	Seaf, E.; Lewet, L. ...	General Dealer—Algemene Handelaar	Boksburg.
Seedat, Hassan Adam ...	Seedat, H. A. ...	Pedlar—Marskramer	Johannesburg.
Seelig, F. ...	Seelig, F. ...	Representative—Vertegenwoordiger	Derdepoort, Dist. Pretoria.
Senyake, J. ...	Senyake, J. ...	Pedlar—Marskramer	Louis Trichardt.
Serman & Son, N. ...	Serman, N. and (en) J. ...	Arms and Ammunition—Wapen en Ammunisie	Fordsburg, Johannesburg.
Shamrock Butchery ...	Levenson, L. and (en) H. ...	General Dealer—Algemene Handelaar	Kareepan, Dist. Wolmaransstad.
Shaw, J. ...	Shaw, J. ...	Pedlar—Marskramer	Pretoria.
Shongwe, A. ...	Shongwe, A. ...	Hawker—Venter	Springs.
Shongwe, Geelbooi ...	Shongwe, G. ...	Drapery Store—Lakenwarenwinkel	Germiston.
Sialkot Cash Store ...	Oosthuizen, H. P. ...	Carter—Vervoerder	Johannesburg.
Sibeko, Lizzie ...	Sibeko, L. ...	General Dealer—Algemene Handelaar	Benoni.
Sibeya, T. ...	Sibeya, T. ...	Pedlar—Marskramer	Witbank.
Sikwemba, John ...	Sikwemba, J. ...	General Dealer—Algemene Handelaar	Rosebank, Johannesburg.
Silpert Bros. ...	Silpert, M. and (en) A. ...	General Dealer—Algemene Handelaar	Ermelo.
Silverheat Cash Stores ...	Rossiter, L. W. ...	General Dealer—Algemene Handelaar	Witbank.
Simon, Harry ...	Simon, H. ...	Hawker—Venter	Benoni.
Singh, V. ...	Singh, V. ...	General Dealer—Algemene Handelaar	Slaaihoek, Dist. Carolina.
Slaaihoek Butchery ...	Visagie, G. J. J. ...	General Dealer—Algemene Handelaar	Slaaihoek, Dist. Carolina.
Slaaihoek Trading Stores ...	Unterhalter, J. S. and (en) B. ...	General Dealer—Algemene Handelaar	Beynestpoort, Dist. Pretoria.
Sluys, W. v. ...	Sluys, W. ...	General Dealer—Algemene Handelaar	Rodebult, Dist. Potgietersrust.
Slypsteen Trading Stores "B" Store ...	Ridger, C. W.; Brown, W. C. ...	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg.
Smit, Christina ...	Smit, C. ...	Cab Proprietor—Rijtuigeigenaar	Benoni.
Smith, D. D. ...	Smith, D. D. ...	General Agent—Algemene Agent	Warmbaths, Dist. Waterberg.
Smith, P. F. ...	Smith, P. F. ...	General Dealer and Tearoom—Algemene Handelaar en Teekamer	Germiston.
Smith's Coal Agency ...	Smith, J. and (en) E. ...	Coal Merchant—Koolhandelaar	Johannesburg.
Snyders, W. ...	Snyders, W. ...	Hawker—Venter	Rosebank, Johannesburg.
Sogot, S. ...	Sogot, S. ...	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg.
Solomon, Archibald ...	Solomon, A. ...	Pedlar—Marskramer	Boksburg.
South African Auctioneering Co. ...	Miller, L. ...	General Dealer—Algemene Handelaar	

* KENNISGEWING No. 261 VAN 1924.

DEPARTEMENT VAN VOLKSGESONDHEID.

BULLETIN No. 16, 1924.
Vir die week geëindig 19 April.

Pes.

Nog vier-en-twintig gevalle, vier blanke en twintig naturelle waarvan tien naturelle dood is, het voorgekom op die plase Winkelfontein, Distrik Albert (Kaap); Spitzkop, Distrik Bloemfontein; Lombardsdrift, Wyk Brandfort, Distrik Bloemfontein; Molgatsfontein en Zomerhoek, Distrik Boshof; Kornhof, Distrik Hoopstad; Ascension, Klipkraal, Mooirivier, Dispuitspruit, Roederand, Mooibult, Visserskuil, Distrik Kroonstad; Hamburg en Vlakovlei, Distrik Senekal; Ayah en De Put, Distrik Winburg (O.V.S.).

Twee van die gevalle (naturelle) wat in laaste week se Bulletin gerapporteer werd, was dodelik.

Totaal in die Unie sedert 16 Desember laaslede:—

Gevalle: Blanke ... 45; Naturelle ... 263 = 308
Sterfgevälle: Blanke ... 21; Naturelle ... 163 = 184

KINDERPOKKE.

Nuwe uitbrekinge.—Nil.

Uitbrekinge word bestry in die Distrikte Glen Grey, Herschel, Stutterheim (Kaap); Bethulie, Edenburg, Fauresmith, Ficksburg, Ladybrand, Smithfield, Wepener, Winburg (O.V.S.).

TIEFUSKOORS.

Nuwe Uitbrekinge.—Plaas Frischveld, Distrik Kroonstad (O.V.S.).

Uitbrekinge word bestry in die Distrikte Glen Grey, Mount Fletcher, Kingwilliamstown, Qumbu (Kaap); Hoopstad, Thaba 'Ncho, Winburg (O.V.S.); Potchefstroom (Transvaal).

EPIDEMIESE SIKTES IN ANDER LANDE.

Volgens laaste beskikbare berigte bestaan daar:—

Kolera in Kalkutta, Madras; Ceylon; Manila.

Pes in Jinja (Uganda); Kikuyu, Naivasha, Kavirondo (Kenya Kolonie); Antananarivo (Madagascar); Port Louis (Mauritius); Loanda (Angola); Sekondi (Goudkus); Teneriffe; Bombaai, Kalkutta, Madras, Rangoen; Colombo; Hong-Kong; Singapore; Cheribon, Sourabaya; Suez; Saigon.

Kinderpokke in Basotoland; Mongu (Rhodesia); Kongolo (Belgies Kongo); Loanda (Angola); Zanzibar; Algiers; Lissabon; Oporto; Bombaai, Kalkutta, Madras, Colombo; Hong-Kong; Shanghai; Suez, Aden, Seoul, Fusan.

Tiefuskoors in Basotoland; Oran, Algiers; Oporto; Cairo.

J. ALEXANDER MITCHELL,
Sekretaris vir Volksgeesondheid.

* KENNISGEVING No. 262 VAN 1924.

REGISTRATIE VAN BEZIGHEDEN WET.

De volgende informatie wordt gepubliceerd onder bepalingen van artikel zes van de Registratie van Bezigheden Wet (No. 36 van 1909).

C. W. THALMAN JUTA,
Registrateur van Maatschappijen

Kantoor van de Registrateur van Maatschappijen,
Pretoria, 25 April 1924.

Business Name. <i>Naam van Bezigheid.</i>	Name(s) of Proprietor(s). <i>Naam of Namen van Eigenaar of Eigenaren.</i>	Nature of Business. <i>Aard van Bezigheid.</i>	Name of Town or District. <i>Naam van Dorp of Distrikt.</i>
Souza, L. J. de	Souza, L. J. de	General Dealer—Algemene Handelaar	Benoni.
Speechly, G.	Speechly, G.	General Dealer—Algemene Handelaar	Holgat, Dist. Lichtenburg.
Spil, Tom	Spil, T.	Grocer—Kruidenier	Benoni.
Spohr, D.	Spohr, D.	Hawker—Venter	Vereeniging.
Springbok Butchery	Pero, M.	General Dealer—Algemene Handelaar	Parktown North, Johannesburg.
Spring Café	Kantorowich, I.	Tearoom and Fruiterer—Teekamer en Vruchteverkoop	Springs.
Spring Mineral Water Factory	Taupach, M.	Mineral Water Factory—Mineraalwater- fabriek	Geduld.
Spring Mines Boarding-house.	Greenwood, J.	Boarding-house—Logieshuis	Springs.
Sparkling Mineral Water Works	Thomas, D. J.	Mineral Water Works—Mineraalwater- fabriek	Springs.
Stasie Slagtery, Die	Naude, J. J.	General Dealer—Algemene Handelaar	Blesbokspruit, Dist. Bethal.
Stapelberg, Debora Johanna	Stapelberg, D. J.	General Dealer—Algemene Handelaar	Brits, Dist. Pretoria.
Stein, P.	Stein, P.	General Dealer—Algemene Handelaar	Brakpan.
Stern, J.	Stern, J.	General Dealer—Algemene Handelaar	Pretoria.
Stern, S.	Stern, S.	General Dealer—Algemene Handelaar	Wildfontein, Dist. Lichtenburg.
Stewart, W. N.	Stewart, W. N.	Representative—Vertegenwoordiger	Johannesburg.
Steyn, H. S.	Steyn, H. S.	Kaffir Eating-house—Kaffer-eethuis	Wildfontein, Dist. Lichtenburg.
Steyn's Bakkerij	Steyn, jun., J. C.; Steyn, sen., J. C.	General Dealer—Algemene Handelaar	Bethal, Dist. Lichtenburg.
Stockingford Store	Webb, D.	General Dealer—Algemene Handelaar	Simonsdal, Dist. Ermelo.
Stroh, H.	Stroh, H. S.	Agent and Broker—Agent en Makelaar	Pretoria.
Strydom, C. P. J.	Strydom, C. P. J.	Hawker—Venter	Wolmaransstad.
Stucke & Co., M. J.	Stucke, M. J.; Joubert, I. S.	General Agent—Algemene Agent	Brakpan.
Stucke & Co., M. J.	Stucke, M. J.	Auctioneer—Afslager	Brakpan.
Subel, Abe	Subel, A.	Kaffir Eating-house and General Dealer —Kaffer-eethuis en Algemene Hande- elaar	Zeekoewater, Witbank Dist.
Suliman, Essop	Suliman, E.	General Dealer—Algemene Handelaar	Noodshulp, Dist. Lichtenburg.
Suliman, Hassam Moosa	Suliman, H. M.	General Dealer—Algemene Handelaar	Evaton, Dist. Vereeniging.
Suliman, Mahomed Hajee	Suliman, M. H.	Pedlar—Marskramer	Johannesburg.
Swanepoel, A. J. J.	Swanepoel, A. J. J.	General Dealer—Algemene Handelaar	Kareepan, Dist. Wolmaransstad.
Swedish Iron and Steel Co.	Sheffield, L. J.; Didring, M. F.	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg.
Sweeteries, The	Horton, D. H.	General Dealer—Algemene Handelaar	Benoni.
Swilling, A.	Swilling, A.	General Dealer—Algemene Handelaar	Benoni.
Tabete, Mkokele	Tabete, M.	Pedlar—Marskramer	Boksburg.
Tabraham, William Walter	Tabraham, W. W.	General Agent—Algemene Agent	Potchefstroom.
Tambat, F. A.	Akojee, F.	Hawker—Venter	Heidelberg.
Taylor, H.	Taylor, H.	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg.
Tearoom and Restaurant	Wyk, M. J. v.	General Dealer—Algemene Handelaar	Nelspruit, Dist. Barberton.
Theron, E. C.	Theron, E. C.	Boarding-house—Logieshuis	Ermelo.
Thomas, A. S.	Thomas, A. S.	General Dealer—Algemene Handelaar	Benoni.
Thompson, Phillip	Thompson, P.	Grocer—Kruidenier	Pretoria.
Poih, C. H. du	Poih, C. H. du	General Dealer—Algemene Handelaar	Hysloops Creek, Dist. Barberton.
Tom	Tom	Hawker—Venter	Springs.
Tomaselli & Sons, A.	Tomaselli, G. and (en) A.	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg.
Tong, Ah	Tong, A.	General Dealer—Algemene Handelaar	Jeppe, Johannesburg.
Toubkin, I.	Toubkin, I.	Hawker—Venter	Wolmaransstad.
Trakman, Harry	Trakman, H.	Hawker—Venter	Krugsersdorp.
Trichardts Hotel	Hart, J. G.	Billiard-table—Biljarttafel	Trichardts.
Tromp, F. van	Tromp, F. v.	Hawker—Venter	Johannesburg.
Tropp, B.	Tropp, B.	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg.
Tung, Man	Tung, M.	General Dealer—Algemene Handelaar	Jeppe, Johannesburg.
Uka, Lalla	Uka, L.	Hawker—Venter	Johannesburg.
Unie Winkel	Lombard, J. J. A.	General Dealer—Algemene Handelaar	Klerksdorp.
United Fresh Meat Supply	Morsowitz, J.	General Dealer—Algemene Handelaar	Germiston.
University Jewellers, The	Drusinsky, H.	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg.
Vanga, M.	Vanga, M.	General Dealer—Algemene Handelaar	Benoni.
Vanga, Matthew	Vanga, M.	Grocer and Fruiterer—Kruidenier en Vruchteverkoop	Benoni.
Vermaak, H.	Vermaak, H.	Hawker—Venter	Johannesburg.
Verwagen, Geb. Frits	Verwagen, J. C. and (en) F. J.	General Dealer—Algemene Handelaar	Pretoria.
Villiers, W. B. de	Villiers, W. B. de	Boarding-house—Logieshuis	Middelburg.
Vollmer, H. E.	Vollmer, H. E.	Representative—Vertegenwoordiger	Johannesburg.
Vos, W. A. de	Vos, W. A. de	Hawker—Venter	Lichtenburg.
Voster, F. C.	Voster, F. C.	Hawker—Venter	Pretoria.
Vumdeni, Matias	Vumdeni, M.	Pedlar—Marskramer	Johannesburg.
Wally, Ismail	Wally, I.	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg.
Warmbaths Grain Mill	Puttkamer, E. E. von	General Dealer—Algemene Handelaar	Warmbaths, Dist. Waterberg.
Walsall Farm Dairy	Sellers, C. M.	Dairy—Melkerij	Vogelfontein, Dist. Boksburg.
Weitzman, C.	Weitzman, C.	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg.
West Springs Boarding-house.	Greenwood, J.	Boarding-house—Logieshuis	Springs.
Wet, Jacobus Albertus de	Wet, J. A. de	General Dealer—Algemene Handelaar	Christiana.
Wheeler, H.	Wheeler, H.	Dairy—Melkerij	Middelburg.
White's Bargain Store	Laggerenberg, F. v.; White, J. A.	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg.
Wild, P. H.	Wild, P. H.	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg.
Wilhelm, G. F.	Wilhelm, G. F.	General Dealer—Algemene Handelaar	Heidelberg.
Wilkov, M.	Wilkov, M.	General Dealer—Algemene Handelaar	Randfontein, Dist. Krugsersdorp.
William (37943)	William	Hawker—Venter	Springs.
Williams & Co., W. L.	Williams, W. L.	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg.
Willie (87669)	Willie	Hawker—Venter	Benoni.
Wilson Bros.	Wilson, R. W. and (en) D. R.	General Dealer—Algemene Handelaar	Rustenburg.
Wilson, G. E.	Wilson, G. E.	General Dealer—Algemene Handelaar	Paarlshoop, Johannesburg.
Wing, Pun San	Wing, P. S.	General Dealer—Algemene Handelaar	Ferreiras, Johannesburg.
Winkelhaak Slaghuis	Louwrens, J. W.; Schalkwijk, M. G. J. v. and (en) J. C. v.	General Dealer—Algemene Handelaar	Winkelhaak, Dist. Bethal.
Winters, P. C.	Winters, P. C.	Hawker—Venter	Johannesburg.
Wit, J. D. d.	Wit, J. D. d.	Agent or Broker—Agent of Makelaar	Johannesburg.
Wolff, Laura de	Wolff, L. de	General Dealer—Algemene Handelaar	Doornfontein, Johannesburg.
Wolpert, M.	Wolpert, M.	Kaffir Eating-house and General Dealer —Kaffer-eethuis en Algemene Hande- elaar	Driefontein, Boksburg Dist.
Yeoville Home Industries Depot	Parker, O. G.; Clark, E.	Agent or Broker—Agent of Makelaar	Yeoville, Johannesburg.
Yuen, Leung	Yuen, L.	General Dealer—Algemene Handelaar	Newclare, Johannesburg.
Zagnoiev, S.	Zagnoiev, S.	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg.
Zita, J.	Zita, J.	General Dealer—Algemene Handelaar	Pretoria.

TENDERS.**NOTICE TO CONTRACTORS.**

Signed and Sealed Tenders are hereby invited for the following services in the Province of Natal, viz. :—

SERVICE.	District.	Documents available, also nature and amount of security.	Date on which Documents are available.	Where obtainable.	Tenders to be Addressed to.	Tenders due at or before Noon on.
Additions to School, Berea Road	Durban	Tender forms, plans, specifications, and schedule of quantities; security 10 per cent. cash deposit or two approved sureties	1924. 19th April	Secretary, P.W.D., Pretoria; Dist. Engr., P.W.D., Pietermaritzburg; and Asst. Engr., P.W.D., Durban	The Chairman, Natal Provincial Tender Board, P.O. Box 358, Pietermaritzburg	1924. 30th April.
Additions to Loop Street Boys' School	Pietermaritzburg	" "	19th April	Secretary, P.W.D., Pretoria; Dist. Engr., P.W.D., Pietermaritzburg	" "	30th April.

A deposit of £2, either in cash, deposit receipt, or bank-initialed cheque, must be paid on each service, which will be refunded provided a bona fide tender is submitted and plans and specifications returned to Public Works Department.

A separate tender must be submitted for each work, and must be superscribed with the name of service to which it refers, together with tenderer's name and address.

All tenders must be on the Departmental Tender Forms, and must be duly filled up and completed in all particulars, and submitted in duplicate. The Provincial Administration does not bind itself to accept the lowest or any tender.

Any informalities in the tender may render it liable to rejection.

Provincial Secretary's Office, Pietermaritzburg.

J. M. HERSHENSOHN,
Provincial Secretary, Natal Province.

KENNISGEVING AAN AANNEMERS.

Getekende en Verzegelde Tenders worden hierbij gevraagd voor de ondergenoemde diensten in de Provincie Natal :—

DIENST.	Distrikt.	Beschikbare Dokumenten, alsook aard en bedrag van waarborg.	Datum waarop Dokumenten verkrijgbaar zijn.	Waar verkrijgbaar.	Tenders te worden geadresseerd aan.	Tenders vervallen vóór of op middag op.
Aanbouw aan School in Berea Road	Durban	Tendervormen, plannen, bestekken en lijsten van hoeveelheden; sekuriteit 10 percent kontant deposito of twee goedgekeurde waarborgen	1924. 19 April	Sekretaris, D.P.W., Pretoria; Dist. Ingr., D.P.W., Pietermaritzburg; en Asst. Ingr., D.P.W., Durban	De Voorzitter, Natal Provinciale Tenderkommissie, Postbus 358, Pietermaritzburg	1924. 30 April.
Aanbouw aan School voor Jongens in Loopstraat	Pietermaritzburg	" "	19 April	Sekretaris, D.P.W., Pretoria; Dist. Ingr., D.P.W., Pietermaritzburg	" "	30 April.

Een deposito van £2 in kontant geld, inlage-kwitantie of cheque door de bank geparafeerd, moet op elke dienst worden betaald, die terugbetaald zal worden, mits een bona fide tender ingediend wordt, en plannen en bestekken aan het Departement van Publieke Werken teruggezonden worden.

Een afzonderlike tender moet voor elk werk worden ingediend en moet tot opschrift hebben de naam van de dienst waarop hij betrekking heeft, te zamen met naam en adres van de inschrijver.

Alle tenders moeten op de tendervorm van het Departement zijn en moeten behoorlik ingevuld en in alle bijzonderheden voltooid worden, en moeten in duplikaat worden ingediend.

De Provinciale Administratie verbindt zich niet de laagste of enige tender aan te nemen.

Enige onregelmatigheden in de tender mag deze aan afkeuring onderwerpen.

Kantoor van de Provinciale Sekretaris, Pietermaritzburg.

J. M. HERSHENSOHN,
Provinciale Sekretaris, Provincie Natal.

NOTICE TO CONTRACTORS.

Signed and Sealed Tenders are hereby invited for the following services in the Orange Free State Province, viz. :—

SERVICE.	District.	Documents available.	Date on which Documents available.	Where obtainable.	Tenders to be addressed to.	Tenders due at or before Noon on.
Science Laboratory Fittings	Bultfontein	Tender forms, plans, and specification	1924. 4th April	Secretary, P.W.D., Pretoria; Dist. Engr., P.W.D., Bloemfontein	The Chairman of the Provincial Tender Board, Provincial Secretary's Office, Bloemfontein	1924. 22nd April.
Additions to School	Winburg	Tender forms, plans, specification, and schedule of quantities	25th April	" "	" "	13th May.
*Additions to School	Hertzogville	"	2nd May	" "	" "	20th May.
*Additions to School	Bothaville	"	"	" "	" "	"

A deposit of £2, either in cash, deposit receipt, or bank-initialed cheque, must be paid on each service, which will be refunded provided a bona fide tender is submitted and plans and specifications returned to Public Works Department.

A separate tender must be submitted for each work, and the envelope containing the tender must be superscribed with the name and address of the tenderer as well as with the name of the service to which the tender refers.

All tenders must be on the Departmental Tender Forms, and must be duly filled up and completed in all particulars.

The Board does not bind itself to accept the lowest or any tender.

CHARLES MURRAY,
Secretary for Public Works.

KENNISGEVING AAN AANNEMERS.

Getekende en Verzegelde Tenders worden hierbij gevraagd voor de ondergenoemde diensten in de Provincie Oranje Vrijstaat :—

DIENST.	Distrikt.	Beschikbare dokumenten.	Datum waarop Dokumenten verkrijgbaar zijn.	Waar verkrijgbaar.	Tenders te worden geadresseerd aan.	Tenders vervallen vóór of op Middag op
Uitrusting voor Scheikunde Laboratorium	Bultfontein	Tendervormen, plannen en bestekken	1924. 4 April	Sekr., D.P.W., Pretoria ; Dist. Ingr., D.P.W., Bloemfontein	De Voorzitter van de Provinciale Tenderkommissie, kantoor van de Provinciale Sekretaris, Bloemfontein	1924. 22 April.
Aanbouw aan School	Winburg	Tendervormen, plannen, bestekken en lijsten van hoeveelheden	25 April	" "	"	18 Mei.
★Aanbouw aan School te	Hertzogville	"	2 Mei	" "	"	20 Mei.
★Aanbouw aan School te	Bothaville	"	"	" "	"	"

Een deposito van £2, of in kontant geld, inlage-kwitantie of cheque door de bank geparafeerd, moet op elke dienst worden betaald, die terugbetaald zal worden, mits een bona fide tender ingediend wordt en plannen en bestekken aan het Departement van Publieke Werken teruggezonden worden.

Een afzonderlike tender moet vóór elk werk worden ingediend en de envelop bevattende de tender moet tot opschrift hebben de naam en het adres van de tenderaar benevens de naam van het werk waarnaar de tender verwijst.

Alle tenders moeten op de tendervorm van het Departement zijn en moeten behoorlik ingevuld en in alle bijzonderheden voltooid worden.

De kommissie verbindt zich niet de laagste of enige tender aan te nemen.

CHARLES MURRAY,
Sekretaris voor Publieke Werken

NOTICE TO CONTRACTORS.

Signed and Sealed Tenders are hereby invited for the following services in the Transvaal Province :—

SERVICE.	District.	Documents available.	Date on which documents are available.	Where obtainable.	Tenders to be addressed to.	Tenders due at or before Noon on
Additions to School at Langlaagte Orphanage	Johannesburg	Tender forms, plans, specification, and schedule of quantities	1924 19th April	Sec., P.W.D., Pretoria ; Dist. Engr., P.W.D., Johannesburg	The Chairman, Transvaal Provincial Tender Board, P.O. Box 1040, Pretoria	1924. 7th May.
Additions to Secondary School	Zeerust	"	19th April	Sec., P.W.D., Pretoria ; Dist. Engr., P.W.D., Potchefstroom	" "	7th May.
Additions to Parktown High School	Johannesburg	"	25th April	Sec., P.W.D., Pretoria ; Dist. Engr., P.W.D., Johannesburg	" "	14th May.
★Additions to High School	Ermelo	"	2nd May	" "	" "	21st May.

A deposit of £2, either in cash, deposit receipt, or bank-initialed cheque, must be paid on each service, which will be refunded provided a bona fide tender is submitted and plans and specifications returned to Public Works Department.

A separate tender must be submitted for each work and must be superscribed with the name of service to which it refers.

All tenders must be on the Departmental Tender Forms, and must be duly filled up and completed in all particulars.

The Board does not bind itself to accept the lowest or any tender.

Provincial Secretary's Office, Pretoria.

A. TILLEY,
Chairman, Transvaal Provincial Tender Board.

KENNISGEVING AAN AANNEMERS.

Getekende en Verzegelde Tenders worden hierbij gevraagd voor de ondergenoemde diensten in de Provincie Transvaal :—

DIENST.	Distrikt.	Beschikbare Dokumenten.	Datum waarop Dokumenten verkrijgbaar zijn.	Waar verkrijgbaar.	Tenders te worden geadresseerd aan.	Tenders vervallen vóór of op Middag op
Aanbouw aan School bij het Langlaagte Weeshuis	Johannesburg	Tendervormen, plannen, bestekken en lijsten van hoeveelheden	1924 19 April	Sek., D.P.W., Pretoria ; Dist. Ingr., D.P.W., Johannesburg	De Voorzitter, Transvaal Provinciale Tenderkommissie, Postbus 1040, Pretoria	1924. 7 Mei.
Aanbouw aan Middelbare Schoo	Zeerust	"	19 April	Sek., D.P.W., Pretoria ; Dist. Ingr., D.P.W., Potchefstroom	" "	7 Mei.
Aanbouw aan Hogeschool te Parktown	Johannesburg	"	25 April	Sek., D.P.W., Pretoria ; Dist. Ingr., D.P.W., Johannesburg	" "	14 Mei.
★Aanbouw aan Hogeschool te	Ermelo	"	2 Mei	" "	" "	21 Mei.

Een deposito van £2, of in kontant geld, inlage-kwitantie of cheque door de bank geparafeerd, moet op elke dienst worden betaald, die terugbetaald zal worden, mits een bona fide tender ingediend wordt en plannen en bestekken aan het Departement van Publieke Werken teruggezonden worden.

Een afzonderlike tender moet voor elk werk worden ingediend en moet tot opschrift hebben de naam van de dienst waarop zij betrekking heeft.

Alle tenders moeten op de tendervorm van het Departement zijn en moeten behoorlik ingevuld en in alle bijzonderheden voltooid worden.

De kommissie verbindt zich niet de laagste of enige tender aan te nemen.

Kantoor van de Provinciale Sekretaris, Pretoria.

A. TILLEY,
Voorzitter van de Transvaal Provinciale Tenderkommissie

NOTICE TO CONTRACTORS.

Signed and Sealed Tenders are hereby invited for the following services, viz. :—

SERVICE.	District.	Province.	Documents available.	Date on which Documents available.	Where obtainable.	Tenders to be addressed to.	Tenders due at or before 3 p.m. on
Erecting an extension to the existing Fitting Shop with Patternmakers' Shop over, at H.M. Dockyard	Simonstown	Cape	Tender forms, plans, specification, and schedule of quantities	1924 17th April	Secretary, P.W.D., Pretoria; Dist. Engr., P.W.D., Capetown	The Chairman, Union Tender Board, Union Buildings, Pretoria	1924, 7th May.

A deposit of £2, either in cash, deposit receipt, or bank-initialed cheque, must be paid on each service, which will be refunded provided a bona fide tender is submitted and plans and specifications returned to Public Works Department.
A separate tender must be submitted for each work, and must be superscribed with the name of service to which it refers.
All tenders must be on the Departmental Tender Forms, and must be duly filled up and completed in all particulars.
The Board does not bind itself to accept the lowest or any tender.

F. W. KNIGHTLY,
Chairman of the Union Tender Board.

KENNISGEVING AAN AANNEMERS.

Getekende en Verzegeide Tenders worden hierbij gevraagd voor de ondergenoemde diensten :—

DIENST.	Distrikt.	Provincie.	Beschikbare Dokumenten.	Datum waarop Dokumenten verkrijgbaar zijn.	Waar verkrijgbaar.	Tenders te worden geadresseerd aan.	Tenders vervallen vóór of op 3 uur n.m. op
Aanbouw aan bestaande Fitterswerkplaats met Modelmakerswerkplaats er boven bij H.M. Scheepstimmerwerf	Simonstad	Kaap.	Tendervormen, plannen, bestekken en lijsten van hoeveelheden	1924 17 April	Sekretaris, D.P.W., Pretoria; Dist. Ingr., D.P.W., Kaapstad	De Voorzitter, Unie-tenderkommissie, Unie-gebouw, Pretoria	1924, 7 Mei.

Een deposito van £2, of in kontant geld, inlage-kwitantie of cheque door de bank geparafeerd, moet op elke dienst worden betaald, die terugbetaald zal worden, mits een bona fide tender ingediend wordt en plannen en bestekken aan het Departement van Publieke Werken teruggezonden worden.
Een afzonderlike tender moet voor elk werk worden ingediend en moet tot opschrift hebben de naam van de dienst waarop hij betrekking heeft.
Alle tenders moeten op de tendervorm van het Departement zijn en moeten behoorlik ingevuld en in alle bijzonderheden voltooid worden.
De Kommissie verbindt zich niet de laagste of enige tender aan te nemen.

F. W. KNIGHTLY,
Voorzitter van de Unie-tenderkommissie.

TENDERS FOR POSTS.

Tenders are being invited for the conveyance of the following posts.

E. A. STURMAN,
Postmaster-General.

General Post Office, Pretoria.

Service.	Period of Contract.	Tender Forms and further Particulars obtainable from.
Between the Post Offices, Ladysmith, Natal, and Bergville, via the Post Offices, Dewdrop and Acton Homes, six times a week each way, by cart and not fewer than two horses or mules, in eight hours, or by motor-car in four hours	1st June, 1924, to 31st March, 1927	The Secretary, General Post Office, Pretoria.
*Between the Post Offices, Mount Ayliff and Tabankulu, three times a week each way, by cart and not fewer than two horses or mules in four hours, or by motor-car in two hours	1st August, 1924, to 31st March, 1927	The Secretary, G.P.O., Pretoria.

DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGRAPHS.

TENDERS FOR 2-2½-TON MOTOR TRAILER.

Tenders are hereby invited for the supply of the undermentioned services to the Department of Posts and Telegraphs.
Sealed tenders, superscribed "Tender for the Supply of One Four-wheeled Trailer," must be addressed to the Chairman of the Union Tender Board, Union Buildings, Pretoria, and must be in his hands by 3 p.m. on Wednesday, the 7th day of May, 1924.
One 2-2½-ton four-wheeled trailer suitable for attachment to Leyland 3-ton lorry to following general specification :—

Framework.—Channel steel with substantial cross members suitably braced. Assembly mounted on springs.

Wheels.—Artillery type wood, steel disc, or steel-spoked type with solid rubber tyres of not less than 90 mm. section; wheel should be mounted on adjustable taper roller bearings.

Towbar.—Spring mounted so as to absorb shocks in both directions. The coupling should be of secure and sound design and should be capable of being quickly attached and detached. (Full particulars of this detail should be supplied.)

Trailer should preferably be capable of being hauled and steered from either end.

NOTE.—The trailer is to be used with Leyland lorries, and the existing trailer connection on the lorry is a fork bolted to the rear cross member.

TENDERS VIR POSTEN.

Tenders word gevra vir die vervoer van die benedenvermelde poste.

E. A. STURMAN,
Posmeestergeneraal.

Hoofposkantoor, Pretoria.

Diens.	Tydperk van Kontrak.	Tendervorme en nadere Besonderhede verkrygbaar van.
Tussen de Postkantore, Ladysmith, Natal, en Bergville, via de Postkantore, Dewdrop en Acton Homes, zes keer per week in elke richting, per kar en niet minder dan twee paarden of muilen, in acht uur, of per motorkar in vier uur	1 Junie 1924, tot 31 Maart 1927	De Sekretaris, Hoofdpst-kantoor, Pretoria.
*Tussen de Postkantore, Mount Ayliff en Tabankulu, driemaal per week heen en terug, per kar en niet minder dan twee paarden of muilen in vier uur, of per motorkar in twee uur	1 Augustus 1924 tot 31 Maart 1927	De Sekretaris, Hoofdpst-kantoor, Pretoria.

DEPARTEMENT VAN POSTERYE EN TELEGRAFIE.

TENDERS VIR 2-2½-TON MOTOR SLEEPWA.

Tenders word hiermee gevra vir die hierondergenoemde dienste vir die Departement van Posterye en Telegrafie.

Verseelde tenders, onder die opskrif "Tender vir die Aankoop van 'n Vierwielige Sleepwa," sal ontvang word deur die Voorsitter van die Unie-tenderkommissie, Unie-gebou, Pretoria, tot om 3 uur op Woensdag, 7 Mei 1924.

Een 2-2½-ton vierwielige sleepwa geskik om aan 'n 3-ton Leyland lorie vasgemaak te word en volgens ondervermelde algemene spesifikasie :—

Geraamte.—Kanaalstaal met stewige, behoorlik versterkte kruisbande; geheel op vere gemonteer.

Wiele.—Hout-artillerie, staalskyf of staalspek met stewige gummibande van 'n deursnee van minstens 90 m.m.; wiele moet op verskuifbare koniese rollagers gemonteer wees.

Trekstang.—Sodanig op vere gemonteer om skokke van beide kante te neutraliseer. Die koppeling moet sekuur en stewig wees en moet maklik vas en los gemaak kan word. (Volle inligtings van hierdie besonderhede moet verskaf word.)

Dit is verkieslik dat die sleepwa van beide kante getrek of gestuur sal kan word.

NOTA.—Die sleepwa sal met die Leyland lorries gebruik word en die teenwoordige sleepwaverbinding aan die lorie bestaan uit 'n vurk wat aan die agterste kruisband vasgebout is.

If this fitting is not suitable for the trailer the tender should include the cost of two suitable fittings (i.e. one additional fitting) so that two of the lorries may be adapted for use with the trailer.

Any further particulars may be obtained on application to the Chief Engineer, General Post Office, Pretoria, and the Leyland lorries may be view on application to the Divisional Engineer, Telephone Exchange Buildings, Johannesburg.

The Board reserves the right of accepting any portion of a tender without the whole, and does not bind itself to accept the lowest or any tender.

F. W. KNIGHTLY,
Chairman, Union Tender Board.
Tender Board Offices,
Union Buildings, Pretoria.

DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGRAPHS.

TENDER FOR THE SUPPLY OF BATTERY BOXES, LADDERS, ETC.

Tenders are hereby invited for the supply of the undermentioned services to the Department of Posts and Telegraphs.

Signed and sealed tenders on the official form, superscribed "Tender for the Supply of Battery Boxes, Ladders, etc.," must be addressed to the Chairman of the Union Tender Board, Union Buildings, Pretoria, and must be in his hands by 3 o'clock on Wednesday, the 7th May, 1924.

Item 1.—800 Boxes battery, 2 cell, as per Drawing and Specification No. 1122.

Item 2.—100 Boxes battery, 4-cell, as per Drawing and Specification No. 1123.

Item 3.—90 Boxes battery, 20-cell, dry, as per Specification No. 30 and Drawing No. C.E. 20.

Item 4.—30 Lineman's tool-boxes, 22 in. by 8½ in. by 11½ in. internal measurements, as per Specification No. 32 and Drawing No. 334.

Item 5.—20 Lineman's tool-boxes, 36 in. by 20 in. by 20 in. internal measurements, as per Specification No. 31 and Drawing No. 333.

Item 6.—10 Carts, fitters, open, as per Specification No. 44 and Drawing No. C.E. 753.

Item 7.—3 Carts, heavy, open, as per Specification No. 28 and Drawing No. C.E. 617.

Item 8.—50 Chairs, folding, garden pattern, metal frame, wooden seat.

Item 9.—60 Ladders, 16 ft., as per Specification No. 27 and Drawing No. C.E. 369.

Item No. 10.—80 Ladders, 20 ft., as per Specification No. 27 and Drawing C.E. 369.

Item 11.—100,000 (approximately) pegs, wood, survey, 12 in. by 1½ in. by 1½ in. (Delivery to be made in lots of not less than 5,000.)

Item 12.—120 Stretchers, camp, iron. (Tenderers to furnish description, size, and sketch.)

Quotations must be per each f.o.r. nearest railway station or delivery into the Department's Stores at Capetown, Johannesburg, Port Elizabeth, East London, Pietermaritzburg, or Bloemfontein.

NOTE.—The date of delivery must be stated.

Drawing and specifications may be viewed and forms of tender and any further particulars may be obtained upon application to the Controller of Post Office Stores, Room 62, Palace of Justice, Pretoria; District Stores Clerks, Capetown, Port Elizabeth, East London, Pietermaritzburg, Bloemfontein, Johannesburg; and the Postmaster, Durban.

Tenderers may obtain copies of the above drawings on application at the offices mentioned on payment of ten shillings per drawing, which amount will be refunded on receipt of a bona fide tender and provided the drawing is returned within one month after the date appointed for the return of tenders.

The Board reserves the right of accepting any portion of a tender without the whole and does not bind itself to accept the lowest or any tender, and all tenderers are bound by the conditions on the official tender form.

F. W. KNIGHTLY,
Chairman of the Union Tender Board.
Pretoria, 11th April, 1924.

DEFENCE DEPARTMENT.

Tenders are invited for the supply of Building and Electrical Materials for South African Engineer Corps, Roberts Heights and Pretoria.

Sealed tenders, superscribed "Tenders for Building and Electrical Materials, S.A.E.C.," must be delivered to the Chairman, Union Tender Board, Union Buildings, Pretoria, to be in his hands by 3 p.m. on Wednesday, the 7th May, 1924.

Full particulars may be obtained from the Officer in Charge, South African Engineer Corps, Roberts Heights.

F. W. KNIGHTLY,
Chairman, Union Tender Board.

DEPARTMENT OF DEFENCE.

* TENDER FOR ERECTION OF 30' x 9' STEEL PETROL STORAGE TANK.

Tenders are hereby invited for the erection of the undermentioned Petrol Storage Tank to the Department of Defence, South African Air Force.

Sealed tenders, superscribed "Tender for the erection of Steel Petrol Storage Tank at Roberts Heights," must be addressed to the Chairman of the Union Tender Board, Union Buildings, Pretoria, and must be in his hands by 3 p.m. on Wednesday, the 14th day of May, 1924.

Any further particulars may be obtained upon application to Officer Commanding Aircraft Depot, Roberts Heights.

The Board reserves the right of accepting any portion of a tender without the whole, and does not bind itself to accept the lowest or any tender.

F. W. KNIGHTLY,
Chairman of the Union Tender Board.

As hierdie fitting vir die sleepwa nie geskik is nie, moet die tender die koste van twee geskikte fittings (d.w.s. een addisionele fitting) insluit, sodat twee van die lorries aangepas kan word vir gebruik met die sleepwa.

Enige verdere besonderhede is verkrygbaar op aanvraag by die Hoofingenieur, Hoofposkantoor, Pretoria, en die Leyland lorries kan gesien word op aanvraag by die Afdelingsingenieur, Telefoonburogebou, Johannesburg.

Die Kommissie behou die reg om enige gedeelte van 'n tender aan te neem sonder die geheel en verbind sig nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

F. W. KNIGHTLY,
Voorsitter, Unie-tenderkommissie.
Tenderkommissiekantore,
Unie-gebou, Pretoria.

DEPARTEMENT VAN POSTERYE EN TELEGRAFIE.

TENDERS VIR DIE LEWERING VAN BATTERYKASTE, LERE, ENS.

Tenders word gevra vir die volgende dienste.

Getekende en verseelde tenders op die offisiële vorm en onder die opskrif "Tender vir die Lewering van Batterykaste, Lere, ens.," moet aan die Voorsitter, Unie-tenderkommissie, Unie-gebou, Pretoria, geadresseer word en moet in sy hande wees om 3 uur 's middags op Woensdag, 7 Mei 1924.

Item 1.—800 Batterykaste, 2-sel, volgens tekening en spesifikasie No. 1122.

Item 2.—100 Batterykaste, 4-sel, volgens tekening en spesifikasie No. 1123.

Item 3.—90 Batterykaste, 20-sel, droog, volgens spesifikasie No. 30 en tekening No. C.E. 20.

Item 4.—30 Lynwagters gereedskapkiste, 22 dm. by 8½ dm. by 11½ dm. inwendige afmetings, volgens spesifikasie No. 32 en tekening No. 334.

Item 5.—Lynwagters gereedskapkiste, 36 dm. by 20 dm. by 20 dm. inwendige afmetings, volgens spesifikasie No. 31 en tekening No. 333.

Item 6.—10 Karre, ope (vir toerusters), volgens spesifikasie No. 44 en tekening No. C.E. 753.

Item 7.—Drie karre, swaar, ope, volgens spesifikasie No. 28 en tekening No. C.E. 617.

Item 8.—50 Vou-stoele, tuin-model, yster raam, hout sitplek.

Item 9.—60 Lere, 16 vt., volgens spesifikasie No. 27 en tekening C.E. 369.

Item 10.—80 Lere, 20 vt., volgens spesifikasie 27 en tekening No. C.E. 369.

Item 11.—100,000 (omtrek) penne, hout, landmeters, 12 dm. by 1½ dm. by 1½ dm. (Lewering per lot van minstens 5,000.)

Item 12.—120 Kampbedde, yster. (Beskrywing, afmetings en skets deur tenderaars te word verskaf.)

Opgawes moet wees per stuk v.o.s. naaste spoorwegstasie, of lewering by die Departementaal-magasyne, Kaapstad, Johannesburg, Port Elizabeth, Ooslonden, Pietermaritzburg of Bloemfontein. Die datum van aflevering moet vermeld word.

Tekenings en spesifikasies kan gesien word en tendervorms en enige verdere besonderhede is verkrygbaar op aanvraag by die Kontroleur, Posvoorrade, Kamer 62, Paleis van Justisie, Pretoria; Distriksmagasynklerke, Kaapstad, Port Elizabeth, Ooslonden, Pietermaritzburg, Bloemfontein, Johannesburg; en die Posmeester, Durban.

Tenderaars kan kopies van bovermelde tekenings verkry op applikasie by genoemde kantore en teen betaling van 10s. per tekening, welke bedrag terugbetaal sal word op ontvangs van 'n bona fide tender en mits die tekening binne 'n maand na die vasgestelde datum teruggestuur word.

Die Kommissie behou die reg om net 'n gedeelte van 'n tender aan te neem en verbind sig nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

Alle tenderaars is verbind by die voorwaardes op die offisiële tendervorm vermeld.

F. W. KNIGHTLY,
Voorsitter, Unie-tenderkommissie.
Pretoria, 11 April 1924.

DEPARTEMENT VAN VERDEDIGING.

Tenders word gevra vir die lewering van Bou- en Elektriese Materiale vir die Suidafrikaanse Geniekorps, Robertshoogte en Pretoria.

Versigde tenders, met die opskrif "Tenders vir Bou- en Elektriese Materiale, Suidafrikaanse Geniekorps," moet gelewer word aan die Voorsitter van die Unie-tenderkommissie, Unie-gebou, Pretoria, en moet in sy hande wees om 3 uur n.m. op Woensdag, 7 Mei 1924.

Volle besonderhede kan verkry word van die Bevelvoerende Offisier, Suidafrikaanse Geniekorps, Robertshoogte.

F. W. KNIGHTLY,
Voorsitter, Unie-tenderkommissie.

DEPARTEMENT VAN VERDEDIGING.

* TENDER VIR BOUWEN VAN 30' x 9' STAAL PETROL OPBERG TENK.

Tenders word hierby gevra vir die bouwing van die onderstaande benodigdhede aan die Departement van Verdediging, Suidafrikaanse Lugmag.

Versigde tenders, waarop vermeld staat "Tender vir die bouwing van Staal Petrol Opberg Tenk, 30 voet by 9 voet," moet geadresseer word aan die Voorsitter van die Unie-tenderkommissie, Unie-gebou, Pretoria, en moet in sy hande wees om 3 uur n.m., op Woensdag, die 14de dag van Mei 1924.

Enige verder besonderhede is verkrygbaar op applikasie by die Offisier Bevelvoerende, Vliegtuig Depot, Robertshoogte.

Kommissie behoud hul die reg om enig gedeelte van een tender sonder die geheel aan te neem en verbind hul nie die laagste of enige tender aan te neem.

F. W. KNIGHTLY,
Voorsitter van die Unie-tenderkommissie.

DEPARTMENT OF IRRIGATION.

TENDER FOR CHILLED SHOT.

Tenders are hereby invited for the supply of the undermentioned services to the Department of Irrigation.

Sealed tenders, superscribed "Tender for the supply of Chilled Shot," must be addressed to the Chairman of the Union Tender Board, Union Buildings, Pretoria, and must be in his hands by 3 p.m. on Wednesday, the 28th day of May, 1924.

- 15,000 lb. Chilled Shot, size 1.F (No. 13 I.W.G.).
- 2,000 lb. Chilled Shot, size 1 (No. 12 I.W.G.).

To be even-graded best chilled steel shot for use with rotary shot-drills, and quotations to be at per cwt. f.o.r. in bond, Delagoa Bay, or any Union port or any Union station.

Fuller particulars, tender forms, and specifications may be obtained from the Superintendent of Stores, Irrigation Department, Minnaar Street, Pretoria, and Circle Engineer, Irrigation Department, New Law Courts, Capetown.

The Board reserves the right of accepting any portion of a tender without the whole, and does not bind itself to accept the lowest or any tender.

F. W. KNIGHTLY,
Chairman of the Union Tender Board.

DEPARTMENT OF IRRIGATION.

TENDER FOR PURCHASE OF SURVEYING INSTRUMENTS.

Tenders are hereby invited for the purchase of the undermentioned commodities from the Department of Irrigation.

Sealed tenders, superscribed "Tender for the purchase of Obsolete Surveying Instruments," must be addressed to the Chairman of the Union Tender Board, Union Buildings, Pretoria, and must be in his hands by 3 p.m. on Wednesday, the 14th day of May, 1924.

- 1 5-in. Cooke's Tacheometer.
- 1 5-in. Troughton and Simm's Tacheometer.
- 1 18-in. Stanley Level.
- 1 18-in. Stanley Level.

Intending tenderers are advised to inspect the above instruments, which may be seen on application to the Superintendent of Stores, Irrigation Department, Minnaar Street, Pretoria, who will furnish the necessary tender form and any further information.

The Board reserves the right of accepting any portion of a tender without the whole, and does not bind itself to accept the highest or any tender.

F. W. KNIGHTLY,
Chairman of the Union Tender Board.

DEPARTMENT OF IRRIGATION.

TENDER FOR THE SUPPLY OF WAGONS, LIVE STOCK, ETC.

Tenders are hereby invited for the supply of the undermentioned services to the Department of Irrigation.

Sealed tenders, superscribed "Tender for the Supply of Wagons, Live Stock, etc.," must be addressed to the Chairman of the Union Tender Board, Union Buildings, Pretoria, and must be in his hands by 3 p.m. on Wednesday, the 18th day of June, 1924.

- 4 18-ft. buckwagons, new or second-hand.
- 80 Oxen, trained.

Trek-gear as under:—

- 56 Yokes and strops, 4 chains for 14 span.
- 112 Skeis.
- 112 Strops.
- 56 Reims.

The following spare material is required:—

- 24 Yokes and Strops.
- 96 Skeis.
- 48 Strops.
- 48 Reims.
- 2 14-span Chains.

The above transport is required for use in the northern Waterberg area.

Tenderers should state where wagons, oxen, etc., are available for inspection, and must submit a detailed statement of what they propose to supply.

Owing to East Coast fever regulations, tenders for oxen can only be considered from those adjacent areas having unrestricted access to the northern Waterberg.

Any further particulars may be obtained upon application to Superintendent of Stores, Irrigation Department, Minnaar Street, Pretoria, and Circle Engineers, Irrigation Department, at Capetown, Bloemfontein, Cradock, Uitenhage, and Maritzburg.

The Board reserves the right of accepting any portion of a tender without the whole, and does not bind itself to accept the lowest or any tender.

F. W. KNIGHTLY,
Chairman of the Union Tender Board.

DEPARTEMENT VAN BESPROEING.

TENDER VIR VERKOELDE HAEI.

Tenders word hiermee gevra vir die lewering van die ondergenoemd benodighede by die Departement van Besproeiing.

Verseelde tenders, met die opskrif "Tender vir die lewering van Verkoelde Hael," moet gerig word aan die Voorsitter van die Unie-tenderkommissie, Unie-geboue, Pretoria, en dit moet in sy hande wees om 3 uur n.m. op Woensdag, 28 Mei 1924.

- 15,000 lb. Verkoelde Hael, grootte (No. 13 I.W.G.).
- 2,000 lb. Verkoelde Hael, grootte (No. 12 I.W.G.).

Dit moet van gelyke reëling en van die beste verkoelde staal hael wees vir gebruik met 'n rotary skok boormasjien, en die prys-opgawe moet wees per cwt. (sentenaar) vry op spoor, in entrepot, Delagoa Baai of enige Unie-hawe, of stasie in die Unie.

Volledige besonderhede, tesame met tendervorms en spesifikasies, is verkrygbaar by die Superintendent van Store, Besproeiingsdepartement, Minnaarstraat, Pretoria, en by die Seksie Insjénieur, Besproeiingsdepartement, New Law Courts, Kaapstad.

Die Raad behou die reg om enige gedeelte van 'n tender aan te neem sonder die geheel, en verbind sig nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

F. W. KNIGHTLY,
Voorsitter Unie-tenderkommissie.

DEPARTEMENT VAN BESPROEING.

TENDER VIR DIE AANKOOP VAN OPMEET INSTRUMENTE.

Tenders word hiermee gevra vir die aankoop van die hierondervermelde artikels van die Departement van Besproeiing.

Verseelde tenders, met die opskrif "Tender vir die aankoop van Opmeet Instrumente wat in onbruik geraak is," moet geadresseer word aan die Voorsitter van die Unie-tenderkommissie, Unie-geboue, Pretoria, en moet in sy hande wees om 3 uur op Woensdag, die 14de dag van Mei 1924.

- 1 5-duim Cooke's Afstandmeter.
- 1 5-duim Troughton & Sim's Afstandmeter.
- 1 18-duim Stanley Waterpas.
- 1 18-duim Stanley Waterpas.

Persone wat die voorneming het om te tender word aangeraai om die bogenoemd instrumente te inspekteer op applikasie na die Superintendent van Store, Besproeiingsdepartement, Minnaarstraat, Pretoria, wat die nodige tendervorm en enige ander informasie sal verskaf.

Die Raad behou die reg om enige gedeelte van 'n tender aan te neem sonder die geheel, en verbind sig nie die hoogste of enige tender aan te neem nie.

F. W. KNIGHTLY,
Voorsitter Unie-tenderkommissie.

DEPARTEMENT VAN BESPROEINGS.

TENDER VOOR DE LEVERING VAN WAGENS, LEVENDE HAVE, ENZ.

Tenders worden hiermede gevraagd voor de levering van de onderstaande benodigheden aan het Departement van Besproeiings.

Verzegelde tenders, waarop vermeld staat "Tender voor de levering van Wagens, Levende Have, enz.," moet geadresseerd worden aan de Voorzitter van de Unie-tenderkommissie, Unie-gebouw, Pretoria, en moeten in diens handen zijn om 3 uur n.m., op Woensdag, de 18de dag van Junie 1924.

- 4 18-vt. Bokwagens, nieuw of tweedehands.
- 80 Ossen, afgericht.

Trekgerei als onder:—

- 50 Jukken en Stroppen; 4 Kettingen voor 14 spannen.
- 112 Skeien.
- 112 Stroppen.
- 56 Riemen.

Het volgende reserve materiaal is benodigd:—

- 24 Jukken en Stroppen.
- 96 Skeien.
- 48 Stroppen.
- 48 Riemen.
- 2 14-span Kettingen.

Bovenstaand transport is benodigd voor gebruik in noordelijk Waterberg. Tendersaars moeten opgeven waar wagens, ossen, enz., gezien kunnen worden en moeten een gedetailleerde opgave insturen van wat zij kunnen leveren.

Tengevolge van de oostkustkoorts regulaties kunnen tenders voor ossen enkel worden ingewacht uit aangrenzende streken van waaruit ongehinderd verkeer met noord Waterberg veroorloofd is.

Enige verdere bijzonderheden kunnen verkregen worden op applikatie bij de Superintendent van Storen, Besproeiingsdepartement, Minnaarstraat, Pretoria, Seksie Insjennieurs te Kaapstad, Bloemfontein, Cradock, Uitenhage en Maritzburg.

De Kommissie behoudt zich het recht voor enige gedeelte van een tender zonder het geheel aan te nemen, en verbindt zich niet de laagste of enige tender aan te nemen.

F. W. KNIGHTLY,
Voorzitter van de Unie-tenderkommissie.

Kantoren van de Unie-tenderkommissie,
Unie-gebouw, Pretoria.

DEPARTMENT OF IRRIGATION.

* TENDER FOR 8-IN. WROUGHT-IRON OR MILD-STEEL PIPING.

Tenders are hereby invited for the supply of the undermentioned services to the Department of Irrigation.

Sealed tenders, superscribed "Tender for the supply of 1,000 feet piping, 8-in. inside diameter," must be addressed to the Chairman of the Union Tender Board, Union Buildings, Pretoria, and must be in his hands by 3 p.m. on Wednesday, the 2nd day of July, 1924.

1,000 Feet Lap-welded Wrought-iron or Mild-steel Piping, 8 in. clear inside diameter.

Quotations to be at per foot (including socket and ring) free on rail in bond at Delagoa Bay or any Union port, or ex local stocks f.o.r. any Union station.

Tenderers must state approximate time required for delivery from date of acceptance of tender.

Any further particulars and specification and tender form may be obtained upon application to Circle Engineers, Irrigation Department, Capetown, Uitenhage, Maritzburg, and Superintendent of Stores, Irrigation Department, Minnaar Street, Pretoria.

The Board reserves the right of accepting any portion of a tender without the whole, and does not bind itself to accept the lowest or any tender.

F. W. KNIGHTLY,
Chairman of the Union Tender Board.

PUBLIC WORKS DEPARTMENT.

* TENDERS FOR STEEL FILING CABINETS AND STEEL CARD INDEXES.

Tenders are invited for—

- A. 100 Four-drawer foolscap size steel filing cabinets.
- B. 36 Two-drawer 6 in. by 4 in. by 20 in. steel card index cabinets.

Tenderers are requested to quote a price for units with or without automatic-locking device and are to state the time required for delivery, which will be taken "in bond" at coast ports.

Sealed and signed tenders, superscribed "Tenders for supply of Steel Filing Cabinets and Indexes," must be addressed to the Chairman of the Union Tender Board, Union Buildings, Pretoria, and must be in his hands by 3 p.m. on Wednesday, the 7th day of May, 1924.

The Board does not bind itself to accept the lowest or any tender, and reserves the right to accept a tender of the whole service or part thereof.

F. W. KNIGHTLY,
Chairman, Union Tender Board.

SOUTH AFRICAN RAILWAYS AND HARBOURS.

* INDENTS DISPATCHED TO THE HIGH COMMISSIONER, LONDON.

The following indents were dispatched to the High Commissioner, London, on the 9th April, 1924:—

Indent No.	Material.	Amount.
		£ s. d.
480 D/3.	Chain for dredger "Cetus".....	420 0 0
482 D/5.	Hollow mild steel bar.....	220 0 0
516 CT/2.	Buffer crossheads.....	1,000 0 0
926 G/2.	Vacuum hose couplings.....	1,100 0 0
930 G.	"Idol" track liners.....	37 0 0
931 G.	Fishbolts and nuts with spring washers.....	1,397 0 0
485 D/4.	Self-contained straight line tappers.....	33 0 0
522 CT/3.	New tug for Table Bay Docks.....	55,000 0 0
478 D/4.	Track bonding equipment—Electrification.....	930 0 0

Drawings, specifications, etc., are obtainable only from the High Commissioner.

Johannesburg, 11th April, 1924.

DOCKS CAFÉ, TABLE BAY HARBOUR.

* TENDERS FOR CONCESSION FOR THE SALE OF MEALS, LIGHT REFRESHMENTS, TOBACCOS, CIGARETTES, CIGARS, ETC.

Tenders are invited for the lease of the premises known as the Docks Café, Table Bay Harbour (exclusive of that portion occupied by the Postal Department).

The lease will commence from a date to be fixed by the Administration.

Further information and conditions of lease may be obtained from the Catering Manager, P.O. Box 6140, Johannesburg, and the District Manager, Catering Department, P.O. Box 17, Capetown.

A deposit equal to one month's rental must accompany each tender, and will be refunded to unsuccessful tenderers.

Tenders in sealed envelopes marked "Tender for Refreshment Concession, Docks Café," will be received by the Secretary to the Tender Board, S.A.R. Headquarters, Johannesburg, up to noon on Monday, the 5th day of May, 1924.

The Administration does not bind itself to accept the highest or any tender.

W. W. HOY,
General Manager.
Johannesburg, 15th April, 1924.

DEPARTEMENT VAN BESPROEING.

* TENDER VIR 8 DUIM SMEED YSTER OF SAGTE STAAL PYPLEIDING.

Tenders word hierby gevra vir die lewering van die hieronder-vermelde benodighede aan die Departement van Besproeiing.

Verseelde tenders met die opskrif "Tender vir die lewering van 1,000 voet Pypleiding, 8 duim binne middellyn," moet gerig word aan die Voorsitter van die Unie-tenderkommissie, Unie-gebou, Pretoria, en moet in sy hande wees om 3 uur n.m. op Woensdag, die 2de dag van Julie 1924.

1,000 Voet Gelaste Pyp met Oorlap Smeed Yster of Sagte Staal Pypleiding, 8 duim skoon binne middellyn.

Die prysopgawe moet wees per voet (insluitende die mof en ring) vry op spoor in intrepot Delagoabaai, of enige Unie hawe, of uit plaaslike voorrade, vry op spoor enige Unie stasie.

Tenders moet naasteby die tyd sê benodig vir aflewering, gereken van af die datum waarop die tender aangeneem word.

Enige verder besonderhede, spesifikasies, en tendervorms is verkrygbaar op aanvraag by die Seksie Insjénieur, Besproeiings Departement, Kaapstad, Uitenhage, Maritzburg, en Superintendent van Store, Besproeiings Departement, Minnaarstraat, Pretoria.

Die Raad behou die reg om enige gedeelte van 'n tender aan te neem, sonder die geheel, en verbind sig nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

F. W. KNIGHTLY,
Voorsitter, Unie-tenderkommissie.

DEPARTMENT VAN PUBLIEKE WERKEN.

* TENDERS VOOR STALEN LIAS (FILE) KABINETTEN.

Tenders worden hiermede gevraagd voor—

- "A" 100 Stalen lias (file) kabinetten met vier laden, klein-folio-formaat.
- "B" 36 Stalen kaartindex-kabinetten met twee laden, 6 dm. bij 4 dm. bij 20 dm.

Tenderaars worden verzocht een prijs op te geven voor eenheden met of zonder automatiese sluiting en moeten melding maken van de tijd nodig voor aflevering van de goederen, welke aan de kust "in bond" in ontvangst genomen zullen worden.

Verzegelde en getekende tenders, met het opschrift "Tenders voor levering van stalen lias—en kaartindex-kabinetten," moeten geadresseerd worden aan de Voorzitter van de Unie-tenderkommissie, Unie-gebouw, Pretoria, en moeten in diens handen zijn om drie uur n.m. op Woensdag, de 7de dag van Mei 1924.

De Kommissie verbindt zich niet de laagste of enig tender aan te nemen en behoudt zich het recht om een tender voor de gehele dienst of deel ervan aan te nemen.

F. W. KNIGHTLY,
Voorzitter van de Unie-tenderkommissie.

SUIDAFRIKAANSE SPOORWEE EN HAWENS.

* BESTELLINGE GESTUUR NA DIE HOE KOMMISSARIS TE LONDEN.

Die onderstaande bestellinge is gestuur op 9 April 1924 na die Hoë Kommissaris te Londen:—

Bestellings-nommer.	Materiaal.	Bedrag.
		£ s. d.
480 D/3.	Ketting vir baggerskuit (dredger) "Cetus".....	420 0 0
482 D/5.	Suifgeholde welbare staalstawe.....	220 0 0
516 CT/2.	Bufferkruiskoppe.....	1,000 0 0
926 G/2.	Vakuumbuiskoppeling.....	1,100 0 0
930 G.	"Idol" spoorbaanlyners.....	37 0 0
931 G.	Spoorboute en moere met veerwasters.....	1,397 0 0
485 D/4.	Op sig self staande reguit lyntappers.....	33 0 0
522 CT/3.	Nuwe sleepstoomboot vir Tafelbaai Dkke.....	55,000 0 0
478 D/4.	Uitrusting vir spoorbaanpakhuis—Elektrifikasie....	930 0 0

Tekeninge, spesifikasies, ens., is alleen verkrygbaar van die Hoë Kommissaris.

Johannesburg, 11 April 1924.

KAFFEE BY DIE DOKKE, TAFELBAAI HAWE.

* TENDERS VIR KONSESSIE VIR DIE VERKOOP VAN MAALTYE, LIGTE VERVERSING, TABAK, SIGARETTE, SIGARE, ENS.

Tenders sal ingewag word vir die huur van die plek bekend as die Dokke Kafee, Tafelbaai Hawe (uitgeslote die deel wat deur die Departement van Poswese beset is).

Die huurkontrak sal dateer van 'n datum deur die Administrasie vasgestel te worde.

Verdere inligtinge en voorwaardes van huurkontrak kan verkry word van die Bestuurder van die Verversings Departement, Posbus 6140, Johannesburg, en ook van die Distriks Bestuurder van die Verversings Departement, Posbus 17, Kaapstad.

'n Deposito wat gelykstaan met één maand se huur moet met elke tender gestort word en sal dit na verloop van tyd aan die onsuksesvolle tenderaars terugbetaal word.

Tenders, in verseelde konverte en gemerk "Tenders vir Verversings-konsessie, Dokke Kafee," sal in ontvangs geneem word deur die Sekretaris van die Tenderraad, S.A.S. Hoofkantore, Johannesburg, tot op middag, Maandag, 5 Mei 1924.

Die Administrasie verbind sig nie die hoogste of wel enige tender te aanvaar nie.

W. W. HOY,
Algemene Bestuurder.
Johannesburg, 15 April 1924. 4443—25

DEPARTMENT OF PUBLIC HEALTH.

VACANT DISTRICT SURGEONCIES.

Applications for the undermentioned District Surgeoncies, accompanied by particulars as to age, qualifications, experience, and previous and present appointments of the applicants, and the earliest date on which they could assume duty if appointed, should reach the Secretary for Public Health, Union Buildings, Pretoria, not later than 30th April, 1924. Testimonials may be submitted, but canvassing by petition or otherwise should not be resorted to. The appointments are on a part-time basis, and private practice is not precluded. Applicants should state whether they have a knowledge of both official languages.

Place.	Salary per Annum.	Drug Allowance per Annum.
<i>Cape—</i>	£	£
Klipdam	150	10
Victoria East	150	10

The salary mentioned covers all ordinary and routine services, but travelling allowances at 1s. 3d. a mile for journeys over three miles from headquarters, night detention at 15s. per night, and supplementary fees for certain other services, will be payable; also fees for attendance at courts and inquests in accordance with tariff of the Department of Justice.

Copy of draft agreement will be furnished on application.

DEPARTEMENT VAN VOLKSGESONDHEID.

VAKANTE DISTRIKSGENEESHEERSKAPPE.

Applikasies vir benedegenoemde Distriktgeneesheerskappe vergesels van besonderhede aangaande onderdom, kwalifikasies, ondervinding en vorige en teenswoordige betrekkinge van applikant en die vroegste datum waarop hy sy pligte kan aanvaar in geval hy aangestel word, moet die Sekretaris vir Volksgeondheid, Uniegebou, Pretoria, bereik nie later as 30 April 1924. Getuigskrifte kan ingedien word dog die toevlug moet nie geneem word na die werwing van ondersteuning deur middel van petitiesies of andersins nie. Die betrekking is op een gedeelte-tyds basis, en privaat praktyk word nie uitgesluit nie. Applikante moet meld of hulle kennis van albei offisiële tale besit.

Plek.	Salaris per Jaar.	Toelaag vir Drogerye per Jaar.
<i>Kaap—</i>	£	£
Klipdam	150	10
Victoria Oost	150	10

Bogemelde salaris sluit in alle gewone en roetienedienste, dog een reistoeaag teen 1s. 3d. per myl vir reise na plekke meer as drie myl van die hoofkwartier, nagverblyf teen 15s. per nag en bykomende fooie vir seker ander dienste word betaal; ook fooie vir aanwesigheid by hofsittinge en lykskouwinge ooreenkomstig die skaal vasgestel deur die Departement van Justisie.

'n Kopie van die voorgestelde ooreenkoms word op aanvraag verskaf.

NOW READY.**INCOME TAX****Acts and Regulations Up to Date.****CONSOLIDATED UNDER THE DIRECTION OF THE DEPARTMENT OF INLAND REVENUE.**

This volume brings together all the enactments and statutory regulations relating to Income Tax which are now in force in the Union of South Africa. The complete Act can be read without the inconvenience of making cross references, as all amendments to date are introduced in proper order, and all sections, etc., which have been repealed are omitted.

INDISPENSABLE TO ACCOUNTANTS, SOLICITORS, ETC.**PRICE 1s.****PRICE 1s.**

Obtainable at the Government Printing and Stationery Offices at Pretoria and Capetown.

OFFICIAL YEAR BOOK**OF THE UNION OF SOUTH AFRICA****(No. 5—1923),**

containing Statistics mainly for the period 1910—1921.

PRICE: 5/- Post Free within the Union;**6/1 outside the Union.**

Obtainable at the Government Printing and Stationery Offices at Pretoria and Capetown.

OFFISIEEL JAARBOEK**VAN DIE UNIE VAN SUIDAFRIKA****(No. 5—1923),**

bevattende Statistieke hoofsaaklik vir die tydperk 1910—1921.

PRYS: 5/- Posvry binne die Unie;**6/1 buite die Unie.**

Verkrybaar aan die Goewernementsdrukkery en Skryfboekftekantore te Pretoria en Kaapstad.

THE LAND AND AGRICULTURAL BANK OF SOUTH AFRICA.

The following Statements of Account of the Land and Agricultural Bank of South Africa are published in terms of section *forty-one* of Act No. 18 of 1912.

Pretoria, 17th April, 1924.

THOS. B. HEROLD, General Manager.

STATEMENT OF LIABILITIES AND ASSETS AS AT 31st DECEMBER, 1923.

LIABILITIES.				ASSETS.			
	£	s.	d.		£	s.	d.
Capital Fund.....				Advances on Mortgage—			
Reserve Fund.....	7,048,363	11	11	Under Act No. 37 of			
Land Bank Bills and Deposits under	550,820	3	8	1908, Transvaal.....	242,233	18	0
Section 3 of Act, 1921, as amended				Plus instalments due,			
by Act No. 40 of 1922—				but unpaid.....	855	16	5
Bills.....	2,800	0	0				
Deposits.....	213,545	0	0		243,089	14	5
				Under Act No. 33 of			
Department of Finance—				1909, Orange Free			
Interest accrued, but not due.....	71,079	16	10	State.....	32,386	17	5
Interest Received in Advance—				Plus instalments due,	228	3	6
For year 1st January, 1924, to 31st December, 1924.	4,721	3	0	but unpaid.....			
Interest Accrued but not due on Land Bank Bills and					32,615	0	11
Deposits.....	50	11	11	Under Act No. 27 of			
Sundry Creditors.....	41,325	14	3	1907, Natal.....	16,186	0	7
Officials' Superannuation and Retirement Gratuity Fund.	7,651	15	1	Plus instalments due,	141	12	2
Reserve for Bad and Doubtful Debts—				but unpaid.....			
Promissory Notes, Orange Free State.....	546	19	7		16,327	12	9
Fees and Expenses—				Under Act No. 18 of			
In respect of applications not completed.....	399	1	9	1912, Union.....	6,333,905	3	4
Drought and Flood Distress Relief Act, No. 28 of 1916.	68	18	3	Plus instalments due,	12,081	12	11
Government of the Union, as <i>per contra</i>	8,055	6	7	but unpaid.....			
Warrant Vouchers Payable.....	9,561	4	9		6,345,986	16	3
National Bank of South Africa, Ltd.....	53,879	2	2				
Standard Bank of South Africa, Ltd.....	23,942	7	8		6,638,019	4	4
				Advances on Promissory Notes—			
				Under Act No. 33 of 1909, Orange Free			
				State.....	1,471	9	8
				Plus instalments due, but unpaid.....	148	9	4
					1,619	19	0
				Advances for Fencing—			
				Under Act No. 12 of			
				1908, Transvaal.....	£118	19	6
				Plus instalments due,			
				but unpaid.....	276	18	3
					395	17	9
				Under Act No. 17 of			
				1912, Union.....	264,787	0	9
				Plus instalments due,			
				but unpaid.....	2,471	19	3
					267,259	0	0
					267,654	17	9
				Advances for Dipping Tanks—			
				Under Act No. 20 of 1911, Union.....	98,216	1	11
				Plus instalments due, but unpaid.....	2,245	13	1
					100,461	15	0
				Advances to Co-operative Societies—			
				Under Act No. 17 of 1909, Transvaal..	1,978	19	5
				Under Act No. 18 of			
				1912, Union (Fixed			
				Loans and Cash			
				Credits).....	£554,418	2	8
				Plus instalments due,			
				but unpaid.....	4,651	9	11
					559,069	12	7
				Under Act No. 18 of 1912 (Special			
				Co-operative Societies).....	11,555	5	7
				Under Act No. 36 of 1921, Union			
				(Seasonal Loans).....	223,998	9	1
					796,602	6	8
				Advances to Co-operative			
				Companies—			
				Under Act No. 40 of			
				1922 (Fixed Loans). ..	£49,055	15	9
				Plus instalments due,			
				but unpaid.....	892	17	1
					49,948	12	10
				Under Act No. 40 of 1922 (Seasonal			
				Loans).....	3,500	0	0
					53,448	12	10
				Drought and Flood Distress Relief Fund Act, No. 28 of			
				1916—			
				Balance of Advances.....			
					19	15	6
				Loans and Advances made by the Govern-			
				ment and now Recoverable by the			
				Bank in terms of Section 3 (5) of Act			
				No. 18 of 1912—			
				Under Act No. 20 of			
				1910, Natal.....	£6,588	5	0
				Under Act No. 20 of			
				1911, Union.....	23	13	9
				Under Act No. 37 of			
				1909, Cape.....	74	6	1
					6,686	4	10
				Loans made by the Government and by			
				Agreement Recoverable by the Bank—			
				Under Ordinance No. 38			
				of 1904, Transvaal..	£137	10	8
				Under Act No. 6 of			
				1907, Natal.....	1,070	9	8
				Under Act No. 17 of			
				1912, Union.....	161	1	5
					1,369	1	9
					8,055	6	7

LIABILITIES.	£	s.	d.	ASSETS.	£	s.	d.
				Sundry Debtors.....	8,141	1	8
				Interest Adjustment Account—			
				Amount of Past Due Interest and applicable to year			
				ended 31st December, 1923.....	30,924	2	8
				Interest Accrued, but not due.....	93,425	7	11
				Rents Due, but not paid.....	71	10	0
				Bank Premises.....	27,696	5	0
				Furniture and Fittings.....	4,155	8	0
				Landed Property.....	6,207	10	8
				Postages Prepaid.....	280	0	0
				Stamp Account—			
				Stamps on cheques and receipt forms not used.....	20	12	6
				Cash on Hand.....	7	1	4
£8,036,810 17 5					£8,036,810 17 5		

We hereby certify that this Statement has been compiled from the books of the Bank and to the best of our knowledge and belief is correct.

Pretoria, 17th March, 1924.

JOHN DOUGALL,
THOS. A. KELLY,
Members of the Central Board.

THOS. B. HEROLD,
General Manager.
ROBT. R. RICHARDSON,
Accountant.

PROFIT AND LOSS ACCOUNT AS AT 31st DECEMBER, 1923.

	£	s.	d.		£	s.	d.
Interest Paid.....	286,659	4	11	Fees Collected under the Fourth and Fifth Schedules of Act No. 18 of 1912, etc.....	9,855	0	9
Charges.....	51,892	17	0	Interest Received.....	272,523	18	6
Grant to Transvaal Agricultural Union, in terms of Act No. 35 of 1923.....	1,000	0	0	Interest Accrued, but not due.....	93,425	7	11
Balance Transferred to Reserve Fund, in terms of Section 43, Sub-section (1) (b) of Act No. 18 of 1912.....	67,960	17	11	Past Due Interest, applicable to period ended 31st December, 1923.....	30,924	2	8
				Rents Received in respect of Bank Premises.....	713	0	0
				Rents Due, but not paid.....	71	10	0
	<u>£407,512</u>	<u>19</u>	<u>10</u>		<u>£407,512</u>	<u>19</u>	<u>10</u>

RESERVE FUND.

	£	s.	d.		£	s.	d.
Balance, 31st December, 1923.....	550,820	3	8	Amount taken over from—			
				(a) Transvaal Land and Agricultural Bank	68,064	7	11
				(b) Land and Agricultural Loan Fund, Natal.....	6,606	17	11
				(c) Land and Agricultural Loan Fund, Orange Free State.....	£4,815	8	9
				<i>Less</i> Amount of Bad and Doubtful Promissory Notes, mutually agreed to between the Minister and the Central Board, in terms of the provi- sions of Section 3 (4) of Act No. 18 of 1912....	3,560	3	1
					<u>1,255</u>	<u>5</u>	<u>8</u>
							75,926 11 6
				Profit from 1st October, 1912, to 31st December, 1912...			8,674 0 4
				Profit for year ended 31st December, 1913.....			30,182 17 3
				Profit for year ended 31st December, 1914.....			29,851 11 2
				Profit for year ended 31st December, 1915.....			31,848 15 3
				Profit for year ended 31st December, 1916.....			31,911 15 4
				Profit for year ended 31st December, 1917.....			42,378 8 9
				Profit for year ended 31st December, 1918.....			45,305 2 2
				Profit for year ended 31st December, 1919.....			45,790 18 1
				Profit for year ended 31st December, 1920.....			45,693 12 11
				Profit for year ended 31st December, 1921.....			43,959 3 8
				Profit for year ended 31st December, 1922.....			51,336 9 4
				Profit for year ended 31st December, 1923.....			67,960 17 11
							<u>£550,820 3 8</u>

We hereby certify that these Statements have been compiled from the books of the Bank and to the best of our knowledge and belief are correct.

Pretoria, 17th March, 1924.

JOHN DOUGALL,
THOS. A. KELLY,
Members of the Central Board.

THOS. B. HEROLD,
General Manager.
ROBT. R. RICHARDSON,
Accountant.

DE LAND- EN LANDBOUWBANK VAN ZUID-AFRIKA.

Die volgende State van Rekeninge van die Land- en Landboubank van Suidafrika word gepubliseer in terme van seksie *een-en-veertig* van Wet No. 18 van 1912.

Pretoria, 17 April 1924.

THOS. B. HEROLD, Algemene Bestuurder.

STAAT VAN LASTE EN BATE OP 31 DESEMBER 1923.

LASTE.		£	s.	d.	BATE.		£	s.	d.	£	s.	d.
Kapitaalfonds.....		7,048,363	11	11	Voorskotte op Verbande—							
Reserwefonds.....		550,820	3	8	Kragtens Wet No. 37							
Landbank Wissels en Depositos kragtens Seksie 3 van Wet					van 1908, Transvaal	£242,233	18	0				
1921 as gewysig deur Wet No. 40 van 1922—					Plus paaiemente ver-							
Wissels.....	£2,800	0	0		skuldig, maar onbe-							
Depositos.....	213,545	0	0		taal.....	855	16	5				
		216,345	0	0					243,089	14	5	
Department van Finansies—					Kragtens Wet No. 33							
Rente verskuldig, maar nog nie betaalbaar.....		71,079	16	10	van 1909, Oranje							
Rente Vooruit Ontvang—					Vrystaat.....	£32,386	17	5				
Vir die jaar 1 Januarie 1924 tot 31 Desember 1924..		4,721	3	0	Plus paaiemente ver-							
Verdiende Rente, maar nog nie betaalbaar op Landbank					skuldig, maar onbe-							
Wissels en Depositos.....			50	11	betaal.....	228	3	6				
Diverse Krediteure.....		41,325	14	3					32,615	0	11	
Ambtenare Leeftydsgrens en Uittreding Uitkeringsfonds		7,651	15	1								

LASTE.	£	s.	d.	BATE.	£	s.	d.
Reserwe vir Slegte eg Twyfelagtige Skulde—							
Promesse, Oranje Vrystaat.....	546	19	7	Kragtens Wet No. 27 van 1907, Natal....	£16,186	0	7
Footie en Uitgawe—				Plus paaieimente ver- skuldig, maar onbe- taal.....	141	12	2
Ten opsigte van onafgehandelde applikasies.....	399	1	9		£16,327	12	9
Droogte en Oorstromings Noodlenigings Wet No. 28 van 1916.....	68	18	3	Kragtens Wet No. 18 van 1912, Unie.....	6,333,905	3	4
Goewernement van die Unie, <i>per kontra</i>	8,055	6	7	Plus paaieimente ver- skuldig, maar onbe- taal.....	12,081	12	11
Wissels Betaalbaar.....	9,561	4	9		6,345,986	16	3
Nasionale Bank van Suidafrika, Bpk.....	53,879	2	2		6,638,019	4	4
Standard Bank van Suidafrika, Bpk.....	23,942	7	8				
				Voorskotte teen Promesse—			
				Kragtens Wet No. 33 van 1909, Oranje Vrystaat.....	£1,471	9	8
				Plus paaieimente verskuldig, maar onbe- taal.....	148	9	4
							1,619 19 0
				Voorskotte vir Omheining—			
				Kragtens Wet No. 12 van 1908, Transvaal	£118	19	6
				Plus paaieimente ver- skuldig, maar onbe- taal.....	276	18	3
					£395	17	9
				Kragtens Wet No. 17 van 1912, Unie.....	£264,787	0	9
				Plus paaieimente ver- skuldig, maar onbe- taal.....	2,471	19	3
					267,259	0	0
							267,654 17 9
				Voorskotte vir Dipbakke—			
				Kragtens Wet No. 20 van 1911, Unie.	£98,216	1	11
				Plus paaieimente verskuldig, maar onbe- taal.....	2,452	13	1
							100,461 15 0
				Voorskotte aan Koöperatiewe Vereniginge—			
				Kragtens Wet No. 17 van 1909, Trans- vaal.....	£1,978	19	5
				Kragtens Wet No. 18 van 1912, Unie (Vaste Lenings en Kaskre- diete).....	£554,418	2	8
				Plus paaieimente ver- skuldig, maar onbe- taal.....	4,651	9	11
					559,069	12	7
				Kragtens Wet No. 18 van 1912, Unie (Spesiale Koöperatiewe Vereniginge)	11,555	5	7
				Kragtens Wet No. 36 van 1921, Unie (Seisoen Lenings).....	223,998	9	1
							796,602 6 8
				Voorskotte aan Koöperatiewe Maatskappye—			
				Kragtens Wet No. 40 van 1922 (Vaste Lenings).....	£49,055	15	9
				Plus paaieimente ver- skuldig, maar onbe- taal.....	892	17	1
					£49,948	12	10
				Kragtens Wet No. 40 van 1922 (Seisoen Lenings).....	3,500	0	0
							53,448 12 10
				Droogte en Oorstromings Noodlenigings Wet, No. 28 van 1916—			
				Balans van Voorskotte.....			19 15 6
				Lenings en Voorskotte gemaak deur die Goewernement en nou invorderbaar deur die Bank in terme van Seksie 3 (5) van Wet No. 18 van 1912—			
				Kragtens Wet No. 20 van 1910, Natal....	£6,588	5	0
				Kragtens Wet No. 20 van 1911, Unie.....	23	13	9
				Kragtens Wet No. 37 van 1909, Kaap....	74	6	1
					£6,686	4	10
				Lenings gemaak deur die Goewernement en volgens ooreenkoms invorderbaar deur die Bank—			
				Kragtens Ordonnansie No. 38 van 1904, Transvaal.....	£137	10	8
				Kragtens Wet No. 6 van 1907, Natal....	1,070	9	8
				Kragtens Wet No. 17 van 1912, Unie.....	161	1	5
					1,369	1	9
							8,055 6 7
				Diverse Debiteure.....			8,141 1 8
				Rente Vereffenings Rekening—			
				Bedrag van agterstallige rente van toepassing op die jaar geëindig 31 Desember 1923.....	30,924	2	8
				Verdiende rente, maar nog nie betaalbaar.....	93,425	7	11
				Huurgelde verskuldig, maar onbetaal.....	71	10	0
				Bankgeboue.....	27,696	5	0
				Kantoormeubels.....	4,155	8	0
				Plaaseiendomme.....	6,207	10	8
				Pos- en Telegramkoste, vooruit betaal.....	280	0	0
				Seëlrekening—			
				Seëls op ongebruikte tjek- en kwitansievorms.....	20	12	6
				Kontant in hande.....	7	1	4
							£8,036,810 17 5

£8,036,810 17 5

£8,036,810 17 5

Hierby sertifiseer ons dat hierdie Staat opgemaak is van die boeke van die Bank en na ons beste kennis en wete korrek is.

Pretoria, 17 Maart 1924.

JOHN DOUGALL,
THOS. A. KELLY,
Lede van Sentrale Raad.

THOS. B. HEROLD,
Algemene Bestuurder.
ROBT. R. RICHARDSON,
Rekenmeester.

WINS- EN VERLIESREKENING OP 31 DESEMBER 1923.

	£	s.	d.
Betaalde rente.....	286,659	4	11
Onkoste.....	51,892	17	0
Bedrag toegestaan aan die Transvaal Landbou Unie, kragtens Wet No. 35 van 1923.....	1,000	0	0
Balans oorgebring na Reserwefonds, kragtens Seksie 43, Subseksie 1 (b) van Wet No. 18 van 1912.....	67,960	17	11
	<u>£407,512</u>	<u>19</u>	<u>10</u>

	£	s.	d.
Foioe ontvang kragtens Vierde en Vyfde Skedule van Wet No. 18 van 1912, ens.....	9,855	0	9
Ontvangte rente.....	272,523	18	6
Verdiende rente, maar nog nie betaalbaar.....	93,425	7	11
Agterstallige rente van toepassing op die jaar geëindig 31 Desember 1923.....	30,924	2	8
Huurgeld ontvang ten opsigte van Bankbeboue.....	713	0	0
Agterstallige Huurgelde.....	71	10	0
	<u>£407,512</u>	<u>19</u>	<u>10</u>

RESERWEFONDS.

	£	s.	d.
Balans, 31 Desember 1923.....	550,820	3	8

	£	s.	d.	£	s.	d.
Bedrag oorgeneem van—						
(a) Transvaal Land- en Landboubank....	68,064	7	11			
(b) Land- en Landbou Leningsfonds, Natal.....	6,806	17	11			
(c) Land- en Landbou Leningsfonds, Oranje Vrystaat.....	£4,815	8	9			
Min bedrag van slegte en twyfelagtige promesse, onderling ooreengekom tusse die Minister en die Sentrale Raad, kragtens die voorsiening van Seksie 3 (4) van Wet No. 18 van 1912.....	3,560	3	1	1,255	5	8
				<u>75,926</u>	<u>11</u>	<u>6</u>
Wins van 1 Oktober tot 31 Desember 1912.....				8,674	0	4
Wins vir die jaar geëindig 31 Desember 1913.....				30,182	17	3
Wins vir die jaar geëindig 31 Desember 1914.....				29,851	11	2
Wins vir die jaar geëindig 31 Desember 1915.....				31,848	15	3
Wins vir die jaar geëindig 31 Desember 1916.....				31,911	15	4
Wins vir die jaar geëindig 31 Desember 1917.....				42,378	8	9
Wins vir die jaar geëindig 31 Desember 1918.....				45,305	2	2
Wins vir die jaar geëindig 31 Desember 1919.....				45,790	18	1
Wins vir die jaar geëindig 31 Desember 1920.....				45,693	12	11
Wins vir die jaar geëindig 31 Desember 1921.....				43,959	3	8
Wins vir die jaar geëindig 31 Desember 1922.....				51,336	9	4
Wins vir die jaar geëindig 31 Desember 1923.....				67,960	17	11
				<u>£550,820</u>	<u>3</u>	<u>8</u>

Hierby sertifiseer ons dat hierdie Staat opgemaak is van die boeke van die Bank en na ons beste kennis en wete korrek is.

Pretoria, 17 Maart 1924.

JOHN DOUGALL,
THOS. A. KELLY,
Lede van Sentrale Raad.

THOS. B. HEROLD,
Algemene Bestuurder.
ROBT. R. RICHARDSON,
Rekenmeester.

REPORTS OF SELECT COMMITTEES OF THE HOUSE OF ASSEMBLY

are obtainable at the GOVERNMENT PRINTING AND STATIONERY OFFICES at CAPETOWN and PRETORIA at the following rates:—

Reports not exceeding 100 pages 1s., and thereafter 6d. extra for every 50 additional pages or fraction thereof.

VERSLAGEN VAN GEKOZEN KOMITEES VAN DE VOLKSRAAD

zijn verkrijgbaar aan de GOEVERNEMENTSDRUKKERIJ EN SCHRIJFBEHOEFTEKANTOREN te KAAPSTAD en PRETORIA, tegen de volgende prijzen:—

Verslagen van niet meer dan 100 bladzijden, 1s., en daarboven 6d. ekstra voor iedere 50 bladzijden of gedeelte daarvan.

NOW ON SALE.

"THE SOUTH AFRICAN JOURNAL OF INDUSTRIES"

(English and Dutch in one Volume),

The monthly publication of the Industries Section of the Department of Mines and Industries, is now obtainable at the Government Printing and Stationery Offices, Pretoria and Capetown, at all Branches of the Central News Agency, and at the Principal Railway Bookstalls throughout the Union at 6d. per copy.

Subscriptions to the Journal, which is published in English and Dutch (5s. per annum, post free within the Union, payable in advance), should be addressed to the GOVERNMENT PRINTER, PRETORIA, who will furnish all information regarding advertising spaces and tariff.

NU TE KOOP.

"HET ZUIDAFRIKAANSE JOURNAAL VAN NIJVERHEID"

(Engels en Hollands in een Deel),

de maandelikse uitgave van de Afdeling Nijverheid van het Departement van Mijnwezen en Nijverheid, is nu verkrijgbaar bij de Goevernementsdrukkerij en Schrijfboektekantoren, Pretoria en Kaapstad, en de verschillende Bezigheidsplaatsen van het Centraal Nieuwsagentschap, en bij de voornaamste Spoorwegboekwinkels in de Unie, tegen 6d. per eksemplaar.

Intekeningsgelden voor het Journaal, dat uitgegeven wordt in Engels en Hollands (5/- per jaar postvrij binnen de Unie, vooruit betaalbaar), moeten worden gezonden aan de GOEVERNEMENTSDRUKKER, PRETORIA, die alle informatie betreffende advertentieruimte en tarief verschaffen zal.

ADVERTISEMENT.

PATENT OFFICE.

OFFICIAL NOTICES OF PROCEEDINGS UNDER THE PATENTS, DESIGNS, TRADE MARKS, AND COPYRIGHT ACT, 1916, FOR THE WEEK ENDED 19TH APRIL, 1924.

Note.—The Patent Office does not guarantee the accuracy of its publications or undertake any responsibility for errors or omissions or their consequences.

OKTROOIKANTOOR.

OFFICIËLE KENNISGEVINGEN VAN ZAKEN BEHANDELD ONDER DE PATENTEN, MODELLEN, HANDELSMERKEN EN AUTEURSRECHT WET, 1916, VOOR DE WEEK EINDIGENDE 19 APRIL 1924.

Het Oktrooikantoor kan de juistheid van zijn mededelingen niet waarborgen of enige aansprakelijkheid aanvaarden voor onjuistheden of weglatingen of de gevolgen daarvan.

APPLICATIONS FOR LETTERS PATENT.—APPLIKATIES VOOR OKTROOIBRIEVEN.

No. No.	Date of Application. Datum van Applikatie.	Name of Applicant. Naam van Applikant.	Address. Adres.	Title of Invention. Aard van Uitvinding.	Form of Specification. Datum van Spesifikatie.
353	12/4/24	William Thomas	Care of P.O. Box 3146, Johannesburg, Transvaal	Improvements in surgical splints	Provisional
354	14/4/24	Mervyn Patrick Traill Smith	82 Hout Street, Capetown, Cape	Improvements in or relating to traps for insects and the like	Provisional
355	14/4/24	John Herbert Veasey	62 Jullinan Buildings, Simmonds Street, Johannesburg, Transvaal	Improvements in valve devices for percussive rock-drills	Provisional
356	15/4/24	Henry Phipps Valintine	Post Office, Vaalkop, Transvaal	Improvements in collapsible chairs	Provisional
357	16/4/24	(Miss) Geraldine Southern	51 Koch Street, Joubert Park, Johannesburg, Transvaal	The southern copying guide	Provisional
358	16/4/24	Alfred Joshua Needham	35 Second Avenue, Melville, Johannesburg, Transvaal	I.X.L. economic firelighter	Provisional
359	16/4/24	Cyril Johnson	Care of P.O. Box 3146, Johannesburg, Transvaal	Improvements in couplings for hauling, hoisting, and analogous purposes	Provisional
360	16/4/24	Oscar Stephen Wigan	The Avenue, Silverton, District Pretoria, Transvaal	New or improved imitation tiles	Provisional
361	16/4/24	The British Tabulating Machine Co., Ltd.	2 Norfolk Street, Strand, London, W.C. 2, England	Improvements in or relating to record-card-controlled printing machines	Complete
362	16/4/24	The Victorine Inventions Company, Proprietary, Ltd.	178 Collins Street, Melbourne, in the State of Victoria, Commonwealth of Australia	A machine for producing power	Provisional
363	16/4/24	Erwin Oscar Freund	4534 Drexel Boulevard, Chicago, Illinois, U.S.A.	Sausage casings	Complete
364	16/4/24	Ebenezer Randolphus Jenyns	4 Avon Chambers, Adelaide Street, Brisbane, in the State of Queensland, Commonwealth of Australia	An improved surgical corset	Complete
365	16/4/24	(1) Frank Hathorn Towler (2) John Maurice Towler	Both of Dunholm, King's Road, Ilkley, Yorkshire, England	Improvements in and relating to bailing or bandling presses	Complete
366	16/4/24	Peter Pan Gramophone Co., Ltd.	64 Frith Street, London, W. 1, England	New or improved gramophone	Complete
367	16/4/24	Slazengers, Ltd.	Laurence Pountney Hill, Cannon Street, London, E.C. 4, England	Improvements in tennis balls and in the manufacture thereof	Complete
368	16/4/24	Morland & Impey, Ltd.	Kalamazoo Works, Northfield, in the City of Birmingham, England	Improvements relating to loose-leaf books	Complete
369	17/4/24	Farewell Fynn	Jagersdrift, P.O. Longhope Rail, Cape Province	Upward lifting bascule gate, controlled by apparatus of pulleys and cords to facilitate opening and closing without dismounting from vehicle or horse	Provisional
370	17/4/24	Leon Robert	C/o P.O. Box 668, Johannesburg, Transvaal	Improvements relating to rock-drills	Provisional
371	17/4/24	Leon Robert	C/o P.O. Box 668, Johannesburg, Transvaal	Improvements in rifle bars for rock-drills	Provisional

LETTERS PATENT SEALED.—OKTROOIBRIEVEN GEZEGELD.

No. No.	Date of Application. Datum van Applikatie.	Date of Sealing. Datum van Zegeling.	Name of Applicant. Naam van Applikant.	Title of Invention. Aard van Uitvinding.
1073	16/11/22	19/4/24	John Francis Trevorrow	Improvements in tyre levers
144	14/2/23	19/4/24	(1) Wilfrid Austin Larmuth (2) Cecil Henry Reid	Safety ant-destroyer
168	19/2/23	19/4/24	Alfred Charles Miller	A new combined spring and mattress
338	6/4/23	19/4/24	(1) James Lax (2) James Henry Stuthridge	Improvements in worm wheels
383	21/4/23	19/4/24	Walter McDonald	A new and improved paint and waterproofing material and the methods of preparing the same for various purposes
460	11/5/23	19/4/24	Siemens Brothers & Company, Limited	Improvements relating to prepayment devices for telephone systems
541	4/6/23	19/4/24	Glynn Salter	A fastening device for use on hoses and soft metal pipes
647	4/7/23	19/4/24	Roadrails, Limited	Motive power driven vehicles for service on roads and rails
648	4/7/23	19/4/24	Roadrails, Limited	Motive power driven vehicles for service on roads and rails
689	18/7/23	19/4/24	Siemens Brothers & Company, Limited	Improvements relating to selecting devices for telephone systems
741	2/8/23	19/4/24	(1) Donald Moir (2) Hugh Buchanan	Improvements in or relating to means for the manufacture, centrifugally, of pipes, columns, and other hollow articles
742	2/8/23	19/4/24	(1) Donald Moir (2) Hugh Buchanan	Improvements in or relating to means for the manufacture, centrifugally, of pipes, columns, and other hollow articles
900	19/9/23	19/4/24	(1) Frederick William Bolt (2) George John Newman	Improved means for the regulation of the flow of fluid through hose
946	3/10/23	19/4/24	Rubber Brushes, Limited	Improvements in or relating to brushes
1036	31/10/23	19/4/24	Interaf A.-G.	Connection plate for fastening together construction members in wood construction
1037	31/10/23	19/4/24	The British Tabulating Machine Company, Limited	Improvements in or relating to statistical tabulating machines
1046	1/11/23	19/4/24	James Edward Lea	Improvements in apparatus for measuring granular materials volumetrically
1204	12/12/23	19/4/24	Naamlooze Vennootschap Philips' Gloeilampenfabrieken	Improved manufacture of oxide cathodes
1222	19/12/23	19/4/24	Andre Claude Eugene Attendu	Improvements in and relating to diesel and like engines

ADVERTISEMENTS.

LETTERS PATENT SEALED (continued).—OKTROOIBRIEVEN GEZEGELD (vervolg.)

No. No.	Date of Application. Datum van Applikatie.	Date of Sealing. Datum van Zegeling.	Name of Applicant. Naam van Applikant.	Title of Invention. Aard van Uitvinding.
1224	19/12/23	19/4/24	Clifford Joseph Rapson	Improvements in agricultural machinery in general and in particular to those used in the cultivation of the sugar-cane
1228	20/12/23	19/4/24	Aluminum Company of America	Improvements in or relating to the electrolytic refining of aluminum
1229	20/12/23	19/4/24	Aluminum Company of America	Improvements in or relating to the production of aluminum
1230	20/12/23	19/4/24	Aluminum Company of America	Improvements in or relating to the production of aluminum
1231	20/12/23	19/4/24	Aluminum Company of America	Improvements in or relating to the electrolytic refining of metals
1239	27/12/23	19/4/24	(1) Richard Thomson Glascoine (2) William Francis McDermid (3) Alexander Spencer	Improvements in and relating to brake systems and apparatus for railway vehicles and the like
1247	27/12/23	19/4/24	Harry Ingram	Improvements in or relating to machines for applying caps to containers
1250	27/12/23	19/4/24	International General Electric Company (Incorporated)	Improvements in and relating to synchronizing devices
1257	31/12/23	19/4/24	The South African Rubber Manufacturing Company, Limited	Improvements in tube-mill liners
2	2/1/24	19/4/24	John William Bott	Improvements in the cooling and aeration of milk, cream, and the like and apparatus therefor
3	2/1/24	19/4/24	(1) Verity's, Limited (2) Daniel Evan Rogers	Improvements in oscillating fans
4	2/1/24	19/4/24	Hydraulic Brake Company	An improved fitting for the ends of non-expansible hose and an improved method of assembling such fittings to the end of a hose of such character
6	2/1/24	19/4/24	(1) John Faulder Burn (2) John Stuart Lancaster (3) Harry Langford	Machine for mixing or washing viscous, plastic, or pulverulent substances
8	2/1/24	19/4/24	James Albert Burton	An improved lubricant

COMPLETE SPECIFICATIONS ACCEPTED.

Complete specifications in respect to the undermentioned applications for Letters Patent have been accepted by the Registrar of Patents. Any person may, within the prescribed time, give notice in the prescribed form at the Patent Office of opposition to the grant of a patent. The prescribed time is two months after the last advertisement of the acceptance of a complete specification, but the period may be enlarged by the Registrar.

C. W. THALMAN JUTA,
Registrar of Patents.

VOLLEDIGE SPECIFIKATIES AANGENOMEN.

Volledige specificaties ten opzichte van de ondergenoemde applicaties voor patentbrieven zijn door de Registrateur van Patenten aangenomen. Een ieder kan, binnen de voorgeschreven tijd, bij het Patentkantoor in de voorgeschreven vorm kennis geven van verzet tegen de toekenning van een patent. De voorgeschreven tijd is twee maanden na de laatste advertentie van de aanneming van een volledige specificatie, doch dit tijdvak kan door de Registrateur verlengd worden.

C. W. THALMAN JUTA,
Registrateur van Patenten.

FIRST ADVERTISEMENT.

No.	Date of Application.	Date of Acceptance.	Name of Applicant.	Address.	Title of Invention.
477	16/5/23	2/4/24	Ernest Brooke Hillen	C/o South African Police, P.O. Box 53, Volksrust, Transvaal	A machine tool for cutting tenons and shoulders in cabinet, carpentry, and general joinery work
641	4/7/23	16/4/24	Thomas Brown	P.O. Box 92, Johannesburg, Transvaal Province	Improvements in pipe and hose couplings
753	7/8/23	16/4/24	Albert William Price	38 Davenport Avenue, Durban, Natal	A new improved method of attaching covers to motor-cars and other vehicles for the protection of the upholstering work
1035	31/10/23	9/11/23	(1) George Waldron Edwards, F.G.S., M.I.M.M. (2) Henry Thomas Durant	Both of 3 East India Avenue, London, E.C. 3, England	Improvements in or relating to the treatment of oxidized ores or other oxidized compounds of copper and zinc
1146	29/11/23	19/12/23	Ernest Windsor Bowen	Heathfield Cottage, Chiswick, London, 4, England	Improvements in or relating to mechanism for converting rotary motion into combined reciprocating and oscillatory motion and vice versa
24	9/1/24	2/4/24	Hermanus Thomassen	Heelsum, Holland	Improvements in and relating to the extraction of gold, platinum, and/or other precious metal from ores or from tailings by amalgamation
147	13/2/24	18/3/24	T. B. McLeroth (Tubes), Limited	6 Lincoln's Inn Fields, London, W.C. 2, England	Improvements in or relating to air tubes for pneumatic tyres and the manufacture thereof
225	5/3/24	3/4/24	The Governors of the University of Toronto	City of Toronto, County of York, Province of Ontario, Dominion of Canada	Purified anti-diabetic product and process of making it
226	5/3/24	3/4/24	(1) Charles Joseph Rhodes (2) George William Berry	Both of Grove Iron Works, Wakefield, in the County of York, England	Improvements in presses for drawing sheet metal
239	10/3/24	3/4/24	Edwin Folkes	20 Raglan Street, Darlington, Sydney, New South Wales, Commonwealth of Australia	Shock absorber for steering means of motor road vehicles
242	12/3/24	3/4/24	(1) John White (2) Arthur William Wall	(1) 5 Edmund Street, Birmingham, in the County of Warwick, England (2) The Laurels, Lyndon End, Sheldon, near Birmingham, in the County of Warwick, England	Improvements in or relating to internal-combustion engines
243	12/3/24	3/4/24	The British Tabulating Machine Company, Limited	2 Norfolk Street, Strand, London, W.C. 2, England	Improvements in or relating to circuit-changers for use in record-card-controlled statistical machines
245	12/3/24	3/4/24	International General Electric Company, Incorporated	City of New York, New York, U.S.A.	Improvements in and relating to flow meters and the like
246	12/3/24	5/4/24	Karl Johan Thorsby	4101 Agna Vista Street, Oakland, State of California, U.S.A.	Improvements in drainage gates
247	12/3/24	3/4/24	Niels Jonas Nielsen	15 Frederiksgade, Aarhus, Denmark	Improved process and apparatus for sterilizing milk and the like
248	12/3/24	5/4/24	Metropolitan-Vickers Electrical Company, Limited	4 Central Buildings, Westminster, London, England	Improvements relating to magnetic blow-out devices for electric circuit interrupters and the like
257	19/3/24	5/4/24	Thomas Ewan	86 Shuna Street, Maryhill, Glasgow, in the County of Lanark, Scotland	Improvements in or relating to the manufacture of alkali metals
258	19/3/24	5/4/24	Thomas Ewan	86 Shuna Street, Maryhill, Glasgow, in the County of Lanark, Scotland	Improvements in or relating to the manufacture of alkali metals
259	19/3/24	10/4/24	Thomas Ewan	86 Shuna Street, Maryhill, Glasgow, in the County of Lanark, Scotland	Improvements in or relating to the manufacture of alkali metal amides

ADVERTISEMENT.

FIRST ADVERTISEMENT—(continued).

No.	Date of Application.	Date of Acceptance.	Name of Applicant.	Address.	Title of Invention.
260	19/3/24	5/4/24	Charles Edward Markham	Western Road, Leicester, England	Improvements in or relating to hose and half hose and the method of and means for producing the same.
262	19/3/24	10/4/24	(1) Edgar Allen & Company, Limited (2) Walter James Coles	Both of Imperial Steel Works, Sheffield, in the County of York, England	Improvements in grinding or crushing mills
263	19/3/24	10/4/24	Stephen Evans Alley	17 Iddesleigh House, Westminster, London, S.W. 1, England	Improvements in or relating to steam-driven road vehicles
264	19/3/24	10/4/24	(1) Arthur Frederick Williams (2) Edgar Marzetti	(1) Newhaven, Maple Road, Leytonstone, London, England (2) 9 John Street, Crutched Friars, London, E.C. 3, England	Improvements in hoists or stacking machines
275	20/3/24	16/4/24	California Spray-Chemical Company	Watsonville, State of California, U.S.A.	Insecticide
293	27/3/24	10/4/24	Heinrich Schulz	Eberstadt, near Darmstadt, Germany	Method of impregnating lucifer matches
294	27/3/24	10/4/24	Louis Minton	Trevelyan Buildings, Corporation Street, Manchester, England	Improvements in the surface finishing of manufactured articles or materials
295	27/3/24	10/4/24	Luis Adelantado	76 Paseo de Gracia, Barcelona, Spain	Improvements relating to the manufacture of phosphate fertilizer
296	27/3/24	10/4/24	Hans Torkel Fredrik Lundberg	35 Vintervägen, Råsunda, Sweden	Apparatus for detecting electrically the location of ores and the like
297	27/3/24	10/4/24	Henry Pooley & Son, Limited	Borough Buildings, John Bright Street, Birmingham, England	A new or improved means for electrically indicating and recording weighments
308	2/4/24	16/4/24	John Ashworth Crabtree	170 Orphanage Road, Erdington, Birmingham, England	Improvements in or relating to electric switches
309	2/4/24	16/4/24	Frank Christian Fulcher	1A New London Street, in the City of London, England	Improvements in or relating to straining or filtering apparatus
312	2/4/24	16/4/24	Richard Hawke Rogers	20 St. James' Square, London, S.W. 1, England	Improvements in or relating to concrete structures

SECOND ADVERTISEMENT.

No.	Date of Application.	Date of Acceptance.	Name of Applicant.	Address.	Title of Invention.
292	27/3/24	10/4/24	(1) Harry Clay Cromwell (2) Oscar Vilhelm Borup (3) Paul Wellington Day	(1) 3011 Walbrook Avenue, Baltimore, Maryland, U.S.A. (2) Norwood Heights, Baltimore, Maryland, U.S.A. (3) Standard Oil Building, Baltimore, Maryland, U.S.A.	Railway car trucks
298	27/3/24	10/4/24	Nielsen & Winther Aktieselskab	Nr. 60 Blegdamsvej, Copenhagen, Denmark	Improvements in and relating to weighing implements, the deflection of which is made visible or enlarged by optical means

THIRD ADVERTISEMENT.

433	4/5/23 and cognate No. 110 of 1924	2/4/24 application 1924	Harry August Stockman	C/o P.O. Box 3146, Johannesburg, Transvaal	Improvements in machines or apparatus for crushing or reducing minerals and other materials
569	14/6/23	1/4/24	Arthur John James Smart	Wolhuter Gold Mine, Johannesburg, Transvaal	Improvements in apparatus for recording signals
592	20/6/23	5/4/24	Sidney Pratt Blackmore	C/o P.O. Box 3146, Johannesburg, Transvaal	Improvements in means for lubricating percussive rock-drilling machines and similarly operated machines or tools
631	3/7/23	5/4/24	Johannes Jacobus Snyman	C/o P.O. Box 3146, Johannesburg, Transvaal	Improvements in means for marking out lawn tennis courts and other areas for the playing of games and for other similar purposes
642	4/7/23	26/3/24	George Richard Dickhaut	112 Railway Cottages, Newtown, Johannesburg	Improvements in watering live stock in railway trucks and the like
38	10/1/24	1/4/24	Ajax Electrothermic Corporation	636 East State Street, Trenton, County of Mercer, State of New Jersey, U.S.A.	Improvements in multiple path water-cooled furnace
190	25/2/24	1/4/24	Bell, Webb & Bell, Ltd.	Oakfield Works, Observatory, Capetown	A new method of drawer construction
249	12/3/24	3/4/24	Ramon Barreiro Barcala	Constitution Place 23, Pontevedra, Spain	A new process for screening in their natural colours cinematograph films specially taken for this purpose
267	19/3/24	5/4/24	Socony Burner Corporation	7 West Tenth Street, Wilmington, Delaware, U.S.A.	Improvements in or relating to atomizers
268	19/3/24	5/4/24	Socony Burner Corporation	7 West Tenth Street, Wilmington, Delaware, U.S.A.	Improvements in or relating to controlling apparatus for burners
269	19/3/24	5/4/24	Socony Burner Corporation	7 West Tenth Street, Wilmington, Delaware, U.S.A.	Improvements in the methods of burning fuel and in burners therefor
271	19/3/24	5/4/24	(1) Joseph Heaton Southern (2) James Rider	Both of Messrs. Richard Hill & Co., Ltd., Newport Rolling Mills, Middlesbrough, in the County of York, England	Improvements in and relating to metal reinforcements for concrete
272	19/3/24	5/4/24	Fred Stanley Brightmore	33 Fumival Street, Holborn, London, E.C. 4, England	Improvements in and relating to powdered-fuel and like burners

THE PATENTS, DESIGNS, TRADE MARKS, AND COPYRIGHT ACT, 1916.

FORM OF ADVERTISEMENT OF REQUEST TO AMEND SPECIFICATION. (To be advertised by the applicant in three consecutive issues of the Gazette.)

APPLICATION TO AMEND SPECIFICATION.

George Waldron Edwards and Henry Thomas Durant, of 3 East India Avenue, London, E.C. 3, England, seek leave to amend by way of disclaimer the specification of Patent Application No. 1035 of 1923 for "Improvements in or relating to the treatment of oxidized ores or other oxidized compounds of copper and zinc."

A copy of the original specification, showing in red the proposed amendment, is now open to public inspection at the Patent Office.

A notice of opposition (on Patents Form No. 17) must be lodged at the Patent Office within three months from the date of the first advertisement hereof.

C. W. THALMAN JUTA,
Registrar.

4487—25-2-9

APPLICATION TO AMEND SPECIFICATION.

The Central Mining and Investment Corporation, Limited, and Leslie Pryce, both of Corner House, Commissioner Street, Johannesburg, seek leave to amend by way of disclaimer the specification of Patent Application No. 1070 of 1922 for "Improvements in directing shot holes for blasting."

A copy of the original specification, showing in red the proposed amendment is now open to public inspection at the Patent Office.

A notice of opposition (on Patents Form No. 17) must be lodged at the Patent Office within three months from the date of the first advertisement hereof.

C. W. THALMAN JUTA,
Registrar.

4280—17-25-2

ADVERTISEMENTS.

THE TRADE MARKS OFFICE.

APPLICATIONS FOR THE REGISTRATION OF
TRADE MARKS.

Any person who has grounds of objection to any of the following Marks may, within the prescribed time, lodge Notice of Opposition on the "Form T. M. No. 6," contained in the Second Schedule to the Trade Marks Rules, 1917. The prescribed time is two months after the date of the last advertisement of an application, but the period may be enlarged by the Registrar.

C. W. THALMAN JUTA,
Registrar of Trade Marks.

HET HANDELSMERKEKANTOOR.

APPLIKATIE VOOR DE REGISTRATIE VAN
HANDELSMERKEN.

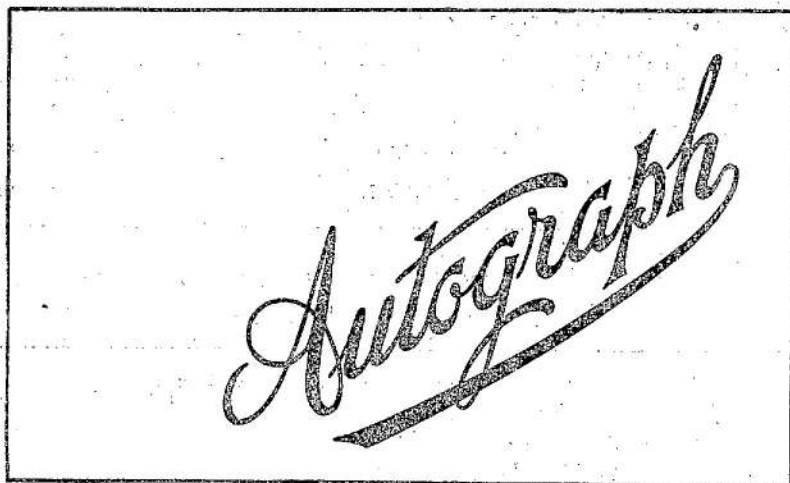
Een ieder die bezwaren heeft tegen enige van de volgende merken kan binnen de voorgeschreven tijd Kennisgeving van Verzet indienen op het "Formulier H. M. No. 6," bevat in de Tweede Bijlage van de Handelsmerken Regels, 1917. De voorgeschreven tijd is twee maanden na datum van de laatste advertentie van een applikatie, maar dit tijdvak kan door de Registrateur verlengd worden.

C. W. THALMAN JUTA,
Registrateur van Handelsmerken.

Nos. 890, 892, and 896/23, in Class 45, in respect of tobacco, whether manufactured or unmanufactured, including cigarettes, in the name of The United Tobacco Companies (South), Limited, of 32 Kloof Street, Capetown, manufacturers.

Filed 31st August, 1923.

No. 890/23.



No. 892/23.

CASTLES

No. 896/23.—The said mark has been used as a trade mark within all the Provinces of the Union by the applicants or their predecessors in business in respect of the said goods continuously for more than ten years prior to the 1st January, 1917, and down to the date of application.

(All to be associated.)



4498—1st Advt.

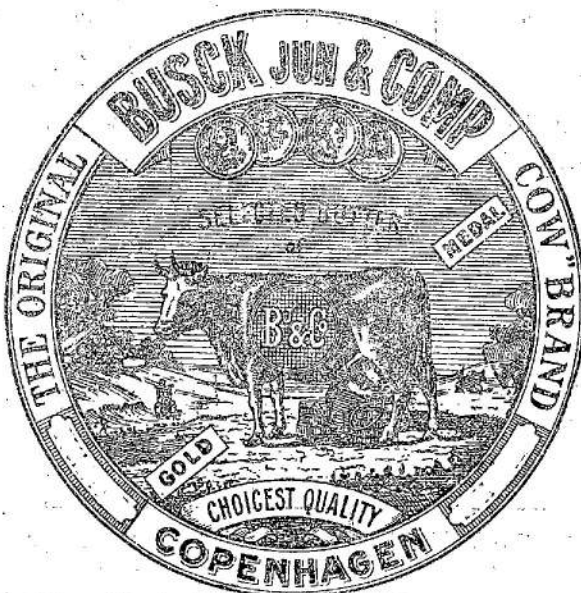
No. 36/23, in Class 42, in respect of butter, in the name of The Scandinavian Preserved Butter Company, Busck, jun. & Co., A/s., of 7 Max Mullersvej, Copenhagen, Denmark, milk exporters.

Filed 11th January, 1923.

The Transvaal Province is excepted from the registration of this mark.

No claim is made to any right to the exclusive use of the representation of a medal and the words "Cow Brand," and "Gold Medal."

4488—1st Advt.



No. 1059/23, in Class 2, in respect of chemical substances used for agricultural, horticultural, veterinary, and sanitary purposes, and No. 1060/23, in Class 48, in respect of perfumery, including toilet articles, preparations for the teeth and hair, and perfumed soap, in the name of F. H. Faulding & Company, Limited, 94 King William Street, Adelaide, State of South Australia, Commonwealth of Australia, manufacturing chemist.

Filed 6th October, 1923.

SOLYPTOL

(To be associated.)

4521—1st Advt.

No. 258/24, in Class 43, in respect of colonial wines and spirits, in the name of William Glaser, trading as the West End Bottle Store, 73a Market Avenue, Benoni, Transvaal, merchant.

Filed 13th March, 1924.

PREMIER

The Natal Province is excluded from the registration of this mark.

4534—1st Advt.

Nos. 250 and 251/24, in Classes 28 and 25 respectively, in respect of tape included in these classes, in the name of Naamlooze Vennootschap Arnheemsche Baudfabriek, a company with limited liability duly organized under the laws of The Netherlands, City of Arnhem, The Netherlands, manufacturers and merchants.

Filed 12th March, 1924.

(To be associated.)

4491—1st Advt.



No. 190/24, in Class 13,

in respect of metal hollow-ware included in this class,

in the name of The Welsh

Tinplate and Metal Stamp-

ing Company, Limited, of

Cambrian Works, Llanelly, Carmarthenshire,

Wales, United Kingdom of Great Britain, manu-

facturers.

Filed 20th February, 1924.

4497—1st Advt.



Nos. 1063 and 1065/23, in Class 42, in respect of fruit, fresh, dried, or crystallized, in the name of Stephanus Francois Brand, trading as Brand & Co., of 47 and 49 Stockenström Street, Worcester, Cape Province.

Filed 8th October, 1923.

No. 1063/23.



The Cape and Transvaal Provinces are excepted from the registration of this mark.

No. 1065/23.



4390—1st Advt.

ADVERTISEMENTS.

No. 169/24, in Class 37, in respect of all goods included in this class, in the name of S. Oppenheimer & Co., a corporation organized and existing under and by virtue of the laws of the State of Delaware and located in the City of New York, Borough of Manhattan, in the County and State of New York, U.S.A.

Filed 14th February, 1924.

4345—2nd Advt.

No. 490/1923 in Class 24 in respect of cotton piece goods of all kinds, and No. 709/1923 in Class 25 in respect of cotton goods not included in other classes in the name of Castle Drapers, Limited, of Plein Street, Capetown, and Main Road, Wynberg.

Filed 8th May, 1923, and 13th July, 1923, respectively.



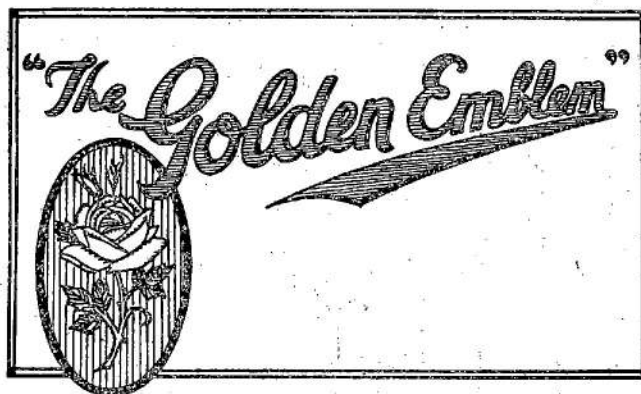
No claim is made to any right to exclusive use of the letters C D.

(To be associated.)

3940—2nd Advt.

No. 1352/23, in Class 38, in respect of boots and shoes, in the name of Charles William Johnson, of 73 Long Street, Capetown.

Filed 24th December, 1923.



3995—2nd Advt.

Nos. 1069 and 1070/23. No. 1069/23, in Class 35, in respect of woollen, worsted, and hair goods not included in other classes; and No. 1070/23, in Class 50, in respect of rugs for personal use, in the name of William George Brown and Mathew Hugh Brown, trading as W. G. Brown & Co., 305 Pine Street, Durban, wholesale merchants.



Filed 9th October, 1923.

No. 1069/23. The description of goods appearing on the mark in use varies.

Nos. 1069-1070/23. No claim is made to any right to the exclusive use of the letters "B B B."

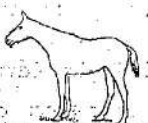
4346—2nd Advt.

Nos. 270 to 272/24, in Class 34, in respect of woollen cloths in the piece, in the name of David Lavenstein and Albert Lavenstein, trading as T. Allbret & Company, 27a Pritchard Street, Johannesburg.

Filed 19th March, 1924.

No. 271/24.

No. 270/24.



No. 272/24.

PAMPHLET

(All to be associated.)

4347—2nd Advt.

Nos. 342, 344 to 347/23, in Class 47, in respect of all goods included in this class, in the name of The African Soap and Chemical Works, Limited, of 57 Sievwright Avenue, Doornfontein, Johannesburg, soap, grease, and chemical manufacturers.

Filed 22nd March, 1923.

No. 342/23.

EVENING GLOW

No. 344/23.

WALLABY

No. 345/23.

KEWPIE

No. 346/23.

NEW-ERA

No. 347/23.

BATTLESHIP

4277—2nd Advt.

No. 245/24, in Class 13, in respect of springs and spring attachments for vehicles, all being metal goods not included in other classes, in the name of The Weston Anti-Vibrator and Non-Skid Manufacturing Company, Limited, of 3 Pembroke Mews, Halkin Street, Belgrave Square, London, England, manufacturers.

Filed 10th March, 1924.

RECTASKID

4252—2nd Advt.

No. 259/24, in Class 5, in respect of anti-friction metal, in the name of Ernest Brereton Jonas, merchant, of South African Party Club, Eloff Street, Johannesburg.

Filed 15th March, 1924.

MATA

4281—2nd Advt.

No. 20/24, in Class 1, in respect of the goods contained therein, in the name of Mercurio Paints, Limited, of 68 Shortmarket Street, Capetown.

Filed 7th January, 1924.



No claim is made to any right to the exclusive use of the words "Save the surface and you save all."

4232—2nd Advt.

No. 1288/23, in Class 3, in respect of a pharmaceutical product included in Class 3, in the name of The Hoffmann-Le Roche Chemical Works, Limited, of 7 and 8 Idol Lane, London, England, manufacturing chemists.

Filed 8th December, 1923.

A Pharmaceutical Product

ALLONAL

BRAND.

By consent of Messrs. Boillot & Cie., registered proprietors of Trade Mark No. 1657 of 1920.

4325—2nd Advt.

No. 215/24, in Class No. 38, in respect of all articles of clothing in the name of Welch Margetson & Company, Limited, of 16-30 Moor Lane, Fore Street, London, E.C. 2, England, manufacturers and warehousemen.

Filed 29th February, 1924.

WELCO

4344—2nd Advt.

No. 255/24, in Class 24, in respect of cotton piece goods, in the name of Tootal Broadhurst Lee Company, Limited, of 56 Oxford Street, Manchester, England, manufacturers and merchants.

Filed 13th March, 1924.

DAFLO

4217—2nd Advt.

No. 999/22, in Class 6, in respect of electric generating sets, pumping outfits, internal combustion engines for marine or stationary use or for power purposes in any combination, in the name of Universal Motor Company, a corporation organized and existing under and by virtue of the laws of the State of Wisconsin, U.S.A., of 39 Ceape Street, Oshkosh, Winnebago, Wisconsin, U.S.A., manufacturers.

Filed 20th November, 1922.



No claim is made to any right to the exclusive use of the word "Universal."

3933—2nd Advt.

Nos. 1108 and 1109/23, in Class 42, in respect of wheaten flour, in the name of Arkell & Douglas, Inc., a company incorporated under the laws of the State of New York, United States of America, of 22 to 24 Strand Street, Port Elizabeth, commission merchants.

Filed 24th October, 1923.

No. 1108/23.

GLORIA

No. 1109/23.

GILTEDGE

4056—3rd Advt.

No. 199/24, in Class 17, in respect of all goods included in this class, in the name of Forrest & Hughes, Limited, of 67 Eloff Street, Johannesburg.

Filed 20th February, 1924.

MURITE

(To be associated.)

3913—3rd Advt.

ADVERTISEMENTS.

Nos. 136 to 142/24, in Class 38, in respect of boots and shoes, in the name of W. M. Cuthbert & Company, Limited, of Cuthbert's Buildings, Eloff Street, Johannesburg, Transvaal.

Filed 6th February, 1924.
No. 136/24.

FAIRY

No. 137/24.



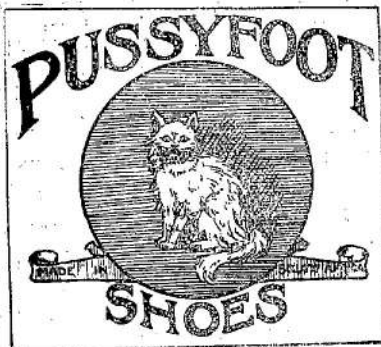
No. 138/24.

THE BEATRICE

No. 139/24.



No. 140/24.



No. 141/24.



No. 142/24.



No. 137/24.—By consent of Messrs. The Jaeger Company, Limited, registered proprietors of Trade Mark No. 238 (T).

No. 138/24.—To be associated.

No. 140/24.—The description of goods appearing on the mark in use varies.

4348—2nd Advt.

No. 252/24, in Class 13, in respect of locking washers made of ordinary metal, in the name of The Palnut Company, Limited, of 6 Great St. Helen's, London, W.C. 3, England.

Filed 12th March, 1924.

PALNUT

4500—1st Advt.

No. 240/24, in Class 3, in respect of chemical substances prepared for use in medicine and pharmacy in the name of Naamlooze Vennootschap A. Wulff & Co.'s Chemische Producten, chemical manufacturers, of 30 Ruyschstraat, Amsterdam.

Filed 5th March, 1924.

NASMINT

4058—3rd Advt.

Nos. 95 and 96/24. No. 95/24, in Class 48, in respect of perfumery, including toilet articles and preparations for the face, teeth, hair, and perfumed soap, and No. 96/24, in Class 3, in respect of chemical substances prepared for use in medicine and pharmacy, in the name of Asher's Pharmacy, Limited, of 63a Eloff Street, Johannesburg.

Filed 25th January, 1924.

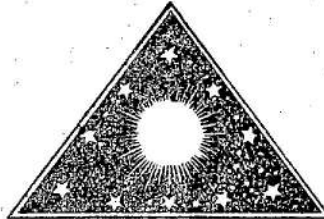


(To be associated.)

4020—3rd Advt.

No. 226/24, in Class 33, in respect of yarns of wool, worsted, or hair, in the name of Sachsische Wollgarnfabrik Aktiengesellschaft vormals Tittel & Kruger, of Leipzig, Plagwitz, Germany, woollen yarn manufacturers and merchants.

Filed 5th March, 1924.



4490—1st Advt.

No. 225/24, in Class 39, in respect of paper cups, paper dishes, and all articles made of paper included in this class, in the name of Public Service Cup Company, a corporation organized and existing under the laws of the State of New York, of Bush Building, No. 20, Brooklyn, New York, State of New York, United States of America, manufacturers.

Filed 5th March, 1924.

LILY

4492—1st Advt.

Nos. 1081 to 1084/22. Nos. 1081 and 1083/22, in Class 1, in respect of a varnish included in this class, and Nos. 1082 and 1084/22, in Class 17, in respect of a liquid for mixing with concrete to render it water-proof included in this class, in the name of Edmund Wade-Wilton and William Hepworth, trading in co-partnership as E. Wade-Wilton & Son, Planet Works, Hill Top, Bramley, near Leeds, York, England, analytical and consulting chemists.

Filed 21st December, 1922.

Nos. 1081-1082/22.

ANTI-HYDRO

Nos. 1083-1084/22.



(To be associated.)

4493—1st Advt.

No. 242/24, in Class 6, in respect of machinery of all kinds and parts of machinery, especially carburettors for internal combustion engines, in the name of Amac, Limited, of Lion Works, near Witton Station, Birmingham, England, manufacturers.

Filed 6th March, 1924.

AMAC

4496—1st Advt.

No. 554/23, in Class 13, in respect of gate valves for water, steam, gas, oil, air, acids, and other purposes, check valves, ball check valves, hose valves, by-pass valves, lock caps for valves, indicator posts, floor stands, valve boxes, fire hydrants, flange union, tip unions, flanges, fusible plugs, needle valves, working barrels, set of valves, balls and seats, perforated pipe, valve rod, grip pipes and rope valves, wrenches, pipe tongs and flue-cleaners, in so far as such goods are included in this class, in the name of Darling Valve and Manufacturing Company, a corporation organized under the laws of the State of Pennsylvania, U.S.A., foot of Walnut Street, City of Williamsport, County of Lycoming, State of Pennsylvania, U.S.A., manufacturers.

Filed 30th May, 1923.



No claim is made to any right to the exclusive use of the word "Darling."

4494—1st Advt.

No. 191/24, in Class 43, in respect of whisky, in the name of Peter Dawson, Limited, of Dufftown, Banffshire, Scotland, and 82 Great Clyde Street, Glasgow, Scotland, distillers and whisky merchants.

Filed 20th February, 1924.

THE BRAMBLE AND DIMPLED BOTTLE

THE BOTTLE WITH BRAMBLES AND DIMPLES

4502—1st Advt.

No. 810/22, in Class 13, in respect of axle clips, axles, body props, and standards, bolster plates, box clips, brake screws, coping iron, circle plates, coupé body fittings, dash irons, forgings for motor coach and wagon trades, pressings for motor coach and wagon trades, stampings for motor coach and wagon trades, drawbars, eye bolts, hood fittings, lamp brackets, lamp stumps, pole lockets, scroll irons, seat fittings, spring clips, laminated springs, steps, stump joints, and wheels, all for use with motor and other vehicles, and all being metal goods included in this class, in the name of J. Brockhouse & Company, Limited, of Victoria Works, West Bromwich, England.

Filed 23rd September, 1922.

J BROCKHOUSE & Co. LIMITED



WARRANTED

The said mark has been used as a trade mark within all the Provinces of the Union by the applicants or their predecessors in business in respect of the said goods continuously for more than ten years prior to the 1st January, 1917, and down to the date of application.

4513—1st Advt.

No. 233/24, in Class 17, in respect of manufactures from mineral and other substances for use in road-making, building, and paving, in the name of Walton John Hadfield, of 113 Manchester Road, Sheffield, England, engineer.

Filed 5th March, 1924.

HADSPHALT

4501—1st Advt.

ADVERTISEMENTS.

Nos. 878 and 879/23, in Class 45, in respect of tobacco, whether manufactured or unmanufactured, including cigarettes, in the name of Policansky Bros., Limited, of 27 Commercial Street, Capetown, manufacturers.

Filed 31st August, 1923.

No. 878/23.

PASHA
No. 879/23



The Transvaal Province is excepted from the registration of these marks
(To be associated.) 4489—1st Advt.

No. 730/23, in Class 3, in respect of an external lotion for skin affections for human use, in the name of William Ross Chamberlain Ashby, of 7 Landsdowne Road, Croydon, Surrey, England, merchant.

Filed 19th July, 1923.

PAXOL

4495—1st Advt.

No. 1191/23, in Class 45, in respect of tobacco, whether manufactured or unmanufactured, including cigarettes, in the name of Westminster Tobacco Company (Capetown and London), Limited, of Sussex Street, Woodstock, South Africa, manufacturers.

Filed 13th November, 1923.

AVALON

4499—1st Advt.

No. 246/24, in Class 3, in respect of petroleum jelly, petrolatum, and similar petroleum substances in so far as they are included in this class, in the name of The Alliance Oil Company (Natal), Limited, of No. 48, Corner of Victoria and Albert Streets, Durban, Natal Province, wholesale oil merchants.

Filed 11th March, 1924.



The Transvaal Province is excluded from the registration of this mark.

4546—1st Advt.

No. 309/24, in Class 4, in respect of coal, in the name of The Dundee Coal Company, Limited, of Leuchars Buildings, 326 Smith Street, Durban, Natal.

Filed 25th March, 1924.

The said mark has been used as a trade mark within all the Provinces of the Union by the applicants or their predecessors in business in respect of the said goods continuously for more than ten years prior to the 1st January, 1917, and down to the date of application.

4545—1st Advt.

No. 327/24, in Class 42, in respect of biscuits, in the name of Whyte & Company, Limited, of Creek Street, Durban, Natal, bakers.

Filed 29th March, 1924.

DIGITS

4567—1st Advt.

The business registered under the names of A. LIPKIN and M. CHANANI, trading as LIPKIN & CHANANI, at 88 Bree Street, Newtown, has been transferred to M. CHANANI (LIPKIN & CHANANI) as from 1st March, 1924.—E. & S. Laventhal, parties' agents, B. & T. Buildings, 68 Commissioner Street, Johannesburg.

4177—11-17-25

The general dealer business registered at Johannesburg, 1924, name MARTIN CHRISTIAN, Stand No. 279, Becker Street, Johannesburg, abandoned on 31st March, 1924.—E. & S. Laventhal, party's agents, B. & T. Buildings, 68 Commissioner Street, Johannesburg.

4178—11-17-25

The general dealer business registered at Johannesburg, 1924, name FRANK LIFSON, trading as F. LIFSON, 103a Market Street, Johannesburg, removed to 50 Smal Street, Johannesburg, as from 1st April, 1924.—E. & S. Laventhal, party's agents, B. & T. Buildings, 68 Commissioner Street, Johannesburg.

4154—11-17-25

The general dealer and Kaffir eating-house licences registered Johannesburg, 1924, name HILLEL JACOB BLOOMBERG, Stand No. 845, 330 Main Road, Fordsburg, transferred to LAI PAN as from 2nd April, 1924.—B. de R. Malraison, attorney for parties, 37 Sacke's Buildings, Joubert Street, Johannesburg.

4155—11-17-25

The general dealer business registered at Johannesburg, 1924, name DALAM TING WOA, Stand No. 601, Twentieth Street, Vrededorp, transferred to CHAN WING as from 8th April, 1924, and transfer will be applied for in due course.—E. & S. Laventhal, parties' agents, P.O. Box 5330, Johannesburg.

4156—11-17-25

The general dealer business registered at Rustenburg, 1924, name AHMED SULIMAN BAKHARIA (A. S. BOKHARY), farm No. 278, Braakfontein (Zwartkops), transferred to SULIMAN AHMED MIA (MIA & CO.) as from 26th March, 1924.—E. & S. Laventhal, parties' agents, P.O. Box 5330, Johannesburg.

4157—11-17-25

The general dealer business registered at Germiston, 1924, name MORRIS F. DAVIDOFF, 38 Spilsbury Street, Germiston, abandoned on 15th February, 1924.—E. & S. Laventhal, party's agents, B. & T. Buildings, 68 Commissioner Street, Johannesburg.

4158—11-17-25

The general dealer and municipal licences registered Johannesburg, 1924, name PAKKEENA PURBOO, Stand No. 469, 20 Diagonal Street, Johannesburg, removed to 66 Bree Street, Newtown, as from 1st April, 1924.—E. & S. Laventhal, party's agents, P.O. Box 5330, Johannesburg.

4159—11-17-25

The hairdresser's and tobacconist business registered Johannesburg, 1924, names JOSEPH LUBINSKY and BARRON ROTH, trading as LUBINSKY & ROTH, Goldreich's Buildings, 22 Joubert Street, Johannesburg, transferred to BARRON ROTH as from 1st April, 1924, and transfer will be applied for in due course.

4161—11-17-25

The general dealer business registered at Johannesburg, 1924, name JOSEPH SIMON SHAPIRO, Stands Nos. 65-5, Old Braamfontein, 26 President Street, Johannesburg, removed to Stands Nos. 625-6, 49 Market Street, Johannesburg, as from 1st April, 1924.—E. & S. Laventhal, party's agents, B. & T. Buildings, 68 Commissioner Street, Johannesburg.

4162—11-17-25

The general dealer business registered at Johannesburg, 1924, name MAX HURWITZ, trading as M. HURWITZ, Stand No. 859, 83 Broadway, Bezuidenhout Valley, abandoned on 1st April, 1924.—E. & S. Laventhal, party's agents, B. & T. Buildings, 68 Commissioner Street, Johannesburg.

4163—11-17-25

TRANSFER OF BUSINESS.

THE WOLHUTER HAIRDRESSING SALOON, carried on by WM. EDWARDS, 43a Hanau Street, Wolhuter, has been sold and transferred to WM. EDYVEAN as from the 25th of April, 1924.

4203—11-17-25

The general dealer, butchery, and Kaffir eating-house licences registered Johannesburg, 1924, name M. KARK, Stand No. 415, 237 Commissioner Street, City and Suburban, Johannesburg, will be transferred to M. KLAVANSKY as from 26th April, 1924.—E. & S. Laventhal, parties' agents, P.O. Box 5330, Johannesburg.

4171—11-17-25

The general dealer business registered at Johannesburg, 1924, name MAN SUN, Stand No. 24, corner of Lily and Prarie Roads, Rosettenville, transferred to AH SINGE as from 1st April, 1924, and transfer will be applied for in due course.—E. & S. Laventhal, 68 Commissioner Street, Johannesburg.

4172—11-17-25

The general dealer business registered at Johannesburg, 1924, name MANCHESTER TRADING COMPANY, LIMITED, Stand No. 4255, 14 Kort Street, Johannesburg, removed to 39 President Street, Johannesburg, as from 15th April, 1924.—E. & S. Laventhal, parties' agents, P.O. Box 5330, Johannesburg.

4173—11-17-25

The general dealer and municipal licences registered Johannesburg, 1924, name AH MAN, Stand No. 120, corner End and Commissioner Streets, Johannesburg, transferred to HO KING as from 1st April, 1924, and transfer will be applied for in due course.—E. & S. Laventhal, parties' agents, Johannesburg.

4174—11-17-25

The general dealer and milkshop licences registered Johannesburg, 1924, name ANNIE BASSNER, Stand No. 375, 48 Beit Street, Doornfontein, will be transferred to HELENA LISSUS as from 1st May, 1924.—E. & S. Laventhal, parties' agents, B. & T. Buildings, 68 Commissioner Street, Johannesburg.

4175—11-17-25

The wholesale businesses carried on by FOX & SOLARSH at 27 Commissioner Street and at 142 Commissioner Street, Johannesburg, respectively, will be removed to 103 Market Street, Johannesburg, on 1st May, 1924.—E. & S. Laventhal, party's agents, P.O. Box 5330, Johannesburg.

4176—11-17-25

The general dealer business carried on by T. LEVIN and FRANK KATZENELLENBOGEN on Stand No. 574, Op-de-Bergen Street, Troyeville, has been transferred to T. LEVIN as from 20th February, 1924, and transfer will be applied for in due course.

4153—11-17-25

Notice is hereby given that the business of general dealer carried on by H. SHLOM on the farm Goedgeluk No. 382, District Wakkerstroom, Transvaal Province, has been abandoned as and from the 9th day of April, 1924.—H. J. Raubenheimer, Keet & Daleski, Gresham Buildings, Johannesburg.

4152—11-17-25

Notice is hereby given that all the stock-in-trade of the general dealer's business carried on by E. KATZENELLENBOGEN on Erf No. 146, Morgenzon, has been sold.—J. A. van Zyl, attorney for E. Katzenellenbogen, Morgenzon.

4147—11-17-25

The general dealer and grocery licences registered Johannesburg, 1924, name GERSON BERMAN, Stand No. 68, Springfield, Johannesburg, has been transferred to NATHAN MAYEROWITZ as from 7th April, 1924.

4149—11-17-25

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by LOUIS ABRAMS at 74b Harrison Street, Johannesburg, has been abandoned as and from the 1st day of April, 1924.—C. Suser, attorney for party, 2-3 Permanent Buildings, Johannesburg.

4150—11-17-25

The general dealer business carried on by MORRIS KRUGER, trading as NEW MARKET NATIVE EATING-HOUSE, Stand No. 84, 60 Goch Street, Newtown, transferred to MORRIS KRUGER and LEWIS DAVIDOWITZ (NEW MARKET NATIVE EATING-HOUSE) as from the 8th April, 1924.—M. E. Sachs, parties' agent, Johannesburg.

4151—11-17-25

ADVERTISEMENTS.

The business registered at Johannesburg, name **MORY'S BAZAAR**, 249 Main Street, Kenilworth, will be transferred to Stand No. 224, 40 Third Street, Booyens Reserve, as from 1st April, 1924. 4083—11-17-25

General dealer's business registered Receiver of Revenue, Johannesburg, at Stand No. 199, corner of Jules and Aurore Street, Jeppes, by **ABDOOL AZIS** (7340/V6565) and **KAJEE GOOLAM** (5404/V4620), trading as **ABDOOL AZIS**, has been transferred to **KAJEE GOOLAM** at Stand No. 258, 25 Maddison Street, Jeppes, as from 7th April, 1924. 4084—11-17-25

General dealer's business registered Receiver of Revenue, Johannesburg, at Stand No. 1, 98a Harrison Street, by **CHARLIE** (87877) and **JIM** (16868/21) has been removed to Stand No. 723, 48a Commercial Road, Fordsburg, as from 8th March, 1924.—**Justin R. Henry**, agent for parties, 11 High Court Buildings. 4085—11-17-25

The restaurant and general dealer's business registered Johannesburg, 1924, name **JOHN ARGYROPOULOS**, trading as **HARRISON TEAROOM**, Stand No. 1438, 59a Harrison Street, has been transferred to **JOHN PATRINOS** as and from 10th March, 1924.—**M. E. Diacus**, parties' agent, P.O. Box 3571, Johannesburg. 4086—11-17-25

OPHIRTION STEAM BAKERY TEAROOM registered Receiver of Revenue 8th February, 1924, Municipality, Johannesburg, 29th February, 1924, by **HERMAN BIGALKE** and **SAMUEL GOLDBERG**, Stand No. 19, 47 Garland Street, Ophirtion, transferred to **SAMUEL GOLDBERG** and **REUBEN FISHMAN** from 25th March, 1924, and former advertisement cancelled.—**P. Cronson**, parties' agent. 4087—11-17-25

The business of general dealer and greengrocer carried on by **TREFON HORAS** at 223 President Street, Germiston, will be removed to 215 President Street, Germiston, as from the 1st day of May, 1924.—**P. Lion-Cachet & Shunn**, solicitors for **T. Horas**, Germiston. 4088—11-17-25

BUSINESS REGISTRATION.

Notice is hereby given that the auctioneer's business carried on by **J. M. S. VAN RENSBURG & SON**, of Leeuwfontein, District Middelburg, has been abandoned as from 31st December, 1922. 4089—11-17-25

Notice is hereby given that the hawkers' licence held by **W. BAXTER** and Native **SIMON ISUANE**, has been abandoned from 31st March, 1924.—**Liesching & Mortimer**, attorneys. Middelburg, Transvaal, 1st April, 1924. 4090—11-17-25

REGISTRATION OF BUSINESSES ACT, 1909.

Notice is hereby given that **P. LOOTS**, trading as butcher, Balmoral Hill, has taken **B. W. SCHMIDT** into partnership as from 12th February, 1924, and that the business will in future be known as **LOOTS & SCHMIDT**. 4091—11-17-25

Tearoom business registered Receiver of Revenue and Municipality, Johannesburg, 2nd February, 1924, and 22nd February, 1924, by **MAHOMED SALI** (9221), Stand No. 191, 10 Fox Street, Ferreiras, Johannesburg, transferred to **MAHOMED ISMAIL PATEL** from 1st March, 1924.—**P. Cronson**, parties' agent. 4113—11-17-25

Tearoom and billiard-room registered by Receiver of Revenue and Municipality, Johannesburg, in January, 1924, by **DAVID J. KHOURY**, Stand No. 211, 7 Marshall Street, Ferreiras, Johannesburg, has been abandoned from 31st March, 1924.—**P. Cronson**, party's agent. 4114—11-17-25

Business registered Receiver of Revenue, Johannesburg, 30th January, 1924, by **HENRY ISAAC COHEN**, 17c Bedford Road, Yeoville, has been removed to Stand No. 378, 78 Harrison Street, Johannesburg, from 1st April, 1924.—**P. Cronson**, parties' agent. 4115—11-17-25

REGISTRATION OF BUSINESSES ACT, 1909.

The business carried on by **L. MARCUS**, trading as **RHODES & COMPANY**, at 119 President Street, Germiston, will be transferred to Stand No. 88, Knox Street, Germiston, as from 1st May, 1924. Germiston, 7th April, 1924. 4093—11-17-25

Notice is hereby given that the business carried on by **ELIAS BLOEM** and **JOSEPH EPSTEIN** on Stand No. 169, situate on farm **Luipaardsvlei No. 8**, in the Mining District of Johannesburg (formerly **Krugersdorp**), under the name or style of **E. BLOEM & CO.**, butchers and Kaffir eating-house proprietors, has been sold to **MAIER FELSHER**, of the same place, as from the 1st day of April, 1924. 4094—11-17-25

Business registered Receiver of Revenue, Johannesburg, 2nd March, 1924, by **SAM QUAN** (4156V.3372), Stand No. 295, corner of Joubert and Frederick Street, Johannesburg, has been removed to Stand No. 295, corner of Joubert and Anderson Streets, Johannesburg, from 2nd March, 1924.—**P. Cronson**, parties' agent. 4095—11-17-25

Business registered Receiver of Revenue, Johannesburg, 31st March, 1924, by **SIMON GORDON**, 133 Fox Street, Johannesburg, will be abandoned from 30th April, 1924.—**P. Cronson**, parties' agent. 4096—11-17-25

BUSINESS REGISTRATION ACT, 1909.

The business of the **GERMISTON LIQUIDATION STORES**, 215 President Street, Germiston, will be transferred to 33 Maddison Street, Jeppes, as from 7th April, 1924, and will be known as **LIGHT'S CHEAP STORES**. 4097—11-17-25

REGISTRATION OF BUSINESSES ACT, 1909.

Notice is hereby given that the partnership heretofore existing between **EDWARD LEE DEBOIS WOODTHORPE** and **IDA KATHLEEN ANN BIRD** (born **WOODTHORPE**), married out of community of property to **FREDERICK JAMES BIRD**, has been dissolved, and the business heretofore carried on by the above partners as **Mrs. ARTHUR SHEPHERD** has been transferred to the said **IDA KATHLEEN ANN BIRD** as and from the 5th day of April, 1924. Johannesburg, 7th April, 1924.—**P. D. Bertram**, solicitor, etc., 8 and 9 Estate Buildings, Johannesburg. 4098—11-17-25

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by **RUBIN ZERKOFF**, trading as **R. ZERKOFF**, on Erf No. 108, Carmichael Street, Ventersdorp, has been removed to premises on farm **Bethel No. 104**, District **Lichtenburg**, as from 8th April, 1924.

W. H. ENSLIN,

Attorney for said **R. Zerkoff**.

P.O. Box 84, Ventersdorp, 8th April, 1924. 4108—11-17-25

Butchery and general dealer business registered Receiver of Revenue and Municipality, Johannesburg, January, 1924, **R. MICHAEL**, Stand No. 210, 5 Marshall Street, Johannesburg, butchery abandoned, and general dealer removed to 10 Marshall Street from 7th April, 1924.—**P. Cronson**, parties' agent. 4110—11-17-25

Business registered Receiver of Revenue, Johannesburg, 17th January, 1924, by **HARRIS ABRAMOWITZ** and **CHARLES LEVIN**, Stand No. 75, 24 Market Street, Johannesburg, has been removed to Stand No. 74, 22 Market Street, Johannesburg, from 1st April, 1924.—**P. Cronson**, parties' agent. 4111—11-17-25

Business registered Receiver of Revenue, Johannesburg, 13th March, 1924, by the **WESTERN TRANSVAAL TRADING CO., LTD.**, 25 Sacke's Buildings, Joubert Street, Johannesburg, has been removed to 12 Kort Street, Johannesburg, from the 15th March, 1924.—**P. Cronson**, parties' agent. 4112—11-17-25

Business registered Receiver of Revenue, Johannesburg, 31st January, 1924, by **JACOB LEVIN**, trading as **LEVIN'S MINSK LEATHER CO.**, corner of Commissioner and Sauer Streets, Johannesburg, has been removed to Stand No. 735, 33b Sauer Street, Johannesburg, from 1st April, 1924.—**P. Cronson**, parties' agent. 4116—11-17-25

General dealer's business registered by Receiver of Revenue, carried on by **Mrs. RACHAEL KULWINSKY** at Stand No. 1037, Station Street, Roodepoort, has been removed to Stands Nos. 349 and 647, Van Wijk Street, Roodepoort. 4126—11-17-25

General dealer's and butchery business carried on by **W. L. ROOS** and **ALBERTUS ADRIAAN VAN WIJK**, known as **ROODEPOORT MEAT MARKET** and **JACK'S MEAT MARKET**, is altered by the retirement of **W. L. ROOS** and his place taken by **HENRY RATZEBURG**, and the said businesses will be carried on by the said **ALBERTUS ADRIAAN VAN WIJK** and **HENRY RATZEBURG** under the names of the **ROODEPOORT MEAT MARKET** and **JACK'S MEAT MARKET**. 4127—11-17-25

The dairy licences registered Johannesburg, 1922, name **A. S. J. VAN DER WALT**, Stand No. 1269, Fifth Avenue, Bezuidenhout Valley, has been transferred to **C. W. COETZEE** as from the 26th July, 1923. 4128—11-17-25

The general dealer's business carried on by **ARTHUR CATSUPES** under the style of **MARKET FISHERIES** at 73 Harrison Street, Stand No. 1001, Johannesburg, has been transferred to **GEORGE STAVROS** as from the 1st April, 1924. 4129—11-17-25

Notice is hereby given that the business carried on by **ABE GALE** at Augusta Street, Regents Park, has been transferred to **ABLE GALE** and **NATHAN MAISELS**, carrying on business at the above address under the firm or style of **GALE & MAISELS**, as and from the 1st day of March, 1924. 4130—11-17-25

General dealer's business carried on by **JACOB LERNER**, trading as **TRANSVAAL PIONEER TOBACCO CO.**, at Stand No. 227, 100a Commissioner Street, Johannesburg, has been transferred to **JOSEPH LUBINSKY** as from the 1st day of May, 1924. 4131—11-17-25

The general dealer business registered at Johannesburg, 1924, name **SIMON SAVADIER**, trading as **ECONOMIC SUPPLY STORES**, Stand No. 87, 36 Sauer Street, Johannesburg, removed to Stand No. 2446, 38a High Street, Turfontein, as from 10th March, 1924.—**E. & S. Laventhal**, parties' agents, P.O. Box 5330, Johannesburg. 4168—11-17-25

The general dealer and butchery licences registered Johannesburg, 1924, name **MIHO PEHOVAC** and **ANTON CAR**, trading as **PEHOVAC & CAR**, 31 Wolhuter Street, Jeppes, transferred to **LUKA BRAJEVICH** as from 1st April, 1924, and transfer will be applied for in due course.—**E. & S. Laventhal**, parties' agents, P.O. Box 5330, Johannesburg. 4169—11-17-25

The laundry business registered Johannesburg, 1924, name **DAYA BHANA**, Stand No. 2198, 46 High Street, Turfontein, removed to Stand No. 252, 26 Sherwell Street, Doornfontein, as from 1st February, 1924.—**E. & S. Laventhal**, parties' agents, B. & T. Buildings, 68 Commissioner Street, Johannesburg. 4170—11-17-25

ADVERTISEMENT.

NOTICE.

The general dealer's business registered Rustenburg, 1924, named KHAN & KHAN, Wolluterskop, abandoned on the 7th of April, 1924.—J. S. Wicht, parties' agent, P.O. Box, 1, Brits. 4212—17-25

The general dealer's business carried on by S. IMMERMAN at Delmas has been transferred to E. IMMERMAN as and from the 1st April, 1924.—A. J. E. v. N. Kuyper, Attorney for the parties. 4213—17-25-2

The general dealer and tearoom licence registered Johannesburg, name PETER DAVIS, at Stand No. 700, 291 Marshall Street, Jeppes, will be transferred to L. DEFTEREOS as from 9th of April, 1924. 4220—17-25-2

Notice is hereby given that the business hitherto carried on by M. SILVERSTONE under the style and firm of the CENTRAL HOUSE FURNISHING CO. at 220 Main Road, Fordsburg, will be removed to 31 Pritchard Street, Johannesburg, on the 1st May, 1924.—J. Bacharach, Agent for M. Silverstone. 4229—17-25-2

The chemist business registered by A. H. JONES at 84 Jorissen Street, Braamfontein, Johannesburg, was removed to Stand No. 5646a, corner Jorissen and Biccard Streets, Braamfontein, on 1st April, 1924. 4234—17-25-2

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by MAHOMED GOOLAM PATEL, trading as WITPOORT TRADING CO. at Bosmansrust, District Wolmaransstad, will be abandoned as from the 15th April, 1924. 4245—17-25-2

NOTICE.

The butchery business carried on by O. T. VAN NIEKERK at White River has been abandoned as from 30th November, 1923. 4246—17-25-2

The coal agency business formerly carried on by JAN ALBERTUS SCHOOMBIE on Erf No. 372, Middelburg, has been transferred to Erf No. 64, Market Street, Middelburg, as from 1st April, 1924. 4253—17-25-2

General dealer's business registered Boksburg, name E. MUREINIK, on Stand No. 333, Driefontein Farm, abandoned on the 29th February, 1924, and stock removed to Geduld Extension.—Chas. Hoppenstein, agent, Benoni. 4266—17-25-2

The general dealer and butchery licences registered Johannesburg, 1924, name JACOB ABRAMOWITZ, Stand No. 5491, corner of Claim and Caroline Streets, Hillbrow, Johannesburg, transferred to M. H. ABRAMOWITZ as from the 9th April, 1924, and transfer will be applied for in due course.—E. & S. Laventhal, Johannesburg. 4336—17-25-2

The general dealer business registered at Johannesburg, 1924, name Mrs. Y. ABROMS, Stand No. 750, 170 Commissioner Street, Johannesburg, removed to Stand No. 947, 163 Commissioner Street, Johannesburg, as from 1st April, 1924. 4337—17-25-2

The general dealer and restaurant licences registered Johannesburg, 1924, name MARY THERESA FLOQUET (GRAND FISH SHOP), Stand No. 562, 96 President Street, Johannesburg, transferred to JOSEPH JERABCK (GRAND FISH SHOP) as from 16th April, 1924, and transfer will be applied for in due course. 4339—17-25-2

The general dealer business registered at Johannesburg, 1924, name ABRAM JOELSON and HARRY SCHNEIDER, trading as CENTRAL MATTRESS COMPANY, Stand No. 230, corner of Plein and Love-day Streets, Johannesburg, removed to Stand No. 1112, 133 Jeppe Street, Johannesburg, as from 1st April, 1924.—E. & S. Laventhal, parties' agents, Johannesburg. 4160—11-17-25

General dealer's business registered Boksburg, name CHARLES and EMANUEL VENARDOS and GEORGE SPILIOPOULOS, trading as VENARDOS & SON on Stand No. 484, 35 First Street, Boksburg North, transferred to CHARLES VENARDOS as from the 1st April, 1924.—Chas. Hoppenstein, agent, Benoni. 4267—17-25-2

General dealer's business registered Benoni, name ANDREW A. ROBINSON, corner Rothsay Street and Harpur Avenue, Benoni, removed on the 1st April, 1924, to Stand No. 2631, Benoni.—Chas. Hoppenstein, agent, Benoni. 4268—17-25-2

Notice is hereby given that the baker's business carried on by HENDRIK JACOBUS VORSTER at corner of King Edward and Botha Streets, Potchefstroom, has been taken over by HENDRIK JACOBUS BOTHA, JUN., and JAN ALBERT VORSTER, who will trade under the name of VORSTER BROS. 4279—17-25-2

Tearoom business registered Receiver Revenue, Johannesburg, 29th October, 1923, and Municipality, 1st November, 1923, by MAX SMILG, 52 Beit Street, Doornfontein, Johannesburg, has been abandoned from 31st December, 1923.—P. Cronson, party's agent. 4302—17-25-2

Tearoom business registered Receiver Revenue, Johannesburg, 5th February, 1924, and Municipality, 6th February, 1924, by Mrs. J. J. WOODBERG, trading as the EMPRESS TEAROOM, Stand No. 36, 39 Marshall Street, corner West Street, Johannesburg, transferred to FREDA ISAACS from 1st April, 1924.—P. Cronson, parties' agent. 4303—17-25-2

Business registered Receiver Revenue, Johannesburg, 28th January, 1924, and Municipality, 14th April, 1924, by P. J. OLIVIER, Stand No. 956, Lewis Road, Westdene, Johannesburg, has been transferred to A. M. WIID from 14th April, 1924.—P. Cronson, parties' agent. 4304—17-25-2

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by S. M. SALLIE at Brakspruit No. 5, District Klerksdorp, and at Sterkfontein, District Lichtenburg, has been abandoned as from 9th February, 1924. 4308—17-25

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of the Insolvency Act of 1916 and the Registration of Businesses Act, 1909, that the dairy business carried on by OTTILIA MARGARETHA MUNRO under the style of the HOMESTEAD DAIRY on Plot No. 203, Rand Collieries, together with all assets and goodwill thereof, will be sold to JOHANNES JACOBUS LINDEQUE as from the 1st day of May, 1924, and that the said business will be carried on by the purchaser under the same style or firm as heretofore.

TROLLIP & BOND,

Attorneys for the parties.

Brakpan. 4329—17-25-2

The general dealer's business carried on by JOSEPH MEYEROWITZ at Stand No. 126, Luipaardsvlei No. 8, in the Mining District of Krugersdorp, has been transferred to E. PAIKIN and J. FREEDMAN, trading in co-partnership as E. PAIKIN & COMPANY, as from the 5th May, 1924.—D. L. Shaffer, Johannesburg. 4367—17-25-2

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by W. T. CREW at 40a Central Road, Fordsburg, has been transferred to H. LAND. 4343—17-25-2

The general dealer business registered at Johannesburg, 1924, name BEHR TERESPOLSKY, Stand No. 69, 52 Betty Street, Jeppes, removed to Stand No. 70a, 50a Betty Street, Jeppes, as from 1st February, 1924.—E. & S. Laventhal, parties' agents, B. & T. Buildings, 68 Commissioner Street, Johannesburg. 4338—17-25-2

The general dealer's and grocer's licences registered Johannesburg, 1924, name HAYMAN DINNER, Stand No. 1908, 36 Bok Street, Johannesburg, will be transferred to BENZION TANCHUM as from 2nd May, 1924.—E. & S. Laventhal, parties' agents, P.O. Box 5330, Johannesburg. 4340—17-25-2

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by NEWLANDS BAKERY, LIMITED, at 137a Main Road, Newlands, was transferred on the 1st day of April, 1924, to FELIX ZALENSKI. Johannesburg, this 14th day of April, 1924.—Hayman & Godfrey, solicitors for parties, Johannesburg. 4342—17-25-2

Notice is hereby given that JACOB NATHAN ZIMAN, carrying on the business of general dealer, butcher, and Kaffir eating-house keeper on the farm Driefontein No. 399, near Witbank, District Middelburg, admitted PERCY HARRY EVELYN MOORE as a partner in his business as from 1st January, 1924, and that in future the business will be carried on by them in partnership under the style of COLLIERY TRADING CO. as heretofore.

TENNANT & BARBOUR,

Solicitors for the parties.

84 Commissioner Street, Johannesburg.

4353—17-25-2

NOTICE.

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by WOOLF HAYMAN and HESSEL KROOMER under the style of RAILWAY CASH STORE at Waterval Boven will be transferred to JACOB FINE, trading under the same style, as from the 3rd day of May, 1924.

N. WERKSMAN & KATZEN,

Attorneys for parties.

8-10 Meischke's Buildings, Harrison Street, Johannesburg.

4354—17-25-2

The milkshop and tearoom licences registered Johannesburg, 1924, name BENJAMIN TANCHMAN (should read BENZION TANCHUM), Stand No. 127, 22 Main Street, corner Bezuidenhout Street, Johannesburg, sold to K. SANDLER, and the general dealer licence transferred to Stand No. 1908, 36 Bok Street, Johannesburg, as from 1st April, 1924. 4166—11-17-25

The general dealer, tearoom, and green-grocer's licences registered Johannesburg, 1924, name DORA MOSES (Coloured), Stand No. 715, 151 Main Street, Fordsburg, transferred to FRANCISCO RODRIGUES as from 4th April, 1924, and transfer will be applied for in due course.—E. & S. Laventhal, parties' agents, Johannesburg. 4167—11-17-25

Notice is hereby given that the partnership existing between L. M. HARRIS and M. ZIMMERMAN, trading as UNION FRUIT STORE, Erf No. 135, Bloemhof, has been dissolved. L. M. HARRIS carries on the business for his sole benefit. Bloemhof, 14th March, 1924. 4206—11-17-25

The tearoom business carried on by DAVID GREEN on Stand No. 772, 352 Marshall Street, Jeppes, has been transferred to N. BRAYTON as from 1st April, 1924, and the general dealer's licence will be continued by the said DAVID GREEN.—E. & S. Laventhal, parties' agents, P.O. Box 5330, Johannesburg. 4164—11-17-25

The general dealer and Kaffir eating-house licences registered Johannesburg, 1924, name LAZAR FRIEDUS (should be FREIDUS), Stand No. 62, 41 West Street, Johannesburg, will be transferred to YAM SUM as from the 26th April, 1924.—E. & S. Laventhal, parties' agents, P.O. Box 5330, Johannesburg. 4165—11-17-25

ADVERTISEMENTS.

Notice is hereby given that the general dealer's and grocer's licence of ISMAIL AHMED on Stand No. 280, Klerksdorp, has been transferred to MAHOMED GOOLAM PATEL to Stand No. 282, Kimberley Road, Klerksdorp, and the licence registered in the name of ISMAIL AHMED, on Stand No. 279 Kimberley Road, Klerksdorp, has been transferred to Stand No. 280, Kimberley Road, Klerksdorp, as from the 1st day of April, 1924.

SMIT & JOOSTE,
Solicitors for Parties.

Kimberley Road,
P.O. Box 61, Klerksdorp, 7th April, 1924.
4026—11-17-25

Notice is hereby given that the partnership existing between AHAMED EBRAHIM SALEY and MAHOMED GOOLAM PATEL, trading as M. SALEY & COMPANY at Stand No. 282, Kimberley Road, Klerksdorp, has been dissolved by mutual consent as from the 1st day of April, 1924.

The said MAHOMED GOOLAM PATEL takes over all assets and liabilities of the partnership and will in future carry on the business at the same place under the style of M. G. PATEL.—Smit & Jooste, Solicitors for Parties, Kimberley Road, Klerksdorp, 7th April, 1924.
4027—11-17-24

Notice is hereby given that the general dealer's licence issued to MAHOMED ISMAIL & COMPANY in respect of their native branch business, carried on on Stand No. 506, by the Receiver of Revenue at Klerksdorp, and the grocer's licence issued to MAHOMED ISMAIL & COMPANY in respect of the same premises, by the Klerksdorp Municipality, have been transferred to premises situated on Stand No. 500 as and from the 4th April, 1924.—Joh. A. Naser, Solicitor, Klerksdorp.
4028—11-17-25

Notice is hereby given that the boarding-house business carried on by Mrs. ALICE ETHEL WHITEHEAD on Stands Nos. 5315 to 5320 and 4145, Pretoria and Banket Streets, Johannesburg, under the style of THE SUMMIT, has been sold and will be transferred to GEORGE HAROLD STIRTON and LESLIE GUYON FOX as from the 1st day of May, 1924.

Johannesburg, this 7th April, 1924.

STEYTLER, GRIMMER & MURRAY,
Attorneys.
Consolidated Building,
Johannesburg.
4045—11-17-25

Notice is hereby given that the business hitherto carried on by ARTHUR ERNEST PUDNEY under the style of WANDERERS' MOTOR ENGINEERS at 37 King George Street, Johannesburg, has been transferred as from the 1st April, 1924, to CLAUDE DU PLOOY, who will carry on the said business under the same style and for his own account.

Dated at Johannesburg, this 4th day of April, 1924.

CLIFFE & DEKKER,
Solicitors.
Estate Buildings, Johannesburg.
4050—11-17-25

TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business formerly carried on by THE PREMIER BOX AND TRUNK FACTORY COMPANY, LIMITED, as manufacturers, at 125 Market Street, Johannesburg, has been transferred to BENNETT COHEN and ISAAC GOLDBERG, trading together in co-partnership as THE PREMIER BOX AND TRUNK FACTORY, and will be carried on by them at the same address as and from the 1st day of April, 1924. Johannesburg, 8th April, 1924.—Kentridge & Aronson, solicitors, P.O. Corner Buildings, Johannesburg.
4054—11-17-25

REGISTRATION OF BUSINESSES ACT, 1909.

Notice is hereby given that the business of a laundry carried on by NANJEE OKA at Witkoppe Farm, Rietfontein, has been transferred to CHUNILAL NANJE as from the 12th day of March, 1924.
3908—11-17-25

Notice is hereby given that Mr. C. MEYEROWITZ has taken over the business carried on as THE MODEL BUTCHERY, Johannesburg, as KLASS & MEYEROWITZ, Mr. MEYEROWITZ takes over all assets and liabilities from the 1st day of April, 1924.
3922—11-17-25

Notice is hereby given, in terms of the Registration of Businesses Act, that the business registered at the Revenue Offices, Benoni, under the style of A. R. GLEN, will be abandoned as from 30th April, 1924.
3923—11-17-25

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by EDWARD HEATHCOTE at Stand No. 713, Randfontein, has been abandoned as and from 31st March, 1924.

EDWARD HEATHCOTE.

3947—11-17-25

The partnership between CHARLES EDWARD BRISSENDEN and SIDNEY RUSSELL WHEELER, trading as S. R. WHEELER & CO., at 27b Market Avenue, Benoni, has been dissolved as from 31st March, 1924. The business will be carried on by SIDNEY RUSSELL WHEELER for his sole benefit as from 1st April.
3955—11-17-25

Notice is hereby given that the auctioneering business carried on by me at Erf No. 89, Potgieter Street, Potchefstroom, has been abandoned as from 15th January, 1924.—G. H. HITGE, North Bridge, Potchefstroom.
3979—11-17-25

In terms of Section 4, Sub-section (1), of the Registration of Businesses Act, 1909, that the business registered at Lydenburg on 23rd January, 1923, under the business name of ABOO OSMAN, Erf No. 87, Lydenburg, will be removed to Rietfontein No. 129, District Lydenburg, as from the 21st April, 1924.
4013—11-17-25

REGISTRATION OF BUSINESSES ACT.

The general dealer's business carried on on Stand No. 1161, Barberton, as THE BARBERTON BAZAAR, has been abandoned as from 31st March, 1924.—W. C. WEBB, Barberton, 7th April, 1924.
4016—11-17-25

The general dealer's business carried on by MAHERVANJEE CURSETJEE at Stand No. 196, Hospital Street, Cleveland, will be removed to Stand No. 142, Concord Street, Prospect Township, as and from 15th April, 1924.—M. CURSETJEE.
4018—11-17-25

Notice is hereby given that the dairy business carried on by J. L. LINTON at Brakpan, and known as the HILLCREST DAIRY, has been abandoned as from 1st April, 1924.
4019—11-17-25

Notice is hereby given that the business registered in the name of BUDHIA BHALA at 34 Joubert Street, Krugersdorp, has been abandoned as from the 1st day of April, 1924.—A. N. Thornton, solicitor for Budhia Bhala, Krugersdorp.
4021—11-17-25

Notice is hereby given that the business of general dealer and Kaffir eating-house carried on by NICOLAS MACRIS on Stand No. 1103, Johannesburg, has been transferred to HO HANG as and from the 3rd day of April, 1924.

Johannesburg, 7th April, 1924.

4041—11-17-25

Notice is hereby given, in terms of the Business Registration Ordinance (Transvaal), 1909, and Act No. 32 of 1916, that the business of general dealer and Kaffir eating-house keeper carried on by ABRAHAM GENN on Trading Stand No. 8, situate on Claims Nos. 723-4, on the farm Klippoortje No. 2, in the Mining District of Johannesburg, will be transferred to DORA HODY GENN (born NAVIAS), married out of community of property and with exclusion of the marital power to CHARLES GENN, on the 1st day of May, 1924, subject to the transfer by the Mining Commissioner of Johannesburg of the trading certificate and lease in respect of such trading stand into the name of the said DORA HODY GENN and to the sanction of such transfer by the Minister of Mines.

N. WERKSMAN & KATZEN,
Attorneys for parties.

8-10 Meischke's Buildings,
Harrison Street, Johannesburg.

4057—11-17-25

The boarding-house business carried on by LENIONETTE MARGARET TAYLOR, a public trader, as CLEWER HOUSE, 49 Wolmarans Street, Johannesburg, will be transferred as from the 1st May, 1924, to PHILIP ERNEST POTTER, trading as CLEWER HOUSE.—Barnabas Plein & Co., parties' agents, Johannesburg.
4059—11-17-25

The boarding-house business carried on by EDWARD HURFORD as KENT HOUSE, 41 Wolmarans Street, Johannesburg, has been sold to ALICE JEAN NUTTALL, a widow, Johannesburg, this 11th April, 1924.—Barnabas Plein & Co., parties' agents, Sauer's Buildings, Johannesburg.
4060—11-17-25

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by WILLIAM THOMAS HALL, in his capacity as Trustee in the Insolvent Estate of HIRA KOOVARJEE PATEL, RAMA MAKANJEE, and KESHAV PARBHOO PATEL, trading in partnership as HIND TRADING COMPANY at 66a Pritchard Street, Johannesburg, has been sold to LALA NATHOO, trading as the HIND TRADING COMPANY, as from the 24th of March, 1924.

ABELHEIM & BERMAN,
Attorneys for the parties.

13-15 Steytler's Buildings,
Loveday Street, Johannesburg.

4062—11-17-25

REGISTRATION OF BUSINESSES ACT, 1909.

Notice is hereby given that the business of general dealers, butchers, and Kaffir eating-house keepers formerly carried on by the Insolvent Estate of LEWIS or LOUIE MARGOLIUS at Stand No. 119, Langlaagte Royal, Crown Mines, Johannesburg, has been transferred to MORRIS LANG and THOMAS HOWARD PRATT, trading together as LANG & CO., as from the 2nd April, 1924. Johannesburg, this 8th day of April, 1924.—Messrs. Hayman & Godfrey, solicitors for the parties, Johannesburg.
4069—11-17-25

The general dealer business registered at Revenue Office, 15th May, 1923, Stand No. 876, 67b Commissioner Street, has been abandoned from 31st December, 1923. The municipal licence registered in January will be transferred to Stand No. 20, Marshalls, 68a Commissioner Street, Johannesburg.—M. GOLDIN.
4070—11-17-25

The general dealer licence registered at Johannesburg, name HARALAMBOS KAREBEDES, at Stand No. 484, 43 President Street, Johannesburg, will be transferred to Village Mine Township, farm Turfontein No. 21, Lots Nos. 56 and 57, corner of Heidelberg and Rosettenville Roads, as from 11th of April, 1924.
4081—11-17-25

The business registered Johannesburg, name MILNER PARK MEAT MARKET (D. M. FREED), Stand No. 272, corner of Ninth and Delarey Streets, Vrededorp, will be transferred to M. T. LOTTER and PAUL COETZEE as from 1st of April, 1924.

4082—11-17-25

ADVERTISEMENTS.

The general dealer business registered at Krugersdorp, 1924, name LOW THOO, Stand No. 659, Messelaar Street, Rodepoort, District Krugersdorp, abandoned on 15th March, 1924.—E. & S. Laventhal, party's agents, B. & T. Buildings, 68 Commissioner Street, Johannesburg. 4335-17-25-2

The general dealer and tearoom licences registered Johannesburg, 1924, name SOLOMON ZALKIND HORWITZ, Stand No. 47, 21-Booyens Road, Booyens, transferred to SIMON FLAX as from 2nd May, 1924. 4369-17-25-2

NOTICE.

The general dealer's licence issued by the Receiver of Revenue of Johannesburg to CLARA RATHOUSE, trading under the style or firm of S. RATHOUSE, at Stand No. 6, Commissioner Street West, Ferreira, Johannesburg, will be transferred to S. RATHOUSE & CO., LTD., as and from the 3rd day of May, 1924.

MARKS & KANTOR,

Attorneys for parties.

Exploration Buildings,
Commissioner Street,
Johannesburg. 4371-17-25-2

The boarding-house business registered at Johannesburg, 1924, name Mrs. H. ISAACS, Stands Nos. 5437-8, 22 Caroline Street, Hillbrow, removing to Plot No. 10, 10 Princess Place, Parktown, from 1st May, 1924.—E. & S. Laventhal, party's agents, B. & T. Buildings, 68 Commissioner Street, Johannesburg. 4477-25-2-9

The general dealer business registered at Johannesburg, 1924, name ELLA SHAPIRO, Stand No. 667, 81 Delarey Street, Vrededorp, abandoned on 14th April, 1924.—E. & S. Laventhal, party's agents, B. & T. Buildings, 68 Commissioner Street, Johannesburg. 4478-25-2-9

The general dealer business registered at Johannesburg, 1924, name B. KAFFEL, Stand No. 161, Old Pretoria Road, Rosebank, Johannesburg, transferred to CH. CHANANOWITZ as from 15th April, 1924, and transfer will be applied for in due course.—E. & S. Laventhal, parties' agents, P.O. Box 5330, Johannesburg. 4479-25-2-9

The general dealer business registered at Johannesburg, 1924, name HARRY MANKOWITZ, trading as THE S.A. NATIVE BAZAAR, Stand No. 623, 11a Kort Street, Johannesburg, will be abandoned on 30th April, 1924.—E. & S. Laventhal, party's agents, B. & T. Buildings, 68 Commissioner Street, Johannesburg. 4480-25-2-9

The hairdresser's and tobacconist's licences registered Germiston, 1924, name R. HIRTE (ALLIES' HAIRDRESSING SALOON), 14 Railway Street, Germiston, transferred to P. J. ESSER (ALLIES' HAIRDRESSING SALOON) as from 1st May, 1924, and transfer will be applied for in due course.—E. & S. Laventhal, Johannesburg. 4481-25-2-9

Notice is hereby given that the partnership subsisting between RICHARD MANSFIELD and THOMAS SPONG GRIFFITHS as brokers and estate and financial agents under the style of RICHARD MANSFIELD at Strathearn House, Rissik Street, Johannesburg, will be dissolved as from the 30th day of April, 1924, and that the said RICHARD MANSFIELD will take over all assets and liabilities of the partnership and continue the business under his own name at the same address.

E. F. K. TUCKER,

Solicitor for the parties.

16-18 Permanent Buildings,
Johannesburg. 4514-25-2-9

The business carried on by RICHARD BELL on Stands Nos. 151 and 152, Turfontein, has been transferred to EVAN EVANS as from date hereof. Johannesburg, 17th April, 1924.—Wertheim, Becker, & Leveson, attorneys for parties, 5/9 Corporation Buildings, Rissik Street, Johannesburg. 4529-25-2-9

The laundry licence registered Johannesburg, 1924, name BHAWAN MORAR, 11 Beit Street, Doornfontein, Johannesburg, transferred to RUPA MAKAN as from 1st April, 1924, and transfer will be applied for in due course.—E. & S. Laventhal, parties' agents, P.O. Box 5330, Johannesburg. 4482-25-2-9

Notice is hereby given that the business of general dealers, tearoom, and bioscope at present being carried on by ATHOS POOLOS and C. KOMODIKES, trading together in partnership as the PALACE TEAROOMS at 92 Turf Club Street, Turfontein, has been transferred to ISRAEL MILSTEIN and JOSEPH BLOOM, trading together in co-partnership, and will be carried on by them at the same address under the name of PALACE TEAROOMS as and from the 15th day of April, 1924. Johannesburg, 22nd April, 1924.—Kentridge & Aronsohn, Solicitors, P.O. Corner Buildings, Johannesburg. 4515-25-2-9

NOTICE.

The general dealer's business on the farm Hilltop, Nelspruit, has been abandoned as from the 31st December, 1923.

C. LLOYD WORRALL.

4540-25-2-9

The partnership business hitherto carried on by EMIL EINSTEIN and HERMANN SCHOEN, trading as H. SCHOEN & CO., has been dissolved as from 15th April, 1924.

The said HERMANN SCHOEN will carry on the business under the style of H. SCHOEN & COMPANY, as hitherto, and all assets belonging to and all liabilities due by the old firm will be taken over by the said HERMANN SCHOEN. 4523-25-2-9

New tearoom, Stand No. 139, Marshalls, Robinson Buildings, Simmonds Street, carried on by HESTER MARIA DE KLERK, has been transferred to MRS. LORA MARY MALLANDAIN (widow) as from 1st May, 1924.—J. Saul. 4524-25-2-9

Notice is hereby given that the businesses heretofore carried on by OTTO ERLER at 59 Grant Avenue, Norwood, has been transferred to ALFRED NATHAN JOFFE as and from the 1st April, 1924. 4525-25-2-9

General dealer business known as SCOTT BROS., at 11 Beit Street, Doornfontein, has been transferred to E. W. McKEOWN, trading as the MOTOR AND CYCLE SERVICE CO., as and from 1st April, 1924. 4526-25-2-9

The laundry licence registered Johannesburg, 1924, name CHEEGAN VALLABH, Stand No. 1340, 62 Loveday Street, Johannesburg, transferred to BHIMA WASSAN as from 1st April, 1924, and transfer will be applied for in due course.—E. & S. Laventhal, parties' agents, 68 Commissioner Street, Johannesburg. 4527-25-2-9

The partnership hitherto subsisting between ERNEST GORDON HOLDEN and JULIUS LIKNAITZKY, carrying on business at 10 Marais Court, Johannesburg, under the style of HOLDEN & LIKNAITZKY, has been dissolved as from the 1st of November, 1922.—E. & S. Laventhal, parties' agents, P.O. Box 5330, Johannesburg. 4528-25-2-9

Notice is hereby given that the fruiterer's business carried on at Glessors Building, Twist Street (Stands No. 2436-7), Johannesburg, by REGINALD BEDFORD will be transferred to FLORENCE BATEMAN on 1st May, 1924.—Richard Mansfield, Agents for the parties. 4509-25-2-9

Business registered Receiver of Revenue, Johannesburg, by MORRIS ROGALY, 31st January, 1924, Stand No. 333, 66 Plein Street, Johannesburg, has been removed to Stand No. 773, 114a Market Street, Johannesburg, from the 1st April, 1924.—P. Cronson, party's agent. 4530-25-2-9

Business registered Receiver of Revenue, Johannesburg, 15th March, 1923, by PETER BACONIS, Stand No. 979, 207 Commissioner Street, Johannesburg, has been abandoned from the 31st December, 1923.—P. Cronson, party's agent. 4531-25-2-9

NOTICE.

Notice is hereby given that the tearoom and general dealer's business carried on at 16a Op de Bergen Street, Stand No. 219, Fairview (Fawcus) Township, Johannesburg, carried on by GEORGE FRANCIS ATTWOOD and ELIVA ATTWOOD, trading as G. ATTWOOD & CO., has been sold to WINIFRED AGUSTA JONES as from 22nd April, 1924.

J. LESHNICK & SON,

Agents for the parties.

319 Commissioner Street, Jeppe.

4383-25-2-9

The general dealer's and tearoom licence registered Johannesburg, Stand 2968, 55 corner Biccard and Jorissen Streets, Braamfontein, name COSTANTINE JOHUS, will be transferred to SOFOCLES JOHUS as from 15th April, 1924. 4384-25-2-9

The business registered at Johannesburg, name GEORGE AMIRAS, 377a Commissioner and Browning Streets, Jeppes, will be transferred to corner Crown and Main Streets as from the 14th of April, 1924. 4385-25-2-9

The business registered Johannesburg, name M. R. CORREIA, 10a Von Weilligh Street, will be transferred to 83a corner Highgate and Fawcus Streets, Jeppetown, as from the 14th April, 1924. 4386-25-2-9

The tearoom, grocer's, greengrocer's, fruiterer's, and general dealer's business registered Johannesburg, 1924, name GEO. VERGOTIS, Stand No. 185, corner Schuller and Gabriel Streets, Forest Hill, has been abandoned as and from the 1st April, 1924.—M. E. Diacus, party's agents, Johannesburg. 4387-25-2-9

General dealer's business registered Receiver of Revenue, Johannesburg, at 56 Stella Buildings, G. A. E. BECKER, trading as CONTINENTAL TYRE AND RUBBER CO. (South African Agency), has been transferred to JOSEPH D. GRIFFIN at 43 Anderson Street, trading under same style as from 1st January, 1924. 4388-25-2-9

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by LIMVA JNDWHA on Erf No. 448, Bloemhof, has been transferred to Erf No. 117, Matilda Street, Bloemhof, as and from the 28th January.—J. P. Engelbrecht, Bloemhof, attorney for party. 4393-25-2-9

NOTICE.

Notice is hereby given that the general dealer's business hitherto carried on by WALLY ARUFF & SONS at Groenfontein No. 233, District Lichtenburg, has been transferred to Omega No. 227, District Lichtenburg, as from the 10th March, 1924.

C. H. MEINTJES,

Solicitor.

P.O. Box 28, Lichtenburg.

14th of April, 1924.

4398-25-2-9

ADVERTISEMENTS.

NOTICE.

Notice is hereby given that the business carried on by LAMBROS NICHAS at 154 St. Andries Street, Pretoria, under the style or firm of THE PRETORIA CHAMBERS TEAROOM has been sold to GEORGE KALIVITIS, and will be carried on by him under the same style or firm of THE PRETORIA CHAMBERS TEAROOM at the same address as from the 1st day of April, 1924.

Pretoria, this 16th day of April, 1924.
WEAVIND & WEAVIND,
Attorneys for the parties.
P.O. Box 34, Pretoria.

4402-25-2-9

The business carried on by W. FRIEDMAN at Stand No. 6, Burgersdorp, Krugersdorp, has been transferred to A. PLIT as and from 3rd April, 1924.

4404-25-2-9

Notice is hereby given that the business carried on by SHIMWELL BROS. as motorcycle and arms and ammunition dealers on Stand No. 30, Second Street, Springs, will be transferred as and from the 1st May, 1924, to Stand No. 28, Second Street, Springs.—SHIMWELL BROS.

4405-25-2-9

BUSINESS REGISTRATION.

LAZARUS & BROZIN having purchased the ELANDSLAAGTE TRADING STORE (in the Insolvent Estate), are now trading on Elandslaagte No. 139, District Middelburg, as THE SELONS RIVER TRADING STORE as from the 1st April, 1924.

4415-25-2-9

Notice is hereby given that the dairy business of Mrs. E. EISNER, formerly carried on at Stand No. 408, has been removed to Stand No. 313, West Krugersdorp.

4449-25-2-9

The general dealer business carried on by ANNIE FREEMAN, at 18 Market Avenue, Benoni, will be transferred to EDITH FAVISH from the 9th day of May, 1924.

4603-25-2-9

KENNISGEVING.

FRITS VERWAYEN BROS. geven hierbij kennis dat hun rijwielen en motorbezigheid te 450 Kerkstraat Oost, Pretoria, vanaf de 15de April 1924 gesloten zal zijn, en dat daar door de gezegde firma geen verdere bezigheid zal worden gedreven, de bezigheid wordende tans in zijn geheel gedreven te 240 Du Toitstraat, Pretoria.

FRITS VERWAYEN BROS.

240 Dutoitstraat,
Pretoria, 17 April 1924.

4474-25-2-9

Notice is hereby given, in terms of Act No. 32 of 1916, that the business of wholesale and bottle liquor merchant, carried on by NORMAN HEPENSTALL in the premises situate on Stand No. 1333, Market Avenue, Benoni, will, together with the assets thereof, be transferred to NORMAN JOHN WEBSTER on the 10th day of May, 1924, subject to the transfer of the liquor licences in respect of the premises into his name.

Johannesburg, 22nd April, 1924.

H. HEIMANN,
Solicitor.

National Mutual Buildings,
Johannesburg.

4600-25-2

Notice is given, in terms of Section 33 (1) of the Insolvency Act, 1916, that the general dealer business carried on by ANNIE FREEMAN at 18 Market Avenue, Benoni, will be transferred to EDITH FAVISH at the expiration of fourteen days from the first publication hereof.

4604-25-2

The general dealer business carried on by BHAYAT BROS., at Erf No. 143, Market Square, Heidelberg, has been sold to M. E. BHAYAT as from the 24th April, 1924, and transfer will be applied for in due course.

4602-25-2-9

Business registered Receiver of Revenue and Municipality, Johannesburg, in January, 1924, by LAI DUCK, 4028V.3242, Stand No. 79, corner Main and Becker Streets, Ferreira's, Johannesburg, has been transferred to HO KOEK TONG from 14th April, 1924.—P. Cronson, parties' agents.

4532-25-2-9

Business registered Receiver of Revenue, Johannesburg, in January, 1924, by ABEL RUBINOWITZ, Stand No. 620, 41 Market Street, Johannesburg, will be abandoned from the 1st May, 1924.—P. Cronson, party's agent.

4533-25-2-9

REGISTRATION OF BUSINESSES ACT, 1909.

Notice is hereby given that the sale between FREDERICK STANLEY ROBERTS and GEORGE JOHN PRETORIUS has been cancelled and that the business carried on as tearooms at 170 Jeppe Street, Johannesburg, by the said FREDERICK STANLEY ROBERTS has been transferred to JOSEPH GUBBINS as and from the 21st day of April, 1924.

Johannesburg, 22nd April, 1924.

P. D. BERTRAM,
Solicitor to the parties.
8 and 9 Estate Buildings,
Fox Street, Johannesburg.

4535-25-2-9

Notice is hereby given that the businesses of general dealer and tearoom carried on by THOMAS CROSSLEY ELLIS at Stand No. 24, No. 378 Fox Street, Johannesburg, has been transferred to GUSTAC LYONS as and from the 17th April, 1924.

Johannesburg, 22nd April, 1924.

PITTS & WESTON,
Attorneys for the parties.

Burchmore's Buildings,
Fox and Rissik Streets,
Johannesburg.

4536-25-2-9

Notice is hereby given that the general dealer business carried on by EDWARD LEWIS under the style of PARISIAN MODISTE at Stand No. 1027, Brakpan, will be transferred to Stand No. 891, Brakpan, as and from the 1st May, 1924.—BERTHOLD D. SLEVANSKI, solicitor, Bank Chambers, Brakpan.

4538-25-2-9

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by M. S. DOCKRAT at 38 Claremont, Pretoria, will be removed to 116 Claremont, Pretoria, as from 1st May, 1924.

4566-25-2-9

The general dealer and manufacturers representative's businesses registered Johannesburg, 1924, names CHARLES EDWARD FRANK and JOHN LATHAM, trading as C. E. FRANK & CO. and the ROBERTSON FRUIT CO., respectively, at 29 Pritchard Street, Johannesburg, transferred to CHARLES EDWARD FRANK as from 10th April, 1924.

4558-25-2-9

NOTICE.

The business of the wholesale liquor merchant carried on by SOLLY KAPLAN as THE RAND WINE AND BRANDY COMPANY at Stand No. 1778, President Street, Johannesburg, will be transferred to BENERD CARTOON, JACOB RAPPOPORT, and JUDE LAZAR FRIEDMAN, trading as the PRESIDENT WINE AND BRANDY COMPANY, as from the 10th May, 1924, subject to the provisional transfer by the Liquor Licensing Board of Johannesburg.

D. L. SHAFFER,
Attorney for parties.

Johannesburg.

4574-25-2

Notice is hereby given that the business of furniture manufacturer carried on by GEORGE SPENCER, Jooste and Bryant's Buildings, Commissioner Street, Johannesburg, will be abandoned as from 30th April. Outstanding accounts may be paid at Messrs. SUMNER & CADDIE'S, furnisiers, corner of Eloff and Commissioner Streets, Johannesburg.

4455-25-2-9

Notice is hereby given that the business carried on by STAFFORD KINSEY GRIFFITHS and CLAUDE ORIEL RORKE, trading as GRIFFITHS & RORKE, at 242 St. Andries Street, has been transferred to GRIFFITHS & RORKE, LIMITED, as from 20th March, 1924.

4585-25-2-9

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA
(Transvaal Provincial Division).

Master's Office,
Pretoria, 23rd April, 1924.

In the matter between JACOBUS JOHANNES FRANCOIS DU TOIT, Applicant, and ABRAHAM PETRUS JACOBUS BEZUIDENHOUT (A's son), Respondent.

Notice is hereby given that the Provisional Order of Sequestration granted in this case on the 7th day of April, 1924, by the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division) has been superseded and the petition discharged by Order of the said Court dated the 22nd day of April, 1924.

UNWIN S. BARRETT,
Master of the Supreme Court.

IN HET HOOFFERECHTSHOF VAN ZUID-AFRIKA
(Transvaal Provinciale Afdeling).

Meesterskantoor,
Pretoria, 23 April 1924.

In de zaak tussen JACOBUS JOHANNES FRANCOIS DU TOIT, Applikant, en ABRAHAM PETRUS JACOBUS BEZUIDENHOUT (A.zoon), Respondent.

Kennis wordt hiermede gegeven dat de Provisionele Order van Sekwestrasie in deze zaak verleend op de 7de dag van April 1924 door het Hooggerechtshof van Zuid-Afrika (Transvaal Provinciale Afdeling) is terzijde gezet en de petitie geweigerd door Order van gezegd Hof, gedateerd de 22ste dag van April 1924.

UNWIN S. BARRETT,
Meester van het Hooggerechtshof.

4573-25

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA
(Transvaal Provincial Division).

Master's Office,
Pretoria, 23rd April, 1924.

In the matter between SAMUEL MARKS, Applicant, and SARAH SALMENO-WITZ, Respondent.

Notice is hereby given that the Provisional Order of Sequestration granted in this case on the 13th day of March, 1924, by the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division) has been superseded and the petition discharged by Order of the said Court dated the 14th day of April, 1924.

UNWIN S. BARRETT,
Master of the Supreme Court.

IN HET HOOFFERECHTSHOF VAN ZUID-AFRIKA
(Transvaal Provinciale Afdeling).

Meesterskantoor,
Pretoria, 23 April 1924.

In de zaak tussen SAMUEL MARKS, Applikant, en SARAH SALMENOWITZ, Respondent.

Kennis wordt hiermede gegeven dat de Provisionele Order van Sekwestrasie in deze zaak verleend op de 13de dag van Maart 1924 door het Hooggerechtshof van Zuid-Afrika (Witwatersrand Lokale Afdeling) is terzijde gezet en de petitie geweigerd door Order van gezegd Hof, gedateerd de 14de dag van April 1924.

UNWIN S. BARRETT,
Meester van het Hooggerechtshof.

4572-25

ADVERTISEMENTS.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA
(Transvaal Provincial Division).

Master's Office,
Pretoria, 23rd April, 1924.
In the matter between HIRSCH, LOUBSER & CO., LTD., Applicants, and GEORGE CHARLES BOTTS and HILDA BOTTS (born SAMMONS), trading as SAMMONS & BOTTS, Respondents.

Notice is hereby given that the Provisional Order of Sequestration granted in this case on the 10th day of April, 1924, by the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division) has been superseded and the petition discharged by Order of the said Court dated the 16th day of April, 1924.
UNWIN S. BARRETT,
Master of the Supreme Court.

IN HET HOOFFERECHTSHOF VAN ZUID-AFRIKA
(Transvaal Provinciale Afdeling).

Meesterskantoor,
Pretoria, 23 April 1924.
In de zaak tussen HIRSCH, LOUBSER & CO., LTD., Applikant, en GEORGE CHARLES BOTTS en HILDA BOTTS (geboren SAMMONS), handelende als SAMMONS & BOTTS, Respondents.

Kennis wordt hiermede gegeven dat de Provisionele Order van Sekwestrasie in deze zaak verleend op de 10de dag van April 1924 door het Hooggerechtshof van Zuid-Afrika (Transvaal Provinciale Afdeling) is terzijde gezet en de petitie geweigerd door Order van gezegd Hof, gedateerd de 16de dag van April 1924.
UNWIN S. BARRETT,
Meester van het Hooggerechtshof.
4571-25

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA
(Transvaal Provincial Division).

(Before the Honourable Mr. Justice De Waal in Chambers.)

In the matter of the application of THE PRETORIA PORTLAND CEMENT CO., LTD., Applicant, versus SPENCER & DORLING, LTD., Respondent.

Pretoria, this 16th day of April, 1924.

Upon hearing Mr. Curlewis, of Counsel for the applicant, and having read the petition and the rule nisi granted by this Court on the 8th day of April, 1924, calling upon all interested persons to show cause (if any) to this Court on this day's date why the Respondent Company shall not be placed in Final Liquidation, and no cause being shown to the contrary,

It is Ordered:

1. That the above rule nisi be and the same is hereby made final, and that the Respondent Company, the said SPENCER & DORLING, LTD., be and it is hereby placed in Final Liquidation; and

2. That all the proceedings by the Voluntary Liquidators, Messrs. Altmann and Craggs, in the Voluntary Liquidation be and the same are hereby adopted.

By Order of the Court.

W. S. MORTON,
Assistant Registrar.

NOTICE OF MEETINGS OF CREDITORS AND CONTRIBUTORIES PURSUANT TO SECTION 128 OF THE COMPANIES ACT, 1909.

In the matter of SPENCER & DORLING, LIMITED (in liquidation).

Notice is hereby given to all persons being Creditors or Contributories of the above Company that a separate Meeting of Creditors and Contributories will be held before the Master of the Supreme Court, Pretoria, at his Office, on the 9th day of May, 1924; the Meeting of Creditors at 10 o'clock in the forenoon precisely, and the Meeting of Contributories immediately thereafter, for—

- the proof of debts by Creditors;
- determining the person or persons whose names shall be submitted to the Court in an application to the Court for appointing a Liquidator or Liquidators;

(c) determining whether or not an application is to be made to the Court for the appointment of a Committee of Inspection to act with the Liquidator, and who are to be the members of the Committee if appointed.

And it is further notified that all proofs of debt of persons desiring to vote at the Meeting of Creditors must be lodged with the Master not later than twenty-four hours before the holding of the said meeting, and that proxies in the prescribed form, to be used at the Meeting of Creditors and Contributories, must be lodged with the Master not earlier than twelve at noon, on the 7th day of May, 1924, or later than twelve o'clock at noon, on the 8th day of May, 1924.

UNWIN S. BARRETT,
Master of the Supreme Court.

Master's Office, Supreme Court,
Pretoria, 23rd April, 1924.

KENNISGEVING VAN BIJEENKOMSTEN VAN KREDITEUREN EN KONTRIBUANTEN OVEREENKOMSTIG SEKTIE 128 VAN DE MAATSCHAPPIJ WET VAN 1909.

In zake SPENCER & DORLING, BPKT. (in likwidatie).

Kennis wordt mits deze gegeven aan alle personen die Krediteuren of Kontribuanten zijn van de bovengenoemde Maatschappij, dat een Afzonderlike Vergadering voor Krediteuren en Kontribuanten zal worden gehouden onder voorzitterschap van de Meester van het Hooggerechtshof, ten zijn kantore, op de 9de dag van Mei 1924; de Vergadering van Krediteuren om 10 ure precies, in de voormiddag, en de Vergadering van Kontribuanten onmiddellijk daarna, ten einde om—

- Krediteuren hun schulden te doen bewijzen;
- te beslissen over een persoon of personen wier namen, in een applikatie voor het aanstellen van een Likwidateur of Likwidateuren, aan het Hof zullen worden voorgedragen
- te besluiten of het raadzaam zal zijn om een applikatie aan het Hof te maken ten einde een Kommissie van Inspektie aan te stellen om met de Likwidateur te fungeren, en of de personen van zulke Kommissie, indien aangesteld, ook leden van de Kommissie zullen zijn.

Kennis wordt verder mits deze gegeven, dat alle bewijzen van schuld van personen, die begerig zijn om op de Vergadering van Krediteuren te stemmen, moeten binnen 24 uur vóór het houden van zulke vergadering, bij de Meester worden ingediend, en dat de volmachten in de voorgeschreven vorm, die bij de Vergadering van Krediteuren en Kontribuanten gebruikt kunnen worden, moeten worden ingediend bij de Meester, niet eerder dan 12 ure des middags, op de 7de dag van Mei 1924, of niet later dan 12 uur des middags, op de 8ste dag van Mei 1924.

UNWIN S. BARRETT,
Meester van het Hooggerechtshof
(Transvaal Provinciale Afdeling).

Meesterskantoor, Hooggerechtshof,
Pretoria, 23 April 1924. 4570-25

In the Estate of the late SAUL HARRIS.
FOR SALE: JEWELLER'S SHOP.

Tenders are invited for the purchase of the whole of the business comprising stock-in-trade, book debts, goodwill, furniture, and fixtures, etc., contained in the shop at 42a Raleigh Street, Yeoville, until recently carried on by the late Saul Harris.

View by appointment. Tenders to be submitted by 12 noon on 30th April, 1924, to the undersigned.

The highest or any tender not necessarily accepted.

GRIQUALAND WEST BOARD OF EXECUTORS, TRUST, AND AGENCY CO., LTD.

95-100 Exploration Buildings,
Johannesburg. 4586-25

LEGAL NOTICE.

In the Estate of the late ALEXANDER BELL, otherwise ALEXANDER LESLIE BELL (No. 53333).

Creditors and Debtors are hereby requested to lodge their claims and Debtors to pay their debts to the undersigned within twenty-one days from the date of publication hereof.

JAMES S. BELL,
for Executrix Testamentary.

P.O. Box 4205, Johannesburg.

4561-25

In de Boedel van wijlen ROELFINA FREDERIKA MARIA VAN ROOYEN en nagelatene echtgenoot JOHANNES MICHAEL VAN ROOYEN, van Kromrivier, Rustenburg (No. 53506).

Krediteuren worden verzocht hun vorderingen tegen gemelde Boedel in te leveren bij de ondergetekende binnen dertig dagen van af datum van publikatie dezes.

OLIVIER & COETSEE,
Prokureurs voor Eksekuteur.

Bus 55, Rustenburg, 16 April 1924.

4417-25

Estate late RAMSAMMY SULEBAN, of Ermelo.

Creditors and Debtors in the above Estate are hereby required to file their claims with and pay their debts to the undersigned within fourteen days from publication hereof.

D. JACKSON,
Executor Dative.

Bekker & Niemeyer,
Ermelo.

4462-25

NOTICE OF INTENTION TO APPLY FOR REHABILITATION.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division) at Johannesburg on Monday, the 2nd June, 1924, at 10 a.m., or so soon thereafter as Counsel can be heard, for the rehabilitation of the Insolvent Estate of MAX SELESNIK, of Johannesburg.

Dated at Johannesburg, this 17th day of April, 1924.

F. LOWENBERG,
Applicant's Attorney.

12-13 Asher's Buildings,
Joubert Street,
Johannesburg.

4522-25

In the Insolvent Estate of
J. LOWE & SONS.

The builders' sundries and loose assets in the above Estate will be sold by Messrs. Lezard & Company on the Spot, corner Van der Walt and Schoeman Streets, on Tuesday, 29th April, 1924, at 10.30 a.m. sharp.

T. J. PAXTON & C. ALTMANN,
Joint Trustees.

4542-25

Insolvent Estate JOHANNES FREDERIK NIEUWOUDT (No. C/9851).

Notice is hereby given that the movables in the above Estate will be sold by public auction at Schweizer Reneke on Saturday, the 26th April, by the Union Auctioneers.

J. W. E. SCHUMANN,
Trustee.

Box 3, Schweizer Reneke.

4394-25

ADVERTISEMENTS.

In the Insolvent Estate of SOLOMON LURIE (C/9822).

A Special Meeting of Creditors will be held before the Assistant Resident Magistrate, Civil Division, Johannesburg, at 11 a.m. on Tuesday, the 6th of May, 1924, for the purpose of receiving the instructions from Creditors as to what action should be taken as a result of certain proceedings having taken place subsequent to the acceptance of the offer of composition.

Johannesburg, this 23rd day of April, 1924.

HARRY COHEN,
Sole Trustee.

49-51 Sacke's Buildings,
Johannesburg. 4576—25

In the Insolvent Estate of HARRY JACOB (C/9824).

A Special Meeting of Creditors will be held before the Assistant Resident Magistrate, Civil Division, Johannesburg, at 11 a.m. on Tuesday, the 6th of May, 1924, for the purpose of receiving the instructions from Creditors as to what action should be taken as a result of certain proceedings having taken place subsequent to the acceptance of the offer of composition.

Johannesburg, this 23rd day of April, 1924.

HARRY COHEN,
Sole Trustee.

49-51 Sacke's Buildings,
Johannesburg. 4577—25

In the Insolvent Estate of SEBIA WUNSH (C/9825).

A Special Meeting of Creditors will be held before the Assistant Resident Magistrate, Civil Division, Johannesburg, at 11 a.m. on Tuesday, the 6th of May, 1924, for the purpose of receiving the instructions from Creditors as to what action should be taken as a result of certain proceedings having taken place subsequent to the acceptance of the offer of composition.

Johannesburg, this 23rd day of April, 1924.

HARRY COHEN,
Sole Trustee.

49-51 Sacke's Buildings,
Johannesburg. 4578—25

In the Insolvent Estate of D. KLEMPMAN (C/9823).

A Special Meeting of Creditors will be held before the Assistant Resident Magistrate, Civil Division, Johannesburg, at 11 a.m. on Tuesday, the 6th of May, 1924, for the purpose of receiving the instructions from Creditors as to what action should be taken as a result of certain proceedings having taken place subsequent to the acceptance of the offer of composition.

Johannesburg, this 23rd day of April, 1924.

HARRY COHEN,
Sole Trustee.

49-51 Sacke's Buildings,
Johannesburg. 4579—25

NOTICE OF ASSIGNMENT.

Notice is hereby given that SAM KOTZEN, general dealer, carrying on business as such at Aurora West, Maraisburg, has made an assignment of his property in favour of ISAAC FRANKLIN, Administrator of Estates, of Johannesburg, in trust for the Creditors of the said Sam Kotzen, trading as aforesaid, if they accept the same, and that the schedules of the said Sam Kotzen, trading as aforesaid, will lie for inspection, and the deed of assignment for inspection and signature of all Creditors concerned and entitled to sign same, at the Office of the Master of the Supreme Court, Pretoria, and at the Office of the Resident Magistrate, Roodepoort, for a period of fourteen days reckoned from the 26th day of April, 1924.

It is further notified that if the said assignment shall be declined, application will be made to the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division), at Johannesburg, on Monday, the 19th day of May, 1924, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of the said Sam Kotzen, trading as aforesaid, as insolvent.

Johannesburg, this 22nd day of April, 1924.

EMANUEL GLUCKMANN,
Applicant's Attorney.

Estate Buildings, Johannesburg. 4559—25

In the Insolvent Estate of J. J. KOCHINSKY.

Notice is hereby given that the property in this Estate on Stands Nos. 216 and 217, Lakeview, Ophirton, will be sold by public auction, without reserve, on Wednesday, 7th May, at 11 o'clock, at our Salerooms, Fox Street, Johannesburg.

LEZARD & COMPANY.

Fox Street,
Johannesburg. 4543—25

NOTICE OF ASSIGNMENT.

Notice is hereby given that ALBERT WOOD, a storekeeper, carrying on business at Koster, has made an assignment of his property in favour of WILLIAM DICK McFARLANE, care of Merchants' Trust, Ltd., Clonmel Chambers, Eloff Street, Johannesburg, in trust for the Creditors of the said Albert Wood, if they accept the same; and that the Schedules of the said Albert Wood will lie for inspection, and the deed of assignment for inspection and signature by all the Creditors entitled to sign, at the Office of the Master of the Supreme Court at Pretoria and at the Office of the Resident Magistrate at Rustenburg for a period of fourteen (14) days from the 26th day of April, 1924.

It is further notified that if the said assignment shall be declined, application will be made to the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division) at Pretoria on Thursday, the 15th day of May, 1924, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of the said Albert Wood as insolvent.

Johannesburg, 15th April, 1924.

4426—25 ALBERT WOOD.

NOTICE OF ASSIGNMENT.

Notice is hereby given that DIETLOF ZIEGFRIED MARE, of Lennokskraal, District of Rustenburg, P.O. Lennokskraal, has made an assignment of his property in favour of CLAUDE ERNEST NESER, of Klerksdorp, in trust for the Creditors of the said Dietlof Ziegfried Mare, if they accept the same, and that the schedules of the said Dietlof Ziegfried Mare will lie for inspection, and the deed of assignment for inspection and signature by all Creditors entitled to sign at the Office of the Master of the Supreme Court (Transvaal Provincial Division) at Pretoria and at the Office of the Magistrate at Rustenburg for a period of fourteen days from the 28th day of April, 1924.

It is further notified that if the said assignment shall be declined, application will be made to the Master of the Supreme Court (Transvaal Provincial Division) at Pretoria on Thursday, the 22nd day of May, 1924, at 11 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of the said Dietlof Ziegfried Mare as insolvent.

CLAUDE E. NESER,
Assignee.

P.O. Box 22,
Klerksdorp, Transvaal.

4551—25

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Notarial Cession of Mineral Rights No. 143/1920 S. entered into before the Notary Dirk Cloete Jackson on the 17th February, 1920, between Thomas William Beckett, in his capacity as the Managing Director of T. W. Beckett & Co., Ltd., and Tielman Myburgh Roux in respect of one-ninth share in all minerals on that portion of the farm Klippoortje No. 169, District Middelburg, measuring 2,203 morgen 252 square roods.

And all persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Pretoria within three weeks from the last publication of this notice.

ROUX & JACOBSZ,
Applicant's Attorneys.

23-29 Tudor Buildings,
Pretoria, 16th April, 1924. 4391—25

LOST TRANSFER.

Notice is hereby given that I intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 497/1895 dated 11th February, 1895, passed by Max Emanuel Stollreither in favour of Louis Jacobus Coetzee, Cornelis Gerhardus Coetzee, Abel Daniel Coetzee, Nicolaas Petrus Jacobus Coetzee, Daniel Joachim Coetzee, Dirk Jacobus Coetzee, Andries Johannes Oosthuizen, and Hendrik Jacobus Coetzee in respect of the farm Koppieskraal No. 272, situate in the District of Marico, measuring 4,381 morgen 117 square roods; and all persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge same in writing with the Registrar of Deeds, Pretoria, within three weeks from the last publication of this notice.

Groot Marico, Transvaal, 17th April, 1924.

S. J. v. d. SPUY,
Applicant's Attorney.

Box 53, Groot Marico. 4294—17-25-2-9

LOST TRANSFER DEED.

Notice is hereby given that I intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 128/1921 dated the 6th September, 1921, passed by Abram Aubrey Menkin in favour of The Pilgrims Rest Consolidated Goldfields, Limited, whereby certain Prospecting Claims Nos. 26977/27026, situate on the farm Morgenzon No. 1487, in the Mining District of Pilgrims Rest, were conveyed.

And all persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Mining Titles in Johannesburg within two months from the first publication of this notice.

Dated at Johannesburg, this 11th day of February, 1924.

p.p. PILGRIMS REST CONSOLIDATED
GOLDFIELDS, LIMITED.

P. KAPLAN,
Applicant.
1895—15-11-17-25

VERLOREN TRANSPORTAKTE.

Hiermede wordt kennis gegeven dat wij voornemens zijn applicatie te maken voor een gecertificeerde kopie van Akte van Transport No. 1659/1902, gedateerd 26 September 1902, gepasseerd door Jacobus van der Walt ten favore van Maria Aletta Petronella Bronkhorst, meerderjarige jongedochter, ten opzichte van zeker onverdeeld 1/13de aandeel in een gedeelte van de eigendomsplaats Van Dykspruit No. 405, gelegen in het Distrikt Pretoria, groot 2,083 morgen.

En alle personen die bezwaar hebben tegen het uitreiken van zodanige kopie, worden hierbij verzocht zodanige bezwaren schriftelijk bij de Registrateur van Akten te Pretoria in te dienen, binnen drie weken vanaf de laatste publikatie van deze kennisgeving.

Gedateerd te Pretoria, deze 25ste dag van April 1924.

DE VILLIERS & DE KOCK,
Prokureurs voor Applikante.

4544—25

ADVERTISEMENTS.

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that I intend applying for a certified copy of Crown Grant No. 26/1912 dated 28th February, 1912, passed by the Government of the Union of South Africa in favour of Thomas Johnstone in respect of certain Erf No. 533, situate on Kruger Street, in the town of Louis Trichardt, measuring 200 square roods.

And all persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Pretoria within three weeks from the last publication of this notice.

Dated at Pretoria, this 22nd day of April, 1924.

FRED. KLEYN,

Applicant's Attorney.

Reserve Investment Buildings,
Pretoria.

4565-25

LOST TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 9904/1904 dated the 25th November, 1904, in the name of Anna Susanna Smit (born Enslin), widow, in respect of an undivided three-fourths (3/4ths) part or share of and in portion of the Freehold Farm Vlakfontein No. 321, District Waterberg, Ward Zwagershoek, measuring one thousand six hundred and forty-four (1,644) morgen and one hundred (100) square roods.

And all persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Pretoria within three weeks from the last publication of this notice.

Dated at Pretoria, this the 25th day of April, 1924.

MEINTJES & AITCHISON,

Attorneys for the Applicant.

33 Bureau Lane, Pretoria.

4584-25-2

THE AFRICAN LIFE ASSURANCE SOCIETY, LTD.

Policy No. 53347—£250—on the life of
JOHN WILLEM VAN HUYSTEEN.

Application having been made for a certified copy of the above policy, the original having been lost, notice is hereby given that unless the original be produced at this office within three months from date hereof, a certified copy will be issued.

By Order of the Board.

F. C. FORD,

Secretary.

Corner Kruis and Market Streets,
Johannesburg.

4406-25

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. L14/16, dated the 10th day of January, 1916, passed by Kate Watson, widow, of Johannesburg, in favour of Max Gore, since deceased, in respect of certain Stands Nos. 837 and 839, situate in the Township of Fordsburg, in the Mining District of Johannesburg, and the Relative Deed of Lease, dated the 10th day of May, 1893, in favour of Max Gore. And all persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds or Rand Townships Registrar at Johannesburg within three (3) weeks from the last publication of this notice.

Dated at Johannesburg, this 22nd day of April, 1924.

SIMS & MICHEL,

Attorneys, etc.

22-24 Goodman's Buildings,
Commissioner Street,
Johannesburg.

4516-25

Notice is hereby given that ARTHUR CHANDOS POLE-SOPPITT, of 13 Streatley Avenue, Johannesburg, has changed his surname from POLE-SOPPITT to SNOW, and will from the date of publication be known as ARTHUR CHANDOS SNOW.—Webster & Berry, Solicitors, Alliance Buildings, Johannesburg.

4510-25

SHERIFF'S SALE.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA

(Transvaal Provincial Division).

In re SOUTHERN UNION MANUFACTURING CO., LTD., Plaintiffs, and RACHEL PEIPERT and ABRAM RESNEK, Defendants.

In execution of the judgment of the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division) in the above suit, a sale will be held in front of the Magistrate's Office at Bethal, Transvaal, in said district, on Saturday, the 3rd day of May, 1924, at 10 o'clock, of the following, viz.:—

6 Oxen, 4 cows with calves, 1 brown gelding, 20 bags mealies, 1 mower, 1 rake, 2 planters, 1 ridging plough, 6 cultivators, 4 harrows, 3 2-furrow ploughs, 1 scale, yokes, skeys, strops, riems, etc., 1 cart and set double harness, grain bags, furniture, etc., 16 morgen cut teff on lands, 3 morgen cut sweet-grass on lands.

Terms cash.

Bethal, this 15th day of April, 1924.

N. SMIT,

4389-25-2

Deputy-Sheriff.

SALE IN EXECUTION.

In the matter of EPHRAIM MAZIBUKO, Plaintiff, and MARIA MNGADE, Defendant.

In execution of a judgment of the Court of the Native Sub-Commissioner for the District of Johannesburg and writ of execution dated the 24th day of March, 1924, in the above suit, a sale will be held at the Defendant's residence at Alexandra Township, Johannesburg, on Wednesday, the 14th day of May, 1924, at 3 p.m., of the following property of the Defendant, to wit:—

Lot No. 773, situate on Selborne Street, of that portion known as Alexandra Township, of the quitrent farm Cyferfontein No. 2. The property is enclosed and the buildings consist of one house, two rooms built of brick and iron and one built of wood and iron.

Conditions of Sale.—Purchase price to be paid in cash, purchaser to pay all costs of transfer, transfer dues, arrear rates and all taxes, and transfer to be passed by Plaintiff's solicitors.

C. S. RAMOHANOE,

Special Messenger of the Court.

4560-25

CENTRAL PLATINUMS, LIMITED
(in liquidation).

Creditors and Debtors of the above Company are hereby called upon to file their claims with and pay their debts to the undersigned not later than the 15th day of May, 1924, in terms of an Order granted by the Supreme Court of South Africa (Orange Free State Provincial Division) on the 15th day of April, 1924.

Johannesburg, this 25th day of April, 1924.

F. H. DOWN,

Official Liquidator.

Union Corporation Buildings,
Johannesburg.

4518-25

SALE IN EXECUTION.

WITHOUT RESERVE.

In the matter between HENDRIK OOSTENWALD EKSTEEN, Plaintiff, versus JACOBUS JOHANNES SCHEEPERS, JUNIOR, Defendant.

In execution of the judgment of the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division) in the above suit, a sale will be held in front of the Magistrate's Court, Middelburg, on Saturday, the 10th day of May, 1924, at 11 a.m., of the following property of the Defendant, to wit:—

(1) Portion marked "1" of portion of the farm Roodepoort No. 152, District Middelburg, measuring 243 morgen 432 square roods, and (2) portion "4" of portion of the said farm, measuring 121 morgen 522 square roods, as held by the Defendant under Deed of Partition No. 6997/1919, and subject to Notarial Deeds Nos. 583/1895 and 449/1923 S. The property is approximately 30 miles from Middelburg and 4 miles from Arnot Station on the Delagoa Bay-Pretoria line. On portion 1 there are about 1,000 gum trees, five to six years old. The two portions are situate two miles apart, and form two distinct farms. On each portion approximately 20 morgen are under mealies. On portion 1 there are (a) dwelling-house of stone under iron roof, five compartments; (b) two outbuildings of stone under iron roof, used as pack-houses. On portion 4 there are (a) dwelling-house of stone under iron roof with six compartments, (b) wagon-house of stone under iron roof. The dwelling-houses on each portion are in a fair state of repair. Practically the whole of portion 1 is enclosed with wire fence into three camps. Portion 4 is partly enclosed. The crops belonging to the Defendant's father are excluded from the sale. The property will be offered for sale in one lot provisionally, subject to a lease for six years of portion 1 from July, 1923, at a rental of £40 per annum. If the bid does not cover the amount of the plaintiff's claim, then the property will be sold free of said lease.

Conditions of Sale.—Purchase price payable one-fourth within one month from date of sale, one-fourth within three months, one-fourth in five months, and one-fourth in eight months from date of sale, with interest at the rate of 7 per cent. per annum. The Plaintiff is prepared to grant a loan on first mortgage up to £600 for two or three years at 7 per cent. per annum and 1½ per cent. commission. Interest payable half-yearly in advance. Loan to be taken up within four months from date of sale. Purchaser to pay all costs of transfer, transfer dues, auctioneer's commission, and all arrear rates and taxes.

I. G. HORAK,

Sheriff of the Transvaal.

Office of the Sheriff of the Transvaal,
Pretoria, 23rd April, 1924.

4465-25-2

In the matter between JOHAN MICHEL CORNELIUS DURR, Plaintiff, and ABRAHAM JOHANNES BRINK, Defendant.

A Meeting of Mortgagees and of all persons interested in the undermentioned property will be held before the Sheriff of the Transvaal at his Office, Pretoria, on Tuesday, the 29th day of April, 1924, at 10 a.m. precisely, for the purpose of determining whether the said property shall be sold, and, if so, to settle the conditions of sale of such property, namely:—

(1) Remaining extent of portion No. 3 of portion "C"; (2) portion "J"; and (3) undivided 2/9ths share in portion "O," all of Blesbokfontein No. 676, Potchefstroom, the property of the Defendant.

I. G. HORAK,

Sheriff.

Office of the Sheriff of the Transvaal,
Pretoria, 16th April, 1924.

4295-17-25

ALTERATION OF NAME.

I, JAMES ALFRED PERRINS, of Johannesburg, hereby give notice that as and from the 29th April, 1924, I have altered my name to JAMES FREDERICK MORRIS, by which name I have been known for many years.

4596-25

ADVERTISEMENTS.

In the matter between THE STANDARD BANK OF SOUTH AFRICA, LIMITED, Plaintiff, and ROBERT HERMAN MANNERS, Defendant.

A Meeting of Mortgagees and of all persons interested in the undermentioned property will be held before the Sheriff of the Transvaal at his Office, Pretoria, on Tuesday, the 29th day of April, 1924, at 10.15 a.m. precisely, for the purpose of determining whether the said property shall be sold, and, if so, to settle the conditions of sale of such property, namely:—

Remaining extent of certain portion (consisting of portions "D" and "M") of the farm Kraalkop No. 290, Potchefstroom, the property of the Defendant.

I. G. HORAK,
Sheriff.

Office of the Sheriff of the Transvaal,
Pretoria, 16th April, 1924.

4296—17-25

APEX MINES, LIMITED.
(Incorporated in the Transvaal.)

NOTICE OF APPLICATION FOR RIGHT-OF-WAY.

Notice is hereby given that HECTOR CAMERON, acting for and on behalf of the APEX MINES, LIMITED, of Johannesburg, has made application, in terms of Section 74 of Act No. 35 of 1908 (Transvaal), to erect, lay, and maintain the following:—

1. Railway Siding. Reference No. 17, General Surface Plan 100;
2. Power Line (overhead electric). Reference No. 18, General Surface Plan 100;
3. Pipe-line and pump. Reference No. 19, General Surface Plan 100;
4. Pipe-lines. Reference No. 20, General Surface Plan 100;
5. Telephone Lines. Reference No. 21, General Surface Plan 100;

which will traverse proclaimed ground held under the following Mining Title:—

Mynpacht No. 642, held by the New Kleinfontein Company, Limited: freehold owner, Apex Mines, Limited.

The foregoing will intersect in their course underground and overhead electric pilot and telephone cables held by The Victoria Falls and Transvaal Power Company, Limited, under Surface Right Permits Nos. 21/1914 and 35/1918.

All the foregoing are situate upon the farm Rietfontein No. 4, in the Mining District of Johannesburg, Transvaal Province, as shown upon the General Surface Plan 100.

Full particulars of the foregoing may be obtained on referring to the general surface plan lodged in my office by the Applicant.

This application and any objection thereto will be considered by me on the 12th day of May, 1924, at 11 o'clock in the forenoon.

All persons having objections to the issue of such rights are hereby required to give notice of the same in writing to me and to the said Hector Cameron, P.O. Box 1364, Johannesburg, before the 12th day of May, 1924.

Dated at Johannesburg, this 9th day of April, 1924.

J. P. DU TOIT,
Mining Commissioner for the Mining
District of Johannesburg.

4282—17-25-2

NEW PLATINUMS, LIMITED
(in liquidation).

Creditors and Debtors of the above Company are hereby called upon to file their claims with and pay their debts to the undersigned not later than the 15th day of May, 1924, in terms of an Order granted by the Supreme Court of South Africa (Orange Free State Provincial Division) on the 15th day of April, 1924.

Johannesburg, this 25th day of April, 1924.

F. H. DOWN,
Official Liquidator.

Union Corporation Buildings,
Johannesburg.

4517—25

CO-OPERATIVE STORES (SOUTHERN SUBURBS), LTD. (in liquidation).

Notice is hereby given that the List of Contributors of the above-named company made out by the undersigned, will lie for inspection for a period of twenty-one days from the 25th April, 1924, at the Office of the Resident Magistrate, Johannesburg, and at the Office of the Master of the Supreme Court, Pretoria.

Applications thereafter will be made to the Honourable the Supreme Court (Transvaal Provincial Division), Pretoria, on 5th June, 1924, for the purpose of having the same confirmed.

Any objections must be lodged with the Master of the Supreme Court, Pretoria, within the said twenty-one days.

H. J. ALEXANDER,
Liquidator.

21/27 Jeppe Arcade,
P.O. Box 749, Johannesburg. 4511—25

COMPANIES ACT, 1909.

S.A. FARM INDUSTRIES, LIMITED.

Notice is hereby given that at an Extraordinary General Meeting of the Shareholders of the above Company held on the 22nd day of April, 1924, the following resolutions were passed, viz.:—

That as the Company cannot by reason of its liabilities continue its business and it is advisable to wind up, the Company is hereby accordingly placed in voluntary liquidation.

That Mr. Frank Ernest Davis be and is hereby appointed Sole Liquidator of the Company with all such powers and authorities as are allowed in law.

Dated at Johannesburg, this 22nd day of April, 1924.

C. J. MEEUWIS,
Chairman.

4563—25

In the matter of the UNIVERSAL PROVIDERS, LTD. (No. C.A. 1550).

Notice is hereby given that the Meeting of Contributors advertised in the *Government Gazette* of the 4th April, 1924, to be held before the Assistant Resident Magistrate, Civil Division, Johannesburg, on the 15th April, 1924, has been adjourned to the 29th April, 1924, at the same time and place.

And it is further notified that proxies in the prescribed form to be used at the adjourned meeting of contributors must be lodged with the said Assistant Resident Magistrate for transmission to the Master not earlier than twelve noon on the 26th April, 1924, or later than twelve noon on the 28th April, 1924.

UNWIN S. BARRETT,

Master of the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division).

Master's Office, Supreme Court,
Pretoria, 22nd April, 1924.

4568—25

SWORN APPRAISER.

Notice is hereby given that ERNST ROOD has resigned his appointment as a Sworn Appraiser for Vereeniging, District Heidelberg.

UNWIN SANKEY BARRETT,

Master of the Supreme Court.

Master's Office,
Pretoria, 23rd April, 1924.

GEZWOREN TAKSATEUR.

Kennis geschiedt hiermede dat ERNST ROOD zijn aanstelling als Gezworen Taksateur voor Vereeniging, Distrikt Heidelberg, bedankt heeft.

UNWIN SANKEY BARRETT,

Meester van het Hooggerechtshof.

Meesterskantoor,
Pretoria, 23 April 1924.

4587—25

EXTRAORDINARY RESOLUTION OF THE UNION BUSINESS AND ESTATE AGENCY, LIMITED, PASSED 16TH DAY OF APRIL, 1924.

Resolved—

That as the Company by reason of its liabilities cannot continue its business, it is advisable to wind up the same, and that the Company be and is hereby placed in voluntary liquidation.

Further, that Mr. MAURICE EMIL SACHS, of Permanent Buildings, Johannesburg, be and is appointed Liquidator for the purpose of such winding up.

Confirmed as Correct.

J. L. HEILBRON,

Chairman.

Johannesburg, 16th April, 1924. 4537—25

THE SOUTH AFRICAN LAND AND EXPLORATION CO., LTD.
(Incorporated in the Transvaal.)

Notice is hereby given that the transfer books of this Company will be closed from the 21st May to the 11th June, 1924, both days inclusive.

By Order of the Board.

L. A. WHITELEY,

Secretary.

31-9 Meischke's Buildings,
Harrison Street,
P.O. Box 2162,
Johannesburg.

4539—25

NOTICE.

Notice is hereby given that H. E. KEMPSTER has retired from the firm of THE WESTERN TRANSVAAL MOTOR & CYCLE COMPANY as and from the 1st day of April, 1924, and that the remaining partners T. S. BROWN and H. V. KEMPSTER will carry on the said business on their behalf as heretofore.

Dated at Potchefstroom, this 15th day of April, 1924.

TOM & PRETORIUS,

Attorneys for the parties.

Potchefstroom.

4557—25-2-9

ROSE REEF COMPANY, LIMITED (in liquidation).

Take notice that LOUIS CHARLSTON-GOCH, the Liquidator of the above Company, intends to apply to the Witwatersrand Local Division of the Supreme Court of South Africa at Johannesburg on the 5th May, 1924, for an order—

- (a) Finally dissolving the said Company;
- (b) authorizing the destruction of the books of the Company within six months;
- (c) releasing the said Louis Charlston-Goch from office as Liquidator.

Johannesburg, this 23rd day of April, 1924.

MARKS & KANTOR,

Solicitors for Liquidator.

Exploration Buildings,
Johannesburg.

4575—25

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA

(Witwatersrand Local Division).

In the matter between JAMES DAVID DALLAS, Applicant, and COVE ROCK ESTATE SYNDICATE, Respondent.

Postea: Johannesburg, Monday, the 14th day of April, 1924.

(Before the Honourable Mr. Justice Krause.)

Upon the motion of Mr. J. G. V. van Soelen, of Counsel for the Applicant,

It is Ordered:

That the foregoing rule nisi issued out of this Court on the 6th day of March, 1924, be and is hereby confirmed and the Syndicate is placed under a Final Winding-up Order.

By Order of the Court.

J. C. HINSBERCK,

Assistant Registrar.

4569—25

ADVERTISEMENTS.

NOTICE.

It is hereby notified for general information that it is proposed, in terms of Section 6 of Act No. 21 of 1922, to cede an undivided one-half share in the interests of the Land Settlement Lease No. 1109/1921, relating to the farms Adieu No. 1210, Olympie No. 1156, and Armistice No. 1208, District Zoutpansberg, from CECIL JOHN STAPLETON to PHILLIP HERD.

4580—25

S.A. FARM INDUSTRIES, LIMITED (in liquidation).

Notice is hereby given that, in terms of the requirements of Section 162 (1) of the Transvaal Companies Act, 1909, a Meeting of Creditors of the S.A. Farm Industries, Limited, will be held at 44 Aegis Buildings, Loveday Street, Johannesburg, on Monday, the 12th day of May, 1924, at 12 noon.

Dated at Johannesburg, this 23rd day of April, 1924.

FRANK E. DAVIS,
Liquidator.

44 Aegis Buildings,
Loveday Street,
Johannesburg.

4562—25

In the matter between VAN DER BYL & CO. and ARDERNE & CO., LTD., Plaintiffs and Petitioning Creditors, and JACOBUS ARNOLDUS LOUW and DANIEL JACOBUS LOUW, trading in co-partnership as J. A. LOUW & CO., general merchants, at Nieuwoudtville, Defendants.

Notice is hereby given that the Provisional Order of Sequestration of the partnership and the private estates granted in this case on the 5th day of January, 1924, by the Honourable the Judge-President Sir Malcolm Searle has been superseded and the petition discharged by Order of the Honourable the Supreme Court dated the 11th day of April, 1924.

R. J. BARRY,
Master of the Supreme Court
(Cape of Good Hope Provincial Division).

In de zaak tussen VAN DER BYL EN KO. en ARDERNE EN KO., BPKT., Klagers en Petitionerende Krediteuren, en JACOBUS ARNOLDUS LOUW en DANIEL JACOBUS LOUW, tezamen handeldrijvende als J. A. LOUW EN KO., algemene handelaars, van Nieuwoudtville, Verweerders.

Hiermede wordt bekend gemaakt dat de Provisionele Order van Sekwestrasie van de gezamentlike en de private boedels in deze zaak toegestaan op 5 Januarie 1924 door de Edele heer Rechter-president Sir Malcolm Searle, opgeheven en de petitie ingetrokken is op last van het Edele Hooggerechtshof, gedateerd 11 April 1924.

R. J. BARRY,
Meester van het Hooggerechtshof
(Kaap de Goede Hoop Provinciale Afdeling).
4448—25

GENERAL ESTATE AND ORPHAN CHAMBER.

In the Estate of the late ROBERT MORRIS BEVERIDGE, of North Rand, District Germiston, Transvaal (No. 51845).

The Second and Final Liquidation and Distribution Account in the above Estate will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court (Transvaal Provincial Division), Pretoria, and a copy thereof at the Office of the Resident Magistrate at Germiston, for a period of three weeks reckoned from the 29th April, 1924.

C. M. DE WET,
W. A. CURREY, Secretary,
Executors Testamentary.

Temporary offices, No. 16 Keerom Street,
Capetown. 4451—25

In the matter between THE SOUTH AFRICAN COMMERCIAL HOUSE, LTD., Plaintiff and Petitioning Creditor, and AMOD MAHOMED, also known as AHMED MAHOMED, a public trader, of No. 2 Broad Street, Port Elizabeth, Defendant.

Notice is hereby given that the Provisional Order of Sequestration granted in this case on the 28th day of March, 1924, by the Honourable Judge-President Sir T. L. Graham has been superseded and the petition discharged by Order of the Honourable the Supreme Court dated the 8th day of April, 1924.

R. J. BARRY,
Master of the Supreme Court
(Cape of Good Hope Provincial Division).

In de zaak tussen "THE SOUTH AFRICAN COMMERCIAL HOUSE, LTD." Klager en Petitionerende Krediteur, en AMOD MAHOMED, ook bekend als AHMED MAHOMED, een publieke handelaar, van No. 2 Broadstraat, Port Elizabeth, Verweerder.

Hiermede wordt bekend gemaakt dat de Provisionele Order van Sekwestrasie in deze zaak toegestaan op 28 Maart 1924 door de Edele heer Rechter-president Sir T. L. Graham, opgeheven en de petitie ingetrokken is op last van het Edele Hooggerechtshof, gedateerd 8 April 1924.

R. J. BARRY,
Meester van het Hooggerechtshof
(Kaap de Goede Hoop Provinciale Afdeling).
4446—25

In the matter between BARNETT BARLIN, Plaintiff and Petitioning Creditor, and RUBIN BARLIN, proprietor of His Lordship's Larder, Long Street, Capetown, Defendant.

Notice is hereby given that the Provisional Order of Sequestration granted in this case on the 10th day of April, 1924, by the Honourable Mr. Justice Gardiner has been superseded and the petition discharged by Order of the Honourable the Supreme Court dated the 16th day of April, 1924.

R. J. BARRY,
Master of the Supreme Court
(Cape of Good Hope Provincial Division).

In de zaak tussen BARNETT BARLIN, Klager en Petitionerende Krediteur, en RUBIN BARLIN, eigenaar van "His Lordship's Larder," Langstraat, Kaapstad, Verweerder.

Hiermede wordt bekend gemaakt dat de Provisionele Order van Sekwestrasie in deze zaak toegestaan op 10 April 1924 door de Edele heer Rechter Gardiner opgeheven en de petitie ingetrokken is op last van het Edele Hooggerechtshof, gedateerd 16 April 1924.

R. J. BARRY,
Meester van het Hooggerechtshof
(Kaap de Goede Hoop Provinciale Afdeling).
4447—25

GENERAL ESTATE AND ORPHAN CHAMBER.

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS.

In the Estate of the late KATE BALLINGTON (born SIMS), formerly of Durban, Natal, who died at Wynberg, Cape (No. 3092).

All persons claiming to be Creditors in the above Estate are requested to file their claims with the undersigned at the office of this Chamber, No. 16 Keerom Street, Capetown, within six weeks from this date, and those indebted thereto to pay their debts within the same period.

Capetown, this 25th day of April, 1924.

W. A. CURREY, Secretary,
Executor Dative.
Temporary offices, No. 16 Keerom Street,
Capetown. 4450—25

Estate late SARAH LEWIS (born ALBERT) (No. 3959).

All persons having claims against and indebted to the above Estate are hereby called upon to lodge their claims with and pay their debts to the undersigned within a period of thirty days reckoned from the date of publication hereof.

Dated at Capetown, this 9th day of April, 1924.

C. & A. FRIEDLANDER,
Attorneys for Executor Testamentary.

85 Burg Street, Capetown. 4403—25

THE BOARD OF EXECUTORS, CAPETOWN.

In the Estate of the late ADRIAAN VAN DER BYL, of Wynberg (170/80).

The Fourth Liquidation Account in the above Estate will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court, Capetown, for a period of three weeks from the 28th April, 1924, after the expiration of which, should no objection be raised thereto, same will be acted upon.

H. W. BAUMGARTEN (Secretary),
For Self and Co-Executors.
Capetown, 11th April, 1924. 4425—25

Insolvent Estate PETRUS JACOBUS VAN DER WALT, a speculator, of Petrusville, Cape Province (No. 125).

Notice is hereby given that the First and Final Liquidation and Distribution Account in the above Estate will lie for inspection of Creditors at the Office of the Master, Capetown, and a copy at the Office of the Magistrate, Philipstown, for a period of fourteen days reckoned from the 28th April, 1924.

S. J. MOSTERT,
Sole Trustee.

Philipstown, 15th April, 1924. 4428—25

Sale, Estate S. DOLLIE.

Mr. Peter Zoutendyk, duly instructed, will sell on Tuesday, the 29th April, 1924, at 11 a.m., on the spot the undermentioned property.

A detached dwelling-house, No. 62 Bloem Street, Capetown.

PETER ZOUTENDYK,
Auctioneer and Sworn Appraiser,
73 St. Georges Street.

Box 2263, Phone 512. 4444—25

NOTICE.

Insolvent Estate of JOHAN HERSEL ANDERSON, a farmer, of Bothashoek, District of Wodehouse (No. 95/258).

Notice is hereby given that a meeting of Creditors will be held before the Resident Magistrate at Dordrecht, on Friday, the 2nd May, 1924, for the purpose of considering whether the rehabilitation of the insolvent should be opposed or not and to take a resolution thereon.

R. G. R. MACLEOD,
Sole Trustee.
Dordrecht. 4445—25

NOTICE.

Estate of the late ALIDA THESEN (born BERGH), a widow, of Knysna (Reg. No. 2521).

The First and Final Liquidation and Distribution Account in the above Estate will lie for inspection at the Office of the Master at Capetown and a copy thereof at the Magistrate's Office, Knysna, for a period of three weeks reckoned from the 28th April, 1924.

RAUBENHEIMER & TIDSWELL,
Attorneys for Executor.
Knysna. 4486—25

ADVERTISEMENTS.

Estate of the late CHARLES GARFIELD THOMAS, 40 Balfour Street, Woodstock.

Creditors and Debtors in the above Estate are hereby called upon to file their claims with and pay their debts to the undersigned within three weeks from this date.

7th April, 1924.

EMILY THOMAS,
Executrix Testamentary.

40 Balfour Street, Woodstock. 4508—25

Insolvent Estate W. H. WAGENAAR
(96/719).

I will cause to be sold by public auction at Jamestown, by Auctioneer Tom le Roux, on Friday, 2nd May, 1924, at 11 a.m.

Expectancy of Insolvent in the Estate of his parents, consisting of—landed property and movable assets.

Aliwal North, 17th April, 1924.

H. P. F. GILLETT,
For Self and Co-Trustee. 4440—25

In the Insolvent Estate of J. J. GROENE-WALD, Employee De Beers, Strand.

The First and Final Liquidation and Contribution Account in the above Insolvent Estate will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Capetown and at the Office of the Resident Magistrate, Somerset West, for a period of fourteen days reckoned as and from the 28th April, 1924.

Dated at Somerset West, this 17th day of April, 1924.

H. M. JAFFE,
Sole Trustee.

Main Street, Somerset West. 4456—25

In the Assigned Estate of GABRIEL JOHANNES PETRUS LE ROUX, of Rietvlei, in the District of Oudtshoorn.

Notice is hereby given that the Second Liquidation and Distribution Account in the above Estate will lie for inspection of the Creditors at the Office of the Master of the Supreme Court, Capetown, and a copy thereof at the Office of the Resident Magistrate, Oudtshoorn, for a period of three weeks reckoned from the 26th April, 1924.

CHARLES KING,
GUS. TROLLIP,

African Mutual Trust, Assignees.
Church Street,
Oudtshoorn, 17th April, 1924.

4507—25

In the Assigned Estate of FREDERIK GEORG JOHANN BOTHA, SENIOR, of Aliwal North (No. 869).

Notice is hereby given that the movables in the above Assigned Estate will be sold by Auctioneer M. von Broembsen and the immovable property by Auctioneer P. J. Kotze at Aliwal North on Saturday, 10th May, 1924, at 10 a.m.

C. DE KLERK BOTHA,
Assignee.

P.O. Box 66, Aliwal North. 4590—25

NOTICE OF SALE OF ASSETS.

Insolvent Estate G. G. DE VILLIERS LOTTER (No. 812), of Klip River, Division of Swellendam.

Notice is hereby given that a sale of movable assets in the above Estate will be held at Klip River on Wednesday, the 7th May, 1924, at 11 a.m.

J. N. DREYER,
Trustee.

Swellendam, 15th April, 1924. 4472—25

NOTICE OF REHABILITATION.

In the Insolvent Estate of JACOB THAL, a speculator, of De Aar (No. 96/16).

Notice is hereby given that application will be made to the Honourable Supreme Court of South Africa, Cape of Good Hope Provincial Division, at Capetown, on Wednesday, the 11th day of June, 1924, at 10 a.m., or so soon thereafter as Counsel can be heard, for the rehabilitation of JACOB THAL, a speculator, of De Aar.

FRISBY & FRISBY,
Applicant's Attorneys.

Main Street, De Aar,
14th April, 1924. 4410—25

PUBLIC SALE.

The undersigned, duly instructed thereto by the Sole Trustee in the Insolvent Estate of DANIEL F. BLIGNAUT, will sell by public auction in front of the dwelling-house on Dry Erf No. 54, Murraysburg, on Thursday, 8th May, 1924, at 10.30 a.m.—

- (1) Dry Erf No. 54, situate in Leil and Meiring Streets, Murraysburg, in extent 69 square roods 164 square feet. A big dwelling-house is on the erf, also a bathroom and big storeroom, as well as a borehole and handpump.
- (2) Movables.—15 Donkeys, 9 goats, 1 wagon and trekgear complete, 1 stove, sideboard, tables, bedsteads, chairs, piano, and numerous other articles.

INNES & CROESER,
Auctioneers.

H. v. R. Croeser, Sole Trustee,
Murraysburg. 4457—25-2

Insolvent Estate D. J. VAN DER MERWE.

PUBLIC SALE OF VERY VALUABLE FARM PROPERTY IN THE DISTRICT OF PORTERVILLE.

The undersigned, duly instructed by the Trustees in the Insolvent Estate of D. J. VAN DER MERWE, will put up at public auction in front of the office of Mr. T. H. L. Dickson, Porterville, on Wednesday, the 30th April, 1924, at 4 p.m. in the afternoon, the following immovable property:—

The farm Pampoenfontein, in extent 2,405 morgen, situate on the high veld between the rising of the Olifants and Twenty-four Rivers. The farm besides having excellent pasture for cattle and sheep, is exceptionally fertile and offers great probabilities for gardening and fruit tree cultivation.

Dated at Tulbagh, this 17th day of April, 1924.

DE KLERK & MULLER,
Auctioneers and Sworn Appraisers.
J. Smuts de Villiers and T. H. L. Dickson,
Trustees. 4463—25

NOTICE OF REHABILITATION.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope Provincial Division), at Capetown, on Tuesday, the 10th day of June, 1924, at 10.30 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, for the rehabilitation of the Insolvent Estate DIEDERIK JOHAN DANIEL BRUYNS, motor mechanic, formerly of Wellington, Cape Province, now at Dewetsdorp, Orange Free State. The Estate was sequestrated on the 22nd day of May, 1915.

Dated at Capetown, this 19th day of April, 1924.

J. C. BERRANGE & SON,
Attorneys for Applicant.

Westminster House,
Longmarket Street, Capetown. 4470—25

PUBLIC SALE.

The undersigned, duly instructed thereto by the Sole Trustee in the Insolvent Estate of FRANÇOIS JACOBUS RETIEF, will sell by public auction, in front of their offices, at Murraysburg, on Thursday, 8th May, 1924, at 10 a.m., the desirable Karroo farm "Doornkloof," situate in the Division of Murraysburg, and in extent about 2,486 morgen, the property of the above Estate. Good water supply, excellent grazing, and lands. Comfortable buildings.

INNES & CROESER,
Auctioneer.

H. van R. Croeser, Sole Trustee. 4458—25-2

PUBLIC SALE.

In the Insolvent Estate of JOSEPH MOSES CHANGATTAH.

Duly instructed by the Sole Trustee, the undersigned will sell in front of his office at Victoria West on Saturday, the 10th May, 1924, at 10 o'clock in the forenoon—

all the outstanding accounts due to the above Insolvent Estate, amounting to about £100.

I. J. KAHN,
Auctioneer.

W. H. Kempen,
Sole Trustee. 4591—25

PUBLIC SALE.

In the Insolvent Estate of RASMUS DANIEL JOSIAS DE WET.

Duly instructed by the Sole Trustee, the undersigned will sell in front of his office at Victoria West on Saturday, the 10th May, 1924, at 10 o'clock in the forenoon—

20 fully paid up shares of £1 each in the Farmers' Co-operative Meat Industries, Ltd., of Pietermaritzburg, Natal.

D. F. BOSMAN,
Auctioneer.

W. H. Kempen,
Sole Trustee. 4592—25

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, that LOUIS ISAAC PEARCE has alienated the goodwill and other assets appertaining to and contained in his general dealer's business situate at 227 Long Street, Capetown, to and in favour of ISIDORE SACKS.

Dated at Capetown, this 4th day of April, 1924.

FRANK & WARSHAW,
Attorneys for the parties.

Union Chambers,
12 Queen Victoria Street,
Capetown. 4222—17-25

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope Provincial Division) on the 27th day of May, 1924, at 10 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of ALFRED BENJAMIN DODDS, a farmer, of Rietfontein, in the Division of Kenhardt, as insolvent; and that his schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court, at Capetown, and at the Office of the Magistrate, Kenhardt, for a period of fourteen days from the 6th day of May, 1924.

Dated at Kenhardt, this 19th day of April, 1924.

B. B. SCHARFF,
Applicant's Agent. 4593—25

ADVERTISEMENT.

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Griqualand West Local Division) on Thursday, the 15th May, 1924, at 10 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of BENJAMIN WILLIAM HERBERT HALL, of Llanover, near Klipdam, District of Barkly West, Cape Province, as insolvent; and that his schedules will lie for inspection at the Office of the Assistant Master of the Supreme Court in Kimberley and at the Office of the Magistrate, Klipdam, for a period of fourteen days from the 28th April to the 12th May, 1924.

S. F. STOKES,
Applicant's Attorney.

Barkly West, 19th April, 1924.

4461 —25

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope Provincial Division) on Wednesday, the 21st day of May, 1924, at the hour of 10.30 in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of AREND DE WAAL ADRIANSE, a farmer, of Wilgerboschdrift, in the District of Piquetberg, as insolvent; and that his schedules will lie for inspection at the Office of the Master at Capetown and at the Office of the Magistrate at Piquetberg for a period of fourteen days from the 30th day of April, 1924.

N. MAUGHAN-BROWN,
Applicant's Attorney.

Piquetberg, 15th April, 1924.

4483—25

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Cape of Good Hope Provincial Division of the Supreme Court on Tuesday, the 20th day of May, 1924, at 10 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of LAMBERTUS VAN WILLIGH BESTER, a farmer, of Koopmanskraal, in the District of Piquetberg, as insolvent; and that his schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Capetown and at the Office of the Resident Magistrate of Piquetberg, for a period of fourteen days from the 29th day of April, 1924, to the 13th day of May, 1924.

C. J. WATERMEYER,
Applicant's Attorney.

Piquetberg, 16th April, 1924.

4484—25

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Eastern Districts Local Division), at Grahamstown, on Thursday, the 22nd day of May, 1924, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of BENJAMIN DORFMAN, bootmaker, of Uitenhage, Cape Province, as insolvent, and that his schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Capetown and at the Office of the Magistrate at Uitenhage for a period of fourteen (14) days reckoned from the 28th day of April, 1924.

KOTZÉ, DE JAGER & MILLS,
Applicant's Attorneys.

Uitenhage, 17th April, 1924.

4473—25

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Cape of Good Hope Provincial Division of the Supreme Court of South Africa, on the 20th May, 1924, at 10 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of FREDERICK JOHANNES JACOBUS VAN SCHALK-WYK, a farm labourer, of Mosterts Drift, Stellenbosch, as insolvent, and that his Schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court, Capetown, and at the Office of the Magistrate for the District of Stellenbosch for a period of fourteen days reckoned from the 28th April to the 14th May, 1924.

Dated at Somerset West,
this 15th day of April, 1924.

H. M. JAFFE,
Attorney for Insolvent.

Main Street,
Somerset West.

4439—25

NOTICE OF WITHDRAWAL OF INTENTION TO SURRENDER.

Notice is hereby given that the notice of intention to surrender as insolvent of the Estate of ADRIAAN JOHANNES VISSER (P.'s son), of Elandsfontein, District Sutherland, published in the *Government Gazette* of the 28th December, 1923, and in *Die Burger* also of 28th December, 1923, and dated 21st December, 1923, is hereby withdrawn.

Dated at Sutherland, this 8th day of April, 1924.

COENRAAD H. GELDENHUYS,
Attorney for A. J. Visser.

Insolvent Estate ADRIAAN JOHANNES VISSER (P.'s son), a farmer, of Elandsfontein, District Sutherland.

It having been made to appear to me that the notice of intention to surrender in this matter was published in good faith, and that there are good and sufficient reasons for the withdrawal thereof, I hereby certify my consent to such withdrawal in terms of Section 7 (2) of Act No. 32 of 1916.

JACS. LE ROUX ESTERHUYSEN,
For Master of the Supreme Court (Cape of Good Hope Provincial Division).
Master's Office,
Capetown, 2nd April, 1924.

4407—25

NOTICE OF WITHDRAWAL OF INTENTION TO SURRENDER.

Notice is hereby given that the notice of intention to surrender as insolvent of the Estate of PETRUS JOHANNES JACOBUS VISSER, of Elandsfontein, District Sutherland, published in the *Government Gazette* of the 28th December, 1923, and in *Die Burger* also of 28th December, 1923, and dated 21st December, 1923, is hereby withdrawn.

Dated at Sutherland, this 8th day of April, 1924.

COENRAAD H. GELDENHUYS,
Attorney for P. J. J. Visser.

Insolvent Estate PETRUS JOHANNES JACOBUS VISSER, a farmer, of Elandsfontein, District Sutherland.

It having been made to appear to me that the notice of intention to surrender in this matter was published in good faith, and that there are good and sufficient reasons for the withdrawal thereof, I hereby certify my consent to such withdrawal in terms of Section 7 (2) of Act No. 32 of 1916.

JACS. LE ROUX ESTERHUYSEN,
For Master of the Supreme Court (Cape of Good Hope Provincial Division).
Master's Office,
Capetown, 2nd April, 1924.

4408—25

UNIE VAN ZUID-AFRIKA.

MAGISTRAATSHOVEN WET

(No. 32 VAN 1917).

PRIJS 1s., POSTVRIJ.

Verkrijgbaar bij de Goevernementsdrukkerij en Schrijfbehoeftkantoren te Pretoria

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that I intend applying for a certified copy of Transfer Deed No. 2279, dated the 17th day of March, 1905, and passed by Barnett Woolf in favour of Philip Ueberstein, being certain piece of land situate near the village of "Gouda," Porterville Road Station, in the Division of Tulbagh, being Lots Nos. 46 to 47 of portion of the farm "Kleinberg River," measuring one (1) morgen two hundred and eighty-four (284) square roods and forty-eight (48) square feet.

And all persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Capetown within three weeks from the last publication of this notice.

Dated at Capetown, this 17th day of April, 1924.

E. FRYDE,
Applicant's Attorney.

141 Longmarket Street,
Capetown.

4452—25

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that I intend applying for a certified copy of Transfer Deed No. 2277, dated the 17th day of March, 1905, passed by Max Goss in favour of Philip Ueberstein, being certain piece of land situate near the village of "Gouda," Porterville Road Station, in the Division of Tulbagh, being Lots Nos. 43 to 45 of portion of the farm "Kleinberg River," measuring one (1) morgen four hundred and eighty-eight (488) square roods and sixty (60) square feet.

And all persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Capetown within three weeks from the last publication of this notice.

Dated at Capetown, this 17th day of April, 1924.

E. FRYDE,
Applicant's Attorney.

141 Longmarket Street,
Capetown.

4453—25

LOST TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 1582 dated the 6th of March, 1923, in favour of William Henry Dalton in respect of certain piece of ground situate in Market Street, in the Municipality and Division of George, being Lot No. 30a, part of Lot No. 30, measuring 160 square roods 36 square feet.

And all persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Capetown within three weeks from the last publication of this notice.

Dated at George, this 15th day of April, 1924.

BORCHERDS & BORCHERDS,
Attorneys for the Applicant.

4553—2b

LOST TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 9511 dated the 21st of November, 1917, in favour of Marthinus Christoffel Botha in respect of certain piece of ground situate in York Street, in the Municipality and Division of George, being the remaining extent of Erf No. 36, measuring as per remaining extent 247 square roods.

And all persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Capetown within three weeks from the last publication of this notice.

Dated at George, this 15th day of April, 1924.

BORCHERDS & BORCHERDS,
Attorneys for the Applicant.

4554—2b

ADVERTISEMENTS.

SOUTH AFRICAN MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY.

Policies No. 85448 for £500 and No. 91056 for £300, on the life of LOUIS GERHARDUS OCHTMANN STEYN.

Application having been made for duplicates of the above policies, the originals having been lost, notice is hereby given, that unless the originals be produced at this office within three months from this day's date, duplicates will be issued.

By Order of the Board.

C. COSMO MONKHOUSE,

General Manager.

Capetown, 15th April, 1924.

4485-25

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 2234, dated 21st March, 1919, passed by Hendrietta Julia Pentz (born Von Schlicht), widow of Wilhelm Bond Pentz, in her capacity as the Executrix Testamentary in the Estate of the late Wilhelm Bond Pentz, in favour of Henry Home Ley Pentz, in respect of—

- (1) Certain piece of land, situate at Mouille Point, in the City of Capetown, Cape Division, being remaining extent of sub-division No. 1, Lot No. 34, measuring as per remaining extent 18 square roods 131 square feet;
- (2) Certain piece of land, situate as above, being the remaining extent of sub-division No. 3, Lot No. 34, measuring as per remaining extent 16 square roods 65 square feet;
- (3) Certain piece of land, situate as above, being the remaining extent of Lot DD, measuring as per remaining extent 7 square roods 1.47 square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Capetown within three weeks from the last publication hereof.

Dated at Capetown, this 17th day of April, 1924.

J. C. BERRANGE & SON,
Solicitors for Applicant.

Westminster House,
Longmarket Street, Capetown. 4467-25

SALE IN EXECUTION.

IN THE COURT OF THE MAGISTRATE, KIMBERLEY.

In the matter of JOHN POOLEY, Plaintiff, and SOPHIA EVELYN CRAWFORD (widow), Defendant.

In pursuance of a writ of execution dated 7th March, 1924, in the above matter, a sale will be held at Kimberley on Tuesday, the 29th day of April, 1924, of the following property of the Defendant, viz.:—

1. At 12 noon, at corner of Central Road and Blackbeard Street, Beaconsfield: The right, title, and interest in and to the lease or licence to Stand No. 2128, situate in Central Road, with the buildings and erections thereon.
2. At 12.15 p.m., at 43 Blacking Street, Beaconsfield: The right, title, and interest in and to the lease or licence to Stand No. 2640, situate in Blacking Street, Beaconsfield, with the buildings and erections thereon; both of these properties being situate on the Estate of the De Beers Consolidated Mines, Limited.

CONDITIONS OF SALE.

1. The purchase price to be paid to the Auctioneer immediately after the sale.
2. The purchaser to pay all arrear stand rent and rates.

R. D. HAARHOFF,

Messenger of the Court.

Kimberley, 8th April, 1924.

4219-17-25

SALE IN EXECUTION.

In the matter between GERALD N. JACK, Plaintiff, and NZIMA SIQOKE, Defendant.

In execution of a judgment of the Magistrate's Court, Middelburg, in the above suit, a sale will be held in front of the Magistrate's Court, Middelburg, on Wednesday, the 14th day of May, 1924, at 11 o'clock a.m., of the following property:—

Certain two pieces or lots of land, both situated in the Division of Kingwilliamstown, in Ebenizer Mhlambiso's Location, in the Amatola Basin, being, firstly: Building Lot No. 272, containing one hundred and fifty square roods (150 sq. rds.) and, secondly: Garden Lot No. 288, containing two morgen forty-two square roods (2 morgen 42 sq. roods).

CONDITIONS OF SALE.

Property to be sold without reserve to the highest bidder.

Purchase price to be paid in cash.

Purchaser to pay all costs of transfer dues, arrear rates and taxes, and advertising charges.

B. MARAIS,

Messenger of the Court.

Middelburg, 4th April, 1924.

4221-17-25

EXECUTION SALE.

In the suit between D. H. W. WESSELS *versus* HENDRIK BARENS.

A public sale will be held in front of the Magistrate's Court-house, Stellenbosch, on Monday, 12th May, 1924, at 11 o'clock, of the following immovable property:—

Certain piece of quitrent land at Banhoek, Stellenbosch Division, being Lot No. 19 of the farm now called Kylemore, measuring 1 morgen 195 square roods.

A. O'DEA,

Messenger of the Court.

Stellenbosch, 10th April, 1924. 4503-25-2-9

EXECUTION SALE.

In the suit between D. H. W. WESSELS *versus* SOLOMON GEORGE.

A public sale will be held in front of the Magistrate's Court-house, Stellenbosch, on Monday, 12th May, 1924, at 11 o'clock, of the following immovable property:—

Certain piece of quitrent land situate at Banhoek, Stellenbosch Division, being Lot No. 85 of the farm called Kylemore, measuring 1 morgen 150 square roods.

A. O'DEA,

Messenger of the Court.

Stellenbosch, 10th April, 1924. 4504-28-2-9

EXECUTION SALE.

In the suit between D. H. W. WESSELS *versus* MARTINUS JANTJES.

A public sale will be held in front of the Magistrate's Court-house, Stellenbosch, on Monday, 12th May, 1924, at 11 o'clock, of the following immovable property:—

Certain piece of quitrent land situate at Banhoek, Stellenbosch Division, being Lot No. 89 part of the farm now called Kylemore, measuring 1 morgen 150 square roods.

A. O'DEA,

Messenger of the Court.

Stellenbosch, 10th April, 1924. 4505-25-2-9

EXECUTION SALE.

In the suit between D. H. W. WESSELS *versus* JAN SCHEEPERS.

A public sale will be held in front of the Magistrate's Court-house, Stellenbosch, on Monday, 12th May, 1924, at 11 o'clock, of the following immovable property:—

Certain piece of quitrent land situate at Banhoek, Stellenbosch Division, being Lot No. 94 part of the farm now called Kylemore, measuring 1 morgen 150 square roods.

A. O'DEA,

Messenger of the Court.

Stellenbosch, 10th April, 1924. 4506-25-2-9

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA

(Cape of Good Hope Provincial Division).

In the matter between ELEANOR ROSS WILSON (born CHARLEY), Plaintiff, and JOSEPH WILSON, Defendant.

To JOSEPH WILSON, formerly of Capetown, Cape Division, whose present whereabouts are unknown.

Take notice that by Citation and Intendit, issued from and filed in the Office of the Registrar of the Cape of Good Hope Provincial Division of the Supreme Court of South Africa, you were cited to cause an appearance to be entered before the said Court on or before the 2nd day of April, 1924, and you are required to plead, answer, except, or make claim in reconvention on or before Monday, the 5th day of May, 1924, in an action in which ELEANOR ROSS WILSON (born CHARLEY), claims:—

- (a) An order directing the Defendant to restore conjugal rights to the Plaintiff and failing compliance therewith a decree of divorce.
- (b) Custody of the minor children of the said marriage.
- (c) Alternative relief.
- (d) Costs of suit.

In default of your appearance and failure to plead you will be barred and the said Court will be prayed to grant judgment against you by default on Friday, the 16th day of May, 1924.

Dated at Capetown, this 17th day of April, 1924.

J. DE L. R. DU TOIT,

Acting Assistant Registrar, Cape of Good Hope Provincial Division, Supreme Court, Capetown.

J. C. Berrangé & Son, Plaintiff's Attorneys,
Westminster House,
Longmarket Street, Capetown. 4468-25

NOTICE.

In terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, and in terms of Ordinance No. 16 of 1920 (in regard to general dealers' licences), fourteen days' notice is hereby given that ARTHUR MYHILL BREWER and AYLWYN DUFAUR CLARK, carrying on business at 16 Strand Street, in the City and District of Port Elizabeth, under the style of A. MYHILL BREWER, CLARK & COMPANY, general and produce brokers, commission, landing, and shipping agents, intend admitting FREDERICK HUNTLY HOLLAND, of Despatch, into their business, and to that extent are disposing of their business to the three partners, who will assume the obligations of the old firm and carry on the business at the same place under the style of BREWER, CLARK & HOLLAND.

Dated at Port Elizabeth, this 9th day of April, 1924.

McWILLIAMS & ELLIOTT,
Attorneys for the parties.

4243-17-25

Notice is hereby given, in terms of Section 15 (1) of the Companies Amendment Ordinance No. 24 of 1904 (Orange Free State) that the Principal Officer of GASSON & COMPANY, LIMITED, in the Province of the Orange Free State, is CROFT WORMALD, and that the address of the Principal Office of the Company in the said Province is Hanger Street, Bloemfontein.

GIDDY & GIDDY,

Attorneys for the said Company.

Union Street,
East London.

4454-25

NOTICE.

Notice is hereby given that the Chief Agent in the Orange Free State of the KAFFRARIAN STEAM MILL CO., LTD., is HUGH LATIMER BIRD, whose postal address is c/o the said Company, P.O. Box 120, Bethlehem; and that the office of the said Company in the Orange Free State is situated at Bethlehem aforesaid.

R. J. ALISON,

Secretary to the Company.

Kingwilliamstown,
Cape Province, 31st March, 1924.

4471-25

ADVERTISEMENTS.

THE PROVIDENT LAND TRUST, LTD.
(in voluntary liquidation).

Notice is hereby given that a General Meeting of Members of the above Company will be held at 7 Upper Union Street, Capetown, on Wednesday, the 28th day of May, 1924, at 5 o'clock p.m., for the purpose of receiving the accounts of the Liquidator and hearing his explanations as to the manner in which the winding up of the Company has been conducted and its property disposed of, and also to pass a resolution as to the disposal of the books, accounts, and other documents of the Company.

H. J. MORLEY,
Liquidator.

7 Upper Union Street,
Capetown, 22nd April, 1924.

4594—25

**THE BOSTON AND BELLVILLE WATER-
WORKS, LIMITED** (in voluntary liquidation).

Notice is hereby given that a General Meeting of Members of the above Company will be held at 7 Upper Union Street, Capetown, on Wednesday, the 28th day of May, 1924, at 5.30 o'clock p.m., for the purpose of receiving the accounts of the Liquidator and hearing his explanations as to the manner in which the winding up of the Company has been conducted and its property disposed of, and also to pass a resolution as to the disposal of the books, accounts, and other documents of the Company.

H. J. MORLEY,
Liquidator.

7 Upper Union Street,
Capetown, 22nd April, 1924.

4595—25

**MALDWYN ESTATES AND IRRIGATION
FARMS, LTD.** (in liquidation).

The Cradock Auctioneering Co., Ltd., Cradock, will put up to public auction on Wednesday, the 14th May, at 11 a.m., in front of the dwelling-houses on the farm Klipkraal—

- (1) The farm Klipfontein, in extent about 2,004 morgen;
- (2) The farm Klipkraal, in extent about 2,089 morgen.

The farms are about 18 miles from Tarkastad and 32 miles from Cradock, on the main road. For further particulars apply to the auctioneers or to:—

A. T. HENNESSY,
Official Liquidator.

141 Longmarket Street,
Capetown.

4441—25

In the Insolvent Estate of LOUIS FRID-
JHON, of Johannesburg and Vryheid,
Natal, insurance agent.

Notice is hereby given that a Special Meeting of Creditors in the above Insolvent Estate will be held before the Magistrate at Vryheid, Province of Natal, on Friday, the 9th day of May, 1924, at 11 o'clock in the forenoon, for the purpose of proving claims and examining the insolvent.

Dated at Vryheid, this 16th day of April, 1924.

HORACE A. GUY,
Co-Trustee.

Dated at Johannesburg, this 17th day of April, 1924.

HARRY COHEN,
Co-Trustee.

4429—25

In the Estate of the late ANNA JOHANNA
WILHELMINA VERMAAK (born
POTGIETER) (No. 7514).

Notice is hereby given that duplicates of the First and Final Administration and Distribution Accounts in the above-named Estate will be open for inspection of all persons interested therein for a period of twenty-one days from 26th April, 1924, at the Offices of the Master, Pietermaritzburg, and Magistrate, Utrecht. Should no objection thereto be lodged with the Master during the period mentioned, the Executor will proceed to make payments in accordance therewith.

SHAW & BOSMAN,
Agents for Executor Dative.

Utrecht. 4397—25

In the Insolvent Estate of H. C. M.
ROTTCHER, of Keats Drift, overseer
(No. 930).

Notice is hereby given that a Special Meeting of Creditors will be held in the above Estate before the Magistrate, Umvoti Division, Greytown, on Friday, 9th May, 1924, at 10.30 a.m.

Business:—(1) Proof of debts.
(2) General.

V. J. DUNCAN, R.P.A.,
Trustee.

Greytown, 16th April, 1924. 4434—25

In the Insolvent Estate of WILLIAM
GEORGE MAKINS, of Hatting Spruit,
Natal, miner (No. 839).

Notice is hereby given that the First and Final Administration Accounts in the above Estate have been lodged with the Master of the Supreme Court (Natal Provincial Division), Pietermaritzburg, and a copy thereof with the Magistrate, Dundee, where same will lie open for inspection for a period of fourteen days from the date of publication hereof.

WM. E. BUTTER,
Trustee.

Dundee, Natal, 17th April, 1924. 4437—25

Insolvent Estate MAHOMED SULEMAN
OMARJEE, of Driefontein, storekeeper.

Notice is hereby given that a Special Meeting of Creditors will be held before the Magistrate at the Court-house, Durban, on Thursday, the 8th day of May, 1924, at 10 a.m.

Business:—Proofs of debt.

Durban, 22nd day of April, 1924.

B. E. SWINBOURN, R.P.A.,
Trustee.

37, 38, and 39 Anglo-African House,
Durban. 4549—25

AMENDED NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Natal Provincial Division) at Pietermaritzburg on 22nd day of May, 1924, at 10 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of AMOD SULEMAN COTWAL, merchant, of Mossdale, Natal, as insolvent; and that his Schedules will lie for inspection at the Office of the Master of Supreme Court, Pietermaritzburg, and at the Office of the Magistrate, Dundee, for a period of fourteen days from the 28th day of April, 1924, to the 13th day of May, 1924.

Dated at Dundee, Natal, this 22nd day of April, 1924.

JAS. W. GODFREY,
Applicant's Attorney.

104 Gladstone Street, Dundee, Natal.
4409—25

The undersigned, HENRY JAMES MACHIN, hereby gives notice that he has disposed of the business lately carried on by him, and known as the ROYAL OAK BAR AND BOTTLE STORE, Church Street, Pietermaritzburg, to ANDREW S. FLEMING, with effect as from the 7th day of April, 1924.

4423—25 HENRY JAMES MACHIN,

LOST DEED OF TRANSFER AND
DIAGRAM.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 1414/1904, dated 16th June, 1904, passed by Heinrich Rottcher, of Weenen County, missionary, in favour of Heinrich Wilhelm Otto Rottcher, of Muden, Weenen County, farmer, in trust for the congregation of the Lutheran Church at Golden Valley in Weenen County, Natal, in respect of Sub-division A of the remainder of Sub-division C of the farm Nietgedocht, Weenen County, Natal, in extent two (2) acres, and also for the issue of a certified copy of the diagram of the said Sub-division A of the remainder of C of Nietgedocht.

And all persons having objection to the issue of such copies are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds and the Surveyor-General at Pietermaritzburg, Natal, within three weeks from the date of the last publication of this notice.

Dated at Pietermaritzburg, this 15th day of April, 1924.

BALE & GREENE,
Applicant's Attorneys.

Chancery Lane,
Pietermaritzburg, Natal. 4424—25

LOST TITLE-DEEDS.

Notice is hereby given that on behalf of Caroline Alice Whittaker, of Durban, I intend applying for a certified copy of the original Government Grant dated 29th December, 1851, in favour of Thomas Poynton, of Durban, in respect of Lot No. 11 on the general plan of the lots at Umbilo, on the Umbilo River, Natal.

Notice is also given that I intend applying for a certified copy of the diagram of the said Lot No. 11, attached to the said Government Grant.

All persons having objection to the issue of such copies are hereby required to lodge such objection in writing with the Registrar of Deeds at Pietermaritzburg as regards the said original Grant and with the Surveyor-General at Pietermaritzburg as regards the said diagram within three weeks from the last publication of this notice.

Dated at Durban, this 25th April, 1924.

G. RAY BURNE,
Applicant's Attorney.

Hooper Lane, Durban. 4597—25

CITY AND BOROUGH OF PIETER-
MARITZBURG.

LICENSING BOARD.

Notice is hereby given that a Special Meeting of the Licensing Board for the City and Borough of Pietermaritzburg will be held in the Council Chamber, Town Hall, Pietermaritzburg, on Friday, the 23rd day of May, 1924, at 11 o'clock a.m., for the purpose of hearing an application by RICHARD SEED, in his capacity as Secretary of the Midlands Club, for a new Club Licence in respect of the premises situated on the first floor of the buildings erected on Lot No. 6 of Lot No. 25, Loop Street, Pietermaritzburg (postal address 256-258a Longmarket Street, Pietermaritzburg).

D. SANDERS,

Chairman, Licensing Board for the City
and Borough of Pietermaritzburg.

Pietermaritzburg,
23rd April, 1924. 4583—25-2

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, that it is the intention of N. TITTESTAD to dispose of the tearoom business carried on by him at 118 Smith Street, Durban.

Durban, 14th April, 1924.

N. TITTESTAD.

118 Smith Street,
Durban. 4395—25-2

ADVERTISEMENTS.

D.C.C. 1/1924 S.C.C. 33/1924 becomes
S.C. 105/1924.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH
AFRICA
(Durban and Coast Circuit Local Division).

Stamps (4s. 6d.) cancelled.

APPLICATION:

WILLIAM DIRK HOOGVOORST, Appli-
cant, *versus* HOMES, LIMITED,
Respondent. Tuesday, 11th March, 1924.

Tuesday, 1st April, 1924.

(Before the Honourable Sir John C. Dove-
Wilson, Judge-President, the Honourable
Mr. Justice Hathorn, and the Honourable
Mr. Justice Tatham.)

On the application of Mr. F. N. Broome,

It is Ordered:

1. That the Order granted on the 11th
March, 1924, at Durban, be and it is hereby
discharged.

2. That the joint-stock company called
HOMES, LIMITED, having its head office
at Field Street, Durban, Natal, be wound up
for the benefit of the Creditors in terms of
the Winding-up Law of 1866.

3. That such order be advertised in the
Gazette and be served at the registered head
office of the Company in Durban.

4. That notice be given in terms of the
14th Section of the said Law twice in the
Gazette and twice in the *Natal Mercury*,
that the Honourable the Supreme Court of
South Africa (Natal Provincial Division) at
Pietermaritzburg will proceed on the 28th
April, 1924, at 10 a.m., or so soon thereafter
as Counsel can be heard, to appoint an
official manager of the said Company under
the said Law.

K. W. McALISTER,
Registrar.

A true copy.
K. W. McAlister,
Registrar. 4247—17-25

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

In terms of Section 33 of Act No. 32 of
1916, notice is hereby given that Mrs. R. M.
HOLGATE, carrying on business at Um-
tswalumi in the name of STATION STORES,
Umtswalumi, intends to dispose of the said
business to O. M. G. WILSON, of Durban,
agent, who will carry on the said business in
his own name.

Dated at Durban, this 11th day of April,
1924.

BLAMEY & HOLGATE,
Parties' Attorneys.

4270—17-25

SALE OF BUSINESS.

In terms of Section 33 (1), Act No. 32 of
1916, notice is hereby given that it is the
intention of JAMES FERGUS FERGUSON
to sell the bakery, confectionery, and tea-
room business carried on by him, and known
as the VICTORIA BAKERY AND TEA-
ROOM, on Erf No. 2, Block I, and Erf No.
5, Block E, Estcourt, to MARTIN GUNN,
CATHERINE JESSIE STEERE, and
WILLIAM ARTHUR CLEGG, of Estcourt.

Estcourt 11th April, 1924.

J. M. K. CHADWICK,

Solicitor for the parties.

P.O. Box 5, Estcourt.

4271—17-15

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section
33 of Act No. 32 of 1916, that it is the
intention of GEORGE LOCKE to dispose of
the business known as the SOMERSET
BAKERY, 83 Florida Road, Durban, to
ARTHUR JAMES MURGATROYD as from
1st May, 1924.

Dated at Durban, 7th day of April, 1924.

H. A. GODWIN & CO.,

Agents for the parties.

Estate and Business Agents,
339 West Street,
Durban.

4233—17-25

NOTICE.

LIQUOR LICENSING BOARD, DISTRICT
OF NEW HANOVER.

Notice is hereby given that a Special
Meeting of the above Board will be held at
the Court-house, New Hanover, on Friday,
the 9th May, 1924, at 10 a.m.

Dated at New Hanover, this 8th day of
April, 1924.

E. G. H. ROSSLER,

Magistrate, and Chairman, Liquor Licensing
Board for the District of New Hanover.

4240—17-25

NOTICE OF SALE.

In the Magistrate's Court for the District
of Inanda and Durban, held at Verulam
and Durban.

In the matter of E. H. LANGSTON and
OTHERS, Plaintiffs, and M. B. V.
PILLAY, Defendant.

In pursuance of writs of execution the
undermentioned property will be sold by
public auction to the highest bidder for
cash, purchaser taking all risks, at 11
o'clock in the forenoon, on Wednesday, the
30th April, 1924, in front of the Magistrate's
Court, Verulam:—

A certain piece of land, in extent one
acre (more or less), situate in the Village
(now Township) of Verulam, on the
River Umhloti, in the County of Vic-
toria, Province of Natal, and numbered
134 on the general plan of the said
village.

J. BECKETT,

Messenger of the Court, Inanda District.
4375A—17-25

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH
AFRICA.

(Natal Provincial Division).

In the matter of the Winding-up Law of
1866, and in the matter of an application
for the winding up of HOMES,
LIMITED, of Durban, Natal.

Notice is hereby given, in terms of Section
14 of Law No. 19, 1866, that this Honour-
able Court, sitting at Pietermaritzburg, will
proceed on Monday, the 28th day of April,
1924, at 10 a.m., or so soon thereafter as
Counsel can be heard, to appoint an Official
Manager of the said Company.

Dated at Durban, this 14th day of April,
1924.

W. L. BURNE,
Attorney for Petitioner.

Chancery Lane, Smith Street,
Durban. 4357—17-25

INANDA LODGE OF FREEMASONS
No. 1192 (E.C.).

BUILDING DEBENTURES, 1903.

Any member or other person claiming to
be entitled to any of the above-mentioned
debentures should forthwith file his (or her)
claim and communicate present address.

Failing any claim being made and sub-
stantiated within six months from the 1st
May, 1924, any unclaimed debentures will
be forfeited and the amount thereof allocated
to the Lodge Building Fund.

The addresses of the undernoted being
unknown, it is notified that in respect of any
benefits which might have been claimed in
connection with the above lodge, death will
be presumed and any such benefits cease
unless notification of present residence is
sent to the undersigned within six months
as aforesaid:—

P. Hojem. A. P. Fann. E. Hough.

THE SECRETARY.

P.O. Box 90, Durban, Natal,
17th April, 1924.

4475—25

NOTICE.

Notice is hereby given that the partner-
ship business hitherto carried on by SHAIK
EMMAMALLY, MAHANDEALLY THAJ-
MOON, SHAIK NAZEER, ENTAJ
HOOSANIE, SHAIK HOUSEN BUCKUS,
and DEENALLY AKBARALLY under the
firm-name or style of THE VICTORY
MINERAL WATER WORKS at 111 May
Street, Durban, has been dissolved by mutual
consent by the retirement of the said
SHAIK NAZEER from the said business.
The business will be carried on at the same
address under the same firm-name or style
by SHAIK EMMAMALLY, MAHANDE-
ALLY THAJMOON, ENTAJ HOOSANIE,
SHAIK HOUSEN BUCKUS, and DEEN-
ALLY AKBARALLY for their own sole use
and benefit.

Dated at Durban, this 10th day of April,
1924.

PATHER & CO.,
Agents for the parties.

Foundry Lane,
Durban. 4401—25

NOTICE OF DISSOLUTION OF
PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that on the 1st day
of March, 1924, the partnership heretofore
existing between CASSIMJEE EBRAHIM-
JEE MOTALA, EBRAHIM CASSIMJEE
MOTALA, and ISMAIL CASSIMJEE
MOTALA, carrying on business at Wicks
Street, Verulam, under the style or firm-
name of C. E. MOTALA has been dissolved
as far as concerns the said CASSIMJEE
EBRAHIMJEE MOTALA who retires from
the said firm, and that from the above date
the said EBRAHIM CASSIMJEE MOTALA
and ISMAIL CASSIMJEE MOTALA have
taken over all the assets and liabilities of
the said firm and will continue to trade
under the said firm-name of C. E. MOTALA.

Dated at Verulam, this 10th day of April,
1924.

STOCKEN & DICKINSON,
Attorneys for C. E. Motala.

Verulam. 4413—25

REGISTRATION OF FIRMS ACT, 1906.

We, the undersigned members of the firm
as reconstituted, hereby give notice that on
the 1st day of April, 1924, the following
change took place in the constitution of the
firm registered in the name of J. FRASER
& CO., that is to say, IAN MACKINTOSH
FRASER became a member of the firm.

Pietermaritzburg, 15th April, 1924.

JOHN FRASER.
IAN MACKINTOSH FRASER.

4412—25

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section
33 of Act No. 32 of 1916, that it is the
intention of LESLIE BERTRAM ANDER-
SON, carrying on business as hotelkeeper at
premises known as the MARBURG HOTEL,
District of Port Shepstone, to sell the said
business to FREDRICH GUSTAV KUHLM-
MEY, who will carry on business under the
same style.

Dated at Port Shepstone, this 11th day of
April, 1924.

FINDLAY HAYS & CO.,
Agents for the parties.

4414—25-2

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section
33 of Act No. 32 of 1916, that R. RAM-
NUND, of Stanger, retail dealer, has dis-
posed of his business to ESSOP HOUSEN
PATEL, and that the said purchaser will
take over such business as from 2nd May,
1924.

Dated at Stanger, this 14th day of April,
1924.

A. E. FOSS & McRITCHIE,
Attorneys for R. Ramnund.

4416—25-2

ADVERTISEMENTS.

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, that it is the intention of FRED WILLIAM WRIGHT and JAMES JOHNSTON FORFAR to dispose of the business carried on as HOWICK BAKERY, Howick, to HERBERT CHARLES LOCKE fourteen days from date.

Dated at Durban, this 17th day of April, 1924.

H. A. GODWIN & CO.,
Agents for the parties.

Estate and Business Agents,
339 West Street, Durban. 4589-25-2

NOTICE.

In terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, it is the intention of ISIPINGO BAKERY to dispose of the assets and goodwill of the business to CHARLES EDWARD SEABORNE and EDWARD RICHARD CLARK.

E. RENAUD BROKENSHA & CHAPMAN,
Solicitors to Seller.

Durban, 23rd April, 1924. 4582-25-2

NOTICE.

In terms of Section 33 of the Insolvency Act, No. 32 of 1916, notice is hereby given that I intend to dispose of the butchery business carried on by me at Newcastle, Natal, to HENRY WAGGET, fourteen days from the 26th day of April, 1924.

Newcastle, Natal, this 22nd day of April, 1924.

M. A. ALLAN,
duly assisted by me
her husband,

F. C. ALLAN.

4564-25-2

NOTICE.

Notice is hereby given that fourteen days from date of publication hereof M. C. PATEL, trading as the BOMBAY MINERAL WATER WORKS at 10 Cooper Street, Stanger, Province of Natal, intends to sell his mineral water manufacturing business to SORABJEE RUSTOMJEE, of Durban.

HAROLD J. STUART,
Attorney for parties.

P.O. Box 218,
Durban. 4598-25-2

NOTICE.

In terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, notice is hereby given that EVA PECKHAM intends selling the business of a refreshment room carried on by her at 504a West Street, Durban, under the style of THE NOOK, to ALPINE McALPINE RHIND.

HITCHINS & GORDON,
Solicitors for Eva Peckham.

P.O. Box 271,
Durban, 14th April, 1924. 4599-25-2

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, that it is the intention of GEORGE BLACKMORE to dispose of his retail business known as THE BACONRY, at present carried on by him at 143 Church Street, Pietermaritzburg, to JOHN LINSKOTT, who will carry on the business under the same style or firm as from the 22nd day of April, 1924.

R. H. MASON,

Secretary, Natal Executors and Orphan,
Chamber, Ltd.,
Agent for the parties.

Pietermaritzburg, 14th April, 1924. 4365-17-25

NOTICE OF SALE.

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, that VALLI MIA is selling the butchery business conducted by him at Lot No. 6, Clairmont Estate, Clairwood, to KALLI CHINNAH GOVINDER, also of Clairwood.

Dated at Durban, this 27th day of March, 1924.

L. G. H. MAYSTON,
Solicitor for the parties.

Birnam Buildings,
406 West Street,
Durban.

4419-25-2

NOTICE.

In terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, notice is hereby given that W. LIPWORTH & CO., LTD., have sold the wholesale boot and leather business carried on by them at 321 Pine Street, Durban, to SAMUEL BLOOM, of Durban, merchant.

Dated at Durban, this 15th day of April, 1924.

C. P. ROBINSON & GOULDING,
Solicitors for the parties.

National Bank Chambers,
West Street, Durban. 4422-25-2

In terms of Section 33 of Act No. 32 of 1915, notice is hereby given that D. B. SHAIK intends to dispose of his retail dealer's business at Lot N, Buffels Bosch, Pinetown Division, to TRAVASI DEVJEE.

HERBERT C. WYNNE COLE,
Agent for Applicant.
10th April, 1924. 4311-17-25

NOTICE.

THE FICHARDT ESTATES, EXECUTORS
& TRUSTEES, LIMITED.

In the Estate of the late CHARLES GUSTAV FICHARDT (18211) and surviving spouse CATHERINE MARY GRANT FICHARDT (born INNES), of Brandkop, District Bloemfontein.

An amended First and Final Liquidation and Distribution Account in the above Estate will lie for inspection at the Offices of the Master of the Supreme Court, Bloemfontein, for a period of twenty-one days from the 25th April, 1924.

KATIE FICHARDT,
G. A. FICHARDT,
E. L. FICHARDT,

Executrix and Executors Testamentary.

Bloemfontein,
17th April, 1924. 4550-25

Estate late CORNELIA JOHANNA GOOSSENS (born HEYNS), of Klein-doonkop, District Senekal.

Instructed by the Executor in the above Estate the undersigned will put up for sale by public auction at their sale kraals at Senekal, on Friday, the 2nd May, 1924, the following live stock:—

218 Mixed sheep, 5 horses, and 4 cattle.

VISSER & CO.,
Auctioneers.

Box 49, phone 42,
Telegrams: "Visser," Senekal. 4464-25

In the Estate of the late WILLEM FREDERICK STEYNBERG (16016), clerk, of Harrismith.

Notice is hereby given that the First and Final Liquidation and Distribution Account in the above Estate will lie open for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Bloemfontein and of the Magistrate at Harrismith for a period of three weeks from the date of publication hereof.

ANSON & OCHSE,
Attorneys for Executor Dative.

P.O. Box 36, Harrismith, O.F.S.,
16th April, 1924. 4418-25

BLOEMFONTEIN BOARD OF EXECUTORS AND TRUST CO., LTD.

NOTICE.

In the Estate of the late SAMUEL JOHNS, late of 43 Fore Street, Redruth, Cornwall, England, who died in England, and not domiciled in the Union of South Africa.

Whereas the above-mentioned deceased held no property within the Union of South Africa except certain shares, Creditors are hereby called upon in terms of Section 67, Act No. 24 of 1913, to file their claims against the Estate with the Master of the Supreme Court of South Africa (Orange Free State Provincial Division) within fourteen days from date of publication hereof.

HUGH SCRIVENOR,

Secretary, Bloemfontein Board of
Executors and Trust Co., Ltd.
g.g. Executors.

P.O. Box 77, Bloemfontein,
15th April, 1924. 4420-25

In the Insolvent Estate of HERBERT PEARSON PRETORIUS, clerk, of Harrismith (X 2680).

Notice is hereby given that Mr. S. P. J. du Toit, auctioneer, of Harrismith, instructed by the Trustee in the above Insolvent Estate, will sell by public auction, in front of his office, at Harrismith, on Wednesday, 21st May, 1924, at 11.30 a.m., Erf No. 315, Harrismith, with dwelling-house thereon.

Harrismith, this 17th April, 1924.

H. C. SINK,

4459-25 Sole Trustee.

NOTICE OF INTENTION TO APPLY FOR REHABILITATION.

Notice is hereby given that, in pursuance of Sub-section (1) of Section 108 of Act No. 32 of 1916, application will be made to the Supreme Court of South Africa (Orange Free State Provincial Division), at Bloemfontein, on the 26th day of May, 1924, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard for the rehabilitation of the Estate of JOFFE BROTHERS (No. X/2304), consisting of the partners CHARLES JOFFE and SOLOMON KARP JOFFE, carrying on business as general dealers at Aberfeldy, District Harrismith.

THOS. HITCHCOCK,
Applicant's Attorney.

Rensburg Street,
P.O. Box 12, Kestell. 4552-25

IN DIE HOOGGEREGSHOF VAN SUID-AFRIKA

(Oranje Vrystaat Prowinsiale Afdeling).

In sake die applikasie van HERCULAAS JACOBUS DU PREEZ (P.206), boer, destyds woonagtig te Du Preezlust, Distrik Lindley, en tans woonagtig te Middelwater, Distrik Lindley, vir die rehabilitasie van sy insolvente Boedel.

Kennis geskied hiermee dat applikasie gemaak sal word by die Hooggeregshof van Suidafrika (Oranje Vrystaat Prowinsiale Afdeling), te Bloemfontein, op Dinsdag, die 1ste dag van Julie 1924, om 10 uur in die voormiddag, of so spoedig daarna as die Advokaat gehoor kan word, vir die rehabilitasie van die insolvente Boedel van HERCULAAS JACOBUS DU PREEZ (P.206), boer, destyds woonagtig te Du Preezlust, Distrik Lindley, en tans woonagtig te Middelwater, Distrik Lindley (welke boedel onder sekwestrasie geplaas is kragtens Order van bowegemelde Edelagbare Hof op 1 November 1921) op grond dat die Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie Rekening in gemelde insolvente boedel goedgekeur is op die 24ste Maart 1922.

Gedateer te Lindley, hierdie 17de dag van April 1924.

M. J. VERMEULEN,
Prokureur vir Applikant. 4460-25

ADVERTISEMENTS.

NOTICE OF ASSIGNMENT.

Notice is hereby given that ALEXANDER WEBSTER and ANDREW BRUCE WEBSTER, bakers and confectioners, carrying on business at Bethlehem, in partnership as the WEBSTER BAKING COMPANY, have made an assignment of their property in favour of NORMAN MARTIN FREDERIC ELLENBERGER, attorney, of Bethlehem, in trust for the Creditors of the said Alexander Webster and Andrew Bruce Webster if they accept the same, and that the schedules of the said Alexander Webster and Andrew Bruce Webster, trading as aforesaid, will lie for inspection, and the deed of assignment for the inspection and signature by all the Creditors entitled to sign, at the Office of the Master of the Supreme Court at Bloemfontein and at the Office of the Magistrate at Bethlehem for a period of fourteen days from the 29th day of April, 1924, until the 12th day of May, 1924, inclusive.

It is further notified that if the said assignment shall be declined, application will be made to the Supreme Court of South Africa (Orange Free State Provincial Division) at Bloemfontein, on the 19th day of May, 1924, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of the said Alexander Webster and Andrew Bruce Webster, trading as aforesaid, as insolvent.

ADDISON & ELLENBERGER,
Attorneys for the parties.

Bethlehem,
Orange Free State. 4399—25

NOTICE.

Notice is hereby given that Messrs. Fraser & Scott, Auctioneers, of Bloemfontein, duly instructed by the Trustee in the Insolvent Estate of P. J. SAUNDERS, of Bloemfontein, will sell by public auction on Saturday, the 10th day of May, 1924, at their offices, certain Lot No. 137, Shannon Valley, District Bloemfontein, in extent 6 morgen 110 square roods.

D. H. BAKER,
Trustee.
4547—25

In the Insolvent Estate of ANDRIES JOHANNES MATTHYS KOCK (K/145).

Notice is hereby given that the First and Final Liquidation and Distribution Account in the above Estate was confirmed by the Master of the Supreme Court of South Africa at Bloemfontein on the 17th instant.

DE VILLIERS & DE VILLIERS,
q.q. Trustee.

Bloemfontein, 22nd April, 1924.
4588—25

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Orange Free State Provincial Division) on the 26th day of May, 1924, at 10 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of JOHANNES CHRISTOFFEL WAGNER, farmer, of Aasvogelrand Oost, District Vrededorf, as insolvent; and that his schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Bloemfontein and at the Office of the Magistrate at Parys, District Vrededorf, for a period of fourteen days reckoned from the 6th May, 1924.

J. THEODORE MOLL,
Applicant's Attorney.

Parys, 22nd April, 1924. 4520—25

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Orange Free State Provincial Division) on Thursday, the 15th day of May, 1924, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of VICTOR CROFT, general dealer, recently trading at Riet-spruit, in the District of Winburg, as THE RIETSPRUIT CASH STORE, at present of Bloemfontein, as insolvent; and that his schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Bloemfontein and at the Office of the Magistrate at Winburg for a period of fourteen days from the 26th day of April, 1924, to the 12th day of May, 1924.

GORDON FRASER,
Applicant's Attorney

Bloemfontein, 23rd April, 1924. 4548—25

NOTICE OF INTENTION TO SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Orange Free State Provincial Division) on Monday, the 26th day of May, 1924, at 10 a.m. in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of QUENTIN DONALD CAMPBELL, of Brandfort, an electrician, as insolvent; and that his schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Bloemfontein and at the Office of the Magistrate at Brandfort for a period of fourteen days from the 5th day of May, 1924, to the 19th day of May, 1924.

HENDRIKZ & DE VLETER,
Applicant's Attorney.

Brandfort, 22nd April, 1924.
4555—25

NOTICE OF INTENTION TO SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Orange Free State Provincial Division) at Bloemfontein on Thursday, the 15th day of May, 1924, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of ANDRIES HERCULAS FERREIRA, a clerk residing at Bloemfontein, as insolvent; and that prior to such date his Schedules will lie for inspection of interested parties at the Office of the Master of the Supreme Court at Bloemfontein for a period of fourteen days from the 28th day of April, 1924, to and including the 12th day of May, 1924.

Bloemfontein, this 15th day of April, 1924.
S. ROSENDORFF,
Applicant's Attorney.
P.O. Box 41,
21 Aliwal Street, Bloemfontein. 4396—25

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Orange Free State Provincial Division) on Thursday, the 15th day of May, 1924, at 10 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of CHRISTOFFEL ARNOLDUS DOWLING, a taxi-driver, of Kroonstad, as insolvent; and that his Schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Bloemfontein and at the Office of the Magistrate at Kroonstad for a period of fourteen days from the 28th day of April to the 12th day of May, 1924.

GORDON FRASER,
Applicant's Attorney.
Bloemfontein, 15th April, 1924. 4392—25

LOST DEEDS OF TRANSFER
Nos. 7986 AND 7987.

Notice is hereby given that we intend applying for certified copies to serve as originals of the Deeds of Transfer Nos. 7986 and 7987 dated 11th May, 1904, passed by Francois Petrus Rudolf le Roux in favour of John Henry Kolbe in respect of:—

- (1) Erf No. 7, Block W (now No. 533), situate in Buitenkant Street, in the town of Brandfort, District Bloemfontein, measuring 138 square roods 128 square feet; and
- (2) Erf No. 16, Block W (now No. 524), situate in the town of Brandfort, District Bloemfontein, measuring 138 square roods 128 square feet.

And all persons having objection to the issue of such copies are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Bloemfontein, within three (3) weeks from the last publication of this notice.

Dated at Bloemfontein, this 16th day of April, 1924.

DANIELS & SMIT,
4430—25 Applicant's Attorneys.

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, that I am disposing of my butcher's and baker's businesses at Ficksburg to JACOBUS FREDERIK BADENHORST, of Ficksburg.

S. G. HENNING.
P.O. Box 18, Ficksburg,
Orange Free State. 4476—25-2

Civil Record No. 436 of 1923.
IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA

(Orange Free State Provincial Division).
Bloemfontein, Tuesday, 15th April, 1924.
(Before the Honourable Sir Etienne de Villiers, Judge-President).

In the matter of the Petition of WILFRED LOCH RICHMOND, in his capacity as Official Liquidator of the BLOEMFONTEIN MILK DEPOT, LIMITED.

Upon hearing Mr. J. Esser, Counsel for the Petitioner, the Court grants an order—

- (1) Dissolving the Bloemfontein Milk Depot, Limited, striking the said Company out of the Register of Companies, and discharging the Petitioner from his appointment as Official Liquidator;
- (2) Confirming the Liquidation and Distribution Account attached to the petition;
- (3) Authorizing the Petitioner to destroy the books of the said Company after the expiration of three months from the date hereof;
- (4) Directing that this order be published once in the *Government Gazette* and once in *The Friend* newspaper.

W. H. FITCHETT,
Registrar.
Messrs. Goodrick & Franklin,
Petitioner's Attorneys,
Bloemfontein. 4435—25

THE UNITED BOARD OF EXECUTORS,
LIMITED (in liquidation).
(Registered in the Orange Free State.)

NOTICE TO CREDITORS.

Notice is hereby given that the First Liquidation and Distribution Account will lie for inspection at the offices of the undersigned for a period of twenty-one days as from the 25th April, 1924. Should no objection thereto be lodged with the Liquidators during the period of inspection, application will be made to the Court for the confirmation of the accounts, after which payment will be made in accordance therewith.

GORDON FRASER,
20 Aliwal Street, Bloemfontein.

F. T. ARMSTRONG,
59 Maitland Street, Bloemfontein,
Liquidators. 4541—25

ADVERTISEMENT.

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Sub-Section 1 of Section 33 of Act No. 32 of 1916, that I intend disposing of the goodwill, stock-in-trade, and other assets of my general dealer's business carried on at De Brug, District Bloemfontein, to PHILIP LEVITT, presently of Bloemfontein.

Dated at Bloemfontein, this 15th day of April, 1924.

M. ABRAHSON.

4427—25-2

Notice is hereby given that the partnership existing between GERT ARNOLD WILSON and ELIAS BENJAMIN MIRVIS, carrying on business at Kroonstad under the style or firm of THE HANDY HOUSE, has been dissolved by mutual consent, and that the assets and liabilities have been taken over by ELIAS BENJAMIN MIRVIS, who will continue to carry on business in the same premises under the style or firm of THE HANDY HOUSE.

Kroonstad, this 17th April, 1924.

J. G. VORSTER,
Attorney for the parties.

4436—25-2

Notice is hereby given, in terms of the provisions of Section 15 (1) of Ordinance No. 24 of 1904, that the principal officer of the CENTRAL NEWS AGENCY, LIMITED, representing such Company in the Orange Free State is JOHN SNOWBALL, whose address is Maitland Street, Bloemfontein.

Bloemfontein, 25th April, 1924.

CENTRAL NEWS AGENCY, LIMITED.

4512—25

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, that PERCY FISHER intends disposing of his furniture in the Grand Hotel, Hanger Street, Bloemfontein, to the OHLSSON'S CAPE BREWERIES, LIMITED.

Bloemfontein, this 1st April, 1924.

LOVIUS & SHTEIN,
Attorneys for Percy Fisher.

45a Maitland Street, Bloemfontein.

3875—4-11-17-25

Notice is hereby given that DANIEL JOSIAS DE KOCK BADENHORST and JACOBUS FREDERIK BADENHORST, carrying on business in co-partnership as general dealers at Ficksburg under the style or firm of BADENHORST & CO., have dissolved partnership. The business will in future be carried on by the said DANIEL JOSIAS DE KOCK BADENHORST for his sole benefit under the style or firm of BADENHORST & CO.

DE VILLIERS & BECK,

Attorneys for the parties.

P.O. Box 84,
Ficksburg, 14th April, 1924.

4375—17-25

WET OP PATENTEN, MODELLEN,
HANDELSMERKEN EN AUTEURS-
RECHT

(No. 9 van 1916).

Prijs 2s. 6d., Postvrij.

Verkrijgbaar aan de
Goevernementsdrukkerij en Schrijfbehoeft-
kantoren te Pretoria en Kaapstad.

NATURALIZATION NOTICES.

I, KARL OTTO VÖGE, of Capetown, 211 Long Street, hereby give notice that I intend to apply in terms of Sub-section (a), Section 4, of the Naturalization of Aliens Act, 1910, for Naturalization under that Act.

4411

I, WILHELM HERMAN CARL BARTZ, c/o Phillipe Post Office, Claremont Flats, Capetown, hereby give notice that I intend to apply in terms of Sub-section (a), Section 4, of the Naturalization of Aliens Act, 1910, for Naturalization under that Act.

4421

I, MILTIADES GIANNELOS, of Worcester, Cape Province, hereby give notice that I intend to apply in terms of Sub-section (a), Section 4, of the Naturalization of Aliens Act, 1910, for Naturalization under that Act.

4432

I, LATFALLAH HABIB, of Clocolan, Orange Free State, P.O. Box 78, hereby give notice that I intend to apply in terms of Sub-section (a), Section 4, of the Naturalization of Aliens Act, 1910, for Naturalization under that Act.

4433

I, JACOB MARCUS, of Kent Road, Wynberg, Cape Province, hereby give notice that I intend to apply in terms of Sub-section (a), Section 4, of the Naturalization of Aliens Act, 1910, for Naturalization under that Act.

4438

I, MEYER CINEMAN, of 60 Church Street, Pietermaritzburg, hereby give notice that I intend to apply in terms of Sub-section (a), Section 4, of the Naturalization of Aliens Act, 1910, for Naturalization under that Act.

4466

I, JACOB NORMAN ZWAY, of P.O. Sibasa, Zoutpansberg Transvaal, hereby give notice that I intend to apply in terms of Sub-section (a), Section 4, of the Naturalization of Aliens Act, 1910, for Naturalization under that Act.

4469

I, JOSEPH PANOVKA, of 45 Fifth Street, New Township, P.O. Box 234, Springs, Transvaal, hereby give notice that I intend to apply in terms of Sub-section (a), Section 4, of the Naturalization of Aliens Act, 1910, for Naturalization under that Act.

4519

I, SAM FIX, of Hotel Cecil, Bloemfontein, Orange Free State, P.O. Box 516, hereby give notice that I intend to apply in terms of Sub-section (a), Section 4, of the Naturalization of Aliens Act, 1910, for Naturalization under that Act.

4556

I, ISRAEL MENDELSON, of Bloemhof, Transvaal, hereby give notice that I intend to apply in terms of Sub-section (a), Section 4, of the Naturalization of Aliens Act, 1910, for Naturalization under that Act.

4341

I, NUMA JAKUES, of Elim, P.O. Elim Hospital, hereby give notice that I intend to apply in terms of Sub-Section (a), Section 4, of the Naturalization of Aliens Act, 1910, for Naturalization under that Act.

4581

UNION OF SOUTH AFRICA.

MAGISTRATES' COURT ACT
(No. 32 of 1917).

PRICE 1s. POST FREE.

Obtainable from the Government Printing
and Stationery Offices at Pretoria and
Capetown.

NOW READY—VOLS. I TO VI WITH INDEX
(SEPARATE VOL.).

UNION OF SOUTH AFRICA.

REGULATIONS, 1910-1916.

VOLS. I TO VI, WITH INDEX

(SEPARATE VOL.)

VOL. I.—A-DE.

VOL. II.—DE-H.

VOL. III.—I-MI.

VOL. IV.—MI-PO.

VOL. V.—PO-R.

VOL.—VI. S-Wo.

INDEX.

VOL. I.—B-RA.

VOL. II.—RA-W AND INDEX.

VOL. I.—A-H.

VOL. II.—I-W AND INDEX.

VOL. I.—A-P.

VOL. II.—R-W AND INDEX.

Comprising all Regulations framed under the Statutory Authority and certain Proclamations and Orders affecting the general administration since the date of Union and in force on the 31st December, 1921.

Price 10s. 6d. each,

POST FREE.

English and Dutch in One Volume.

Obtainable from the
Government Printing and Stationery Offices
at Pretoria and Capetown.

NU GEREED—DELEN I TOT VI MET INHOUD
(EEN DEEL).

UNIE VAN ZUID-AFRIKA.

REGULATIES, 1910-1916.

DELEN I TOT VI MET INHOUD (EEN DEEL)

DEEL I.—A-DE.

DEEL II.—DE-H.

DEEL III.—I-MI.

DEEL IV.—MI-PO.

DEEL V.—PO-R.

DEEL VI.—S-Wo.

INHOUD.

DEEL I.—B-RA.

DEEL II.—RA-W EN

BLADWIJZER.

P DEEL I.—A-H.

DEEL II.—I-W EN

BLADWIJZER.

DEEL I.—A-P.

DEEL II.—R-W EN

BLADWIJZER.

Bevattende alle Regulaties opgetrokken onder Wettelijke Autoriteit in zekere Proklamaties en Orders met betrekking tot de algemene administratie sedert de datum van Unie en van kracht op 31 Desember 1921.

Prijs 10s. 6d. elk,

POSTVRIJ.

Engels en Hollands in Eén Deel.

Verkrijgbaar aan de Kantoren van
Goevernementsdrukkerij en Schrijfbehoeften
te Pretoria en Kaapstad.

ADVERTISEMENTS.

ELECTION OF EXECUTORS AND TUTORS.

The Estates of the persons mentioned in the attached schedule being unrepresented, notice is hereby given to the surviving spouse (if any), next-of-kin, legatees, and creditors, and—in cases where the meeting is convened for the election of Tutors—to the paternal and maternal relatives of the minors, and to all others whom these presents may concern, that meetings will be held in the several Estates at the times, dates, and places specified for the purpose of selecting some person or persons for approval by the Master of the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope, Natal, Orange Free State, or Transvaal Provincial Division, as the case may be) as fit and proper to be by him appointed Executors or Tutors, as the case may be. Meetings at Capetown, Pietermaritzburg, Bloemfontein, and Pretoria will be held before the Master, in Kimberley before the Assistant Master, in Johannesburg before the Assistant Magistrate (Civil Division), and in other places before the Magistrate.

R. J. BARRY, Master of the Supreme Court, Cape of Good Hope Provincial Division.
UNWIN S. BARRETT, Master of the Supreme Court, Transvaal Provincial Division.
H. G. BOTHA REID, Master of the Supreme Court, Natal Provincial Division.
R. N. HARLEY, Master of the Supreme Court, Orange Free State Provincial Division.
H. O. DE VILLIERS, Assistant Master of the Supreme Court, Kimberley.

VERKIEZING VAN EKSEKUTEUREN EN VOOGDEN.

De Boedels van de personen vermeld in de aangehechte lijst niet vertegenwoordigd zijnde, wordt hiermede kennis gegeven aan de nagelatene echtgenoot (indien enige), erfgenamen, legatarissen en krediteuren, en—in gevallen waar de bijeenkomst belegd wordt voor verkiezing van voogden—aan de bloedverwanten der minderjarigen van vaders- en moederszijde, en aan alle anderen die het moge aangaan, dat bijeenkomsten gehouden zullen worden in de verschillende Boedels, op de tijden, datums en plaatsen vermeld, voor het doel een persoon of personen te kiezen voor goedkeuring van de Meester van het Hooggerechtshof van Zuid-Afrika (Kaap de Goede Hoop, Natal, Oranje Vrijstaat of Transvaal Provinciale Afdeling, als het geval mag wezen), als goed en bekwaam om door hem te worden aangesteld als eksekuteuren of voogden, als het geval mag wezen. Bijeenkomsten te Kaapstad, Pietermaritzburg, Bloemfontein en Pretoria zullen gehouden worden voor de Meester, te Kimberley voor de Assistent Meester, te Johannesburg voor de Assistent Magistraat (Civiele Afdeling) en in andere plaatsen voor de Magistraat.

R. J. BARRY, Meester van het Hooggerechtshof, Kaap de Goede Hoop Provinciale Afdeling.
UNWIN S. BARRETT, Meester van het Hooggerechtshof, Transvaal Provinciale Afdeling.
H. G. BOTHA REID, Meester van het Hooggerechtshof, Natal Provinciale Afdeling.
R. N. HARLEY, Meester van het Hooggerechtshof, Oranje Vrijstaat, Provinciale Afdeling.
H. O. DE VILLIERS, Assistent Meester van het Hooggerechtshof, Kimberley.

Registered No. Estate. <i>Registrasienommer van Boedel.</i>	Name of the Deceased. <i>Naam van Overledene.</i>		Occupation. <i>Beroep.</i>	Date and Place of Death. <i>Datum en Plaats van Overlijden.</i>	Date and Time of Meeting. <i>Datum en Tijd van Bijeenkomst.</i>	Place of Meeting. <i>Plaats van Bijeenkomst.</i>	Meeting convened for election of <i>Bijeenkomst belegd voor verkiezing van.</i>
	Surname. <i>Familienaam.</i>	Christian Name. <i>Voornaam.</i>					

CAPE OF GOOD HOPE.—KAAP DE GOEDE HOOP.

4062	Hallah	Grace	Spinster, independent	10th December, 1923, 29 Devonshire Street, London	7th May, 1924, 10 a.m.	Magistrate, Grahamstown, Albany	Executor Dative.
3948	Reitz	Cornelia Maria	Teacher	5th April, 1924, Wood- stock, Capetown	7th May, 1924, 10 a.m.	Stellenbosch	Executor.
4053	Smit	Johannes Marthinus	Lino operator	10th April, 1924, Woodstock, Cape	13th May, 1924, 10 a.m.	Capetown	Executor.
4059	Causebrook	Jonas	Contractor	6th March, 1924, Grahamstown	7th May, 1924, 10 a.m.	Grahamstown	Executor.

TRANSVAAL.

35995	Coetzee	Johannes	Farmer	Before 1861, Lyden- burg	7th May, 1924, 10 a.m.	Pretoria	Executor Dative
53830	Tupper	Harold Ernest	Storeman	5th April, 1924	13th May, 1924, 11 a.m.	Johannesburg	Executor.
52868	Laslett	Frederick William	Trader	28th November, 1923, Lydenburg	2nd May, 1924, 10 a.m.	Lydenburg	Executor.
53761	Molloy	Abraham Pagiso	Native chief	16th October, 1918, Linokana, Marico	2nd May, 1924, 10 a.m.	Zeerust	Executor.

NATAL.

9133	Choonoo	Thomas	Compositor-printer	27th March, 1924, Durban	1st May, 1924, 10 a.m.	Durban	Executor.
9014	Levine	Lionel David	Traveller	20th February, 1924, Pietermaritzburg	1st May, 1924, 10 a.m.	Durban	Executor.

ORANGE FREE STATE.—ORANJE VRIJSTAAT.

D/838	Orlandini	Elizabeth Catharina	—	19th March, 1917, Lorenzo, Smithfield	1st May, 1924, 10 a.m.	Smithfield	Executor.
B/636	Beukes	Barend Jacobus	Farmer	8th March, 1882	7th May, 1924, 10 a.m.	Frankfort	Executor.

GRIQUALAND WEST.

R. 9/470	Gallow	John Edward	Blacksmith	25th March, 1924, Kimberley	7th May, 1924, 10 a.m.	Kimberley	Executor.
----------	--------	-------------	------------	--------------------------------	---------------------------	-----------	-----------

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to section one hundred and sixty of the Insolvency Act, 1916.

Notice is hereby given that a period of six months having elapsed since the confirmation of the final account and plan of distribution in the Estates mentioned in the subjoined Schedule, the trustees (or assignees) of the said Estates will destroy all the books and documents in their possession relating to the said Estates (except those which are required to be lodged with the Master) after six weeks from the date of this notice.

KENNISGEVINGEN VAN KURATORS EN BOEDELREDDERS.

Ingevolge Artikel honderd zestig van de Insolventie Wet, 1916.

Hiermede wordt kennis gegeven dat, nademaal een tijdperk van zes maanden is verstreken sedert de bekrachtiging van de finale rekening en plan van distributie in de Boedels genoemd in de hieronder volgende Bijlage, de Kurators of Boedelredders van de gezegde Boedels al de boeken en stukken in hun bezit, betrekking hebbende op de gezegde Boedels (behalve die welke bij de Meester moeten worden ingeleverd), zes weken na de datum van deze kennisgeving zullen vernietigen.

ADVERTISEMENT.

FORM No. 9.—FORMULIER No. 9.

SCHEDULE.—BIJLAGE.

No. of Estate.	Name and Description of Estate.	Date of Sequestration Order.	Court or Division of the Court by which Order made.	Date of Confirmation of Final Account.	Trustee's or Assignee's Name and Address.
<i>No. van Boedel.</i>	<i>Naam en Beschrijving van Boedel.</i>	<i>Datum van Order van Sekwestrasie.</i>	<i>Hof of Afdeling van Hof waardoor Order gemaakt.</i>	<i>Datum van Bekræchtiging van Finale Rekening.</i>	<i>Naam en Adres van Kurator of Boedelreëder.</i>
C/6416	Max Nasuter, trading as N. Max, Koster, general dealer	18/12/20	Transvaal Provincial	3/6/21	S. L. Harris, City House, Harrison Street, Johannesburg.
C/6301	M. Smidt, cattle dealer, Pretoria	20/10/20	" "	1/7/21	S. L. Harris, City House, Harrison Street, Johannesburg.
C/6360	M. Hack, butcher, Ventersdorp	24/11/20	" "	30/9/21	S. L. Harris, City House, Harrison Street, Johannesburg.
C/6313	Donald Petrie Simpson, trading as The West Krugersdorp Bottle Store	28/10/20	Witwatersrand Local	22/10/21	S. L. Harris, City House, Harrison Street, Johannesburg.
C/6613	P. C. Chivers, solicitor, Johannesburg	25/2/21	" "	28/10/21	S. L. Harris, City House, Harrison Street, Johannesburg.
C/6628/9	T. Hess and A. Thomas, trading as S. Wolfson & Co.	2/3/21	" "	20/1/22	S. L. Harris, City House, Harrison Street, Johannesburg.
C/6583	Harry Socher, cattle speculator, previously of Rustenburg	17/2/21	" "	7/1/22	S. L. Harris, City House, Harrison Street, Johannesburg.
C/6594	E. C. Townsend, estate agent, Johannesburg	11/7/21	" "	24/2/22	S. L. Harris, City House, Harrison Street, Johannesburg.
C/6353	Jacob Sack, cattle dealer, of Johannesburg	19/11/20	" "	9/5/22	S. L. Harris and J. T. Goldsbury, City House, Harrison Street, Johannesburg.
C/7513	H. E. Dickens, trading as S.A. Motor Seat and Hood Cover Manufacturing Co.	10/1/22	" "	26/6/22	S. L. Harris, City House, Harrison Street, Johannesburg.
C/7288	E. W. Woods, dentist, of Johannesburg	27/10/21	" "	23/8/22	S. L. Harris, City House, Harrison Street, Johannesburg.
C/7842	M. Levinthal, general dealer, of Germiston	27/4/22	" "	7/9/22	S. L. Harris, City House, Harrison Street, Johannesburg.
C/7570	John Wilson, baker, of Johannesburg	31/1/22	" "	10/10/22	S. L. Harris, City House, Harrison Street, Johannesburg.
C/6233	Pauline Blumberg, partner of Newman & Blumberg, Johannesburg	7/9/20	" "	18/10/22	S. L. Harris, City House, Harrison Street, Johannesburg.
C/8114	J. W. Forman, general dealer, Johannesburg	28/7/22	" "	28/11/22	S. L. Harris, City House, Harrison Street, Johannesburg.
C/6234	Edward Newman, partner of Newman & Blumberg, Johannesburg	7/9/20	" "	25/11/22	S. L. Harris, City House, Harrison Street, Johannesburg.
C/6232	Newman & Blumberg, previously butchers, of Volksrust	7/9/20	" "	7/11/22	S. L. Harris, City House, Harrison Street, Johannesburg.
C/8070	R. D. Sassen, trading as Commonwealth Garage, Johannesburg	18/7/22	" "	29/11/22	S. L. Harris, City House, Harrison Street, Johannesburg.
C/8487	Harold Dunsterville Bain, hotel-keeper, Trichardt	23/11/22	" "	3/9/23	S. L. Harris, City House, Harrison Street, Johannesburg.
C/7882	George Langridge, hotel-keeper, of Randfontein	11/5/23	" "	21/2/23	S. L. Harris, City House, Harrison Street, Johannesburg.
C/7912	Abe Abrahams, travelling auctioneer, Johannesburg	18/5/22	" "	20/2/23	S. L. Harris, City House, Harrison Street, Johannesburg.
C/7674	Blanche Essie Geen, trading as S. T. Geen & Co., furniture dealer, Johannesburg	28/2/22	" "	20/3/23	S. L. Harris, City House, Harrison Street, Johannesburg.
C/8173	Naum Friedman, hotel-keeper, of Breyten	17/8/22	Transvaal Provincial	25/6/23	S. L. Harris and S. Bekker, City House, Harrison Street, Johannesburg.
C/8543	Assigned Estate Louis Feldman, tailor, of Johannesburg	11/12/22	—	13/6/23	S. L. Harris, City House, Harrison Street, Johannesburg.
C/8648	Albert Edward Wardle, general dealer, of Randfontein	9/1/23	Witwatersrand Local	19/7/23	S. L. Harris and W. D. McFarlane, City House, Harrison Street, Johannesburg.
C/8433	George Taylor Philip, hotel-keeper, Johannesburg	2/11/22	" "	9/8/23	S. L. Harris, City House, Harrison Street, Johannesburg.
C/8506	Pincus Rosenkrantz, hairdresser, Johannesburg	30/11/22	" "	20/8/22	S. L. Harris, City House, Harrison Street, Johannesburg.
C/5876	Morris Klawansky, contractor, of Volksrust	12/7/19	Transvaal Provincial	10/8/22	S. L. Harris and J. T. Goldsbury, City House, Harrison Street, Johannesburg.
C/8208	Isidore Goodman, trading as The Troyeville Cash Stores, Troyeville	24/8/22	Witwatersrand Local	20/8/23	S. L. Harris, City House, Harrison Street, Johannesburg.
C/8559	Charles Grevler, butcher, of Johannesburg	12/12/22	" "	22/8/23	S. L. Harris, City House, Harrison Street, Johannesburg.
C/7472	Assigned Estate G. W. J. McFarlane, solicitor, of Johannesburg	—	" "	18/9/23	S. L. Harris, City House, Harrison Street, Johannesburg.
C/8369	Oschker Rubin Selimsky, general dealer, Germiston	12/10/22	" "	11/10/23	S. L. Harris, City House, Harrison Street, Johannesburg.
C/9037	Barney Benjamin Cohen, hotel-keeper, Boksburg	7/5/23	" "	11/10/23	S. L. Harris, City House, Harrison Street, Johannesburg.
C/6142	Leon Robert and Henry Hermant, trading as Mermaid Soap Co., Johannesburg	10/7/23	" "	23/11/20	S. L. Harris, City House, Harrison Street, Johannesburg.
C/7736	C. J. F. H. Bezuidenhout and E. W. Turton, trading as Bezuidenhout & Turton, general dealers, Brakpan	23/3/22	" "	17/10/23	S. L. Harris, City House, Harrison Street, Johannesburg.
C/8885	B. Tenowitz, 27 Broadway, Johannesburg	22/3/23	" "	22/10/23	W. T. Hall, 19-21 Glencairn Buildings, Johannesburg.
C/7394	M. Swartz, general dealer, Schoonoord	28/8/21	Transvaal Provincial	31/8/23	W. T. Hall, 19-21 Glencairn Buildings, Johannesburg.
C/7406	G. H. Busby, Box 15, Rustenburg	1/12/21	" "	17/10/22	W. T. Hall, 19-21 Glencairn Buildings, Johannesburg.
C/7362	Rooiberg Trading Co., Rooiberg	26/11/21	" "	15/6/22	W. T. Hall, 19-21 Glencairn Buildings, Johannesburg.
C/7745	James Longmore Miller Donaldson, general dealer, Harmony Street, Pretoria	27/3/22	" "	23/4/23	A. P. Brugman, Altmann & Brugman, P.O. Box 956, Bank Street, Pretoria.
C/5183	Jacob Hendrik Gert Lodewickus Kruger, farmer, of Klipkraal, District Ermelo	20/7/16	" "	6/6/23	A. P. Brugman, Altmann & Brugman, P.O. Box 956, Bank Street, Pretoria.
C/8490	Willem Ockert O'Kelly, builder and contractor, of 51 Proes Street, Pretoria	27/11/22	" "	12/2/23	A. P. Brugman, Altmann & Brugman, P.O. Box 956, Bank Street, Pretoria.
C/8575	Kennedy's Stores: Thomas Kennedy and James Kennedy, general merchants, Commando Nek, District Pretoria, trading as	28/12/22	" "	30/6/23	M. D. McFarlane, P.O. Box 2037, Johannesburg.
					A. P. Brugman, P.O. Box 956, Pretoria.

ADVERTISEMENTS.

MASTERS' NOTICES.

Pursuant to Section *siesteen*, Sub-section (3), of the Insolvency Act, 1916.

Notice is hereby given that the Estates mentioned in the subjoined Schedule have been placed under sequestration provisionally by Order of the Supreme Court as therein set forth.

R. J. BARRY, Master of the Supreme Court, Cape of Good Hope Provincial Division.
UNWIN S. BARRETT, Master of the Supreme Court, Transvaal Provincial Division.
H. G. BOTHA REID, Master of the Supreme Court, Natal Provincial Division.
R. N. HARLEY, Master of the Supreme Court, Orange Free State Provincial Division.
H. O. DE VILLIERS, Assistant Master of the Supreme Court, Kimberley.

KENNISGEVINGEN VAN DE MEESTER.

Ingevolge artikel *zestien*, subsekte (3), van de Insolventie Wet, 1916.

Hiermede wordt kennis gegeven, dat de in die hieronder volgende Bijlage vermelde Boedels provisioneel zijn gesekwestreerd bij Order van het Hoog gerechtshof zoals daarin uiteengezet.

R. J. BARRY, Meester van het Hooggerechtshof, Kaap de Goede Hoop Provinciale Afdeling.
UNWIN S. BARRETT, Meester van het Hooggerechtshof, Transvaal Provinciale Afdeling.
H. G. BOTHA REID, Meester van het Hooggerechtshof, Natal Provinciale Afdeling.
R. N. HARLEY, Meester van het Hooggerechtshof, Oranje Vrijstaat Provinciale Afdeling.
H. O. DE VILLIERS, Assistent Meester van het Hooggerechtshof, Kimberley.

FORM NO. 1.—FORMULIER NO. 1.

SCHEDULE.—BIJLAGE.

No. of Estate.	Name and Description of Estate.	Date upon which and Division of Court by which Order made.		Upon the Application of.
<i>No. van Boedel.</i>	<i>Naam en Beschrijving van Boedel.</i>	<i>Datum waarop en Afdeling van Hof waardoor Order gemaakt.</i>		
		Date of Order. <i>Datum van Order.</i>	Division of Court. <i>Afdeling van Hof.</i>	<i>Op de Applikatto van.</i>
1049	C. Foreman, of 102A Berea Road, Durban, Natal, storekeeper	15/4/24	Natal Provincial	Bernard Abelson.
956	Joffe, Harris, a general dealer, of Calvinia, Cape Province	14/4/24	Cape of Good Hope Provincial	Raphael Oblowitz, trading as Raphael Bros.
957	Shea, Leonard Spencer Daniel, trading as Shea & Co., electrical engineers and contractors, Somerset Strand, Cape Province	12/4/24	" "	Griffin Engineering Co., Ltd.
958	Amien, Abdulla, general merchant, of 34 Pope Street, Salt River, Cape	14/4/24	" "	Rabkin & Hoffman.
959	Berman, Nathan, a boarding-house keeper, of Conifer House, Conifer Road, Sea Point	15/4/24	" "	Alexander Brown, Reuben Fogelman, and Louis Getz, carrying on business in partnership under the style or firm of Perfect Dairies.
968	Mohamed, Abdullah Shaik, a general dealer, of 28 Kitchener Road, Woodstock, Cape	19/4/24	" "	Paterson & Co., and D. Mills & Co., Ltd.
K.I 13/24	Isaac Zweiback	15/4/24	Griqualand West Local	S. Paul & Co., Kimberley.
C/10039	Botts, George Charles, grocer and provision merchant, trading as G. C. Botts and as Sammons & Botts at Vereeniging	16/4/24	Transvaal Provincial	Hirsch, Loubser & Co., Ltd.
C/10030	Blignaut, Jacobus Schimper, a building contractor, of 141 Ferreira Street, Kenilworth, Johannesburg	14/4/24	Witwatersrand Local	David James Hamman.
C/10031	Smith, Ambrose, and Samuel Cohen, trading as the Standard Printing Works, 160 Marshall Street, Johannesburg	14/4/24	" "	Allen Thompson & Son.
C/10032	Marshall, George, of 21 Jacoba Street, Troyeville, Johannesburg	14/4/24	" "	Doctor Whittaker.
C/10033	Simmons, Julius, a solicitor, of Human Street, Krugersdorp	14/4/24	" "	Charles Kanter.
C/10034	Taylor, R. P., of 161 Germaines Avenue, Brakpan	14/4/24	" "	Walter McFarlane.
C/10035	Toit, du, Schalk Petrus, a commission agent, of 127 Commissioner Street, Boksburg	14/4/24	" "	Hayden George Elmes.
C/10036	Waal, de, Paul Johannes, a farmer, residing on the portion named Newlands of the farm Kruisrivier, District Marico	16/4/24	Transvaal Provincial	The Stellenbosch Board of Executors, Ltd.
C/10038	Fernhold, William Christian, trading as Fernhold's Meat Market at Bertrams, Johannesburg	17/4/24	Witwatersrand Local	George William Crowe.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to Section *ninety-four* of the Insolvency Act, 1916.

Notice is hereby given that fourteen days after the date hereof it is the intention of the Trustees or Assignees of the Sequestered or Assigned Estates mentioned in the subjoined Schedule to apply to the Master for an extension of time, as specified in the Schedule, within which to lodge a liquidation account and plan of distribution or/and contribution.

KENNISGEVINGEN VAN KURATORS OF BOEDELREDDERS.

Ingevolge Artikel *vier en negentig* van de Insolventie Wet, 1916.

Kennis wordt hiermede gegeven, dat de Kurators of Boedelredders van de gesekwestreerde of afgestane Boedels, vermeld in de hieronder volgende Bijlage, voornemens zijn veertien dagen na datum hiervan de Meester te verzoeken om een verlenging van de tijd genoemd in de Bijlage voor de indiening van een likwidatie-rekening en plan van distributie of/en kontributie.

FORM NO. 5.—FORMULIER NO. 5.

SCHEDULE.—BIJLAGE.

No. of Estate.	Name and Description of Estate.	Name of Trustee or Assignee.	Date of Trustee or Assignee's Appointment.	Date when Account Due.	Period of Extension required.	To whom Application will be made.
<i>No. van Boedel.</i>	<i>Naam en Beschrijving van Boedel.</i>	<i>Naam van Kurator of Boedelredder.</i>	<i>Datum van Kurators of Boedelredders Aanstelling.</i>	<i>Datum waarop Rekening moet worden ingediend.</i>	<i>Tijdsperk van Verlenging Benodigd.</i>	<i>Bij wie Applikato zal worden Gemaak.</i>
645	Gijsbertus J. Goosen, Jan's son, a farmer, of Grootmist, District Namaqualand	Julius Gordon, of Springbok	29/12/23	29/6/24	4 months	Master, Capetown.
C/8642	Insolvent Estate Moses Miller	L. E. Krause	11/1/23	11/5/24	6 months	Master, Pretoria.
95/491	Izak Lodewicus van Heerden, a farmer, of Kruidfontein, District Malmesbury	J. T. Stroebel, J. J. A. Swart	22/11/21	22/5/22	30th September, 1924	Master, Capetown.

ADVERTISEMENTS.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to section *sixty-four*, sub-section (3), section *seventy*, and section *thirty-nine*, sub-section (2), of the Insolvency Act, 1916.

Notice is hereby given that the persons mentioned in the subjoined Schedule have been appointed Trustees or Assignees, as the case may be, of the Estates therein mentioned as having been sequestrated or assigned; that their addresses are as therein set forth; and that the persons indebted to the Estates are required to pay their debts at the said addresses within the periods mentioned in the Schedule.

Further, that a meeting of creditors (being the second meeting in such of the said Estates as are under sequestration) will be held in the said Estates on the dates and at the times and places mentioned in the Schedule, for the proof of claims against the Estate, for the purpose of receiving the Trustee's or Assignee's report as to the affairs and condition of the Estate, and of giving the Trustee or Assignee directions concerning the sale or recovery of any part of the Estate, or concerning any matter relating to the administration thereof.

Meetings in a town in which is the Office of a Master will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

KENNISGEVINGEN VAN KURATORS EN BOEDELREDDERS.

Ingevolge artikel vier en zestig, subsektie (3), artikel zeventig en artikel negen en dertig, subsektie (2), van de Insolventie Wet, 1916.

Kennis wordt hiermede gegeven dat de personen genoemd in de hieronder volgende Bijlage zijn benoemd als Kurators of Boedelredders, naar het geval mocht zijn, van de Boedels daarin vermeld als gesekwestreerd of afgestaan; dat hun adressen zijn als daarin opgegeven; en dat de personen die aan de boedels geld schulden hun schulden moeten betalen bij de opgegeven adressen binnen de termijnen vermeld in de Bijlage.

Verder dat een bijeenkomst van schuldeisers (zijnde de tweede bijeenkomst in die van de boedels welke gesekwestreerd zijn) zal worden gehouden in de gezegde boedels op de datums en op de tijden en plaatsen vermeld in de Bijlage, voor het bewijzen van aanspraken tegen de boedel, voor het ontvangen van het verslag van de Kurator of van de Boedelredder omtrent de aangelegenheden en de staat van de boedel, alsmede voor het geven van instructies aan de Kurator of Boedelredder betreffende de verkoop of opvordering van aan de boedel behorende stukken of betreffende aangelegenheden in verband met het beheer daarvan.

In een stad waarin een Kantoor van een Meester is zullen de bijeenkomsten voor de Meester worden gehouden en in andere plaatsen voor de Magistraat.

FORM No. 3.—FORMULIER No. 3.

SCHEDULE.—BIJLAGE.

No. of Estate. <i>No. van Boedel.</i>	Name and Description of Estate. <i>Naam en Beschrijving van Boedel.</i>	Whether Assigned or Sequestrated. <i>Of Boedel is afgestaan of gesekwestreerd.</i>	Name of Trustee or Assignee. <i>Naam van Kurator of Boedelredder.</i>	Full Address of Trustee or Assignee. <i>Volledig Adres van Kurator of Boedelredder.</i>	Day, Date, and Hour of Meeting. <i> Dag, Datum en Uur van Bijeenkomst.</i>			Place of Meeting. <i>Plaats van Bijeenkomst.</i>	Time within which debts payable. <i>Tijd binnen welke schuld moet worden betaald.</i>
					Day. <i>Dag.</i>	Date. <i>Datum.</i>	Hour. <i>Uur.</i>		
C/9811	Stephanus Johannes Lombard, farmer, of Zandfontein, District Zoutpansberg	Sequestrated	Joseph Benjamin Robinson Bergh	P.O. Box 116, Louis Trichardt	Friday	9/5/24	10 a.m.	Louis Trichardt	21 days.
934	Nicolas Charles Krone	Assigned	Edward Alexander Rooth	P.O. Box 52, Louis Trichardt	Friday	9/5/24	10 a.m.	Worcester	6 weeks.
857	Johan Abraham Theron, a mineral water manufacturer, of Middelburg, Cape	Sequestrated	J. P. Celliers and J. E. J. Krige	42 Church Street, Worcester	Friday	16/5/24	10 a.m.	Middelburg, Cape	3 weeks.
871	Hyman Collins and Abraham Collins, trading as H. Collins & Son, general merchants and produce buyers at Fraserburg, Cape Province	Sequestrated	Frederick van Zyl Kock	P.O. Box 25, Middelburg, Cape	Monday	12/5/24	10 a.m.	Fraserburg	14 days.
850	J. M. Bierman, a boot and shoe merchant, carrying on business at 65-67 Loop Street, Capetown	Sequestrated	Cecil Louis Short	C/o Syfret's Trust Co., Ltd., 119 St. George's Street, Capetown	Friday	16/5/24	10 a.m.	Capetown	14 days.
833	Myer Rest, general dealers, Dordrecht	Sequestrated	Cecil Louis Short	C/o Syfret's Trust Co., Ltd., 119 St. George's Street, Capetown	Monday	12/5/24	10 a.m.	Dordrecht	14 days.
X/2728	Petrus Arnoldus van Zijl, a farmer, of Kapdoornbult, District Boshof	Sequestrated	G. B. Smith	P.O. Box 16, Market Square, Dordrecht	Wednesday	7/5/24	10 a.m.	Bloemfontein	3 weeks.
C/9974	Mahomed Mamoojee Dadoo, Market Street, Krugersdorp	Assigned	R. G. Vorster	146 Maitland Street, Bloemfontein	Friday	9/5/24	10 a.m.	Krugersdorp	—
C/9938	Charles Grant and Emlyn Nichol Griffiths, trading as Grant & Griffiths, builders	Assigned	William Dick McFarlane	The Merchants' Trust, Ltd., Box 2037, Johannesburg	Thursday	8/5/24	11 a.m.	Johannesburg	21 days.
C/9840	Woolf Caplan, trading as Tip-Top Fisheries, Springs	Sequestrated	William Swallow	C/o Box 3382 or Box 6255, Johannesburg	Friday	9/5/24	10 a.m.	Springs	Immediately.
C/9915	Catharina Elizabeth Fourie (born Swart), widow, nurse, of Ermelo	Sequestrated	J. A. Perl	32-3 Sacke's Buildings, Joubert Street, Johannesburg	Friday	9/5/24	10 a.m.	Ermelo	14 days.
C/9208	P. H. Benjamin	Sequestrated	David Jackson	Bekker & Niemeyer, Box 72, Ermelo	Thursday	8/5/24	11 a.m.	Johannesburg	—
1002	* John Gavrilis, of South Coast Junction, Natal, manager	Sequestrated	George Forster	31-2 Clonmel Chambers, Eloff Street, Johannesburg	Thursday	8/5/24	10 a.m.	Durban	Immediately.
854	Nicolas de Vos, a farmer, of Goedgeloof, in the District of Humansdorp, Cape	Sequestrated	T. H. O'Flaherty	14-15 Murray Court, 377 Smith Street, Durban	Friday	9/5/24	10 a.m.	Humansdorp	3 weeks.
C/9827	Solly Bender, a general dealer, of Johannesburg	Sequestrated	A. Hugo	P.O. Box 2, Humansdorp	Thursday	8/5/24	11 a.m.	Johannesburg	14 days.
895	Isaac Lusman, trading as Jobs' Unlimited, general dealer, Main Road, Claremont, Cape	Sequestrated	Frederick Oscar Werth	8-10 Meischke's Buildings, Harrison Street, Johannesburg	Friday	16/5/24	10 a.m.	Capetown	14 days.
915	Essa Alli, fruit dealer	Sequestrated	R. M. Telfer	141 Longmarket Street, Capetown	Friday	9/5/24	10 a.m.	Capetown	14 days.
803	Harry Lambros Krikos, a café proprietor, of Somerset Strand	Sequestrated	Charles Randall Joyce Duffett	96 Adderley Street, Capetown	Wednesday	21/5/24	10 a.m.	Somerset West	14 days.
762	Mery Wulfsohn, a public trader, carrying on business as a general dealer at Church Street, Caledon, Cape	Sequestrated	Alex. Thal	92 Adderley Street, Capetown	Friday	16/5/24	10 a.m.	Caledon	14 days.
C/9870	C. E. Porter, Royal Hotel, Springs, licensed victualler	Sequestrated	Alex. Thal and C. L. Short	117 St. George's Street, Capetown	Wednesday	14/5/24	10 a.m.	Springs	14 days.
C/9985	Thomas Gibson, 41 Rissik Street, Johannesburg	Assigned	S. L. Harris	City House, Harrison Street, Johannesburg	Thursday	8/5/24	11 a.m.	Johannesburg	14 days.
			Stanley V. Smith	104 Commissioner Street, P.O. Box 4922, Johannesburg					

* Resolution:—That the Trustee be authorized to charge the premium and stamps on surety bond against the Estate.

ADVERTISEMENTS.

No. of Estate. <i>No. van Boedel.</i>	Name and Description of Estate. <i>Naam en Beschrijving van Boedel.</i>	Whether Assigned or Sequestrated. <i>Of Boedel is afgestaan of gesequestreerd.</i>	Name of Trustee or Assignee. <i>Naam van Kurator of Boedelredder.</i>	Full Address of Trustee or Assignee. <i>Volledig Adres van Kurator of Boedelredder.</i>	Day, Date, and Hour of Meeting. <i>Dag, Datum en Uur van Bijeenkomst.</i>			Place of Meeting. <i>Plaats van Bijeenkomst.</i>	Time within which debts payable. <i>Tijd binnen welke schuld moet worden betaald.</i>
					Day. <i>Dag.</i>	Date. <i>Datum.</i>	Hour. <i>Uur.</i>		
C/9913	Jan Benjamin Minnie	Sequestrated	J. C. S. Woudenberg, jun.	C/o Box 125, Middelburg, Transvaal	Friday	9/5/24	10 a.m.	Middelburg	—
9522	Morris Cohen, of Benoni	Sequestrated	Harry Phillips	Benoni Arcade, Box 123, Benoni	Wednesday	7/5/24	10 a.m.	Benoni	14 days.
C/9780	Carel Jacobus Marthinus Peens	Sequestrated	G. H. Orchard	P.O. Box 419, Benoni	Wednesday	7/5/24	10 a.m.	Benoni	—
K.I. 8/24	Philip Dartley, general dealer, Longlands	Sequestrated	F. Johnston	8 Stockdale Street, Kimberley	Friday	9/5/24	10 a.m.	Barkly West	30 days.
C/9921	John Irwin, barman, 208 Jeppe Street, Johannesburg	Sequestrated	Jas. T. Windram	P.O. Box 613, 19-24 Asher's Buildings, Fox and Joubert Streets, Johannesburg	Thursday	8/5/24	11 a.m.	Johannesburg	—
C/9923	Julius Howard Moore, miner, employed by Meyer and Charlton G.M. Co., Johannesburg	Sequestrated	Jas. T. Windram	P.O. Box 613, 19-24 Asher's Buildings, Fox and Joubert Streets, Johannesburg	Thursday	8/5/24	11 a.m.	Johannesburg	—
K.I. 6/24	Charles Edelstein, of Daniels Kuil	Sequestrated	A. W. Wearn	C/o Griqualand West Board of Executors, Trust, and Agency Co., Ltd., Kimberley	Wednesday	14/5/24	10 a.m.	Kimberley	Forthwith.
X/2750	Willelm Albertus Botha, farmer, of Lakeview, Bloemfontein	Insolvent	S. van der Hoven	Box 331, Bloemfontein	Wednesday	7/5/24	10 a.m.	Bloemfontein	—
C/9688	Nicolaas Jacobus Smith, a farmer, of Bosmanskop, District Middelburg	Sequestrated	S. G. Crouch	31 Bureau Lane, Pretoria	Friday	9/5/24	10 a.m.	Middelburg, Transvaal	14 days.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to Sections forty and forty-one of the Insolvency Act, 1916.

Notice is hereby given that a meeting of creditors will be held in the Sequestrated or Assigned Estates mentioned in the subjoined Schedule on the dates, at the times and places, and for the purposes therein set forth.

Meetings in a town in which is the office of a Master or Assistant Master will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

KENNISGEVINGEN VAN KURATORS EN BOEDELREDDERS.

Ingevolge Artikels veertig en een en veertig van de Insolventie Wet, 1916.

Hiermede wordt kennis gegeven, dat een bijeenkomst van schuldeisers zal worden gehouden in de gesequestreerde of afgestane Boedels vermeld in de hieronder volgende Bijlage op de datums, tijden en plaatsen en voor de doeleinden daarin vermeld.

In steden waar het kantoor van een Meester of een Assistent Meester is zullen de bijeenkomsten voor de Meester worden gehouden en in andere plaatsen voor de Magistraat.

FORM NO. 4.—FORMULIER NO. 4.

SCHEDULE.—BIJLAGE.

No. of Estate. <i>No. van Boedel.</i>	Name and Description of Estate. <i>Naam en Beschrijving van Boedel.</i>	Whether Assigned or Sequestrated. <i>Of Boedel is Gesequestreerd of Afgestaan.</i>	Day, Date, and Hour of Meeting. <i>Dag, Datum en Uur van Bijeenkomst.</i>			Place of Meeting. <i>Plaats van Bijeenkomst.</i>	Purpose of Meeting. <i>Doel van Bijeenkomst.</i>
			Day. <i>Dag.</i>	Date. <i>Datum.</i>	Hour. <i>Uur.</i>		
96/449	Jan Carel Horak van Niekerk, a miller and agriculturist, of Eendekuil, in the Division of Piquetberg	Sequestrated	Wednesday	7/5/24	10 a.m.	Piquetberg	Proof of debts.
X/2655	Carl Adolf Klokow, farmer, of George, District Ladybrand	Sequestrated	Thursday	8/5/24	10 a.m.	Ladybrand	(a) To ask the creditors to confirm the sale out of hand of the farm George No. 471, for £3,450. (b) To ask the creditors to authorize the Trustee to pay a seller's commission of 2½ per cent. on the purchase price to the agents who sold the farm, Messrs. Stegmann Cloete & Co.
288	Henry Walter Phillipson, an attorney, of Mossel Bay	Surrendered	Monday	12/5/24	10 a.m.	Mossel Bay	Proof of debt.
C/9377	Ernest George Ireland and Carl Gottfried Theodor Natorp, trading as Natorp & Ireland, Pietersburg	Assigned	Friday	9/5/24	11 a.m.	Pietersburg	To pass special resolutions confirming sale of the business as a going concern and sale of fixed properties and fixtures.
C/9180	Lenora Littlefield, trading as Empire Bar, 148 Church Street, Pretoria	Sequestrated	Friday	9/5/24	10 a.m.	Pretoria	* See footnote.
K.I. 1/24	Gerard Wynne Williams, general dealer, of Brandzickfontein, District Barkly West	Sequestrated	Wednesday	14/5/24	10 a.m.	Kimberley	Proof of further debts.
C/9439	Abe Levin, a general dealer, of Stand No. 34, Knights Deep, P.O. Knights, near Germiston	Sequestrated	Thursday	8/5/24	11 a.m.	Johannesburg	Proof of debt.

* Confirming the sale by the Trustee to L. Sheinbaum of House Lot No. 1839, Mayor Avenue, Benoni, in terms of Deed of Sale. Authorizing the Trustee to borrow from Mr. C. W. Giovanetti a sum of £1,050, and to cede the bond of £1,175 to be passed by L. Sheinbaum in favour of the Estate to C. W. Giovanetti as security for the advance of £1,050. Further authorizing the Trustee to sign all documents guaranteeing C. W. Giovanetti on behalf of the Estate from any loss in connection with the Bond ceded to him.

ADVERTISEMENT.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to Section *ninety-nine*, Sub-section (2), of the Insolvency Act, 1916.

The liquidation accounts and plans of distribution or/and contribution in the Assigned or Sequestrated Estates mentioned in the subjoined Schedule having been confirmed on the dates therein mentioned, notice is hereby given that a dividend is in course of payment or/and a contribution in course of collection in the said Estates as in the Schedule is set forth, and that every creditor liable to contribute is required to pay the trustee or assignee the amount for which he is liable at the address mentioned in the Schedule.

KENNISGEVINGEN VAN KURATORS EN BOEDELREDDERS.

Ingevolge artikel *negen en negentig*, subsektie (2), van de Insolventie Wet, 1916.

Nademaal de likwidatie-rekeningen en plannen van distributie of/een kontributie in de afgestane of gesekwestreerde boedels vermeld in de hieronder volgende bijlage zijn bekrachtigd op de daarin genoemde datums, wordt hiermede kennis gegeven, dat een dividend zal worden uitgekeerd of/een kontributie zal worden ingezameld in de gezegde boedels, zoals uiteengezet in de bijlage, en dat iedere kontributieplichtige schuldeiser aan de kurator of boedelredder bij het in de bijlage genoemde adres het door hem verschuldigde bedrag moet betalen.

FORM NO. 7.—FORMULIER NO. 7.

SCHEDULE.—BIJLAGE.

No. of Estate. No. van Boedel.	Name and Description of Estate. Naam en Beschrijving van Boedel.	Date when Account Confirmed. Datum waarop Rekening werd Bekrachtigd.	Whether a Dividend is being paid, or a Contribution being collected, or both. Of een Dividend wordt uitgekeerd of een Kontributie wordt ingevorderd, of beide.	Name of Trustee or Assignee. Naam van Kurator of Boedelredder.	Full Address of Trustee or Assignee. Volledig Adres van Kurator of Boedelredder.
222	Hendrik Jacobus Viviers, a farmer, of Keu kloof, Division of Humansdorp	3/4/24	Dividend being paid	Walter T. Jones	C/o Jones & Meyer, Attorneys, P.O. Box 17, Humansdorp.
241	Johan Christoffel Mey, a general dealer, of Kruisfontein, Division of Humansdorp	3/4/24	Dividend being paid	Walter T. Jones	C/o Jones & Meyer, Attorneys, P.O. Box 17, Humansdorp.
547	Lockhart Leslie, farmer, Bultfontein, District Mount Currie	8/4/24	Preferent Dividend being paid	F. S. Berning	P.O. Box 11, Kokstad.
96/623	Insolvent Estate Hermanus Petrus Christian Pretorius, of Zwaartdraai, Barkly East	3/4/24	Dividend being paid	I. I. Bloch and L. van den Berg	C/o Golightly & Greyvenstein, Solicitors, Barkly East.
502	Insolvent Boedel Gerson Berman, van Paarl	10/4/24	Kontribusie word gevorderd	Stirling G. Low	Posbus 36, Noorder Paarl.
94/194	Insolvent Boedel Jacob Daniel Theron, van Tulbagh Weg	10/4/24	Uitkering betaal	J. H. Hofmeyr	Paarl.
C/8666	Katya H. Mahomed, trading as K. H. Mahomed, general dealer	14/4/24	Dividend being paid	R. Peachey	40 Aegis Buildings, Johannesburg.
514	Johannes Percival van Rensburg, general dealer, of Outspan Reserve, District Uniondale, Cape Province	10/4/24	Contribution being collected	David J. du Plessis	P.O. Box 3, Willowmore.
X/2617	Insolvent Estate Johannes Cornelis Smit	7/4/24	Dividend paid and Contribution collected	A. W. Kumleben	C/o McIntyre & Watkeys, P.O. Box 540, Bloemfontein.
95/440	Johannes Petrus Jacobs, a general dealer, of Villiersdorp, Division Caledon	10/4/24	Dividend paid	F. A. C. Guthrie	Caledon, Cape Province.
83	Nicolaas D. Lombard, a wagon maker, of Villiersdorp, Division Caledon	10/4/24	Dividend paid	F. A. C. Guthrie	Caledon, Cape Province.
135	Abraham Johannes Groenewald, farmer, of Moddervlei, District Bredasdorp	—	First and Final Dividend being paid	F. R. Orchard	P.O. Box 18, Bredasdorp.
C/9491	Johannes Gerhardus Jansen van Vuuren	15/4/24	Dividend paid to some preferent Creditors	C. E. Naser	P.O. Box 22, Klerksdorp.
C/7467	Suleman Ahmed Dangor, general dealer, Amsterdam, District Ermelo	14/4/24	First and Final Dividend being paid	William Dick McFarlane	C/o The Merchants' Trust, Limited, P.O. Box 2037, Johannesburg.
579	Morris Caplan, general dealer, of 136 Hanover Street, Capetown	10/4/24	Dividend being paid	L. Pachter	Fletcher's Chambers, Longmarket Street, Capetown.
C/9556	Max Iminetof, trading as Max's Box and Trunk Factory, of 194 Market Street, Johannesburg	15/4/24	Both	Benzion Sundel Hersch	C/o Hersch & Halaban, 6-8 Asher's Buildings, P.O. Box 7286, Johannesburg.
C/9635	Philip J. Katz, trading as Katz & Co., grocer, etc., of Brakpan	16/4/24	First Dividend being paid	Benzion Sundel Hersch	C/o Hersch & Halaban, 6-8 Asher's Buildings, P.O. Box 7286, Johannesburg.
C/8740	Cassim Hajee Jooma	15/4/24	Dividend being paid	L. E. Krause	P.O. Box 57, Pietersburg.
X/2516	Insolvent Estate Myer Persky, general dealer, of Bloemfontein	16/4/24	Dividend being paid	Leon Simenhoff and	C/o Simenhoff & Pencharz, 73 Maitland Street, Bloemfontein.
188	Albertus Johannes du Toit	17/4/24	Contribution being collected	William David Eustice Watkeys Joseph Levy	C/o McIntyre & Watkeys, 65 Maitland Street, Bloemfontein.
671	Assigned Estate Du Plessis & Schoch, of Twenty-four Rivers and Halfmanshof, Division of Piquetberg	10/4/24	Dividend being paid	C. L. Short	P.O. Box 2, Williston, Cape Province.
96/642	Insolvent Estate of Eduard Frederick Wilhelm Schultz, a general dealer, of Ross Mission, Pirie, District Kingwilliams-town	10/4/24	Dividend being paid	Joseph Poole	119 St. George's Street, Capetown.
C/8261	Nathan Rubin, farmer and financial agent, of Randfontein	15/4/24	Dividend to preferent Creditors	S. L. Harris	C/o East London Board of Executors and Trust Company, Limited, Union Street, East London.
X/2569	Jan Albert Oberholzer, farmer, Beverley, District Ladybrand	17/4/24	Dividend being paid	Alec. Archibald	35 City House, Harrison Street, Johannesburg.
240	Anthony Michael Ferreira, farmer, of Mistkraal, District Humansdorp, Insolvent	10/4/24	Dividend being paid	Pieter Hendrik de Kock	P.O. Box 100, Ladybrand, Orange Free State.
95/154	The late Ernest Ekron, of Ugie, Cape Province	13/3/24	Dividend being paid	Edw. P. Jones	C/o Caledon Trust and Fire Assurance Co., Ltd., P.O. Box 26, Caledon.
256	Ida Caroline Thayer, a restaurant proprietress, of East London	3/4/24	Contribution being collected	G. G. Keel	Maclear, Cape Province.
95/470	Insolvent Estate Morris Joffe, speculator, Barkly East	10/4/24	Dividend being paid	George Hugh Golightly	Victoria Chambers, Terminus Street, East London.
C/9389	M. Gelman, trading as the Derby Sweet Company, sweet manufacturer, Johannesburg	10/4/24	Distribution paid and Contribution collected	I. Franklin	P.O. Box 13, Barkly East.
C/9547	A. Bloch, general dealer, Johannesburg	10/4/24	Distribution paid and Contribution collected	I. Franklin	7 Estate Buildings, Fox Street, Johannesburg.
X/2615	Richard Scerra Fauchee, Insolvent	17/4/24	Dividend paid and Contribution collected	Henry Wichura	7 Estate Buildings, Fox Street, Johannesburg.
X/2542	Isak van Niekerk Magnus, a dental mechanic, of Hoopstad	25/3/24	Dividend being paid	Jac. N. Coetzer	P.O. Box 44, Ladybrand.

ADVERTISEMENTS.

No. of Estate. No. van Boedel.	Name and Description of Estate. Naam en Beschrijving van Boedel.	Date when Account Confirmed. Datum waarop Rekening word Bekrachtigd.	Whether a Dividend is being paid, or a Contribution being collected, or both. Of een Dividend wordt uitgekeerd of een kontributie wordt ingevorderd, of beide.	Name of Trustee or Assignee. Naam van Kurator of Boedelredder.	Full Address of Trustee or Assignee. Volledig Adres van Kurator of Boedelredder.
C/8720	Albert Stern, of Coligny, a speculator	15/4/24	Dividend being paid	Percy E. Collins	C/o African Board of Executors and Trust Co., Ltd., Pretoria.
C/9309	Albert Ponelis, general dealer, of Johannesburg	17/4/24	Dividend paid to preferent Creditor, Contribution being collected from concurrent Creditors	J. P. Conradie S. L. Harris and J. T. Windram	P.O. Box 22, Lichtenburg. City House, Harrison Street, Johannesburg.
C/7993	Charlie Jamieson, general dealer, Location, Boksburg	9/4/24	Dividend paid to preferent Creditor only, no Contribution being collected	Ralph Simon	C/o B. Leo Pencharz, 4 Knox Street, Germiston.
X/2098	Swartzberg, Ben, general dealer, Lindley Road	17/4/24	Final Dividends being paid	W. T. Hall	19-21 Glencairn Buildings, Johannesburg.
C/8059	Steenkamp, T. G. N., general dealer and farmer, Dullstroom	17/4/24	Dividend being paid	W. T. Hall	19-21 Glencairn Buildings, Johannesburg.
C/9479	Isaac Isidore Ginsberg, trading as Post Office Auction Mart, of Pretoria	14/4/24	Second Dividend being paid	Benzion Sundel Hersch	C/o Hersch & Halaban, 6-8 Asher's Buildings, P.O. Box 7286, Johannesburg.
C/9479	Isaac Isidore Ginsberg, trading as Post Office Auction Mart, of Pretoria	17/4/24	First Dividend being paid	Benzion Sundel Hersch	C/o Hersch & Halaban, 6-8 Asher's Buildings, P.O. Box 7286, Johannesburg.
C/9477	Phillipus Johannes du Plessis, a shunter, formerly employed by the South African Railways, Germiston, presently of Durban	17/4/24	Contribution being collected	Bertie Charles Sims	Goodman's Buildings, Commissioner Street, Johannesburg.
C/9535	John McDonald, of Johannesburg	15/4/24	Contribution being collected	S. L. Nathan	10 Belfast Buildings, Market Street, Johannesburg
C/9662	George Weinert, of Johannesburg	17/4/24	Contribution being collected	S. L. Nathan	10 Belfast Buildings, Market Street, Johannesburg
C/9495	Abel Staman, of Germiston	17/4/24	Dividend being paid	S. L. Nathan	10 Belfast Buildings, Market Street, Johannesburg
C/8421	Guillaume Gottlieb Zinn Rocher, a farmer, of Potchefstroom	10/4/24	None.	Teunis Tom	King Edward Street, P.O. Box 216, Potchefstroom
C/9484	Matthys Andries de Vries, a farmer, of Potchefstroom	17/4/24	Contribution being collected	Teunis Tom	King Edward Street, P.O. Box 216, Potchefstroom
C/8032	John Balfour Robb, electrician, etc., trading as J. B. Robb & Co., Johannesburg	17/4/24	Third and Final Dividend being paid.	W. L. Cousins	21-22 Sacke's Buildings. P.O. Box 5654, Johannesburg.
203	Insolvent Estate Pieter Bloemerus Theunis Fourie, a butcher, of Ottery Road, Wynberg, Cape	27/3/24	Contribution being collected.	H. J. Morley	45 Waterkant Street, Capetown
—	Insolvent Estate Ebrahim Osman and Mohamed Sallie, butchers, trading in partnership under the name or style of Ebrahim & Sallie, at 236 Long Street, Capetown, and Main Road, Wynberg, Cape	27/3/24	Dividend being paid	H. J. Morley	45 Waterkant Street, Capetown
X/2344	Insolvent Estate Theunis Johannes Jansen van Rensburg, general dealer, of Trompsburg	16/4/24	Second and Final Dividend being paid	S. G. Malherbe	Trompsburg, Orange Free State.
X/2000	Insolvent Estate of Charles Hirschman and Richard Johannes Swart, trading as Hirschman & Swart, general dealers, of Heilbron	17/4/24	Dividend is being paid	Johann Daniel Raubenheimer	P.O. Box 42, Heilbron, Orange Free State.

NOTICE OF INTENTION TO APPLY FOR REHABILITATION.

Pursuant to Section one hundred and eight of the Insolvency Act, 1916.

Notice is hereby given that the insolvents mentioned in the subjoined Schedule will apply for their rehabilitation at the times and places and upon the grounds therein set opposite their respective names.

KENNISGEVINGEN VAN VOORNEMEN OM TE VERZOEKEN OM REHABILITATIE.

Ingevolge Artikel honderd acht van de Insolventie Wet, 1916.

Hiermede wordt kennis gegeven dat de insolventen genoemd in de hieronder volgende Bijlage zullen verzoeken om hun rehabilitatie op de tijden en plaatsen en om de redenen daarin opgegeven tegenover hun respektieve namen.

FORM No. 8.—FORMULIER No. 8.

SCHEDULE.—BIJLAGE.

No. of Estate. No. van Boedel.	Full Name and Description of Insolvent. Volle Naam en Beschrijving van Insolvent	Place of Business or Residence. Plaats van Bezigheid of Woonplaats.	Date when Estate Sequestered. Datum waarop Boedel werd Gesekwestreerd.	Day, Date, and Hour of Intended Application. Dag, Datum en Uur van Voorgenomen Applikatie.			Division of Court to which Application will be made. Afdeling van Hof waarbij Applikatie zal worden gemaakt.		Grounds of Application. Redenen voor Applikatie.
				Day. Dag.	Date. Datum.	Hour. Uur.	Division. Afdeling.	Place. Plaats.	
96/31	Daniel Jacobus Smit, a farmer	Dwars-in-die-Weg, District Piquetberg	28/12/21	Thursday	5/6/24	10.30 a.m.	—	—	First and Final Liquidation and Contribution confirmed 13th July, 1922.
94/614	Essack Schneider, an hotel-keeper	Lady Grey, Division Aliwal North	3/2/21	Wednesday	11/6/24	10.30 a.m.	Cape of Good Hope Provincial	Capetown	One claim proved, but withdrawn, Liquidation Account dispensed with by Master.
C/7950	Gerhardus Petrus Jacobus Buitendag, a farmer	Witpoort, Potchefstroom, Transvaal	1/6/22	Thursday	12/6/24	10 a.m.	Transvaal Provincial	Pretoria	Account confirmed, 21st November, 1922.
C/6246	Isaac Sayewitz, general dealer	Cor. Nugget and Albert Streets, Johannesburg	24/9/20	Monday	19/5/24	10 a.m.	Witwatersrand Local	Johannesburg	Certificate obtained under Section 105 of the Act.
C/151	Jan Frederick Combrink, clerk, of Smithfield	Wheatlands, Smithfield	1/11/20	Saturday	14/6/24	10 a.m.	Orange Free State Provincial	Bloemfontein	Six months having elapsed since confirmation. First Liquidation and Distribution Account.

ADVERTISEMENT.

MASTERS' NOTICES.

Pursuant to Section *sieteen*, Sub-section (3), and Section *thirty-nine*, Sub-section (1), of the Insolvency Act, 1916.

The Estates mentioned in the subjoined Schedule having been placed under sequestration by Order of the Supreme Court as therein set forth, notice is hereby given that a first meeting of creditors will be held in the said Estates on the dates and at the times and places mentioned in the Schedule for the proof of claims and for the election of a trustee. Meetings in a town in which is the office of a Master will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

R. J. BARRY, Master of the Supreme Court, Cape of Good Hope Provincial Division.
UNWIN S. BARRETT, Master of the Supreme Court, Transvaal Provincial Division.
H. G. BOTHA REID, Master of the Supreme Court, Natal Provincial Division.
R. N. HARLEY, Master of the Supreme Court, Orange Free State Provincial Division.
H. O. DE VILLIERS, Assistant Master of the Supreme Court, Kimberley.

KENNISGEVINGEN VAN DE MEESTER.

Ingevolge artikel *zestien*, subsektie (3), en artikel *negen en dertig*, subsektie (1) van de Insolventie Wet, 1916.

Nademaal de Boedels vermeld in de hieronder volgende Bijlage zijn gesekwestreerd bij Order van het Hooggerechtshof, gelijk daarin uiteengezet, wordt hiermede kennis gegeven dat een eerste bijeenkomst van schuldeisers in de gezegde Boedels zal worden gehouden op de datums en de tijden en plaatsen vermeld in de Bijlage voor de bewijzen van vorderingen en het verkiezen van een Kurator. In een stad waarin het kantoor van een Meester is zullen de bijeenkomsten voor de Meester worden gehouden. In andere plaatsen zullen zij voor de Magistraat worden gehouden.

R. J. BARRY, Meester van het Hooggerechtshof, Kaap de Goede Hoop Provinciale Afdeling.
UNWIN S. BARRETT, Meester van het Hooggerechtshof, Transvaal Provinciale Afdeling.
H. G. BOTHA REID, Meester van het Hooggerechtshof, Natal Provinciale Afdeling.
R. N. HARLEY, Meester van het Hooggerechtshof, Oranje Vrijstaat Provinciale Afdeling.
H. O. DE VILLIERS, Assistent Meester van het Hooggerechtshof, Kimberley.

FORM NO. 2.—FORMULIER NO. 2.

SCHEDULE.—BIJLAGE.

No. of Estate.	Name and Description of Estate.	Date upon which and Division of Court by which Order made. <i>Datum waarop en Afdeling van Hof waardoor Order gemaakt.</i>		Day, Date, and Hour of Meeting. <i>Dag, Datum en Uur van Bijeenkomst.</i>			Place of Meeting.
<i>No. van Boedel.</i>	<i>Naam en Beschrijving van Boedel.</i>	Date of Order. <i>Datum van Order.</i>	Division of Court. <i>Afdeling van Hof.</i>	Day. <i>Dag.</i>	Date. <i>Datum.</i>	Hour. <i>Uur.</i>	<i>Plaats van Bijeenkomst.</i>
1031	David Albert Williamson, of Durban, Natal, merchant	14/4/24	Natal Provincial Division	Thursday	8/5/24	10 a.m.	Durban.
1048	Horace Miles, of Railway Street, Durban, Natal, saddler	15/4/24	" "	Thursday	8/5/24	10 a.m.	Durban.
1050	Johannes William Leonard Brendge a' Brandis, of Ladysmith, Natal, dairyman	16/4/24	" "	Thursday	8/5/24	10 a.m.	Ladysmith.
1044	Mahomed Shoriff Sirkhoth, of Bishopstowe, near Pietermaritzburg, storekeeper	15/4/24	" "	Friday	9/5/24	10 a.m.	Pietermaritzburg.
1042	Gulabbeg Huseinberg Mirza, 142 Queen Street, Durban, Natal, storekeeper	17/4/24	" "	Thursday	8/5/24	10 a.m.	Durban.
X/2736	Lesley Leibbrandt, an accountant, of Warden, District Harrismith	15/4/24	Orange Free State Provincial Division	Thursday	15/5/24	10 a.m.	Warden.
X/2743	George Spiridion Nomico, a native labour recruiting agent, of Harrismith	15/4/24	" "	Wednesday	7/5/24	9.30 a.m.	Harrismith.
X/2748	Johannes Hubertus Loubser, a clerk, of Harrismith	15/4/24	" "	Wednesday	7/5/24	9.30 a.m.	Harrismith.
X/2753	George Ettwein, a carpenter and upholsterer, who resided until February, 1921, in Bloemfontein	15/4/24	" "	Wednesday	7/5/24	10 a.m.	Bloemfontein.
X/2754	Hermanus Hendrik Hillebrand, boarding-house keeper, of Hoopstad	15/4/24	" "	Wednesday	7/5/24	10 a.m.	Hoopstad.
X/2755	William Kidd, station master, of Bothaville	15/4/24	" "	Wednesday	7/5/24	10 a.m.	Bothaville.
X/2756	Louis Kritzinger, hairdresser and general dealer, of Maitland Street, Bloemfontein	15/4/24	" "	Wednesday	7/5/24	10 a.m.	Bloemfontein.
X/2757	Jan August Moller, a butcher, of Marquard, District Senekal	15/4/24	" "	Tuesday	6/5/24	10 a.m.	Senekal.
X/2758	Nicolaas Tjaart van der Walt, farmer, of Whitfield, District Kroonstad	15/4/24	" "	Friday	9/5/24	10 a.m.	Kroonstad.
932	Satman, Louis, a general dealer and fruit dealer, carrying on business as such at Palmer Road, Muizenberg, District Simonstown	11/4/24	Cape of Good Hope Provincial Division	Friday	9/5/24	10 a.m.	Capetown.
941	Emamallie, Ismail, a general dealer, of 4 McGregor Street, Capetown	16/4/24	" "	Friday	9/5/24	10 a.m.	Capetown.
942	Jacobs, Galena, a public trader, of 38 Fenton Road, Salt River	16/4/24	" "	Friday	9/5/24	10 a.m.	Capetown.
958	Amjen, Abdulla, general merchant, of 34 Pope Street, Salt River, Cape	17/4/24	" "	Friday	9/5/24	10 a.m.	Capetown.
947	Rubenstein, Robert, an insurance agent, of East London, but presently in Capetown	17/4/24	" "	Friday	9/5/24	10 a.m.	Capetown.
960	Kotze, Frans Albertus Geldenhuys, of Imperani, District Tulbagh	11/4/24	" "	Thursday	8/5/24	10 a.m.	Tulbagh.
961	De Wet, Jacobus Stephanus, a farmer, of Kochra, Division Caledon, Cape	11/4/24	" "	Friday	9/5/24	10 a.m.	Caledon.
962	Theron, Gert Albertus, jun., a farmer, of Grootvlei, District Piquetberg	11/4/24	" "	Wednesday	14/5/24	10 a.m.	Piquetberg.
963	Goosen, Pieter Andries Nicolaas, a speculator, of Porterville, District Piquetberg	15/4/24	" "	Wednesday	14/5/24	10 a.m.	Piquetberg.
964	Van der Merwe, Schalk Willem Jacobus, a farmer, of Nu Rust, Porterville, District Piquetberg	15/4/24	" "	Wednesday	14/5/24	10 a.m.	Piquetberg.
965	Bruwer, Gert Christiaan, a farmer, of Vlakte, District Swellendam	15/4/24	" "	Thursday	8/5/24	10 a.m.	Montagu.
966	Botha, Jacob, a farmer, of Houtkraal, District Aliwal North	16/4/24	" "	Wednesday	14/5/24	10 a.m.	Aliwal North.
967	De Villiers: Jacobus de Vries de Villiers and Jacob Louis de Villiers, trading in partnership as agriculturists and builders at the farm Ouwerf, Division Caledon	17/4/24	" "	Friday	9/5/24	10 a.m.	Caledon.
943	McCullum, Robert James, hotel proprietor and general dealer, of Dohne, in the District of Stutterheim, and of Bolo, also in District Stutterheim	14/4/24	Eastern Districts Local Division	Monday	12/5/24	10 a.m.	Stutterheim.
969	Hubbard, Arthur Ebenezer Lester, a farmer, of Pilsdon's Farm, District Uitenhage	14/4/24	" "	Wednesday	14/5/24	10 a.m.	Uitenhage.
970	Bracey, Ellen Maud (born Hogan, formerly Woolgar), married without community of property to Thomas Mark Bracey, a boarding-house proprietor, of East London	14/4/24	" "	Wednesday	14/5/24	10 a.m.	East London.
C/10006	Judel Saitowitz and Barnett Ginsberg, storekeepers, trading as Saitowitz & Ginsberg at Paardekop, District Standerton	23/4/24	Transvaal Provincial Division	Friday	9/5/24	10 a.m.	Standerton.
C/10007	Saitowitz, Judel, a partner in Saitowitz & Ginsberg, Paardekop, District Standerton	23/4/24	" "	Friday	9/5/24	10 a.m.	Standerton.
C/10008	Ginsberg, Barnett, a partner in Saitowitz & Ginsberg, Paardekop, District Standerton	23/4/24	" "	Friday	9/5/24	10 a.m.	Standerton.

ADVERTISEMENTS.

No. of Estate. <i>No. van Boedel.</i>	Name and Description of Estate. <i>Naam en Beschrijving van Boedel.</i>	Date upon which and Division of Court by which Order made. <i>Datum waarop en Afdeling van Hof waardoor Order gemaakt.</i>		Day, Date, and Hour of Meeting. <i>Dag, Datum en Uur van Bijeenkomst.</i>			Place of Meeting. <i>Plaats van Bijeenkomst.</i>
		Date of Order. <i>Datum van Order.</i>	Division of Court. <i>Afdeling van Hof.</i>	Day. <i>Dag.</i>	Date. <i>Datum.</i>	Hour. <i>Uur.</i>	
C/9995	Bruyns, Theophilus William, a mine employee, of Van Ryn Estates, Ltd., Benoni	14/4/24	Witwatersrand Local Division	Wednesday	7/5/24	10 a.m.	Benoni.
C/9991	Stabin, Eskiel, a crockery and hardware merchant, of 81A Pritchard Street, Johannesburg	14/4/24	" "	Tuesday	6/5/24	11 a.m.	Johannesburg.
C/10016	Florence, Isaac, a storekeeper, who carried on business at 26 Boundary Street, Brakpan	14/4/24	" "	Friday	9/5/24	10 a.m.	Brakpan.
C/10011	Schiller, Julius, a general dealer, of Witbank	22/4/24	Transvaal Provincial Division	Friday	9/5/24	10 a.m.	Witbank.
C/9988	Chothia, Mahomed Ebrahim, a general dealer, of Machadodorp, District Lydenburg	22/4/24	" "	Friday	9/5/24	10 a.m.	Lydenburg.
C/10040	Browning, Edgar James, a labour agent, of 117 Schubart Street, Pretoria	23/4/24	" "	Friday	9/5/24	10 a.m.	Pretoria.
C/10026	Gordon, Harris, a miner, of 37 Prince Street, Germiston	23/4/24	" "	Friday	9/5/24	10 a.m.	Germiston.
C/10037	Gounaropolus, Costos, a mine employee, of 54 Woburn Avenue, Benoni	14/4/24	Witwatersrand Local Division	Wednesday	7/5/24	10 a.m.	Benoni.
C/9927	Annandale, William Pieter, a general dealer, of 26 Kingsway Avenue, Brakpan	14/4/24	" "	Friday	9/5/24	10 a.m.	Brakpan.
C/10005	Shapiro, Nathan Louis, a general dealer, trading as The Central Cycle Works at Benoni	14/4/24	" "	Wednesday	7/5/24	10 a.m.	Benoni.
C/10015	Watson, Lennox Arthur, an employee of the Native Affairs Department, Boksburg	14/4/24	" "	Tuesday	6/5/24	10 a.m.	Boksburg.
C/10001	Ritz, Jacob, of 306 Commissioner Street, Johannesburg	14/4/24	" "	Tuesday	6/5/24	11 a.m.	Johannesburg.
C/9992	Kerr, William Stuart, a clerk, of Cecil Avenue, Melrose, Johannesburg	14/4/24	" "	Tuesday	6/5/24	11 a.m.	Johannesburg.
C/9993	Overend, Harry, a miner, of 259 Marshall Street, Jeppestown, Johannesburg	14/4/24	" "	Tuesday	6/5/24	11 a.m.	Johannesburg.
C/9994	Lichtenstein, Meyer, a director of companies, Marlborough House, Eloff Street, Johannesburg	14/4/24	" "	Tuesday	6/5/24	11 a.m.	Johannesburg.
X/2759	Philippus Lodewickus van Schalkwijk, farmer, of Strydfontein District Bethlehem	15/4/24	Orange Free State Provincial Division	Thursday	8/5/24	11 a.m.	Kestell.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to Section *ninety-six*, sub-section (2), of the Insolvency Act, 1916.

Notice is hereby given that the liquidation accounts and plans of distribution or/and contribution in the Estates mentioned in the subjoined Schedule will lie open at the offices therein mentioned for a period of fourteen days, or such longer period as is therein stated, from the date mentioned in the Schedule or from the date of publication hereof, whichever may be later, for inspection by creditors.

KENNISGEVING VAN KURATORS EN BOEDELREDDERS.

Ingevolge Artikel *zes en negentig*, subsektie (2) van de Insolventie Wet, 1916.

Kennis wordt hiermede gegeven, dat de likwidatie-rekeningen en plannen van distributie of/en kontributie in de Boedels genoemd in de hieronder volgende Bijlage ter inzage zullen liggen voor inspektie door schuldeisers in de kantoren daarin genoemd, gedurende een tijdvak van veertien dagen of zoveel langer als daarin vermeld van af de datum vermeld in de Bijlage of van af de datum van publikatie hiervan naar gelang welke van de twee later is.

FORM No. 6.—FORMULIER No. 6.

SCHEDULE.—BIJLAGE.

No. of Estate. <i>No. van Boedel.</i>	Name and Description of Estate. <i>Naam en Beschrijving van Boedel.</i>	Description of Account. <i>Beschrijving van Rekening.</i>	Offices at which Account will lie open. <i>Kantoren waar Rekening ter Inzage zal liggen.</i>		Date from which Account will lie open. <i>Datum van af wanneer Rekening ter Inzage zal liggen.</i>	Period, if more than 14 days, for which Account will lie open. <i>Tijdvak indien meer dan 14 dagen gedurende hetwelk Rekening ter Inzage zal liggen.</i>
			Master. <i>Meester.</i>	Magistrate. <i>Magistraat.</i>		
C/9589	Carel Nicolaas Venter, Farm Vrederust, District Pietersburg	First and Final Liquidation and Contribution	Pretoria	Pietersburg	25/4/24	14 days.
C/9649	Jacob Zwilling, Market Avenue, Benoni	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria	Benoni	25/4/24	—
C/9319	Insolvent Estate Charles Frederick Henwood, trading as The Central Garage, Johannesburg	First and Final Liquidation and Contribution	Pretoria	—	25/4/24	14 days.
C/6788	Paul Michel Botha, carrying on business as The Premier Dairy at Brakpan	First and Final Liquidation and Contribution	Pretoria	Brakpan	25/4/24	—
X/2662	Insolvent Estate of Marthinus Jacobus Grobler, farmer, residing at Blauwbloommetjeskloof, District Bethlehem	First and Final Liquidation and Distribution	Bloemfontein	Bethlehem	27/4/24	—
C/8989	B. B. Epstein, trading as Lilienfeld & Co., Johannesburg	Second and Final Liquidation and Distribution	Pretoria	Johannesburg	25/4/24	14 days.
C/9708	James Henry Moulder, trading as The Club Garage, Johannesburg	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria	Johannesburg	25/4/24	14 days.
C/9450	Boric Ziman, general dealer, Brakpan	First and Final Liquidation, Distribution, and Contribution	Pretoria	Brakpan	25/4/24	—
C/9197	Ismail Patel, trading as I. Patel & Co., general dealer, Springs	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria	Springs	25/4/24	—
C/8250	Samuel Levinson, general dealer, Braamfontein, Johannesburg	Second Liquidation and Distribution	Pretoria	Johannesburg	25/4/24	—
C/8759	Assigned Estate of Jacob Bloch, trading as Bloch's Garage, Witbank	Second and Final Liquidation and Distribution	Pretoria	Witbank	25/4/24	14 days.

ADVERTISEMENTS.

No. of Estate. <i>No. van Boedel.</i>	Name and Description of Estate. <i>Naam en Beschrijving van Boedel.</i>	Description of Account. <i>Beschrijving van Rekening.</i>	Offices at which Account will lie open. <i>Kantoren waar Rekening ter Inzage zal liggen.</i>		Date from which Account will lie open. <i>Datum van af wanneer Rekening ter Inzage zal liggen.</i>	Period, if more than 14 days, for which Account will lie open. <i>Tijdvak indien meer dan 14 dagen gedurende hetwelk Rekening ter Inzage zal liggen.</i>
			Master. <i>Meester.</i>	Magistrate. <i>Magistraat.</i>		
97/222	Barnard Ben and Abel Herman, farming in co-partnership as Ben & Herman, at Bayville, District Uitenhage	First Liquidation and Distribution	Capetown	Uitenhage	28/4/24	14 days.
C/9693	Fred Pratt & Co., grocers, La Rochelle, Johannesburg	First Liquidation and Distribution	Pretoria	Johannesburg	26/4/24	14 days.
C/9314	Jacobus Hermanus Gey van Pittius and Barend Hermanus Gey van Pittius, carrying on business at Lichtenburg under the style or firm of Gey van Pittius Bros.	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria	Lichtenburg	25/4/24	14 days.
515	Ernst Lodewicus Kleinhaus (S.'s son), a farmer, of Witkop, Albert Division, Cape Province	First and Final Liquidation and Distribution	Capetown	Burghersdorp	28/4/24	14 days.
597	Insolvent Estate Max Landsman, watchmaker and jeweller, Plein Street, Capetown.	First and Final Liquidation and Distribution	Capetown	—	28/4/24	14 days.
C/8591	John Restieaux	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria	Johannesburg	28/4/24	14 days.
936	Charles John Young, of Sans Souci, District Klip River	First and Final Liquidation and Contribution	Pietermaritzburg	Ladysmith	25/4/24	—
642	Insolvent Estate of C. J. du Plessis of Vryheid, Natal, and Mtunzini, Zululand, planter.	Second Liquidation and Plan of Distribution	Maritzburg	Durban	25/4/24	14 days.
509	Insolvent Estate of B. Bughwan, of Stratford Road, Durban, storekeeper	Second and Final Liquidation and Plan of Distribution	Maritzburg	Durban	25/4/24	14 days.
706	Insolvent Estate of Hamja Osman, alias Mohamed Hamdulay, trading as Hamdulay & Co., corner Park and Batts Roads, Wynberg, Cape	First and Final Liquidation and Distribution	Capetown	Wynberg	28/4/24	14 days.
95/31	Insolvent Estate of Isidore Suchedowitz and Samuel Joseph Weinberg, trading as general merchants, under the style or firm of The Provincial Trading Company, at 147 Loop Street, Capetown	Third and Final Liquidation and Distribution	Capetown	—	28/4/24	14 days.
95/222	Johannes Hendrik Benjamin Coetzee, a farmer, of Van Zyl's Post, Aliwal North	First and Final Liquidation and Distribution	Capetown	Aliwal North	21/4/24	14 days.
97/17	Insolvent Estate of Isaac Blumberg, trading at Carnarvon as Blumberg Bros.	Supplementary Liquidation and Distribution	Capetown	Carnarvon	29/4/24	14 days.
95/647	Gideon Daniel Joubert, a farmer, of Oorlogspost, Albert District	First and Final Liquidation and Contribution	Capetown	Burghersdorp	28/4/24	14 days.
97/10	Insolvent Estate of Nicolas Jacobus Janse van Rensburg, a farmer, of Uniteit, in the Division of Prieska, Cape Province	First and Final Liquidation, Distribution, and Contribution	Capetown	Prieska	29/4/24	14 days.
601	Selig Dubovsky, a general dealer, trading as The Avenue Stores, at the Zuider Paarl	First and Final Liquidation and Distribution	Capetown	Paarl	28/4/24	14 days.
C/9136	J. A. Jooste	First and Final Liquidation and Contribution	Pretoria	Boksburg	28/4/24	14 days.
C/8233	Henry Arden Ford	First and Final Liquidation and Contribution	Pretoria	Benoni	28/4/24	14 days.
C/7471	F. Gribbon	First and Final Liquidation and Contribution	Pretoria	Benoni	28/4/24	14 days.
96	Thomas Elijah Cousins, of Sterkstroom	First and Final	Capetown	Sterkstroom	28/4/24	14 days.
507	Sebastian Christian Hendrikse, a blacksmith, of Constantia Road, Wynberg, Cape	First Liquidation and Distribution	Capetown	Wynberg	28/4/24	14 days.
C/8764	Rudolf von Gernet, of Pretoria, medical practitioner	Second and Final Liquidation and Distribution	Pretoria	—	25/4/24	14 days.
97/126	Insolvent Estate of the late Joseph Christian Frederick Kilian Wedel, formerly of Woodstock, Cape	Second and Final Liquidation and Distribution	Capetown	—	25/4/24	14 days.
718	Insolvent Estate of Moosa Mahomet, of Port Elizabeth	First and Final Liquidation and Distribution	Capetown	Port Elizabeth	28/4/24	14 days.
521	Kajee Bapoo, Maritzani, general dealer	First and Final	Capetown	Mafeking	26/4/24	3 weeks.
C/9761	Benjamin Johannes Frederick Harmse, of Johannesburg	First and Final Liquidation and Contribution	Pretoria	Johannesburg	25/4/24	—
C/9732	John Wilkes, of Johannesburg	First and Final Liquidation and Contribution	Pretoria	Johannesburg	25/4/24	—
C/9833	Robert Peter Pace, of Johannesburg	First and Final Liquidation and Contribution	Pretoria	Johannesburg	25/4/24	14 days.
C/7854	Insolvent Estate of Pieter Johannes Badenhorst, of Germiston	Second and Final Administration and Distribution	Pretoria	Germiston	25/4/24	14 days.
C/9597	Insolvent Estate of Stephanus Hendrik du Toit, teacher, of Braklaagte, District Heidelberg	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria	Heidelberg	25/4/24	14 days.
C/8907	Johannes Hendrik Niemand	First and Final	Pretoria	Lichtenburg	26/4/24	14 days.
892	Hoosen Bros., of Durban, merchants	First and Final Liquidation and Distribution	Maritzburg	Durban	25/4/24	14 days.
C/9494	Insolvent Estate of Arnold Manovill, trading as the Premier Office and Shop Furnishing Co., of Johannesburg	First Liquidation and Distribution	Pretoria	Johannesburg	25/4/24	—

ADVERTISEMENT.

NOTICE BY EXECUTORS CONCERNING LIQUIDATION ACCOUNTS LYING FOR INSPECTION.

SECTION sixty-eight, Act No. 24 of 1913.

Notice is hereby given that copies of the Administration and Distribution Accounts in the Estates specified in the attached Schedule will be open for the inspection of all persons interested therein for a period of 21 days (or longer if specially stated) from the dates specified or from the date of publication hereof, whichever may be later, and at the Offices of the Master and Magistrate as stated. Should no objection thereto be lodged with the Master during the period of inspection the Executors concerned will proceed to make payments in accordance therewith.

KENNISGEVING DOOR EKSEKUTEUREN BETREFFENDE LIKWIDATIE-REKENINGEN TER INZAGE LIGGENDE.

ARTIKEL acht en zestig, WRT No. 24 VAN 1913.

Kennis geschiedt mits deze dat duplikaten van de Administratie- en Distributie-rekeningen in de Boedels vermeld in de navolgende Bijlage ter inzage van alle personen die daarin belang hebben zullen liggen ten Kantore van de Meester en Magistraat, zoals gemeld, gedurende een tijdperk van drie weken (of langer indien speciaal vermeld) van af gemelde datums of van af datum van publikatie dezes, welke ook de laatste moge zijn. Indien geen bezwaar daartegen ingediend wordt bij de Meester binnen het tijdperk vermeld zullen de betrokken Eksekuteuren overgaan tot de uitbetaling in termen van gemelde rekeningen.

SCHEDULE—BIJLAGE.

CAPE.

Estate No. Boedel No.	Estate late Boedel van wijlen.	Nature of Account. Beschrijving van Rekening.	Date. Datum.	Office of the Kantoor van de		Name and Address of Executor or authorized Agent. Naam en Adres van Eksekuteur of gemachtigde Agent.
				Master. Meester.	Magistrate. Magistraat.	
9/381	Janap Edries.....	First and Final.....	25/4/24	Kimberley	—	Croxford & Thompson, Attorneys for Executor Dative, Kimberley.
1650	Llewellyn Henry Hartley and surviving spouse, Elizabeth Catharina Hartley (born Ganche), of Orange River, Cape	First and Final Liquida- tion and Distribution	25/4/24	Capetown	Hopetown...	E. C. Hartley, Executrix Testamentary, Christiana, Transvaal.
R/9/361	Mrs. Rachel Jacoba Timmerman, widow, Austens Rush, District Barkly West, Cape Province	Liquidation and Distri- bution	28/4/24	Kimberley	Barkly West.	S. Stokes, Executor Dative, Barkly West.
3213	James Shand and surviving spouse, Margaret Shand	First and Final Liquida- tion and Distribution	25/4/24	Capetown	—	Hartnady & Swift, Attorneys for Execu- trix Testamentary, 95 Victoria Road, Woodstock.
141/791 and 177/39/ 2527/21	Beatrice Hendrina Rust (born Truter) and subsequently deceased spouse, Gerhardus Willem Daniel Rust	Second and Final Liqui- dation and Distribution	26/4/24	Capetown	Malmesbury..	J. N. E. Vercueil (H.'s son), Secretary, Malmesbury Board of Executors.
2337	Elisabeth Margaretha v. Niekerk (born Theron) and surviving spouse, Michiel Carel van Niekerk	First and Final.....	29/4/24	Capetown	Kenhardt...	M. C. van Niekerk, Executor, Kakamas.
177/433	Emata Allan and subsequently deceased spouse, Robert Allan	Second and Final Liqui- dation and Distribution	28/4/24	Capetown	—	Cloete, Templer & Parker, 117 St. George's Street, Capetown.
R/9/416	Anna Susanna Sofia Jacobs, van Kuru- man	Eerste en Finale Likwida- tie en Distributie	28/4/24	Kimberley	Kuruman...	H. J. C. de Jager, Kuruman.
2817	Behr Glickman.....	First and Final Liquida- tion and Distribution	25/4/24	Capetown	—	M. Glickman, Executor Dative, P.O. Box 2547, 53 Harrington Street, Capetown.
1888	Aubrey Wilme Collier.....	First and Final.....	5/5/24	Capetown	East London.	Robertson, Wiley & King, Kingwilliams- town.
R/179/ 938	Pieter Gerhardus de Vos.....	Supplementaire.....	25/4/24	Kaapstad	Worcester...	C. G. Marais & Ko., Boshof.
1935	Peter Joseph Vink Griffiths and surviv- ing spouse, Francina Elizabeth Grif- fiths (born Kotze)	First and Final Liquida- tion and Distribution	25/4/24	Capetown	—	S. A. le Riche, Agent for Executor, 35 Station Road, Observatory.
954	Frans Jacobus Basson en nagelate egge- note Elizabeth Wilhelmina Basson (gebore Silbrits), van Malmesbury	Eerste en Finale Likwida- sie	25/4/24	Kaapstad	Malmesbury..	I. J. Krijnauw, Bestierder, S.A.N.T.A.M., Malmesbury.
2868	John Michael van der Byl.....	First and Final Liquida- tion	29/4/24	Capetown	Stellenbosch..	J. C. Faure, Standard Bank Buildings, Main Street, Paarl.
174/854	James Samuel Young, of East London and De Aar	First Liquidation and Distribution	25/4/24	Capetown	East London.	Giddy & Giddy, Attorneys for Executor, East London.
906/23	Elizabeth Fitz, widow of the late Edward Fitz, of East London West	First Liquidation and Distribution	25/4/24	Capetown	East London.	Giddy & Giddy, Attorneys for Executor, East London.
156/578	Anna Susanna Naude.....	Third and Final Liquida- tion and Distribution	1/5/24	Capetown	Barkly East..	Golightly & Greyvenstein, Attorneys for Executrices Dative.
3156	Philip Tuck Rowsell and surviving spouse, Emma Rowsell	First and Final Liquida- tion	25/4/24	Capetown	—	Emma Rowsell, Executrix Testamentary, c/o W. Runciman & Co., Simonstown.
175/636	Rudolf (or Rudolph) Johannes Chris- toffel Dicks	First and Final.....	1/5/24	Capetown	Cala, Xalanga	D. A. Grundlingh & Co., P.O. Box 18, Cala.
2967	Annie Louisa Eksteen.....	First and Final Liquida- tion and Distribution	25/4/24	Capetown	—	A. D. M. Pywell, Exec. Test., 17 Selborne Road, Mowbray.
1483	Johannes Nicolaas Gerhardus Andreas Vosloo	First and Final Liquida- tion and Distribution	25/4/24	Capetown	Riversdale...	Hoffland & Van Wijk, P.O. Box 18, Rivers- dale, Attorneys for Executrix Dative.
3185	Sir Walter Edwin Gurney.....	First and Final Liquida- tion and Distribution	29/4/24	Capetown	—	W. B. Gurney, 71 Burg Street, Capetown, Agent for Executrix.
1372	Edward Marlow.....	First and Final Liquida- tion and Distribution	25/4/24	Capetown	—	F. Sonnenberg, South West House, Green- market Square, Capetown.
2812	Jacobus Johannes Viljoen, of Morgen- zon, Division Caledon	First and Final Liquida- tion and Distribution	29/4/24	Capetown	Caledon.....	Dempers & Van Ryneveld, Attorneys for Executrix.
164/331/ 2843/18	John Holmes.....	First and Final.....	25/4/24	Capetown	Port Elizabeth	A. N. Holmes, Executor Testamentary, c/o 5 City House, Port Elizabeth.
R/9/359	James Clifford Smith.....	First and Final Liquida- tion and Distribution	28/4/24	Kimberley	Kuruman...	H. W. Chapman, Attorney, P.O. Box 17, Kuruman.
180/879/ 3176/22	Robert Barlow.....	First and Final Liquida- tion and Distribution	28/4/24	Capetown	—	N. J. van Blerk, Church Street, Wynberg, Attorney for Executor Testamentary.
3216/21	John Charles Pritchard Eedes, of Bre- dasdorp	First and Final.....	30/4/24	Capetown	Bredasdorp..	J. H. Orchard, Branch Manager, Caledon and South-West Districts Board of Executors, Ltd., Bredasdorp Branch, Agent for Executors Testamentary.
176/22	John Harold Green, of Mowbray, Cape.	Third and Final Liquida- tion and Distribution	25/4/24	Capetown	—	E. R. Syfret, 119 St. George's Street, Cape- town.
50	Frederick John Steen, of Alexander Road, Muizenberg, Cape	Second and Final Liqui- dation and Distribution	25/4/24	Capetown	—	M. C. Steen, Executrix Testamentary, c/o Syfret's Trust Company, Ltd., 119 St. George's Street, Capetown.
171/894	William Thomas Wilson, merchant, of Capetown	Fifth and Final Liquida- tion and Distribution	25/4/24	Capetown	—	Syfret's Trust Company, Ltd., 119 St. George's Street, Capetown.
177/270	Reginald Henry George William Postle Gwyn Hack, of Seymour	Second and Final Liqui- dation and First Distri- bution	25/4/24	Capetown	Seymour....	Walker, Jacobsohn & Le Roux, Attorneys for the Executor Testamentary, Lloyd's Buildings, 58 Burg Street, Capetown.
176/460	Johanna Willemina Odendaal (born Odendaal) and surviving spouse, Johan Christian Odendaal, of East London	First and Final Liquida- tion and Distribution	29/4/24	Capetown	East London.	Walker, Jacobsohn & Le Roux, Attorneys for the Executor Testamentary, Lloyd's Buildings, 58 Burg Street, Capetown.

ADVERTISEMENTS.

Estate No. Boedel No.	Estate late. <i>Boedel van wijlen.</i>	Nature of Account. <i>Beschrijving van Rekening.</i>	Date. <i>Datum.</i>	Office of the <i>Kantoor van de</i>		Name and Address of Executor or authorized Agent. <i>Naam en Adres van Eksekuteur of gemachtigde Agent.</i>
				Master. <i>Meester.</i>	Magistrate. <i>Magistraat.</i>	
812 180/927	Willem Andries Zeeman..... Nathan Graber.....	First and Final..... First and Final.....	28/4/24 25/4/24	Capetown Capetown	Paarl..... —	Paarl Board of Executors, Ltd., Paarl. Fuller, De Klerk & Osler, Attorneys for Executrix, 3 Bureau Street, Capetown.
875	Reginald de Bracey Michael Hopkins..	First and Final.....	25/4/24	Capetown	—	Fuller, De Klerk & Osler, Attorneys for Executrix, 3 Bureau Street, Capetown.
694 and 116/288 176/947/ 2438/21	Nicolaas and Elizabeth Susanna Vlok, of Vloekshoek, District Calvinia Natalie Friedlander (born Mahn)	First and Final Liquidation and Distribution First Liquidation and Distribution	25/4/24 28/4/24	Capetown Capetown	Calvinia..... —	Calvinia-North-Western Board of Executors, Ltd., Calvinia. Alfred Friedlander, Executor Testamentary, c/o C. A. Friedlander, Burg Street, Capetown.
176/89/ 1333/21	Willem de Jong, of Oudtshoorn..... Willem Jacobus van Zyl.....	First and Final Liquidation and Distribution First and Final.....	28/4/24 6 weeks from 25/4/24	Capetown Capetown	Oudtshoorn.. Clanwilliam..	S. J. Wiggett, Attorney for Executrix Testamentary, Church Street, Oudtshoorn. Johanna Maria Janetta van Zyl (<i>née</i> Smit), Compagniesdrift, P.K. Graafwater.
R/8/943	Reginald Lewis Brand.....	First and Final Liquidation and Distribution	25/4/24	Kimberley	—	Reginald Brand, 22 Warren Street, Kimberley.
151/412	Anna Gertruida Engelbrecht (born Koopman) and surviving spouse, America Engelbrecht, of Kliphuis, Clanwilliam	First and Final.....	30/4/24	Capetown	Clanwilliam..	Clement Foster, Attorney for Executor Testamentary, Clanwilliam.
2871	Zacharias Joseph Simpson, who died in 1914, and surviving spouse, Maria Magdalena Simpson	First and Final Liquidation and Distribution	28/4/24	Capetown	Beaufort West	I. W. J. Kretzen, 61 Donkin Street, Beaufort West.
154/571	Wilfred Michael Clement Moorat.....	Final Liquidation and Distribution	25/4/24	Capetown	East London.	G. S. Armstrong, Executor Testamentary, c/o McEwan, Fearnhead & Pinkerton, Provident Building, Johannesburg.
998	Gertruida Borman (born Sampson) and surviving spouse, Jan Borman, who died at Winkelhaak, in the Division of Jacobsdal, Orange Free State, on 25th March, 1912	First and Final Liquidation and Distribution	25/4/24	Capetown	Bloemfontein, O.F.S.	R. A. Jansen, Secretary, Graaff-Reinet Board of Executors, Ltd., Executor Dative.

TRANSVAAL.

51972/ 435	George Green and surviving spouse, Agatha Christina Green (born Van der Meer)	First and Final Liquidation and Distribution	25/4/24	Pretoria.	—	Adams & Adams, 17-19 Bureau Street, Pretoria, Attorneys for Executrix Testamentary.
42765/ 489	Christiaan Stephanus Hugo.....	Second and Final Liquidation and Distribution	25/4/24	Pretoria.	Johannesburg	H. J. Hofmeyr, Standard Bank Chambers, Johannesburg.
52268/ 1496	Jan Hendrik Jooste	First and Final Liquidation and Distribution	25/4/24	Pretoria.	Lichtenburg..	E. M. Jooste, P.O. Box 3, Delareyville, Transvaal.
52531	Susanna Dirkie Beck (born Prinsloo), widow, of Standerton	First and Final Liquidation and Distribution	25/4/24	Pretoria.	Standerton...	J. W. L. Krige, P.O. Box 120, Vrede.
49983/ 458	David Joubert en nagelaten echtgenote Johanna Aletta Joubert (geboren Botha), van Avontuur No. 69, District Lijdenburg	Eerste niet Finale Likwidatie en Distributie	25/4/24	Pretoria.	Belfast.....	P. A. Louw, Postbus 15, Dullstroom, Transvaal, Agent voor Eksekutrice Testamentair.
52121/ 756	Jacobus Christian Barnard en nagelaten echtgenote Barbara Christina Jacoba Barnard (geboren Van Rooijen)	Eerste en Finale Likwidatie en Distributie	25/4/24	Pretoria.	Rustenburg..	H. C. Penzhorn, Prokureur voor Eksekutrice Testamentair, Postbus 96, Rustenburg.
50457	Charles Zander Plen.....	First and Final Liquidation and Distribution	25/4/24	Pretoria.	Heidelberg, Transvaal	The Johannesburg Board of Executors and Trust Company, Ltd., Agents for Executors Testamentary, 97A Commissioner Street, P.O. Box 271, Johannesburg.
50679/ 1318	Hannah Odell, widow.....	First and Final.....	25/4/24	Pretoria.	Nylstroom...	Lunnon & Tindall, Attorneys for Executor, S.A. Mutual Chambers, Church Square, Pretoria.
49722/ 371	Bertha Hannah Frames.....	First Supplementary Liquidation and Distribution	25/4/24	Pretoria.	—	Lunnon & Tindall, Attorneys for Executor, P.O. Box 400, Pretoria.
53425/ 447	Robert Hepburn and surviving spouse, Elsie Hepburn (born Keith), of Krugersdorp	First and Final Liquidation and Distribution	26/4/24	Pretoria.	Krugersdorp.	Henning & Kempen, P.O. Box 134, Monument Buildings, Krugersdorp.
52284/ 832	F. S. Middlecoat.....	Administration and Distribution	25/4/24	Pretoria.	Johannesburg	L. A. G. Middlecoat, Paradise Estate, Second Avenue, Parktown North.
53136/ 1211	Anna Magdalena Oberholzer (born Janse (or Jansen) van Rensburg and surviving spouse, Louwrens (or Lourens) Petrus Oberholzer, of Kransfontein No. 112, District Wolmaransstad	First and Final Liquidation and Distribution	25/4/24	Pretoria.	Wolmaransstad	J. A. Neser, P.O. Box 10, Leeuwdoornstad.
52820	Joseph William Fairbairn.....	Final Liquidation and Distribution	25/4/24	Pretoria.	Krugersdorp.	Henning & Kempen, 20 Monument Street, Krugersdorp.
52626/7	Harold Eustace Sitford.....	First and Final Liquidation and Distribution	25/4/24	Pretoria.	Johannesburg	Meyer, Foley & Reid, Attorneys for Executrix, P.O. Box 155, Benoni.
51194/ 2048	Anna Schneider (born Druian).....	First and Final Liquidation and Distribution	25/4/24	Pretoria.	Johannesburg	A. W. Katzen, c/o N. Werksman & Katzen, 8-10 Meischke's Buildings, Harrison Street, Johannesburg.
52767/ 941	Hermanus Carl Burger and surviving spouse, Eva Elizabeth Burger	First and Final Liquidation and Distribution	25/4/24	Pretoria.	Johannesburg	Bell & Dewar, Attorneys for Executrix Dative, City House, Harrison Street, Johannesburg.
1326/ 52481	Johannes Diederik Jacobus Putter en nagelaten echtgenote Catharina Cornelia Gertruida Putter (geboren Du Plooy), van Houtvalop, Sub-district Schweizer Reneke	Eerste en Finale Likwidatie en Distributie	25/4/24	Pretoria.	Schweizer Reneke	De Westelike Transvaalse Eksekuteurs- kamer en Voogdij Maatskappij, Bpk., Postbus 6, Schweizer Reneke, p.p. Eksekutrice.
51401/ 2092	Hendrika Margaretha Pieters (geboren Swart) en nagelaten echtgenoot Jacobus Hendrikus Pieters	Eerste en Finale Likwidatie en Distributie	25/4/24	Pretoria.	Klerksdorp...	Joh. A. Neser, Postbus 22, Klerksdorp.
1884/ 51050	Edith Winter.....	First and Final Liquidation and Distribution	25/4/24	Pretoria.	Brakpan....	Annie Crock, Executrix Testamentary, c/o E. Leonard Brayshaw, 7 Meischke's Buildings, Johannesburg.
52582/ 1037	Samuel Leader and surviving spouse, Mary Ann Leader	First and Final Liquidation and Distribution	25/4/24	Pretoria.	Johannesburg	Bowman, Gilfillan & Blacklock, Attorneys for the Executrix Testamentary, United Buildings, Fox Street, Johannesburg.
51714/ 1874	Iver Kenneth Chisholm and surviving spouse, Catherine Chisholm	First and Final Liquidation and Distribution	25/4/24	Pretoria.	Johannesburg	Bowman, Gilfillan & Blacklock, Attorneys for the Executrix Testamentary, United Buildings, Fox Street, Johannesburg.
52565/ 581	May Emily Hellyer (born Jennings)..	First and Final Administration and Distribution	25/4/24	Pretoria.	Johannesburg	Webster & Berry, Attorneys for the Executor Testamentary, Alliance Buildings, corner Fox and Rissik Streets, P.O. Box 529, Johannesburg.

ADVERTISEMENTS.

Estate No. Boedel No.	Estate late. <i>Boedel van wijlen</i>	Nature of Account. <i>Beschrijving van Rekening.</i>	Date. <i>Datum.</i>	Office of the <i>Kantoor van de</i>		Name and Address of Executor or authorized Agent. <i>Naam en Adres van Eksekuteur of gemachtigde Agent.</i>
				Master. <i>Meester.</i>	Magistrate. <i>Magistraat.</i>	
52830/ 776	John Walter van Wyk, junior, and surviving spouse, Maria van Wyk (born Van Aswegen)	First and Final.....	25/4/24	Pretoria.	Johannesburg	Hershenson, Cilliers & Malherbe, Attorneys for Executor Dative, Grosvenor Chambers, Johannesburg.
51404/ 2045	Daniel van der Paardevoor Pronk, van Shotbelt, Waterberg	Eerste en Finale Likwidatie en Distributie	25/4/24	Pretoria.	Nijlstrom...	J. G. Strijdom, Prokureur voor de Eksekutrice, Postbus 37, Nijlstrom.
51174/ 540	Cornelius Andrew James Muller en nagelate eggenote Catharina Carolina Muller (geboren Human), van Vischgat, Pietersburg Distrik	Eerste en Finale Likwidatie en Distribusie	25/4/24	Pretoria.	Pietersburg..	Maude & Maude, Prokureurs vir Eksekutrie, Posbus 44, Pietersburg.
52116/ 1286	Solomon Stutzen.....	First Liquidation and Distribution	25/4/24	Pretoria.	Boksburg....	Alexander Rosenthal, Attorney for the Executors Testamentary, 33 Sixth Avenue, Boksburg North.
51735/ 1520	Daniel Jacobus Louw van Wyk.....	First and Final Liquidation and Distribution	25/4/24	Pretoria.	—	Pienaar & Niemeyer, Attorneys for Executrix, 24-26 Bureau Street, Pretoria.
885/ 52263	Sydney Stolle and surviving spouse, Johanna Stolle	First and Final Liquidation and Distribution	25/4/24	Pretoria.	Johannesburg	Van Hulsteyn, Feltham & Ford, Attorneys for Executrix Testamentary.
53307/ 674	Hester Johanna Marthina Magritha de Beer (geboren Maartins)	Finale Distributie.....	25/4/24	Pretoria.	—	J. P. de Beer, 107c Mainstraat, Daspoot, Pretoria.
51999/ 451	Georg Liebenthal, of Hamburg, Germany	First and Final Liquidation and Distribution	25/4/24	Pretoria.	—	Van Gorkom & Noonan, Solicitors for the Executor Dative, Johannesburg.
53281/ 484	Ferdinand (or Ferdinand Adolf) Maas, of Frankfurt-on-the-Main, Germany	First and Final Liquidation and Distribution	25/4/24	Pretoria.	—	Van Gorkom & Noonan, Solicitors for the Executor Dative, Johannesburg.
1530/ 52921	Christian Schmid, of Ulm, Germany..	First and Final Liquidation and Distribution	25/4/24	Pretoria.	—	Van Gorkom & Noonan, Solicitors for the Executor Dative, Johannesburg.
53323/ 912	Hermann Nathan, of Frankfurt-on-the-Main, Germany	First and Final Liquidation and Distribution	25/4/24	Pretoria.	—	Van Gorkom & Noonan, Solicitors for the Executor Dative, Johannesburg.
53368/ 1599	Joseph (or Josef) Nathan, of Frankfurt-on-the-Main, Germany	First and Final Liquidation and Distribution	25/4/24	Pretoria.	—	Van Gorkom & Noonan, Solicitors for the Executor Dative, Johannesburg.
53404/ 408	Julius Heimann, of Berlin, Germany..	First and Final Liquidation and Distribution	25/4/24	Pretoria.	—	Van Gorkom & Noonan, Solicitors for the Executor Dative, Johannesburg.
51778/ 986	Robert Ellis Milford.....	First and Final Liquidation and Distribution	25/4/24	Pretoria.	Johannesburg	Moodie & Robertson, 25-30 Meischke's Buildings, Harrison Street, Johannesburg, Solicitors for the Executrix Testamentary.
1378/ 51683	Gerald O'Reilly Sheridan.....	First and Final.....	25/4/24	Pretoria.	—	Saul A. Klagsbrun, Solicitor, Pretoria.
51632/ 1371	Clara Thomas and surviving spouse, Anthony John Plummer Thomas	Final Liquidation.....	30/4/24	Pretoria.	Boksburg....	A. J. P. Thomas, 13 Eighth Street, Boksburg North.

NATAL.

8672	Ramfol, No. 8643, of South Coast Junction	First and Final Administration and Distribution	25/4/24	Pietermaritzburg	Durban.....	E. Renaud, Brokensha & Chapman, 385 Smith Street, Durban.
8719	Caroline Yeomans Tunmer, of Durban, widow	First Liquidation and Supplementary Liquidation and Distribution	25/4/24	Pietermaritzburg	Durban.....	Garlicke & Bousfield, Leuchars Buildings, 326 Smith Street, Durban, for Executor Testamentary.
8543	Petrus Hendrik van Rooyen, of Paardefontein, Paulpietersburg	First and Final Administration and Distribution	25/4/24	Pietermaritzburg	Paulpietersburg	Myburgh & Wessels, P.O. Box 1, Paulpietersburg.
8906	Elizabeth Bishop, of 26 Rapson Road, Durban	First and Final Administration and Distribution	25/4/24	Pietermaritzburg	Durban.....	Whittaker & Russell, Ltd., 333 Smith Street, Durban, Agents for Executor Dative.
8872	Eliza Trolley, of Sea View, in the County of Durban	First and Final Administration and Distribution	25/4/24	Pietermaritzburg	Durban.....	Fowle & Fowle, 7 and 9 Murray Court, Durban, Solicitors to Executor Testamentary.
8451	Arthur Bayley.....	First and Final Liquidation	25/4/24	Pietermaritzburg	Howick.....	J. H. Bell, Executor Dative, Howick.
8962	Jan Streefkerk.....	Eerste en Finale Likwidatie en Distributie	25/4/24	Pietermaritzburg	Vrijheid.....	A. Smuts, Postbus 5, Ermelo.

ORANGE FREE STATE.

16412	Nicolaas Jacobus Kotzee.....	First and Final Liquidation and Distribution	25/4/24	Bloemfontein	Winburg....	Van Heerden & Deas, P.O. Box 29, Thenissen.
16501	Herny William Taylor and surviving spouse, Sarah Ann Taylor (born Crowther, of Clocolan, District Ladybrand, Orange Free State)	First and Final Administration and Distribution	26/4/24	Bloemfontein	Ladybrand...	P. J. Hodgson, Solicitor for Executrix Testamentary, P.O. Box 5, Clocolan, Orange Free State.
16700	James Samuel Moorcroft and surviving spouse, Adah Louisa Moorcroft (born Horne), residing at Witnek, District Bethlehem	Final Liquidation and Distribution	25/4/24	Bloemfontein	Bethlehem...	J. J. de Wet, g.g. Executrix Testamentary, P.O. Paul Roux, Orange Free State.
16815	Helena Cornelia Guillaume (born Knook) and surviving spouse, Gysbertus Guillaume, of Ladybrand	First and Final.....	25/4/24	Bloemfontein	Ladybrand...	Alec. Archibald, g.g. Executor Dative, P.O. Box 100, Ladybrand.
16712	Thomas Cehill Pienaar, married out of community to Catharina Elizabeth Pienaar	First and Final.....	30/4/24	Bloemfontein	Parys.....	Vos & Viljoen, P.O. Box 5, Parys.
16100	Philippina Catharina Sophia Dry (geboren Eloff) en nagelaten echtgenoot Sarel Marthinus Johannes Dry, van Hoffasdale, Zastron	Eerste en Finale Likwidatie en Distributie	25/4/24	Bloemfontein	Zastron.....	J. P. Malherbe, Postbus 35, Zastron, Oranje Vrijstaat.
16770	Rachel Jacoba de Jager (geboren Koster) en nagelate echtgenoot Pieter Christiaan de Jager, van Stenekampskop, Fouriesburg	Eerste en Finale Likwidatie en Distributie	25/4/24	Bloemfontein	Fouriesburg..	Meiring & Venter, Postbus 7, Fouriesburg.
16670	Louisa Fredrika Krause (born Faulmann) and surviving spouse, Friedrich Johann Ludwig Krause (since deceased), of Groevlei, District Heilbron	First and Final.....	28/4/24	Bloemfontein	Heilbron....	M. J. Grobler, P.O. Box 48, Heilbron.
16509	Cornelius Lourens Campher and surviving spouse, Anna Christina Magdalena Campher (born Oberholzer), of Tored, District Senekal	First and Final Liquidation and Distribution	28/4/24	Bloemfontein	Senekal.....	D. P. Papenfus, g.g., P.O. Box 1, Steynsrust, Orange Free State.
16861	Cornelia Johanna Botha (born Laubscher) and surviving spouse, Hendrik Jeremia Botha, of Wepener	First and Final.....	26/4/24	Bloemfontein	Wepener.....	Eben. Potgieter, g.g., P.O. Box 12, Wepener.
16617	Hendrik Gerhardus Beukes and surviving spouse, Gertruida Johanna Beukes (born Maree)	First and Final Liquidation and Distribution	1/5/24	Bloemfontein	Brandfort....	Smit & Roos, P.O. Box 15, Brandfort.

ADVERTISEMENTS.

NOTICE TO CREDITORS.

ESTATES OF DECEASED PERSONS: SECTION FORTY-SIX, ACT No. 24 OF 1913.

All persons having claims against the Deceased or his Estate in the Estates specified in the annexed Schedule are called upon to lodge their claims with the Executors concerned within the stated periods calculated from the date of publication hereof.

KENNISGEVING AAN KREDITEUREN.

BOEDEL VAN OVERLEDENE PERSONEN: ARTIKEL ZES EN VEERTIG, WET No. 24 VAN 1913.

Alle personen die vorderingen hebben tegen de Overledene of zijn Boedel in de Boedels vermeld in bijgaande Bijlage worden verzocht hun vorderingen in te leveren bij de betrokkene Eksekuteurs binnen de tijdperken zoals vermeld, gerekend van af datum van publikatie hiervan.

SCHEDULE—BIJLAGE.
CAPE.

Estate No. Boedel No.	Estate late. Boedel van wijlen.	Within a period of Binnen een tijdperk van	Name and Address of Executor or authorized Agent. Naam en Adres van Eksekuteur of gemachtigde Agent.	What Province Welke Provincie.
170/248/ 4441/19 3678	Johannes Hermanus Lodewicus Fourie, of De Hoop (De Rust), District Oudtshoorn	30 days.....	M. J. Schoeman, De Rust, Agent for Executor Dative...	Cape.
	Esias (or Esaias) Engelbertus Serfontyn (or Serfontein, or Serfentein), of Riet Valley, District Oudtshoorn, and surviving spouse, Johanna Cecilia Serfontyn (born Stander)	30 days.....	M. J. Schoeman, De Rust, Agent for Executrix Testamentary	Cape.
2032	Peter Phillip Kohl.....	21 days.....	Lennox Smit, Wheeldon & Kottich, Grahamstown, Solicitors for Executors Testamentary	Cape.
3841	Elsie Sophia Dewing.....	30 days.....	H. B. Dampier, Attorney, Elliot.....	Cape.
2702/1923	Harold Walter Thompson.....	6 weeks.....	J. A. Starke, Attorney for Executrix Testamentary, Elliotdale	Cape.
2910	Elvira Louisa Jackson.....	30 days.....	I. W. J. Kretzen, P.O. Box 6, 61 Donkin Street, Beaufort West	Cape.
173/2	August Bonkolo, of Emnxe, District Xananga.....	30 days.....	D. A. Grundlingh, Executor Dative, Cala.....	Cape.
3768	James John Bythesea Thompson, of Bratachith, District Elliot	30 days.....	J. E. B. Aling, P.O. Box 12, Elliot.....	Cape.
2520	Loveday Mayne.....	21 days.....	F. Schnugh, Agent for Executor Testamentary, Main Street, Knysna	Cape.
3852	Sarah Emily Gardiner (born White).....	30 days.....	Benjamin Osler, Executor Dative, 3 Bureau Street, Capetown	Cape.
4030	Petrus Johannes Moolman Louw.....	30 days.....	Bismarek von Moltke Louw, of 41 Upper Orange Street, Capetown	Cape.
4016	James Coull.....	21 days.....	Mrs. Catherine Walls Coull, 57 Breakwater Cottages, Capetown	Cape.
3957	Wilhelm Faulman and surviving spouse, Johanna Faulman (born Pool), of Stellenbosch	21 days.....	A. F. Markotter, Secretary, Stellenbosch Board of Executors, Ltd., P.O. Box 13, Stellenbosch	Cape.
3990	Esther Jacoba Burger (born Grove), of Paarl, Cape Province	30 days.....	S. P. H. de Villiers, Manager, African Mutual Trust and Assurance Company, Ltd., Paarl	Cape.
3968	Martin Tobias, of Rondebosch Flats, Capetown.....	30 days.....	Herold, Gie & Gie, P.O. Box 105, Capetown, Attorneys for Executor	Cape.
4010	Augustus Harold Robertson and surviving spouse, Hettie Georgina Robertson (born Meyer), of the Glimpse, District Mossel Bay	31 days.....	Scholtz & Scholtz, g.g. Executrix Testamentary, Dutch Reformed Church Chambers, P.O. Box 54, Mossel Bay	Cape.
3940	Ernst Frederick Gouws, of Jansenville.....	30 days.....	Roelof Andries Jansen, Secretary, Graaff-Reinet Board of Executors, Ltd., P.O. Box 88, Graaff-Reinet	Cape.
3542	Arie Johannes Visagie en voor of overledene echtgenote Magritha Elizabeth Petronella (geboren Huisamen), of Klipfontein, Van Rhynsdorp	30 dagen....	H. K. H. Enderstein, De Hoop, P.O. Zandberg, Executor Dative	Cape.
3809	Barend Jacobus Brummer.....	3 weeks.....	Golightly & Greyvenstein, P.O. Box 13, Barkly East, Attorneys for Executor Testamentary	Cape.
175/239	Bruce Marwexu, of Emgwali, District Stutterheim.....	14 days.....	De Beer & De Beer, Agents for Executor Testamentary, P.O. Box 5, Stutterheim	Cape.
3932	Friedrich Wilhelm Behrendt and surviving spouse, Emilie Hermine Behrendt (born Ihlenfeldt), of East London, Cape Province	30 days.....	Drake, Flemmer & Orsmond, P.O. Box 44, East London, Attorneys for Executors Testamentary	Cape.
3996	Samuel Alldred, of Park Avenue, East London.....	30 days.....	John Gilby Wiggins, the Arcade, East London, Attorney for the Executrix Testamentary	Cape.
3387	Eliza Margaret Cornhill (born Ramsay), of East London	30 days.....	John Gilby Wiggins, the Arcade, East London, Attorney for Executor Dative	Cape.
3911	Henry William Bean.....	21 days.....	Mrs. Aletta Bean, 127 Buitengracht Street, Capetown, Exec. Testamentary	Cape.
3997	Thomas Reeve, of Walmer, in District of Port Elizabeth.	30 days.....	McWilliams & Elliott, 64 Main Street, P.O. Box 45, Port Elizabeth	Cape.
3644	John Charles Mitten.....	30 days.....	S. C. Hayes, Attorney, 159 Princes Street, Port Elizabeth	Cape.
3471	Adriaan Nel, bachelor, of Armoed, Oudtshoorn.....	30 days.....	Louis L. Nel, Agent for Executor, P.O. Box 23, Oudtshoorn	Cape.
4036	Joseph Thomas Bauman Bell and surviving spouse, Margaret Georgina Bell (born Steensveld), of 24 Leeuwen Street, Capetown	30 days.....	Dempers & Van Ryneveld, Attorneys for Executors, 32 Church Street, Capetown	Cape.
3874	Charles Frederick Leopold Reed and surviving spouse, Mary Violet Reed	3 weeks.....	Hy. Neethling, Attorney, Kentani, Transkei.....	Cape.
3971	Hermanus Petrus Joynt and surviving spouse, Susara Johanna Joynt (born Meiring), of Warmwater, District Calitzdorp	30 days.....	R. Barry, Attorney for Executrix Testamentary, Calitzdorp	Cape.
3586	Pieter Gustav van der Merwe and surviving spouse, Hester Johanna van der Merwe, formerly trading as Luyt & Company, Ceres	1 month.....	J. M. Matthews, Agent for Executrix Testamentary, 74 St. George's Street, Capetown	Cape.
4022	Gert Hendrik Salomon Rademeyer, of Oudtshoorn.....	30 days.....	John Cairncross & Co., P.O. Box 14, Oudtshoorn.....	Cape.

TRANSVAAL.

53566	Hester Martha Aletta Dreyer (geboren V. d. Berg) en nagelaten echtgenoot Johannes Jacobus Gerhardus	30 dagen....	J. J. G. Dreyer, Leeuwpoot, P.O. Kraalkop.....	Transvaal. [17-25-2]
53734	Jansje van Mazijk (geboren Van der Reyden).....	3 weken....	R. van Mazijk, 88 Presidentstraat, Pretoria.....	Transvaal.
53505	Mary Mona Daniels (born Cope), widow.....	14 days.....	P. Lion-Cachet & Shunn, P.O. Box 17, Germiston.....	Transvaal.
53150	Alfred John Cole, of Benoni.....	21 days.....	R. F. Quinton, 30c Fort Street, Benoni.....	Transvaal.
52999	Maria Margritha Louisa Jacoba Kloppers (gebore Barnard), en Jacobus Cornelius Kloppers	14 dagen....	Jacobus Cornelius Kloppers, Hartebeestfontein, P.K. Hekpoort, Distrik Krugersdorp	Transvaal.
14179	Emil Richard Schultz and surviving spouse, Frederika Anna Schultz (born Loebert)	14 days.....	F. A. Schultz, Ottoshoop.....	Transvaal.
53600	William Joyce.....	30 days.....	A. J. Levy, Solicitor for Executor Dative, P.O. Box 342, Benoni	Transvaal.

ADVERTISEMENTS.

Estate No. Boedel No.	Estate late. Boedel van wijlen.	Within a Period of Binnen een tijdperk van	Name and Address of Executor or authorized Agent. Naam en Adres van Eksekuteur of gemachtigde Agent.	What Province. Welke Provincie.
53418	Jacoba Elizabeth Wilhelmina Botes.....	14 dagen.....	J. Cardinaal, Postbus 23, Carolina.....	Transvaal.
53598	Catharina Johanna Deetlefs (geboren Deetlefs).....	14 dagen....	Keizer & Louw, 23/5 Bureaustraat, Postbus 108, Pretoria	Transvaal.
53745	William Hastings Leighton.....	14 days.....	S. & G. Friendly, Solicitors to Executor Testamentary, Permanent Buildings, Harrison Street, P.O. Box 7397, Johannesburg	Transvaal.
D/285/24	John Henry Amos.....	14 days.....	Henry Edward Amos, 137 Bouquet Street, Rosettenville.	Transvaal.
53698	Hugh McGregor.....	30 days.....	Webster & Berry, Attorneys for Executor Dative, Alliance Buildings, corner Fox and Rissik Streets, P.O. Box 529, Johannesburg	Transvaal.
53739	David Howells and surviving spouse, Mary Jane Howells.	30 days.....	Shaw & Flemmer, P.O. Box 3210, Johannesburg.....	Transvaal.
53781	Diederick Benedictus Kohler and surviving spouse, Eliza- beth Helen Kohler	14 days.....	Louis Spitz, Attorney for Executrix Testamentary, Sanderson's Buildings, Johannesburg	Transvaal.
53752	Regina Barbara van Niekerk and surviving spouse, Lam- bertus Gerhardus van Niekerk	30 days.....	Alexander Rosenthal, Attorney for the Executor Testa- mentary, 33 Sixth Avenue, Boksburg North	Transvaal.
53794	James Henry Howard and surviving spouse, Sybil Mona Howard	1 month.....	W. J. Paynter, 149 Meyer Street, P.O. Box 34, Germiston.	Transvaal.
50815	Cecilia Jacoba van der Berg, minor, spinster.....	14 days.....	Ater Steyn, Executor Dative, 24-26 Bureau Street, Pretoria	Transvaal.
—	Kistmote Mithal, of Kookfontein, Vereeniging.....	14 days.....	Hockly & Vogts, Attorneys for Estate, P.O. Box 124, Vereeniging	Transvaal.
53746	Ada Smart (born Wilson).....	14 days.....	Wm. Shirley, Attorney for Executor Testamentary, 19 Green's Buildings, Johannesburg	Transvaal.
53780	Charles Henry Cooper.....	21 days.....	Lubbers & Witkin, Birch's Buildings, Market Street, Johannesburg	Transvaal.
53224	Katherine Mills (mental patient).....	14 days.....	Master of the Supreme Court, Pretoria.....	Transvaal.
52559	Richard John Finch, miner, of Military Hospital, Roberts Heights, Pretoria	30 days.....	S. G. Crouch, 31 Bureau Lane, Pretoria.....	Transvaal.
52228	William Thomas Clarke, of Broederstroom, Ward Mapochsgronden, District Middelburg, Transvaal	30 days.....	J. E. Poole, Agent for Executrix Dative, De Jagersdrift..	Transvaal.

NATAL.

9099	Florence Isabel Farewell.....	21 days.....	Goodricke & Son, Solicitors, 337 Smith Street, Durban...	Natal.
8963	Johann Peter Heinrich Worthmann, of Bishopstowe, Natal, retired farmer, and surviving spouse, Anna Marie Dorothea Worthmann (born Kruse), of Bishopstowe, aforesaid	30 days.....	W. D. Stewart & Smith, New Hanover, Natal, Solicitors for Executrix Testamentary	Natal.
9119	Elizabeth Lucas Mackintosh (born Mundell) and surviv- ing spouse, William George Petrie Mackintosh, of Tugela, stationmaster	30 days.....	A. E. Foss & McRitchie, Stanger, Solicitors for Executor	Natal.
9063	Margarethe Rencken, of Sandymount, Natal, widow...	21 days.....	W. D. Stewart & Smith, New Hanover, Natal, Solicitors for Executor	Natal.
8696	Frans Abraham Jacobus Dekker, of Politiek, Paulpieters- burg	30 days.....	Myburgh & Wessels, P.O. Box 1, Paulpietersburg.....	Natal.
8360	Hajee Shaik Moosaib, alias Mosaheb (described in the will as Hajee Shaik Moosaib), also known under name of "Bob," of Durban, Natal, merchant	30 days.....	B. Halsey and H. L. Crockett, Joint Executors Dative, c/o Crockett, Hemphill & Co., 306 Smith Street, Durban, P.O. Box 1049	Natal.
9109	William Arthur Bird, bricklayer, of Durban.....	14 days.....	J. Arundel, Executor Testamentary, 2 Duffil Avenue, Durban	Natal.
—	Louis Jules Bellouguet (also known as Louis Jules Bellouguet Lousteau), of Mount Moreland, field over- seer	30 days.....	Wm. Palmer & Son, Estate Administrators, 296 Smith Street, Durban, Agents for Executor	Natal.
9141	Barend Jacobus de Klerk, gehuwd in gemeenskap van goed met Hendrina Catharina de Klerk (gebore Rheeder)	1 maand.....	Gem. & Van Reenen, g.g. Eksekutrice Testamentêr, Vrijheid	Natal.
9072	Bagowan Ramasamy Reddy (also known as B. Rama- samy), Waschbank, miller, and surviving spouse and sole Executrix Testamentary, Buchuma	21 days.....	William Dalzel Turnbull, 100 Boundary Road, Dundee, Natal, Attorney for the Executrix	Natal.
9100	Thomas Alfred Bennett, Government service, excise officer, Empangeni Rail	3 weeks.....	Mrs. M. Bennett, Executrix Testamentary, c/o Miss M. Bennett, A.B.C. Bank, Durban	Natal.

ORANGE FREE STATE.

16975	John Charles Otto Valentine and surviving spouse, Queenie Johanna Valentine (born Hall), of Bloemfon- tein	3 weeks.....	Fraser & Scott, Bloemfontein.....	Orange Free State.
16937	Theodorus Cornelis Kritzingen en nagelaten eggenote Emmerentia Cornelia Kritzingen (geboren Van Zyl)	30 dae.....	B. J. du Plessis, g.g., Posbus 135, Bethlehem.....	Oranje Vrij- staat.
16955	Mathys Johannes van Lingen, of Waterkloof, District Philippolis, and surviving spouse, Susara Johanna van Lingen (born Weideman)	30 days.....	Susara Johanna van Lingen (born Weideman), Executrix Testamentary, g.g. I. A. J. Malherbe, P.O. Box 5, Philippolis	Orange Free State.
998	Gertruida Borman (born Sampson) and surviving spouse, Jan Borman, who died at Winkelhaak, in the Division of Jacobsdal, Orange Free State, on 25th March, 1912	30 days.....	R. A. Jansen, Secretary, Graaff-Reinet Board of Execu- tors, Ltd., Executor Dative	Orange Free State.
16931	Henry Hall, widower, of Koffiefontein.....	3 weeks.....	Olivier & Havenga, g.g. Executor Testamentary, Koffie- fontein	Orange Free State.
16962	Hendrik Petrus Daniel van Wyk en nagelaten echtgenote Gertruida Louisa van Wyk (geboren De Villiers), van Slangrivier, Distrikt Vrede	30 dagen....	Cornelis Moll, Postbus 39, Vrede, g.g. Eksekuteurs Testa- mentair	Oranje Vrij- staat.